LE DEVOIR

ÉCONOMIE

CAHIER C
Avis Page C 2
Bourse Page C 6
Fonds mutuels Page C 4
Les sports Page C10

ANGLAIS, FRANÇAIS, ESPAGNOL
3 À 25H / SEMAINE
PETITS GROUPES
255-4651 849-8393 (709/719)
YMCA Viau Peel

LE DEVOIR, LES SAMEDI 20 ET DIMANCHE 21 JUIN 1998

Air Alliance

Air Canada met sa filiale québécoise en vente

GÉRARD BÉRUBÉ
LE DEVOIR

Plongé dans l'incertitude pendant plusieurs mois, les 300 employés d'Air Alliance ont finalement appris hier qu'Air Canada mettait en vente sa filiale québécoise. On a aussitôt invité, chez les pilotes du transporteur régional, à inscrire cette décision dans un contexte où cette filiale est engagée dans un processus de renouvellement des conventions collectives avec deux de ses plus importants syndicats; où cette filiale est toujours plongée au cœur de cette longue bataille menée par ses pilotes devant le Conseil canadien des relations de travail pour que soit reconnue une relation d'employeur unique entre Air Canada et ses filiales régionales et que les listes d'ancienneté soient ainsi fusionnées entre les deux entités.

Air Canada n'avait pas l'intention, hier, d'annoncer publiquement cette décision, ce qui a soulevé l'ire du président du syndicat des pilotes d'Air Alliance, Vincent Charron. *«Air Canada émet des communiqués pour tout et pour rien. Mais lorsque vient le temps d'annoncer la mise en vente de sa filiale québécoise, une filiale qu'elle a créée de toute pièce, la plus jeune de son réseau régional, une filiale qui contrôle 65 % du marché québécois et qui se retrouve, aujourd'hui, à un mois des festivités entourant son dixième anniversaire, Air Canada ne fait aucune annonce.»*

«Une entreprise ayant son siège social à Montréal vend sa seule filiale québécoise alors qu'elle conserve Air Ontario, Air BC et Air Nova, et elle ne l'annonce pas publiquement!» s'est insurgé M. Charron. À l'exception de NWT Air, qui a été vendue à First Air, Air Canada a retenu, pour ses autres filiales régionales, le modèle de rééquilibrage des routes, impliquant le recours à des transporteurs tiers, ou de troisième niveau, pour l'exploitation des routes marginales ou nécessitant de plus faibles capacités.

Cette filiale est engagée dans un processus de négociations des conventions collectives avec deux de ses plus importants syndicats

C'est donc par la voie du président d'Air Alliance, Robert Perreault, que les employés du transporteur ont appris hier les intentions du propriétaire. *«Air Canada, s'appuyant sur l'avis de nombreux experts, conclut qu'il ne lui est plus nécessaire d'être propriétaire d'Air Alliance pour assurer le transfert des passagers, et que le marché d'Air Alliance serait mieux desservi par un partenaire indépendant avec qui elle conclurait une entente commerciale. En conséquence, Jean-Jacques Bourgeault, premier vice-président général, m'a informé qu'Air Canada avait pris la décision de mandater la firme RBC Dominion Valeurs Mobilières afin qu'elle sollicite des offres d'achat.»*

Avec ses deux plus grands syndicats (les agents de bord et les pilotes) en pleine conciliation dans ce processus de renouvellement des conventions collectives, M. Perreault a insisté pour rappeler que *«le Code canadien du travail prévoit que dans le cas de la vente d'une entreprise, les certificats d'accréditation et les ententes de travail s'appliquent à l'égard des nouveaux propriétaires. Par ailleurs, Air Canada m'a avisé qu'il sera exigé de tout nouveau propriétaire un engagement ferme à l'effet qu'il n'y aura aucune mise à pied ni rétrogradation touchant les employés durant la première année suivant la date de changement de propriétaire.»*

Vieux scénario

Ce scénario de mise en vente avait été évoqué a plusieurs reprises dans le passé, notamment lors de ces déchirements internes qui ont provoqué l'éclatement du syndicat des pilotes et l'isolement des pilotes d'Air Canada au sein d'une unité syndicale distincte. Des déchirements issus d'une longue lutte menée sous le leadership des 130 pilotes d'Air Alliance et qui ont précédé la grève coûteuse des pilotes régionaux, survenue en janvier-février 1997. Récemment, les rumeurs se multipliaient voulant qu'Air Alliance soit vendue au transporteur autochtone Air Creebec.

À un point tel que les agents de bord, pilotes, mécaniciens et répartiteurs d'Air Alliance ont, il y a deux semaines, signifié à Air Canada leur intérêt à se porter acquéreur de leur entreprise. Le syndicat représentant les 65 agents de bord d'Air Alliance, membre du SCFP-FTQ, a ainsi invité Air Canada à répondre avec célérité à la proposition conjointe faite par l'ensemble des groupes d'employés pour devenir partenaires des acheteurs potentiels de l'entreprise. *«Air Canada pose des conditions aux nouveaux propriétaires éventuels. Nous lui demandons d'inclure également dans ces conditions l'offre de partenariat qui a été communiquée le 3 juin, offre à laquelle aucune réponse n'a été apportée à ce jour.»*

«Nous avons mandaté RBC Dominion valeurs mobilières afin de recueillir les manifestations d'intérêt. On va donc attendre ces manifestations. Il est certain, toutefois, qu'une offre qui incluerait les employés présents aurait une valeur certaine à nos yeux», a souligné la porte-parole d'Air Canada, Nicole Couture-Simard.

Rappelons qu'il y a une semaine, Canadien International annonçait également avoir trouvé un acheteur pour sa filiale régionale québécoise InterCanadien. Mise en vente en novembre 1996, l'ex-Québecair devrait passer aux mains d'un groupe d'investisseurs locaux dirigé par l'ex-ministre et ex-p.-d.g. de Donohue, Michel Pagé. Si les conditions établies sont respectées, cette transaction devrait se conclure le 31 août.

Commission parlementaire sur l'épineuse question des clauses orphelins

Un phénomène qui menace la solidarité entre les générations

Le ministre du Travail, Matthias Rioux, a annoncé la semaine dernière qu'une commission parlementaire se penchera en août prochain sur l'épineuse question des clauses orphelins, des clauses que l'on retrouve de plus en plus dans les conventions collectives. L'enjeu? Rien de moins que la solidarité entre les générations

FRANÇOIS NORMAND
LE DEVOIR

PHOTO JACQUES GRENIER

À Laval, les nouveaux cols bleus et cols blancs, au statut d'occasionnel, voient leur salaire réduit de 20 % au départ avec cinq ans — un de plus — d'attente pour atteindre le salaire maximum.

25 juin 1999, 15h, assemblée générale d'un syndicat de cols bleus. La mine basse et visiblement gênés, des syndiqués quittent prestement la salle de conférence. Les quelque 400 travailleurs viennent tout juste de se prononcer à 85 % en faveur de l'introduction d'une clause orphelin. À la sortie de l'assemblée, des jeunes désirant travailler pour la municipalité invectivent les employés, les accusant de les avoir trahis. Vous l'aurez bien sûr deviné, il s'agit là de pure science-fiction, mais qui est toutefois très près de la réalité.

On dit qu'une convention collective contient une ou des clauses orphelins lorsqu'elles modifient à la baisse certaines conditions de travail pour les nouveaux salariés embauchés après une certaine date, comparativement aux employés déjà en poste. Elles peuvent être temporaires ou permanentes, c'est selon.

Des exemples

Trop théorique tout ça? Voici l'exemple de cinq conventions collectives de municipalités contenant des clauses orphelins:

■ À Laval, les nouveaux cols bleus et cols blancs, au statut d'occasionnel, voient leur salaire réduit de 20 % au départ avec cinq ans — un de plus — d'attente pour rejoindre le salaire maximum.

■ À Jonquière, il existe une double échelle salariale. Les nouveaux employés temporaires gagneront 75 % du premier échelon actuel. Pendant ce temps, la Ville a octroyé un montant forfaitaire de 615 $ pour 1997 et une augmentation du salaire moyen de 3,5 % sur deux ans aux travailleurs déjà en poste.

■ À Anjou, on accorde une augmentation de salaire de 6,5 % sur quatre ans en plus d'un montant forfaitaire de 2,5 % aux cols bleus tout en réduisant le salaire des employés-étudiants de 1 $ de l'heure et celui des occasionnels — en majorité des jeunes — à 90 % du salaire des permanents.

■ À Brossard, les nouveaux cols bleus devront grimper quatre nouveaux échelons avant d'atteindre le plafond salarial et les employés auxiliaires seront maintenant à 85 % du salaire précédent. Pour leur part, les cols blancs nouvellement embauchés seront astreints de débuter un échelon plus bas.

■ À Rosemère, les employés temporaires et les nouveaux permanents devront désormais attendre 60 mois au lieu de 36 avant d'atteindre le plafond salarial.

Le phénomène des clauses orphelins n'est pas nouveau en soi. Les premières clauses sont apparues pour la première fois au début des années 1980, pendant la récession, dans certaines conventions collectives signées aux États-Unis. Le Québec n'a pas tardé à *«importer»* le phénomène.

Une étude toute fraîche du ministère du Travail, intitulée *Vers une équité intergénérationnelle* (!), souligne que le phénomène *«était déjà observable au Québec vers le milieu des années 1980»*.

Progression puis recul

Les clauses orphelins ont connu dans la province une progression jusqu'à la fin des années 1980, pour ensuite enregistrer un recul au début des années 1990, selon les données recueillies par le ministère du Travail.

Les secteurs où l'on dénombre le plus de conventions collectives contenant des clauses orphelins sont les administrations municipales et les industries commerciale et industrielle. L'an dernier, 9,7 % des conventions collectives dans les administrations municipales contenaient des clauses orphelins, 16,1 % dans le commercial et 5,7 % dans le manufacturier.

Ces chiffres ne tiennent toutefois pas compte des nouveaux contrats de travail signés dans les municipalités, fin 1997, dans le contexte de la réduction de 6 % des coûts de la main-d'œuvre.

Officiellement, presque tout le monde est contre l'introduction de clauses orphelins. Mais dans les faits, c'est une tout autre histoire puisque des gens profitent de ces clauses.

Les patrons y trouvent principalement leur compte en raison des réduction des coûts de main-d'œuvre. Certains peuvent en outre jouer la carte de la division entre les syndiqués de l'entreprise, un facteur non-négligeable lorsque vient le temps de négocier une nouvelle convention collective.

De leur côté, les syndiqués y trouvent également leur compte puisqu'ils préservent ainsi leurs conditions salariales en refilant la note aux futurs employés, pour la plupart des jeunes. Adieu la solidarité intergénérationnelle, bonjour la méfiance envers le mouvement syndicale.

Bien qu'il semble que le phénomène soit en progression, certaines entreprises renoncent aux clauses orphelins, au bout de quelques années, en raison de la détérioration du climat de travail qui a un impact direct sur la motivation des employés et la productivité.

Accusations possibles

L'aspect juridique pourrait aussi ramollir les ardeurs des entreprises ou des administrations municipales qui seraient tentées par l'introduction de clauses orphelins.

Les parties signataires d'une convention collective contenant de telles clauses sont en effet susceptibles d'être accusées de comportement discriminatoires en vertu de la Charte québécoise des droits et liberté de la personne. L'article 17 stipule notamment que *«nul ne peut exercer de discrimination dans l'administration, la jouissance d'avantages, la suspension ou l'expulsion d'une personne, d'une association d'employeurs ou de salariés ou de toute corporation professionnelle ou association de personnes exerçant une même occupation»*.

De plus, la Charte encadre le contenu des conventions collectives en interdisant, pour des motifs d'ordre public, l'introduction de clauses qui entraîneraient une distinction ou préférence discriminatoire fondée sur l'un des critères énumérés à l'article 10, dont l'âge et le sexe.

Au demeurant, le débat risque d'être déchirant: aux nouveaux salariés qui réclament un même traitement pour un travail semblable au nom de l'équité (sous réserve de critères reconnus par la Charte), les anciens peuvent leur opposer le droit de préserver leurs acquis.

Usine GM de Boisbriand

Les travailleurs seront en vacances plus tôt que prévu

MARIE TISON
PRESSE CANADIENNE

L'usine de GM à Boisbriand arrêtera sa chaîne de production une semaine plus tôt que les vacances prévues en raison de la grève aux deux usines de Flint, au Michigan.

C'est ce qu'a déclaré un porte-parole de GM, Greg Gibson, en entrevue téléphonique hier.

L'usine de Boisbriand devait fermer le 26 juin prochain pour ses trois semaines de vacances estivales annuelles. La direction a cependant décidé de stopper la chaîne de production dès lundi prochain, mettant à pied 700 des 1500 travailleurs de l'usine. Un autre groupe de 400 employés sera mis à pied le lendemain. Les 400 employés qui continueront à travailler le restant de la semaine seront surtout des employés spécialisés et des employés de l'entretien.

M. Gibson a expliqué que la grève au Centre de métal de Flint et à l'usine Delphi Flint East commençait à causer une pénurie de pièces à Boisbriand. La direction a donc décidé de profiter de l'occasion pour cesser la production des modèles 1998 de Camaro et de Firebird et de modifier la chaîne de montage pour que les employés soient capables de commencer la production des modèles 1999 au retour des vacances.Il faudra cependant que la grève aux usines de Flint soit réglée.

Le Centre de métal de Flint produit des portes, des capots et des garde-boue. Ses employés sont en grève depuis le 5 juin. L'usine Delphi Flint East, immobilisée par la grève depuis le 11 juin, produit des pièces de moteurs et des instruments de tableau de bord.

En tout, ce sont 9200 travailleurs qui sont en grève à Flint, mais leur conflit de travail affecte près de 100 000 autres travailleurs de GM dans 22 usines d'assemblage et 91 usines de pièces aux États-Unis, au Canada, au Mexique et à Singapour. Environ 90 % de la production nord-américaine de GM est affectée.

Les employés de toutes les usines de GM devaient commencer leurs vacances estivales annuelles le 26 juin. M. Gibson a indiqué que, contrairement aux employés de Boisbriand, les employés de la plupart des usines n'avaient que deux semaines de vacances.

Même si le conflit de travail à Flint devait prendre fin au cours des prochaines semaines, le retour des vacances ne sera pas nécessairement facile à Boisbriand. La diminution de la demande de Camaros et de Firebirds forcera l'usine à diminuer son rythme de production. Au lieu de produire 57 voitures à l'heure, elle en produira 45.

M. Gibson a déclaré que GM n'avait pas encore évalué le nombre de mises à pied qu'il sera nécessaire d'effectuer à Boisbriand pour refléter la baisse de la production. Le président de la section locale des Travailleurs canadiens de l'automobile, Richard Fournier, a parlé de 300 mises à pied pour le retour des vacances.

M. Gibson a affirmé que GM entendait toujours confier à Boisbriand la production de la Camaro et de la Firebird et que, pour l'instant, il n'était pas question d'ajouter un autre modèle.

POUR TOUS VOS PLACEMENTS DEPUIS 1967
Tassé le Boursier
(514) 879-2100
ou de l'extérieur de Montréal
1 800 55 TASSÉ
82773
Tassé est membre des Bourses de Montréal et de Toronto, de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières, ainsi que du Fonds canadien de protection des épargnants.
FCPE
Montréal (Siège social) (514) 879-2100
Chandler (418) 689-5482 • Drummondville (819) 472-5635 • Granby (514) 375-3711 • Kamouraska (418) 492-2740 • Laval (514) 682-8800 • Longueuil (514) 679-4229 • Magog (819) 868-2716 • Québec (418) 647-1050 • Rimouski (418) 722-6050 • Saint-Jean (514) 347-7511 • Sherbrooke (819) 562-3045 / (819) 823-1722 • Sorel (514) 742-0419 • Valleyfield (514) 371-0368

COMMUNICATION

PepsiMan est mort, vive Peptivi

«Pepsi Man» est mort, après un an et quatre messages seulement. «Pepsi Man», c'était la solution proposée par l'agence PNMD, qui venait de récolter le compte, pour réduire les signes d'essoufflement que commençait à montrer la campagne avec Claude Meunier. Pour enlever un peu de poids des épaules de Meunier (responsable en bonne partie des scénarios), on l'a transformé en superhéros un peu maladroit, dont la mission était de s'assurer que personne ne manque de Pepsi.

Marie-Claude Ducas

La campagne lancée en tout début de semaine dernière au Box Office, site de l'ancien cinéma Ouimetoscope transformé en bar/salle d'événements, marque, encore une fois, un virage. Meunier est maintenant l'animateur-vedette d'une nouvelle chaîne de télévision, «Peptivi», un pastiche des chaînes comme MusiquePlus ou MTV.

Dans un des messages présentement en ondes, Meunier, qui a retrouvé sa chevelure ébouriffée d'antan, interviewe successivement «Médonna» (qu'il appelle aussi, au cours de ses bafouillages, «Madame Donna» ou «ma *donut*»); dans l'autre, il rencontre les mères des célèbres «Space Girls». On saisit clairement les allusions aux vedettes connues... La musique, qui revient d'un message à l'autre, est calquée sur *Pop Musik*, un succès du début des années 1980.

C'est une autre tentative de la part de l'agence PNMD, pour résoudre ce qui commence à ressembler à la quadrature du cercle: comment continuer de profiter de la si fructueuse association Pepsi-Meunier, sans pour autant commencer à servir du réchauffé? *«Pepsi et Meunier sont devenus indissociables au Québec,* rappelait encore cette semaine Jean-Jacques Stréliski, directeur de la création de PNMD. *Tous les tests que l'on fait auprès des consommateurs le prouvent. Il n'est pas question de les séparer. Et on se rend compte aussi que Meunier est très, très populaire auprès des jeunes. Tout un nouveau public l'a découvert avec* La P'tite Vie.»

Claude Meunier, animateur de la nouvelle station de télévision «Peptivi»

David Shaw, président et chef de la direction chez Breuvages Pepsi-Cola Canada, présent au lancement de mardi dernier, s'est fait un plaisir de rappeler les faits saillants de la légende publicitaire qu'est devenue Pepsi. *«Il y a 12 ans, Pepsi a pris la décision d'affaires la plus sage de son histoire,* a-t-il dit. *En 1984, nous étions derrière l'autre cola quand à la part de marché. À partir de 1985, notre part de marché s'est mise à augmenter, et elle représente maintenant le double de celle de notre compétiteur.»* Le Québec est, encore aujourd'hui, un des seuls marchés en Amérique du Nord où Pepsi devance Coke. *«Meunier est à la fois notre leader, notre porte-parole et notre très bon ami»*, a ajouté M. Shaw, un Montréalais d'origine qui a prononcé une partie de son discours en français, en s'excusant pour les quelques erreurs dues au manque de pratique.

Meunier, présent lui aussi, y était auparavant allé de son petit discours, truffé d'improvisations de son cru. *«C'est à la fois la raison et la passion qui me guident,* a-t-il dit. *Les raisons que je trouve d'aimer le goût, et la passion pour mon contrat!»* L'enthousiasme était de mise, et Stréliski, puis le réalisateur Christian Duguay, ont expliqué tour à tour les éléments-clé de l'élaboration du concept, les détails de la réalisation...

On fait donc, maintenant du lancement d'une campagne de Pepsi un événement, objet d'une conférence de presse capable d'attirer quelques journalistes de la télévision et de divers journaux, y compris *Échos-Vedettes*. Quant aux messages... Par comparaison à «Pepsi Man», on se redonne plus de chances d'exploiter la folie de Meunier et sa capacité d'improviser. Il reste qu'on ne retrouve toujours pas tout à fait, même avec cette formule, le grain de folie qui a fait de Pepsi une campagne légendaire. Mais peut-être est-ce quand même suffisant pour que les jeunes, qui n'ont pas vu les campagnes précédentes, continuent quand même de préférer Pepsi.

Hong-Kong, un an après

On peut voir depuis cette semaine, à Montréal, des extraits d'une campagne qui est aussi diffusée, ces temps-ci, dans 17 autres pays. Pour favoriser l'achalandage à Hong-Kong, près un an après sa rétrocession à la Chine, la Hong-Kong Tourist Association a lancé une opération de marketing, conçue par l'agence BBDO. En effet, une fois passée la date historique du 1er juillet 1997, Hong-Kong a cessé de faire les manchettes, et les touristes n'ont plus vu de raison de s'y précipiter. À cela s'est ajouté, depuis le début de l'année, la crise économique qui a frappé la majeure partie de l'Asie. *«En fait, cela nous a posé un problème bien plus important que la rétrocession à la Chine,* précise Aliana Ho, directrice de la Hong-Kong Tourist Association au Canada. *En fait, depuis l'an dernier, l'apport du tourisme du Canada a même légèrement augmenté!»*

On n'en utilise pas moins, ici, la même stratégie que celle utilisée pour d'autres parties du monde: montrer des images qui mettent l'accent sur la vie et la diversité de Hong-Kong. *«C'est d'abord une campagne d'images,* dit Aliana Ho. *Par la suite, on mettra peut-être en place des volets plus spécifiques.»* Le slogan «Hong-Kong. City of Life» a été traduit ici par «Hong-Kong, ville d'énergie.»

Téléphone: 985-3344
Télécopieur: 985-3340

AVIS PUBLICS

Sur Internet:
www.offres.ledevoir.com

Suite des avis de la page A 4

CANADA, Province de Québec, District de MONTRÉAL, COUR MUNICIPALE DE MONTRÉAL, # DE CAUSE: 710-280-336. VILLE DE MONTRÉAL, Partie demanderesse -vs- GLOUTNEY REAL, Partie défenderesse. Le 07 juillet 1998 à 10:00 heures seront vendus par autorité de justice, les biens et effets du saisi en cette cause au domicile du saisi soit au: 1955 Duffcourt, # 108, Lachine, district de Montréal. Télévision Samsung & accessoires, magnétoscope Zenith & accessoires, magnétoscope Sears & accessoires, etc. Montréal, le 18 juin 1998. NATHALIE COULOMBE, H.J. VALADE & ASSOCIÉS, s.e.n.c. Tél.: 875-9499

CANADA, Province de Québec, district de MONTRÉAL, COUR SUPÉRIEURE, # DE CAUSE: 700-05-001167-943. SOUS-MINISTRE DU REVENU DU QUÉBEC, saisissant -vs- FRANCOIS GUILLEMETTE, saisi. Le 02 juillet 1998 à 10:00 heures au domicile du saisi au 904 Hardy en la ville de Ste-Thérèse, district de Terrebonne seront vendus par autorité de justice, 1 véhicule automobile Toyota Tercel bleu, 2 bibliothèques, 3 coffres à outils, lecteur disquette, table de travail, aquarium, bureaux, table d'appoint, etc... Montréal, le 18 juin 1998. MARTINE PETER, H.J. DISTRICT DE MONTRÉAL. VALADE & ASSOCIÉS, s.e.n.c. Tél.: 875-9499

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, COUR DU QUÉBEC / CHAMBRE CIVILE, NO. 500-02-066328-985 - BREF D'EXÉCUTION, MICHEL CIANCIULLI, Partie demanderesse -vs- HENRY LANDRY ET 3104-2666 QC. INC., Partie défenderesse. Le 2ième jour de juillet 1998 à 10h00, au 3625, INDUSTRIEL, MONTRÉAL-NORD, QC. district de MONTRÉAL, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de HENRY LANDRY ET 3104-2666 QC. INC., saisis en cette cause, consistant en: 1 camion semi-remorque de marque International, de couleur blanche, 10 roues, modèle 8300, immatriculé LC67580 et accs, 1 camion de marque Ford, modèle L9000, de couleur rouge, 10 roues, no. série 1FDYY90L0JVA331122 & accs. Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISÉ. Information: MICHEL BOISSEAU huissier du district de Terrebonne, Boisvert Lanctôt Pouliot, HUISSIERS - (514) 471-8078, Mtl (514) 328-1122, 955 boul. Des Seigneurs, # 21, Terrebonne, Qc J6W 3W5

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, COUR DU QUÉBEC / CHAMBRE CIVILE, NO. 500-02-066328-985 - BREF D'EXÉCUTION, MICHEL CIANCIULLI, Partie demanderesse -vs- HENRY LANDRY ET 3104-2666 QC. INC., Partie défenderesse. Le 2ième jour de juillet 1998 à 10h00, au 7635, 18IEME AVENUE, MONTRÉAL, Qc. district de MONTRÉAL, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de HENRY LANDRY ET 3104-2666 QC. INC., saisis en cette cause, consistant en: 1 camion de marque Ford, modèle L9000, de couleur rouge, 10 roues, no. série 1FDYY90L0JVA331122 & accs, 1 cabine en fibre de verre de couleur blanche pour semi-remorque, 1 monte-charge de marque Clarke de couleur bleue, 1 lot d'équipement d'informatique tel que écran, clavier, processeur, lecteur de disquettes et autres biens. Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISÉ. Information: MICHEL BOISSEAU huissier du district de Terrebonne, Boisvert Lanctôt Pouliot, HUISSIERS - (514) 471-8078, Mtl (514) 328-1122, 955 boul. Des Seigneurs, # 21, Terrebonne, Qc J6W 3W5

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE MONTRÉAL, COUR DU QUÉBEC, CH. CIVILE (Procédure Allégée), NO. 500-22-009585-970 - BREF D'EXÉCUTION, SOCIÉTÉ EN COMMANDITE GAZ MÉTROPOLITAIN, Partie demanderesse -vs- 3104-2666 QUÉBEC INC., Partie défenderesse. Le 2ième jour de juillet 1998 à 10h00, au 7635, 18E AVENUE, MONTRÉAL, QC. district de MONTRÉAL, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de 3104-2666 QUÉBEC INC., saisis en cette cause, consistant en: 1 camion Ford L9000, de couleur rouge, no. série 1FDYY90L0JVA13311-22, 1 Lift Clark de couleur bleue, 1 presse d'imprimerie, 1 photocopieur Minolta et accs, 1 comptoir-réception en mélamine blanche et autres biens. Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISÉ. Information: MCIHEL BOISSEAU huissier du district de Terrebonne, Boisvert Lanctôt Pouliot, HUISSIERS - (514) 471-8078, Mtl (514) 328-1122, 955 boul. Des Seigneurs, # 21, Terrebonne, Qc. J6W 3W5

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE TERREBONNE, COUR SUPÉRIEURE, PROCÉDURE ALLÉGÉE, NO. 700-17-000086-974, SERVICES MÉCANIQUES SIROIS, Partie demanderesse -vs- J.L. PRINTING EQUIPMENT INCORPORATED, Partie défenderesse. Ce 2ième jour de juillet 1998 à 10h00, au 10601 Ste-Gertrude, Montréal-Nord, Qc, district de Montréal, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de J.L. PRINTING EQUIPMENT, saisis en cette cause, consistant en: 1 Toyota 4 Runner gris 4 portes immatriculé Ontario TL 11 le tout avec accessoires; 1 New Evervest Platen Die-Cutter 45" x 65" et accessoires. Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISÉ. Information: Patrice Sauvé huissier du district de Terrebonne. Desjardins & Associés, HUISSIERS - 514-569-9596, Fax. 569-9718, 10, rue de Martigny, St-Jérôme, PQ. J7Y 2E9

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE ST-HYACINTHE, NO: 750-61-009526-973, COUR DU QUÉBEC, PERCEPTEUR DES AMENDES, Partie demanderesse -vs- PIERRE LANDRY, Pierre défenderesse. AVIS LÉGAL. AVIS PUBLIC est par la présente donné que les biens meubles et effets mobiliers de la partie défenderesse, saisis en cette cause seront vendus par autorité de Justice, le 6 juillet 1998, à 13 heures de l'après-midi, au No. 401 Prince-Albert, Otterburn Park. Lesdits biens consistent en: une calculatrice Canon MP120 élect., une dactylo Xérox électrique, une filière noire à 2 tiroirs, un bureau secrétaire avec bibliothèque en bois rouge, et autres biens mobiliers. Le tout sera vendu suivant la loi. Conditions: ARGENT COMPTANT. Donné à St-Hyacinthe, ce 18e jour de juin 1998. ALPHEDOR COURNOYER HUISSIER, De l'étude: Alphédor Cournoyer & Ass., huissiers, C.P. 322, 1600 Girouard, Suite 234, St-Hyacinthe, Québec J2S 2Z8. Tél.: (514) 773-2144, Télécopieur (Fax) (514) 773-1255

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRICT DE JOLIETTE, COUR PETITES CRÉANCES, NO. 705-32-002329-974 - AVIS PUBLIC. GINETTE GÉLINAS, Partie demanderesse -vs- SYLVIE PAGE, Partie défenderesse. Le 30ième jour de juin 1998 à 10h00, au 24 CH. DOM. DE LA MARQUISE, ST-SAUVEUR-DES-MONTS, P.Q. district de TERREBONNE, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de SYLVIE PAGE, saisis en cette cause, consistant en: 1 ensemble de salle à dîner en bois avec 6 chaises, 1 ensemble de salon. Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISÉ. Information: Linda Branchaud huissier du district de Terrebonne, Guindon, Pilon & Associés, HUISSIERS - 819-326-7707, fax. 326-0081, 22 rue Ste-Agathe, Ste-Agathe des Monts, QC. J8C 2J4

CANADA, Province de Québec, District de MONTRÉAL, COUR MUNICIPALE DE MONTRÉAL, # DE CAUSE: 630705983, 635582150, 637224114 ALS, VILLE DE MONTRÉAL, Saisissant -vs- DANIEL MARTINEAU, saisi. Le 2 juillet 1998 à 12:00 heures au lieu d'entreposage du gardien judiciaire au 150 Duke en la ville et district de Montréal sera vendu par autorité de justice, le véhicule du saisi en cette cause: Véhicule automobile Plymouth Sundance 87, immatriculé: 815 DJT, No. série: 1P3BS48D6HN387766. Montréal, le 18 juin 1998. LUC VALADE, H.J., DISTRICT DE MONTRÉAL. VALADE & ASSOCIÉS, s.e.n.c. TÉL.: 875-9111

CANADA, Province de Québec, District de MONTRÉAL, COUR MUNICIPALE DE MONTRÉAL, # DE CAUSE: 657345931, VILLE DE MONTRÉAL, Saisissant -vs- GERARDO RAMON BARRADAS, saisi. Le 2 juillet 1998 à 12:00 heures au lieu d'entreposage du gardien judiciaire au 150 Duke en la ville et district de Montréal sera vendu par autorité de justice, le véhicule du saisi en cette cause: Véhicule automobile Pontiac Grand Am 86, immatriculé: 993 BXP, No. série: 1G2NV69L5GC568247. Montréal, le 18 juin 1998. LUC VALADE, H.J., DISTRICT DE MONTRÉAL, VALADE & ASSOCIÉS, s.e.n.c. TÉL.: 875-9111

CANADA, Province de Québec, District de MONTRÉAL, COUR MUNICIPALE DE MONTRÉAL, # DE CAUSE: 708291360, 708291371, VILLE DE MONTRÉAL, Saisissant -vs- JOHN FODI, saisi. Le 2 juillet 1998 à 12:00 heures au lieu d'entreposage du gardien judiciaire au 150 Duke en la ville et district de Montréal sera vendu par autorité de justice, le véhicule du saisi en cette cause: Véhicule automobile Mercury Tracer 87, immatriculé: 543 CJD, No. série: LFABT107XH2606192. Montréal, le 18 juin 1998. LUC VALADE, H.J., DISTRICT DE MONTRÉAL, VALADE & ASSOCIÉS, s.e.n.c. TÉL.: 875-9111

CANADA, Province de Québec, District de MONTRÉAL, COUR MUNICIPALE DE MONTRÉAL, # DE CAUSE: 655810385, 656577003, 656697171 ALS, VILLE DE MONTRÉAL, Saisissant -vs- ART ET PHOTO R.B. INC., saisi. Le 2 juillet 1998 à 12:00 heures au lieu d'entreposage du gardien judiciaire au 150 Duke en la ville et district de Montréal sera vendu par autorité de justice, le véhicule du saisi en cette cause: Véhicule automobile Chevrolet Cavalier 90, immatriculé: FC92815, No. série: 1G1JC11T3L7161618. Montréal, le 18 juin 1998. LUC VALADE, H.J., DISTRICT DE MONTRÉAL, VALADE & ASSOCIÉS, s.e.n.c. TÉL.: 875-9111

CANADA, PROVINCE DE QUÉBEC, DISTRIT DE LONGUEUIL, COUR DU QUÉBEC, NO. 505-02-010532-988 - BREF D'EXÉCUTION, STELLA LAGEORGIA, Partie demanderesse -vs- CAROLE BEAUDRY ET FRANCOIS BOISVERT, Partie défenderesse. Le 30ième jour de juin 1998 à 10h00, au 491 Wilson, Longueuil district de Longueuil, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de CAROLE BEAUDRY ET FRANCOIS BOISVERT, saisis en cette cause, consistant en: 1 véhicule automobile de marque Volkswagen de modèle Fox, 1 ensemble laveuse et sècheuse, 1 four micro-ondes et autres. Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHEQUE VISÉ. Information: CHRISTIAN BOUCHARD huissier du district de Montréal, Macera & Associés, HUISSIERS - 514-848-0979 - Fax. 848-7016, 31, rue St-Jacques ouest, Rez-de-chaussée, Montréal, Québec, H2Y 1K9

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
District de MONTRÉAL
No: 500-17-003617-985
"PROCÉDURE ALLÉGÉE"
COUR SUPÉRIEURE
PRÉSENT
BANQUE COMMERCIALE ITALIENNE DU CANADA
Partie demanderesse
c.
STEFANO SOLLECITO
et
ANGELA REGINA SOLLECITO
et
GIULIA SOLLECITO
Partie défenderesse
ASSIGNATION
ORDRE est donné à STEFANO SOLLECITO, ANGELA REGINA SOLLECITO et GIULIA SOLLECITO de comparaître au greffe de cette Cour situé au 1 Notre-Dame est, Montréal, Québec, Salle 1.100 dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans "Le Devoir".
Une copie de la déclaration, avis à la partie défenderesse et les pièces P.1 et P.2 ont été remises au greffe à l'intention de STEFANO SOLLECITO, ANGELA REGINA SOLLECITO ET GIULIA SOLLECITO.
Lieu: Montréal
Date: 15 juin 1998
MICHEL MARTIN

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
NO: 500-12-241933-989
COUR SUPÉRIEURE
DIVISION DE LA FAMILLE
PRÉSENT GREFFE-ADJOINT
RITA NANDA,
Partie demanderesse
-c-
MOHAMMAD ATIQUCCAH,
Partie défenderesse
ASSIGANTION
ORDRE est donné à MOHAMMAD ATIQUCCAH de comparaître au greffe de cette cour situé au 1, Rue Notre-Dame est à Montréal, Québec, Salle 1.100 dans les TRENTE (30) jours de la date de la publication du présent avis dans le Journal "LE DEVOIR".
Une copie de la DÉCLARATION EN DIVORCE a été remise au greffe à l'intention de MOHAMMAD ATTIQUCCAH.
Lieu: MONTRÉAL
DATE: 17 juin 1998
L. DUCHESNE, G.A.
GREFFE ADJOINT

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
AVIS
2945-3511 QUÉBEC INC.
AVIS est par les présentes donné que la compagnie 2945-3511 QUÉBEC INC., constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies et ayant son siège social en la ville de Montréal, demandera à l'Inspecteur général des institutions financières, la permission d'abandonner sa charte conformément aux dispositions de la Loi des compagnies.
FAIT A MONTRÉAL, ce 17ième jour de juin, 1998
POLLACK, MACHLOVITCH, KRAVITZ & TEITELBAUM
1100 René-Lévesque Blvd. West
Suite 2200
Montréal, Québec H3B 4N4

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
Numéro 500-12-242113-987
COUR SUPÉRIEURE
PRÉSENT: GREFFIER-ADJOINT
LINDA BURELLE,
Partie demanderesse
c.
RONALD MELANSON,
Partie défenderesse
ASSIGNATION
ORDRE est donné à M. Ronald Melanson de comparaître au greffe de cette cour situé au 1 est, rue Notre-Dame, à Montréal, salle 1.100, dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans le journal Le Devoir.
Une copie de la déclaration en divorce a été remise au greffe à l'intention de M. Melanson.
Lieu: Montréal
Date: 11 juin 1998
MICHEL MARTIN
GREFFIER-ADJOINT

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
Numéro: 500-12-241206
COUR SUPÉRIEURE
(CHAMBRE DE LA FAMILLE)
PRÉSENT GREFFIER ADJOINT
CARLINE DUCHENE,
Partie demanderesse
c.
JEAN-MICHEL LAROCHE
Partie défenderesse
ASSIGNATION
ORDRE est donné à Jean-Michel Laroche de comparaître au greffe de cette cour situé au 1 rue Notre-Dame est, Montréal, salle 1.100, dans les 30 jours de la date de la publication du présent avis dans Le Devoir.
Une copie a été remise au greffe à l'intention de Jean-Michel Laroche.
Lieu: Montréal
Date: 18 juin 1989
RITA CADIEUX

AVIS DE CLOTURE D'INVENTAIRE
Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Isadore HERCY, en son vivant domicilié au 5475 Rosedale, Appartement 1204, Montréal, Québec H4V 2H8, survenu le vingt-deux juillet mil neuf cent quatre-vingt-seize (22/97/96), un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral, Irving HAZNOF, le 10 février 1998 devant Me Joseph Silverstone, notaire, conformément à la Loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Joseph Silverstone, notaire, sis au 5585 avenue Monkland, suite 150, Montréal Québec H4A 1E1.
Donné à Montréal, Québec ce 18 juin 1998
Joseph Silverstone, notaire

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
PRENEZ AVIS que la compagnie LES PAVAGES GÉO INC. demandera à l'Inspecteur général des Institutions Financières la permission de se dissoudre.
Montréal, ce 19 juin 1998
Cyr, Bégin, Magloire, avocats
Procureurs de la compagnie

VILLE DE MONTRÉAL-NORD
Service des travaux publics

APPEL D'OFFRES
CONTRAT NO 1998-45

COLLECTE DE CONTENEURS AVEC DISPOSITION DES MATIERES SÈCHES ET DIVERSES

Des soumissions dans des enveloppes scellées portant inscription «SOUMISSION - COLLECTE DE CONTENEURS AVEC DISPOSITION DES MATIÈRES SÈCHES ET DIVERSES - APPEL D'OFFRES NO 1998-45» et adressées à la soussignée, à l'Hôtel de Ville de Montréal-Nord, 4243, rue de Charleroi, Montréal-Nord, H1H 5R5, seront reçues jusqu'à 16h30, le mardi 14 juillet 1998, pour:

la collecte de conteneurs avec la disposition des matières sèches et diverses, pour la période du 17 août 1998 au 31 mai 1999.

Les personnes intéressées peuvent se procurer les cahiers des charges ainsi que les formules de soumission au bureau du Chef de la division de l'Approvisionnement, monsieur Yvon Ménard, à l'Hôtel de Ville de Montréal-Nord, 4243 rue de Charleroi, Montréal-Nord.

Veuillez noter que les heures d'affaires sont les suivantes: du lundi au jeudi inclusivement, de 8h30 à 12h00 et de 13h15 à 16h30 et le vendredi, de 8h30 à 13h00. Veuillez également prendre note que les bureaux seront fermés les mercredis 24 juin et 1er juillet 1998, à l'occasion de la Fête nationale et de la Confédération.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé et tiré sur une banque à charte canadienne ou une caisse de dépôt et de crédit et payable à la Ville de Montréal-Nord au montant de 10 % du total de la soumission, ou d'un cautionnement de soumission au montant de 10 % du total de la soumission. Si un cautionnement de soumission est fourni, celui-ci doit être accompagné d'une lettre garantissant l'émission d'un cautionnement d'exécution au montant total de la soumission.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ce, sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaire(s).

Les soumissions seront ouvertes à une séance du conseil, le mardi 14 juillet 1998, à 20h00, à la salle des délibérations, au 11155 avenue Hébert, Montréal-Nord.

DONNÉ À MONTRÉAL-NORD, CE 20 JUIN 1998

LE GREFFIER,
Me Hélène Simoneau

Municipalité de Montcalm

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, QUE:

APPEL D'OFFRES
CUEILLETTE DES ORDURES

Le Conseil de la Municipalité de Montcalm demande des soumissions pour la cueillette des ordures dans la municipalité, pour les années 1999, 2000 et 2001 pour la région de Weir, district des Lacs Verdure, Earl & Caribou et district des Lacs Besson, Narcisse, Berval et Domaine Richer.

Les personnes intéressées à soumissionner pourront se procurer les devis au bureau municipal, 10 rue de l'Hôtel de Ville, Weir, du lundi au vendredi, de 8h à 12h et de 13h à 16h.

Les soumissions devront être reçues au bureau de la municipalité dans une enveloppe scellée identifiée «SOUMISSIONS CUEILLETTE DES ORDURES WEIR, DISTRICT DES LACS VERDURE, EARL & CARIBOU ET DISTRICT DES LACS BESSON, NARCISSE, BERVAL ET DOMAINE RICHER», adressée au 10, rue de l'Hôtel de Ville, Weir, J0T 2V0, **au plus tard le 6 juillet à 13h30** et seront ouvertes le même jour à la même heure.

La municipalité n'est pas tenue d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

DONNÉ à Montcalm, ce 15e jour de juin mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit.

Carole Charles
Secrétaire-trésorier

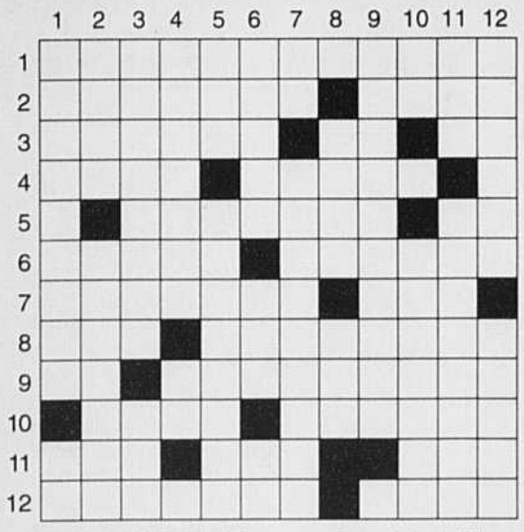
Offre d'emploi

Travailleurs bénévoles recherchés pour combler des postes dans plusieurs champs d'activité (ex. : éducation, événements spéciaux, sollicitation, travail de bureau, etc.). Responsabilités, exigences et horaire de travail conformes à vos talents et votre disponibilité.

Vous êtes intéressé(e) à vous engager dans la lutte contre la première cause de décès au Québec ?

Appelez-nous.
(514) 871-1551
ou 1 800 567-8563
FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

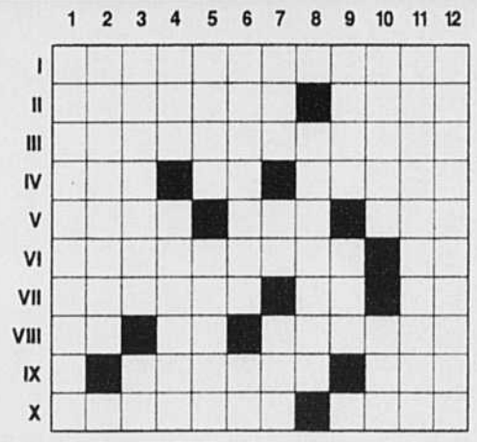
1- Antillais.
2- D'Anjou. — Baie.
3- Arbuste d'Asie. — Étain. — Pronom.
4- Empester. — Posture de yoga.
5- Quand. — Couleur.
6- Lambswool. — Aigle.
7- Instrument d'optique. — Première page.
8- Saison. — Racontera.
9- Pouffé. — Supporter.
10- Seille. — Paraphrase araméenne des livres bibliques.
11- Rivière d'Éthiopie. — Habille. — Baie du Japon.
12- Carbure d'hydrogène. — Être ouvert.

VERTICALEMENT

1- Dilapider. — Fleuve sibérien.
2- Paresseux. — Repli pathologique sur soi.
3- Laine de l'agneau. — Agent de Louis XV.
4- Supplante. — Tantale.
5- Maîtresse d'Hitler. — Redécouvre.
6- Arbuste. — Pareil. — Dans.
7- Pronom. — Charpente.
8- Salé et séché à la fumée. — Perroquet.
9- Chasser avec des filets.
10- Pendant. — Force.
11- Orient. — Enlever. — Fatigué.
12- Impartial. — Équiper.

Solution d'hier

MOTS CROISÉS LE MONDE



HORIZONTALEMENT

I. Trouve son épanouissement dans l'enfermement. — II. Devrait être enfermée. Glisse dans la descente. — III. Parfois abusif quand il est individuel. — IV. Sujet conscient. Personnel. Fait le mur. — V. Ne valent pas le déplacement. Lettres d'ennui. Explosion entre deux conducteurs. — VI. Qui met à sec. Marque la joie ou la douleur. — VII. Petites brises passagères. Points. Négation. — VIII. Fin de partie. Cité mésopotamienne. Assemblées politiques. — IX. Serpents de verre qui ne sont en fait que des lézards. Dans la partie. — X. Le sang du milieu. Met en place.

VERTICALEMENT

1. Programme annuel. — 2. Importante réduction à la sortie. — 3. Grand patron russe. Tête d'oiseau. — 4. Améliore le coup sur le terrain. Hommes à la cour. — 5. Descend des Alpes pour rejoindre le Danube. Homme de main. — 6. Protecteurs et pourvoyeurs. Marque le lieu. — 7. Bâtisseur de musées. S'expose au musée. Bien en place sur le 1 vertical. — 8. Fais la liaison pour une mise au courant. — 9. Coule en Crimée. Envoyé(e) spécial(e). — 10. Descendra. Roi de Juda. — 11. Restent en retrait de toute information. — 12. Souvent dérangé dans ses habitudes amoureuses.

Solution de la semaine dernière

HORIZONTALEMENT

I. Roland-Garros. — II. Aces. Radoube. — III. Mégère. Indic. — IV. Ale. Estrie. — V. Sort. Sien. SE. — VI. Sterlet Suer. — VII. Estimera. Ore. — VIII. Eb. Samedis. — IX. RN. Ur. Gestes. — X. Sentimentale.

VERTICALEMENT

1. Ramasseurs. — 2. Ocelots. Ne. — 3. Légèreté. — 4. Ase. Tribut. — 5. Ré. Lm. Ri. — 6. Dressées. — 7. Ga. Titrage. — 8. Adiré. Amen. — 9. Rônins. Est. — 10. Rude. Uodta (douta). — 11. Obi. Sériel. — 12. Sécheresse.

Philippe Dupuis

Appels d'offres

Ville de Montréal

Service des travaux publics et de l'environnement

Des soumissions seront reçues, avant 14h00 à la date indiquée ci-dessous, au Service du greffe de la Ville de Montréal, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-106, Montréal (Québec), H2Y 1A6 pour:

SOUMISSION 8462
Date d'ouverture: 8 juillet 1998

Fourniture et installation des panneaux de signalisation, des feux clignotants et des portiques de signalisation sur l'autoroute Bonaventure

Cautionnement: 45 000 $
Soumission: 64 $

Service des travaux publics
et de l'environnement
Unité de l'ingénierie de la circulation et de l'éclairage
700, rue St-Antoine Est, bureau 1.144
(872-5977)

Les personnes intéressées peuvent se procurer les documents relatifs à cet appel d'offres, contre un dépôt non remboursable au montant de **64 $ T.T.C.**, en argent comptant ou chèque visé à l'ordre de la Ville de Montréal, **à compter du 22 juin 1998** en se présentant au 700, rue Saint-Antoine Est, bureau 1.144.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin dans une enveloppe clairement identifiée fournie par la Ville à cet effet. Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai pour leur présentation. La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal, le 20 juin 1998

Le greffier,
Me Léon Laberge

MÊMES PROBLÈMES
UNE SOLUTION
LA SOLIDARITÉ

(514) 257-8711
1-888-234-8533
www.devp.org
DÉVELOPPEMENT ET PAIX

Le secrétaire adjoint au Trésor en mission à Tokyo

Summers invite le Japon à assainir son système financier

Tokyo (AFP) — Le secrétaire adjoint au Trésor américain, Lawrence Summers, a invité hier le Japon à assainir en profondeur son système financier et a obtenu de ses interlocuteurs gouvernementaux l'assurance que cette entreprise douloureuse sera rapidement menée à bien.

M. Summers a successivement rencontré le ministre des Affaires étrangères, Keizo Obuchi, le gouverneur de la Banque du Japon (BoJ), Masaru Hayami, puis le ministre des Finances, Hikaru Matsunaga. Il s'était entretenu la veille avec son homologue Eisuke Sakakibara peu après son arrivée à Tokyo.

Chaque fois, l'adjoint de Robert Rubin a appelé les responsables nippons à appliquer une thérapie de choc pour que l'économie japonaise — qui connaît sa crise la plus grave depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale — puisse jouer son rôle de locomotive pour le reste de la région.

Les marchés des changes ont salué les résultats obtenus par M. Summers à Tokyo, le yen progressant très fortement, à 135 yens pour un dollar en fin d'après-midi. Lundi, la monnaie nipponne avait enfoncé les 146 pour un dollar et paraissait condamnée à une nouvelle chute, avant qu'une intervention conjointe entre les États-Unis et le Japon ne normalise la situation.

Après sa rencontre avec M. Matsunaga, M. Summers a estimé avoir eu une *«bonne discussion»* centrée sur le communiqué publié mercredi par le ministre des Finances nippon, où celui-ci décrit les étapes de son plan d'assainissement des banques.

L'élimination des créances à risque représente le volet le plus important des réformes japonaises, a estimé M. Summers.

«Le Japon prendra rapidement des mesures pour restructurer son système financier, y compris pour éliminer les créances douteuses», lui a répondu M. Matsunaga, cité par un responsable du ministère des Finances.

«Le Japon fait tout son possible pour créer un environnement qui soit fort et stable afin de rendre possible une reprise économique tirée par la demande intérieure».

Le ministre japonais des Finances a promis que la restructuration du système financier se ferait par des opérations de provisionnement *«énergiques»* et s'est engagé à une réforme fiscale *«rapide»*.

Au cœur de la crise

La question des créances douteuses ou «à risque» est au cœur de la crise économique japonaise. Pour trouver les moyens nécessaires à leur disparition, le secteur bancaire japonais doit restreindre l'ouverture de nouveaux crédits, au risque de pousser de nombreuses sociétés à la faillite.

M. Matsunaga a estimé hier à *«tout au plus»* 30 000 milliards de yens (220 milliards de dollars américains) le montant de l'encours douteux des grandes banques de l'archipel. Les économistes avancent des chiffres pouvant aller jusqu'à 100 000 milliards de yens pour l'encours à risque total.

MM. Matsunaga et Summers se sont d'autre part félicités de l'intervention coordonnée américano-japonaise mercredi qui a permis une forte remontée du yen. *« Ils se sont déclarés prêts à poursuivre cette coopération si nécessaire»*, a souligné le responsable du ministère des Finances nippon.

M. Summers doit prendre part aujourd'hui à une réunion à Tokyo des suppléants des ministres des Finances du G7 élargie à leurs homologues de onze pays asiatiques, y compris la Chine. L'objectif de cette réunion est d'étudier les mesures à prendre pour ramener le calme sur les marchés asiatiques qui ont été durement secoués ces dernières semaines par la dégringolade du yen.

Objectif, restaurer la confiance

Le G7 se porte au chevet du Japon

L'on attend du Japon un message convaincant

PIERRE-ANTOINE DONNET
AGENCE FRANCE-PRESSE

Tokyo — Les hauts responsables des finances du G7 et de l'Asie se réunissent aujourd'hui à Tokyo pour restaurer la confiance sur les marchés, mais il faudra pour cela que le Japon délivre un message convaincant, au risque d'une nouvelle dégringolade du yen, soulignent les experts.

Pour la première fois, les suppléants des ministres des Finances du G7 élargiront leur discussions à leurs homologues de onze pays d'Asie, y compris la Chine, afin de réfléchir ensemble aux mesures à prendre pour retrouver la stabilité dans une région troublée et durement éprouvée par la chute du yen. Le plat de résistance de la réunion sera à n'en pas douter le Japon, la deuxième puissance économique mondiale, qui traverse sa plus grave crise économique depuis la fin de la guerre et dont la récession menace d'aggraver la crise financière qui fait rage en Asie depuis un an. Hier, le yen a poursuivi sa remontée spectaculaire, encouragé par les promesses d'assainissement en profondeur du secteur financier japonais apportées par le gouvernement nippon au secrétaire adjoint au Trésor américain Lawrence Summers venu à Tokyo précisément dans ce but. Le ministre des Finances japonais Hikaru Matsunaga a multiplié les assurances: le Japon ne ménagera pas ses efforts pour venir à bout et dans les meilleurs délais des montagnes de créances douteuses qui handicapent les banques japonaises et paralysent toute l'économie de l'archipel.

M. Matsunaga a estimé hier à *«tout au plus»* 30 000 milliards de yens (220 milliards de dollars américains) le montant de l'encours douteux des grandes banques de l'archipel. Certains économistes évaluent cependant le montant réel des créances à risque à la somme colossale de 100 000 milliards de yens. Le fait même que la réunion du G7 étendue à l'Asie ait lieu à Tokyo est un message fort en direction des marchés: le monde a pris toute la mesure du risque japonais et est bien décidé à éviter une aggravation de la situation.

En chute libre depuis plusieurs semaines, la monnaie japonaise s'était effondrée lundi sous les 146 yens pour un dollar. Partout en Asie, les gouvernements commençaient à mettre en garde contre l'arrivée d'une deuxième tempête monétaire si le yen devait poursuivre sa descente aux enfers. Mercredi, une intervention surprise des États-Unis et du Japon sur les marchés des changes a permis au yen de remonter jusqu'au niveau des 136 yens. Hier, la devise nippone s'envolait au-dessus des 135 yens.

REUTERS

Le ministre des Finances du Japon, Hikaru Matsunaga, a fait une déclaration publique, hier, afin de donner des garanties quant à la stabilité des transactions interbancaires.

Qu'un répit

Les interventions des banques centrales n'offrent cependant qu'un répit. Le yen repartira immanquablement à la baisse si les marchés en viennent à douter de la volonté politique du Japon de prendre le taureau par les cornes. Or, les mesures qui s'imposent sont douloureuses. Après la période folle de spéculation effrénée de la *«bulle»* japonaise dans les années 1980, l'addition à payer est salée: il faudra accepter de fermer les banques incapables de faire face à leurs engagements, organiser des fusions pour celles qui peuvent espérer survivre. Hier, l'une des dix-huit grandes banques japonaises, la Long Term Credit Bank (LTCB), battait de l'aile, durement attaquée en bourse où son titre est tombé sous le seuil généralement considéré comme l'antichambre de la faillite, faisant ressurgir le spectre d'un scénario à la Yamaichi. Ses mauvaises créances totaliseraient la somme astronomique de 1378 milliards de yens (10,4 milliards de dollars américains).

Des responsables du Fonds monétaire international (FMI), de la Banque mondiale et de la Banque asiatique de développement (BAD) prendront part aux discussions d'aujourd'hui. Celles-ci devraient s'achever par un communiqué conjoint où les pays les plus industrialisés et l'Asie vont tenter de proclamer leur volonté de coopérer étroitement. Il s'agit de la première réunion rassemblant le G7 et les pays d'Asie membres de «l'Arrangement de Manille», un mécanisme mis au point en novembre de l'an dernier pour justement prévenir les désordres monétaires.

0,4 % en mai

L'inflation a crû de 1,1 % en un an

Ottawa (PC) — L'inflation au pays a fait un bond de 0,4 % d'avril à mai 1998, soit la plus forte augmentation mensuelle de l'année, tandis que l'indice annuel s'est chiffré à 1,1 % pour la période se terminant en mai dernier, a rapporté hier Statistique Canada. Cette montée annuelle de 1,1 % dépasse de 0,3 % le taux enregistré en avril, une augmentation plus forte que prévue, affirment les économistes. Au Québec, l'indice des prix à la consommation a grimpé de 0,3 % d'avril à mai, tandis que le taux annuel a crû de 1,6 %.

Rien de bien inquiétant, croient toutefois les analystes. *«L'augmentation annuelle de l'indice des prix à la consommation observée en mai semble refléter des hausses de prix isolées plutôt qu'une tendance généralisée»*, a expliqué Sal Guatieri, économiste à la Banque de Montréal.

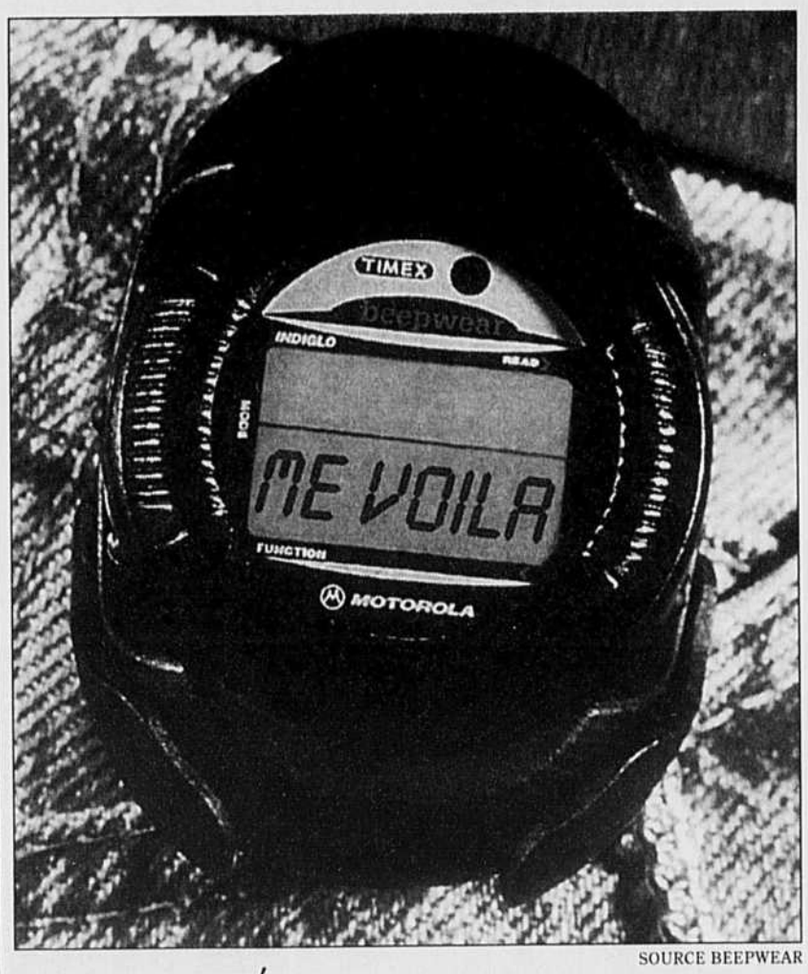
En effet, une partie de la hausse mensuelle est attribuable à l'augmentation soudaine des prix reliés à l'hébergement touristique, tandis que la montée annuelle s'explique par l'accroissement des prix des légumes, des services téléphoniques, des repas dans les restaurants, des droits de scolarité, des produits du tabac et du gaz naturel.

Le dollar canadien étant aussi fragile, les analystes financiers examinent chaque facteur susceptible de pousser la Banque du Canada à hausser les taux d'intérêt. Celle-ci situe entre 1 et 3 % la marge d'inflation idéale telle que définit par la banque centrale. Pour l'instant toutefois, la Banque ne bouge pas.

La plus forte hausse a été observée dans le secteur de l'hôtellerie, avec 14 % d'avril à mai dernier. Bien que le prix de l'essence ait grimpé de 2,1 % d'avril à mai, soit la deuxième hausse consécutive, les Canadiens ont quand même payé 6,3 % de moins qu'en mai 1997 pour faire le plein. Les taux hypothécaires et le coût des ordinateurs ont également glissé sur cette même période d'un an. Le prix des légumes a pour sa part bondi de 8,5 %, en raison surtout des dérangements climatiques occasionnés aux États-Unis par le phénomène El Nino.

En Ontario, l'indice annuel des prix à la consommation s'est arrêté à 1,1 %, tandis qu'il a été de 0,7 % au Nouveau-Brunswick. Parmi les principales villes au pays, Regina a enregistré la plus forte hausse annuelle d'inflation avec 2,1 %, suivie de Québec (1,8 %). Montréal a enregistré un taux d'inflation de 1,6 %, alors que les prix progressaient de 1,1 % à Ottawa.

Montre ou téléavertisseur?



SOURCE BEEPWEAR

BELL MOBILITÉ *et Beepwear annoncent le lancement de la première montre-téléavertisseur. Pesant seulement 37 grammes et se portant aussi bien au poignet qu'à la ceinture, l'appareil, qui coûte 180 $, permet de recevoir des messages numériques et textuels. Le marché des adolescents et des jeunes adultes constitue le segment qui connaît la croissance la plus élevée dans l'industrie du téléavertisseur. D'après Motorola, le nombre d'adolescents qui possèdent un téléavertisseur a doublé en 1997. Beepwear, dont le siège social se trouve à Watertown au Connecticut, est une coentreprise née de la collaboration entre Timex et Motorola.*

Réassurances

Berkshire rachète General Re

Omaha (AFP) — Berkshire Hathaway, le groupe d'investissement du financier Warren Buffett, rachète General Re, un des premiers réassureurs mondiaux, dans une transaction par échange de titre estimée à quelque 22 milliards de dollars américains, ont annoncé hier soir les deux firmes.

Aux termes de la transaction, fiscalement neutre (puisque réalisée par échange de titres), les actionnaires de General Re recevront environ 276,50 $ US en action Berkshire pour chacun de leur titre. Ensemble, les deux groupes auront une capitalisation boursière d'environ 120 milliards de dollars, précisent-ils dans un communiqué.

Le p.-d. g. de General Re, Ron Ferguson, va devenir un des membres du conseil d'administration de Berkshire. General Re sera gérée indépendamment des autres activités d'assurance et de réassurance de Berkshire.

Warren Buffett, le PDG de Berkshirek, a précisé que cette fusion allait apporter plus de 24 milliards de dollars d'investissement à Berkshire. En faisant partie de Berkshire, General Re sera en mesure de faire des investissements pour développer ses activités internationales plus rapidement.

Cette transaction, qui sera en principe bouclée au quatrième trimestre, doit encore être approuvée par les autorités fédérales de réglementation et les actionnaires des deux groupes.

EN BREF

Cancom vend des actions d'ExpressVu à BCE

(Le Devoir) — Cancom a vendu à BCE sa participation de 8,5 % dans ExpressVu pour environ 13 millions. *«Cette transaction permet à Cancom de récupérer au complet l'investissement qu'elle avait réalisé dans ExpressVu depuis sa création en 1994»*, a souligné l'entreprise. BCE retenait déjà 90 % d'ExpressVu, une entreprise qui offre des services de télévision par satellite.

Pierre Parent à la SAQ

(Le Devoir) — C'est confirmé. Pierre Parent, président de la firme spécialisée en salons thématiques Promexpo, a été nommé membre et président du conseil d'administration de la Société des alcools du Québec. Candidature recommandée par l'actuel président, Gaétan Frigon, il remplace Paul Asselin. De plus, tel que souligné dans notre édition d'hier, Guy Tardif, candidat pressenti initialement pour remplacer Paul Asselin, et Michel Gadbois, p.-d.g. de l'Association des détaillants en alimentation du Québec, ont perdu leur siège au conseil. Ils ont été remplacés par Jacques Brind'Amour et Jean-Germain Huot. Le communiqué provenant du cabinet du premier ministre ne précise pas ce qu'il advient des avocats Simard et Jetté (et non Lebel, tel qu'écrit hier). Mais il annonce la reconduction d'Anna-Laura Javicoli et de Hathalie H. Tremblay en tant que membres de ce conseil.

Le projet de loi 188 est adopté

Ayant alimenté bien des débats passionnés depuis deux ans, le projet de loi 188 sur la distribution des produits et services financiers a été adopté à la dernière minute. Plus de 200 amendements ont été apportés au terme d'un long processus de consultations publiques et de discussions en coulisse, ce projet de loi complète ce cheminement québécois en faveur du décloisonnement des institutions financières et vient concrétiser l'avènement de la caisse-assurance. Accusant le gouvernement de *«bulldozer»* tout sur son passage, l'Opposition a déploré que *«le gouvernement de Lucien Bouchard utilise le bâillon pour faire adopter, malgré la vive opposition d'une grande majorité des intervenants, le projet de loi 188»*.

La société a investi dans 11 projets

La SGF inscrit un bénéfice de 29,2 millions

LE DEVOIR

La Société générale de financement du Québec (SGF) a terminé son exercice financier 1997 avec un bénéfice net de 29,2 millions. Ce résultat traduit *«la progression favorable des marchés dans les secteurs de l'aluminium et l'amélioration de la performance du secteur de la pétrochimie»*, a souligné la société holding.

En 1997 *«la SGF a investi dans 11 projets avec 16 partenaires privés issus de six pays et trois continents»*, a souligné Claude Blanchet, président du conseil, président et chef de la direction de la SGF. En 1996, le bénéfice net de la SGF avait atteint 34,5 millions. Il comprenait toutefois un gain sur la disposition d'éléments d'actif et le bénéfice net provenant d'activités abandonnées par Domtar. *«Ainsi, les résultats de la SGF sur ses activités maintenues marquent une progression de 38,9 millions en 1997.»*

En 1997, les ventes de la SGF se sont établies à 443,5 millions, en hausse de 24 % par rapport aux 357,2 millions enregistrés l'année précédente. Dans le secteur de la chimie, de la pétrochimie et de la plasturgie, qui compte pour plus de 60 % du chiffre d'affaires consolidé de la SGF, les ventes ont progressé de 13,6 %, passant de 247,3 millions à 281 millions. *«Cette hausse s'explique en partie par la bonne performance de la société Pétromont qui a profité pleinement de la hausse des prix du polythylène.»*

Dans le secteur des métaux et minéraux, les ventes ont progressé de 47,9 %, passant de 109,9 millions à 162,5 millions. *«Presque toute la croissance des ventes de ce secteur provient des entreprises de transformation dans lesquelles la SGF a acquis une participation en 1996* [Neuman USA] *et 1997* [Reycan et Phillips-Fitel].»

Au 31 décembre 1997, l'actif total de la SGF s'élevait à 983 millions, soit 100 millions de plus qu'un an auparavant. Au cours de l'année, l'actionnaire, le gouvernement du Québec, a souscrit 80 millions au capital-actions de la société.

Frais trop élevés en Ontario et en Colombie-Britannique

La Banque Royale rembourse 2,5 millions à ses clients

Toronto (PC) — La Banque Royale a annoncé à Toronto, hier, le remboursement de 2,5 millions à quelque 7200 clients d'Ontario et de Colombie-Britannique auxquels elle a par inadvertance imposé des frais trop élevés lorsqu'ils ont procédé à un versement anticipé de leur hypothèque ou renouvelé leur entente.

La banque a expliqué que ses employés avaient utilisé le mauvais formulaire de calcul du différentiel de taux d'intérêt au moment de déterminer les frais associés aux paiements par anticipation.

La plus importante institution bancaire canadienne a ajouté qu'elle avait désormais recours à une méthode de calcul automatisée afin d'éviter que ne se reproduisent de telles erreurs humaines.

Les remboursements annoncés hier permettent de classer des poursuites en recours collectif intentées en Ontario et en Colombie-Britannique. La banque a précisé que la plupart des remboursements ne dépassaient pas 250 $ par personne, 20 % d'entre eux étant inférieurs à 5 $.

Avant même que n'aient été intentées les poursuites en recours collectif, la banque avait remboursé quelque 1,1 million à ses clients floués.

LES FONDS COMMUNS DE PLACEMENT

Ces données, fournies par Fundata Canada inc., présentent le rendement des fonds communs de placement pour la semaine se terminant hier (sauf pour les rendements sur un mois (1m%) et un an (1an%), calculés à la fin du mois dernier). La valeur de chaque unité, i.e. la valeur de l'actif net par action (VANPA), est exprimée en dollars canadiens à moins d'indication contraire. Les données ne doivent servir qu'à titre d'information; une confirmation du prix devrait être obtenue auprès des gestionnaires du fonds ou d'un vendeur autorisé. Var.% et Var.$ indiquent les variations en pourcentage et en prix depuis une semaine. D= distribué par le gestionnaire du fonds; G= frais de rachat; I= distribué par des vendeurs indépendants; L= frais de vente; N= pas de frais de vente; O= frais prélevés à l'achat ou au rachat, au choix; R= admissible dans un REÉR; Z= non disponible pour achat; u= en dollars américains; m= achat minimum de 150 000$; x= ex-dividende; y= valeur différée; (n)= n'est pas membre de l'Institut des fonds de placement du Canada.

FONDS D'INVESTISSEMENT

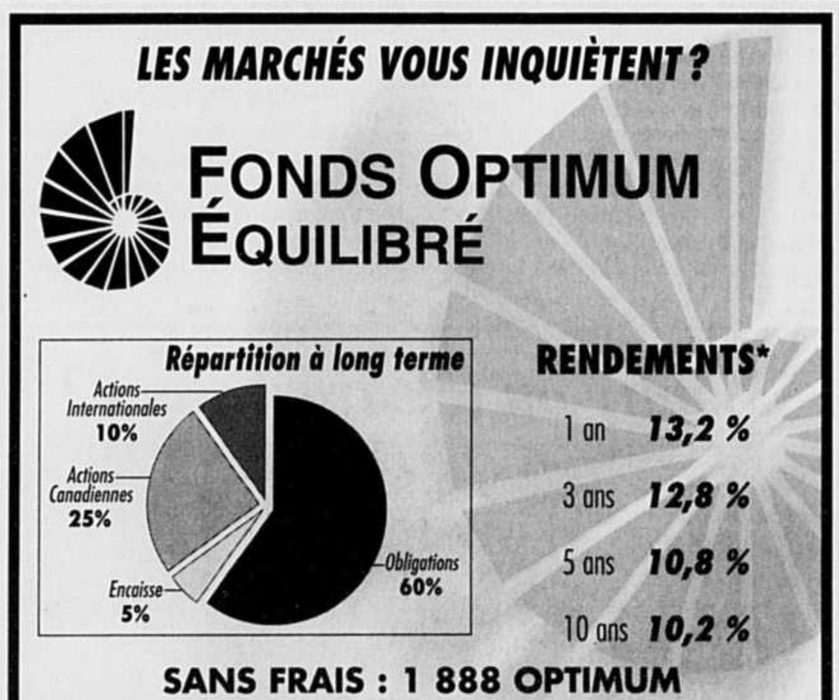
Fond | Codes | VANPA | Var.% | Var.$ | 1m% | 1an%

For week ending JUN 19, 1998 (except 1mon,1yr & 3yr which are month ending MAY/98).
Weekly pricing supplied by Fundata Canada Ltd,
Prices reported by funds (NAVPS) are the net asset value per share or unit last calculated and are for information purposes only, Confirmation of price should be obtained from the fund,
Chg_percent change from previous week's valuation; D_distributed by fund sponsor; G_redemption charge; I_distributed by independent dealers; L_sales charge; N_no sales charge;
O_optional front_end or redemption charge; R_eligible for RRSPs; Z_not available for sale; m_minimum purchase of $150,000; u-U,S, currency; x-ex_dividend;y-delayed price
(n)_not a member of IFIC;
Fund 1mth 1yr Codes Navps Chg.% Chg.

Fond	Codes	VANPA	Var.%	Var.$	1m%	1an%
ABAX						
yuBradys Oblig	L-I	10,65	inch	inch	+,0	+2,5
ABC FUNDS						
y Amer-Value	N-D	6,62	-	-	-2,3	+39,6
y Fully-Mgd	NRD	7,85	-	-	-2,4	+8,7
y Fund-Value	NRD	11,89	-	-	-5,8	+12,2
ACADIE (FONDS)						
y Act Canadiennes	GR	9,34	-1,90	-,1809	-1,3	NA
y Actions Intl	G-	10,00	inch	inch	+,0	NA
y Atlantique	GR	10,00	-,21	-,0209	+,1	NA
y Diversifié	GR	10,06	+,02	+,0019	+,1	NA
y Hypothèques	GR	10,00	+,02	+,0025	-,3	+4,5
y Obligations	GR	11,85	-,11	-,0125	+,3	+7,2
y Equilibré	GR	11,71	-1,28	-,1517	-2,0	-1,8
ACKER FINLEY						
QSA Cdn Equ	LRI	5,01	-1,22	-,0619	-1,1	NA
ACUITY POOLED						
Canadian Equity	NR	12,48	-2,80	-,3598	-,3	+40,4
Cdn Balanced	NR	13,60	-,38	-,0512	+,2	+34,1
Cons Asset All	NR	15,27	-1,33	-,2062	+1,1	+29,2
Env Sci & Tech	N-	15,03	-1,65	-,2516	-2,2	+31,0
Fixed Income	NR	12,38	-,10	-,0121	+1,2	+32,7
Glo Balanced	N-	15,26	+,86	+,1299	-1,2	+43,9
Global Equity	N-	14,95	-1,07	-,1622	-,1	+24,8
High Income	N-	13,69	-,56	-,0777	+2,3	+36,2
Short Term	NR	10,53	+,08	+,0087	-,1	+,9
AGF GROUPE C$						
AGF Act Im Mon	ORI	6,00	-	-	NA	NA
AGF Intl Stock	O-I	6,82	+3,02	+,2000	-1,3	NA
Act Can AGF	ORI	14,28	-1,18	-,1700	-4,1	+6,4
Act Mon AGF	O-I	8,87	+,45	+,0400	-,1	+21,1
Act RER 20/20	ORZ	7,66	-1,42	-,1100	-3,5	+25,3
Actions cr AGF	ORI	29,13	-1,89	-,5600	-5,1	+12,9
Allemagne AGF	O-I	40,92	+,76	+,3100	+6,7	+45,0
Am CT Ht Rd AGF	O-I	4,93	-,20	-,0100	+1,5	+10,7
Am Latine 20/20	O-I	5,36	-1,11	-,0600	-10,8	-19,4
Am RSA AGF	O-I	21,11	inch	inch	+1,2	+31,4
Can RSA AGF	ORI	5,86	-1,01	-,0600	+,3	+18,1
Cat Canada AGF	O-I	5,64	-1,91	-,1100	-5,1	+5,1
Cont Term 20/20	ORZ	4,14	+8,66	+,3300	-21,6	-32,4
Cr & rev AGF	ORI	18,57	-,38	-,0700	-2,6	+4,7
Cr Amer AGF	O-I	25,82	+,47	+,1200	-,4	+37,0
Cr Can AGF	ORI	21,99	-1,48	-,3300	-2,7	+17,3
Cr Euro AGF	O-I	18,64	-,11	-,0200	+4,1	+61,3
Cr asiatiq AGF	O-I	7,89	+7,49	+,5500	-9,1	-47,6
Crois Act 20/20	O-I	17,19	+,53	+,0900	-5,5	+19,9
Dir Chine AGF	O-I	5,36	+9,39	+,4600	-9,3	-40,8
Dividendes AGF	ORI	23,23	-1,44	-,3400	-,6	+23,8
Euro RA AGF	O-I	9,08	+,22	+,0200	+7,5	+53,7
Indien 20/20	O-I	1,76	-8,33	-,1600	-3,1	+3,3
Int Actif 20/20	O-I	7,27	+,14	+,0100	+3,3	+27,4
Intl RER RA AGF	ORI	5,85	+,17	+,0100	+,5	+17,6
Japon AGF	O-I	4,88	+,83	+,0400	-3,2	-9,6
Mar Emer 20/20	O-I	2,92	-1,35	-,0400	-13,8	-32,0
Mon Obl Gv AGF	O-I	10,66	inch	inch	+2,0	+12,9
Mon Obl RER AGF	ORI	5,05	inch	inch	+1,8	+11,7
Mond Equil AGF	O-I	15,24	+2,56	+,3800	-,4	+23,3
Obl Can AGF	ORI	5,66	-,18	-,0100	+,6	+10,6
RER PME 20/20	ORI	6,47	-,77	-,0500	-2,9	+20,6
Res Can 20/20	ORI	16,52	-2,02	-,3400	-9,4	-18,7
Rev Am AGF	O-I	11,67	-,09	-,0100	+2,5	+13,0
Rev CT Int AGF	O-I	11,14	+,09	+,0100	+1,6	+3,9
Rev Elevé AGF	ORI	10,42	-,19	-,0200	+,7	+8,0
Spécial Am AGF	O-I	12,34	-,48	-,0600	-6,0	+10,3
Val Int AGF	O-I	36,25	+2,49	+,8800	-1,9	+23,6
AGF GROUPE US						
uAGF Act Im Mon	ORI	4,09	-	-	NA	NA
uAGF Intl Stk US	O-I	4,64	+3,11	+,1400	NA	NA
uAct Mon AGF	O-I	6,04	+,50	+,0300	NA	NA
uAllemagne AGF	O-I	27,87	+,80	+,2200	NA	NA
uAm CT Ht Rd AGF	O-I	3,36	inch	inch	NA	NA
uAm RSA AGF	O-I	14,38	+,07	+,0100	NA	NA
uAmer Lat 20/20	O-I	3,65	-1,08	-,0400	NA	NA
uCat Canada AGF	O-I	3,84	-2,04	-,0800	NA	NA
uCr Amer AGF	O-I	17,58	+,46	+,0800	NA	NA
uCr Asiatiq AGF	O-I	5,37	+7,40	+,3700	NA	NA
uCr Euro AGF	O-I	12,70	inch	inch	NA	NA
uCrois Act 20/20	O-I	11,71	+,60	+,0700	NA	NA
uDir Chine AGF	O-I	3,65	+9,28	+,3100	NA	NA
uEuro RA AGF	O-I	6,18	+,16	+,0100	NA	NA
uIndien 20/20	O-I	1,20	-8,40	-,1100	NA	NA
uInt Actif 20/20	O-I	4,95	+,20	+,0100	NA	NA
uJapon AGF	O-I	3,32	+,91	+,0300	NA	NA
uMar Emer 20/20	O-I	1,99	-1,49	-,0300	NA	NA
uMon Obl Gv AGF	O-I	7,26	inch	inch	NA	NA
uMond Equil AGF	O-I	10,38	+2,57	+,2600	NA	NA
uRev Am AGF	O-I	7,95	inch	inch	NA	NA
uRev CT Int AGF	O-I	7,59	+,26	+,0200	NA	NA
uSpécial Am AGF	O-I	8,40	-,47	-,0400	NA	NA
uVal Int AGF	O-I	24,69	+2,53	+,6100	NA	NA
AGF GESTION						
Allemagne C$ M	O-Z	43,59	+,81	+,3500	+6,8	+48,0
uAllemagne US M	O-Z	29,69	+,88	+,2600	NA	NA
AIC ADV SERIES						
Avantage	ORI	74,29	-,36	-,2700	-,9	+35,4
Avantage Amér	O-I	5,79	+,70	+,0400	+,0	NA
Avantage II	ORI	9,16	-,76	-,0700	+,0	+35,3
AIC DIV SERIES						
Actions Mond	O-I	18,85	+,05	+,0100	+3,3	+39,8
Actions Revenu	ORI	5,30	-,19	-,0100	+,7	NA
Cda Divers	ORI	31,84	-,56	-,1800	+,5	+40,4
Valeur	O-I	48,49	+,37	+,1800	+,4	+32,6
AIM FUNDS C$						
Am Crois Dyn	O-I	9,55	+,52	+,0490	-4,9	NA
Amér Premier	O-I	8,00	+,11	+,0090	-,7	+34,6
Can Premier	ORI	8,89	-1,89	-,1712	+3,5	+23,2
Can Equilibré	ORI	14,84	-1,20	-,1800	+2,6	+16,8
Coréen	O-I	2,92	+3,60	+,1013	-14,6	-61,9
Europa	O-I	20,82	+1,07	+,2194	+5,5	+56,6
Gl Indice RER	ORZ	11,57	-1,53	-,1797	+,9	+22,0
Glo Sant	O-I	15,45	+1,21	+,1851	-,3	+26,9
Glo Tech	O-I	15,65	+2,02	+,3105	-3,9	+29,4
Intl	O-I	8,62	+,94	+,0806	+,5	+20,0
Nippon	O-I	6,46	+6,81	+,4116	-1,3	-27,2
RER Glo Revenu	ORI	13,03	-,50	-,0650	+1,1	+9,7
Tigre	O-I	6,11	+8,34	+,4701	-13,2	-48,3
AIM FUNDS US						
uAm Crois Dyn US	O-I	6,50	+,43	+,0276	NA	NA
uAmér Prem US	O-I	5,44	+,02	+,0013	NA	NA
uCoréen US	O-I	1,99	+3,50	+,0672	NA	NA
uEuropa US	O-I	14,17	+,98	+,1369	NA	NA
uGlo Sci San US	O-I	10,52	+1,12	+,1168	NA	NA
uGlo Tech US	O-I	10,65	+1,93	+,2021	NA	NA
uIntl US	O-I	5,87	+,85	+,0497	NA	NA
uNippon US	O-I	4,40	+6,71	+,2764	NA	NA
uRER Gl Rev US	ORI	8,87	-,58	-,0521	NA	NA
uTigre US	O-I	4,16	+8,24	+,3165	NA	NA
AIM GT FUNDS C$						
Canada Growth	ORI	9,15	-1,17	-,1080	+1,1	+32,7
Cr Amér Lat	O-I	6,43	+,72	+,0460	-12,6	-8,5
Crois Amér	O-I	8,24	-,36	-,0300	-4,2	+24,7
Crois Pacif	O-I	3,79	+3,95	+,1440	-5,6	-44,1
Infrastr Mon	O-I	7,60	+,46	+,0350	-,9	+13,1
Mond Oblig	O-I	5,66	+,12	+,0070	+1,2	+8,3
Res Nat Mon	O-I	6,29	-1,33	-,0850	-5,2	-,0
Rev CT A	L-I	5,33	+,04	+,0020	+,3	+1,8
Rev CT B	G-I	5,25	+,02	+,0010	+,2	+1,2
Rev et Crois	O-I	7,88	+,79	+,0620	+2,5	+26,6
Revenu Canadien	ORI	6,44	-,63	-,0410	+1,2	+16,9
Soins de Santé	O-I	7,08	+,16	+,0110	+,1	+14,7
Thém Mondiale	O-I	6,89	+,39	+,0270	+1,0	+28,9
Télécom Mond	O-I	9,42	+,36	+,0340	-2,6	+29,4
Valeur Canadien	ORI	5,29	-1,49	-,0800	-1,8	NA
AIM GT FUNDS US						
uCr Amér Lat US	O-I	4,38	+,64	+,0280	NA	NA
uCrois Amér US	O-I	5,61	-,44	-,0250	NA	NA
uCrois Pacif US	O-I	2,58	+3,91	+,0970	NA	NA
uInfrastr MonUS	O-I	5,17	+,39	+,0200	NA	NA
uMond Oblig US	O-I	3,85	+,05	+,0020	NA	NA
uRes Nat Mon US	O-I	4,28	-1,38	-,0600	NA	NA
uRev CT A US	L-I	3,63	-,06	-,0020	NA	NA
uRev CT B US	G-I	3,57	-,06	-,0020	NA	NA
uRev et Crois US	O-I	5,39	+1,11	+,0590	NA	NA
uSoins Santé US	O-I	4,82	+,08	+,0040	NA	NA
uThém Mond US	O-I	4,69	+,32	+,0150	NA	NA
uTélécom Md US	O-I	6,41	+,30	+,0190	NA	NA
ALL-CANADIAN						
Capital	LRI	10,80	+,28	+,0300	-4,1	+5,9
Compound	LRZ	13,66	+,29	+,0400	-4,0	+5,8
Consumer	LRI	3,46	-,86	-,0300	-1,1	+10,7
Resources	LRI	2,61	+2,35	+,0600	-6,5	-13,2
ALLSTAR						
AIG Asian	L-D	2,52	+8,85	+,2051	-14,4	-46,6
AIG Cdn Equ	LRD	12,78	-1,69	-,2196	+,1	+16,2
Adr Day Gold Pl	LRD	3,88	-8,04	-,3390	-3,5	-52,7
ALPHA FUNDS (n)						
Quant Equity	OR	9,39	-1,16	-,1100	NA	NA
Quant Value	OR	9,64	-,52	-,0500	NA	NA
ALTAMIRA						
Act Euro	N-I	20,33	+,74	+,1500	+3,5	+44,9
Actions	NRI	26,93	-2,25	-,6200	-2,9	+3,2
AltaFund	NRI	19,45	+,46	+,0900	-3,1	-19,0
Amér Gr Soc	N-I	20,94	+1,36	+,2800	-,5	+30,9
Amér Sélect	N-I	33,15	+,06	+,0200	-4,2	+22,3
Asie-Pacif	N-I	7,35	+5,00	+,3500	-8,9	-31,8
Capital	NRI	19,73	-1,30	-,2600	-5,1	+12,5
Croissance	NRI	17,65	-1,73	-,3100	+,9	+16,8
Divers Mond	N-I	17,03	+1,67	+,2800	+,2	+12,1
Dividendes	NRI	3,83	-1,29	-,0500	+1,3	+29,5
Découv Mond	N-I	3,44	-,29	-,0100	-10,8	-18,6
Equilibré	NRI	16,54	-,96	-,1600	-,7	+13,0
Mond Pet Soc	N-I	6,62	+,61	+,0400	-1,8	+13,9
Mét Préc&Strat	NRI	3,75	-,27	-,0100	-12,3	-35,6
Obl Etat CT	NRI	5,64	inch	inch	+,7	+5,2
Obl Haut Rend	N-I	6,42	-,77	-,0500	-,3	+14,5
Oblig Mond	NRI	10,82	+1,31	+,1400	+1,8	+11,0
Obligations	NRI	17,21	+,12	+,0200	+1,6	+23,0
Occas Japon	N-I	3,19	+6,33	+,1900	+,0	-24,5
Reprise	NRI	16,73	-,30	-,0500	-3,5	+11,7
Ressources	NRI	9,43	inch	inch	-7,1	-32,6
Rev CT Glo	NRI	12,36	+1,81	+,2200	+1,0	+3,5
Rev&Crois	NRI	7,23	-1,90	-,1400	-,5	-4,5
Revenu	NRI	7,91	-,13	-,0100	+,6	+9,7
Revenu Cdn CT	NRI	10,10	+,10	+,0100	+,4	+4,3
Science & Tech	N-I	8,92	+1,59	+,1400	-4,4	+35,9
A.P.P.Q. (n)						
y Equilibré	NR	18,78	-1,18	-,2250	-,6	+12,6
ARGENTUM C$						
Port Revenu	ORI	9,51	+,32	+,0300	-2,0	NA
Pt Act Can	ORI	9,70	-1,72	-,1700	+,9	NA
Pt Amer Elite	O-I	9,84	-,40	-,0400	-,7	NA
Pt Intl Elite	O-I	9,90	+,41	+,0400	-1,1	NA
Pt Mar Neutre	O-I	10,13	inch	inch	NA	NA
Pt Pet Soc Can	ORI	10,05	+,20	+,0200	+,3	NA
ARGENTUM US						
uPt Amer Elite	O-I	6,70	-,45	-,0300	-2,6	NA
uPt Intl Elite	O-I	6,74	+,30	+,0200	-2,9	NA
uPt Mar Neutre	O-I	6,89	-,14	-,0100	NA	NA
ARTISAN FUNDS (n)						
Aggress Growth	O-I	10,28	+,10	+,0100	-,9	NA
Canadian Equity	ORI	10,16	-,78	-,0800	-1,4	NA
Growth	O-I	10,18	+,20	+,0200	-,4	NA
Growth & Income	O-I	10,22	+,49	+,0500	+,0	NA

Fond	Codes	VANPA	Var.%	Var.$	1m%	1an%
Income	O-I	10,14	+,50	+,0500	+,3	NA
Intl Equity	O-I	10,48	+,67	+,0700	-1,6	NA
Max Growth	O-I	10,31	inch	inch	-1,1	NA
RSP Agg Growth	ORI	10,19	+,20	+,0200	-,8	NA
RSP Gro & Inc	ORI	10,06	+,40	+,0400	+,1	NA
RSP Growth	ORI	10,11	+,30	+,0300	-,4	NA
RSP Income	ORI	10,16	+,40	+,0400	+,2	NA
RSP Max Growth	ORI	10,29	+,10	+,0100	-1,0	NA
U.S. Equity	O-I	10,59	+,19	+,0200	-2,3	NA
ASSOCIAT INV						
Assoc Inv	NRD	13,81	-1,99	-,2800	+2,5	+40,7
ATLAS						
Actions Mond	O-I	16,42	+1,63	+,2637	-,6	+13,3
Advantage Am C$	O-I	22,14	+,05	+,0121	-,2	+25,5
uAdvantage Am US	O-I	15,07	-,03	-,0042	NA	NA
Amér Latine	O-I	10,05	+,53	+,0529	-11,5	+,2
Bassin Pac	O-I	6,83	-,87	-,0596	-1,2	-17,6
Can GrndCap Cr	ORI	22,32	-2,45	-,5615	+,3	+26,5
Cr Am Gr Cap C$	O-I	35,99	+,11	+,0411	+,4	+26,6
uCr Am Gr Cap US	O-I	24,49	+,03	+,0078	NA	NA
Cro Can Pet Cap	ORI	12,23	-2,40	-,3012	-1,0	+18,2
Cro Intl Gr Cap	O-I	15,46	+,87	+,1328	+5,2	+28,7
Cro Intl Mar Em	O-I	12,78	+,35	+,0444	-7,2	-2,8
Crois Can Div	ORI	12,68	-,85	-,1086	+,7	+19,9
Crois EmergCan	ORI	13,95	-,51	-,0719	-8,5	-18,3
Equil Can	ORI	15,80	-,54	-,0864	+1,0	+18,4
Fid Rev Can	OR	8,34	-1,49	-,1261	+,4	NA
Mond Oblig	ORI	10,32	-,17	-,0179	+,9	+7,4
Obl Can HtRend	ORI	12,34	-,58	-,0717	+,3	+10,3
Oblig Can	ORI	11,15	-,13	-,0141	+,7	+10,0
REER Ind Amér	ORI	12,83	+,21	+,0267	-3,1	+23,7
REER Ind Intl	ORI	12,68	+1,43	+,1792	+,8	+16,9
Rend Euro	O-I	20,20	+,85	+,1707	+3,7	+41,4
Val Can Gr Cap	ORI	14,97	-1,61	-,2451	-1,1	+16,7
Val Can Pet Cap	ORI	14,80	-1,17	-,1750	-6,0	+9,6
AZURA REGROUPÉS						
y Conservateur	ORI	11,56	-,09	-,0100	+,5	+9,2
y Crois RER	ORI	13,41	-1,61	-,2200	-2,0	+11,5
y Croissance	O-I	13,32	-,52	-,0700	-,9	+12,5
y Equil RER	ORI	12,59	-1,18	-,1500	-1,3	+10,9
y Equilibré	O-I	12,53	-,32	-,0400	-,5	+13,0
y Fort Crois REER	ORI	10,41	-1,98	-,2100	-3,7	NA
BANQUE MONTREAL						
CP Adv ALENA	N-D	15,14	+,52	+,0790	-3,6	+22,7
CP Amer Ind-Act	NRD	12,68	+,07	+,0085	-2,3	+25,2
CP Amer Spe Cro	N-D	13,33	+1,23	+,1614	-3,0	+30,4
CP Amer Valeur	N-D	15,64	-,48	-,0633	-,4	+35,3
CP AmérCrois	N-D	20,12	+,30	+,0600	-,7	+32,7
CP Crois can	NRD	18,08	-2,14	-,3963	-,6	+20,4
CP Ext Orient	N-D	7,22	+3,99	+,2771	-10,7	-33,9
CP Hypothèque	NRD	12,24	+,07	+,0091	-,1	+4,3
CP Jap Crois	N-D	5,45	+5,89	+,3033	-2,8	-31,5
CP Latino-Amer	N-D	9,61	+1,20	+,1143	-12,7	-17,3
CP Met Prec	NRD	5,58	+,75	+,0416	-12,2	-41,1
CP Mon Sci&Tech	N-D	16,80	+1,51	+,2496	-2,4	+36,9
CP Mrch Dev	N-D	7,73	-,62	-,0484	-9,6	-15,8
CP ObligItl	N-D	10,70	+2,29	+,2399	+1,6	+7,9
CP Ressources	NRD	8,30	-,06	-,0051	-10,6	-31,3
CP Revenu Div	NRD	20,67	-1,67	-,3513	+1,2	+38,8
CP Sp Crois	NRD	15,18	-2,08	-,3218	-3,8	+15,9
FC Allocation	NRD	14,53	-1,06	-,1552	+,3	+11,7
FC Bond	NRD	13,04	-,07	-,0090	+,6	+8,9
FC Equ Index	NRD	20,54	-2,15	-,4514	-,9	+19,3
FC Intl Gth	N-D	18,27	+1,91	+,3427	+2,2	+16,4
PC Eur Crois	N-D	19,15	+,47	+,0892	+5,9	+43,2
BARREAU QUEBEC (n)						
y Equilibré	NRD	13,04	-,67	-,0880	+,5	+15,0
y Obligations	NRD	11,18	+,16	+,0180	+,7	+11,0
B.E.S.T. FUND						
B.E.S.T. Fund	GRI	9,54	-,22	-,0207	-1,3	-2,6
BEUTEL GOODMAN (n)						
Act Amér	L-I	10,60	-1,26	-,1350	-1,8	+21,5
Act Can	LRI	17,05	-,68	-,1160	-2,0	+14,1
Act Intl	L-I	7,13	+,51	+,0360	+1,4	+9,5
Equilibré	LRI	14,68	-,30	-,0440	-,5	+12,8
Pet Cap	LRI	8,74	-1,23	-,1090	-1,6	+9,4
Revenu	LRI	11,46	inch	inch	+,7	+11,2
BISSETT						
Amer Equity	N-	37,16	-,35	-,1300	+,4	+23,7
Bond	NR	13,16	-,38	-,0500	+,7	+11,3
Cdn Equity	NR	44,97	-2,30	-1,0600	-,3	+30,6
Dividend	N-	20,14	-,89	-,1800	+,6	+23,3
Income Trust	NR	12,82	-1,16	-,1500	+1,1	+6,5
Intl Equity	N-	10,92	+2,25	+,2400	+2,4	+17,3
Microcap	NR	11,40	-2,31	-,2700	-,4	NA
Multinational	N-	23,05	-1,37	-,3200	+1,4	+33,2
Retirement	NR	19,72	-1,00	-,2000	+,3	+20,4
Small Cap	NR	38,75	-2,17	-,8600	-,9	+20,3
BNP CDA FONDS						
y Actions	NRD	40,08	-2,51	-1,0340	-,4	+20,9
y Obligations	NRD	11,20	+,03	+,0030	+,7	+8,7
BPI MUTUAL						
Act Amér	O-I	9,51	+,96	+,0900	-,4	+37,5
Act Cdn	ORI	9,71	-,82	-,0800	-1,0	+15,5
Act Mondiales	O-I	25,03	+,72	+,1800	+2,3	+32,0
Actions Σ div	ORI	9,70	-,82	-,0800	NA	NA
Asie Pacifique	O-I	6,56	+7,54	+,4600	-10,3	-39,8
Can Equil	ORI	4,98	-1,39	-,0700	+,8	+13,7
Can Oblig	ORI	5,09	-,20	-,0100	+,6	+11,4
Can Val Moy	ORI	10,22	-1,45	-,1500	-3,1	NA
Int Val Réelle	O-I	13,51	+,45	+,0600	+4,4	NA
Marches en Dev	O-I	12,17	+1,67	+,2000	-8,2	-5,5
Oblig Sociétés	ORI	10,16	-,20	-,0200	+,8	NA
Pet Soc Amér	O-I	30,29	-,46	-,1400	-5,4	+20,2
Pet Soc Can	ORZ	9,61	-1,74	-,1700	-3,4	-18,4
Pet Soc Mond	O-I	20,04	-,20	-,0400	-2,3	+17,5
RER Mond Equil	ORI	14,84	-1,13	-,1700	+,6	+22,5
RER Mond Oblig	ORI	11,39	-,18	-,0200	+,9	+13,1
Ressour Can	ORI	12,89	-,69	-,0900	-8,8	-30,8
Rev & Crois	ORI	13,29	-1,12	-,1500	+,5	NA
Revenus Div	ORI	13,38	-,74	-,1000	+1,3	+22,8
Revenus Elevé	ORI	11,05	-,72	-,0800	-,1	+16,3
BPI MUTUAL US						
uAct Amér US	O-I	6,47	+,78	+,0500	-2,3	+30,1
uAct Mondials US	O-I	17,03	+,65	+,1100	+,3	+24,9
uAsie Pacifiq US	O-I	4,46	+7,47	+,3100	-12,0	-43,0
uInt Val Ré US	O-I	9,19	+,33	+,0300	+2,5	NA
uMarch en Dev US	O-I	8,28	+1,60	+,1300	-9,8	-10,6
uPet Soc Amér US	O-I	20,61	-,53	-,1100	-7,1	+13,7
uPet Soc Mond US	O-I	13,64	-,29	-,0400	-4,1	+11,3
BPI MUTUAL						
Cdn Opp RSP	ORZ	27,48	-2,28	-,6400	-4,8	-17,8
Glo Opp	O-I	19,18	-,67	-,1300	+1,2	+56,8
BPI MUTUAL US						
uGlo Opp US	O-I	13,05	-,76	-,1000	-,3	+48,3
BPI (CE)						
Cdn Opp II	NRZ	8,71	-1,58	-,1400	-2,6	NA
CI FUNDS LSVCC (n)						
Covington	GRI	11,83	inch	inch	+,0	+,5
CALDWELL						
Amer Equity	O-	5,64	-,22	-,0126	-1,9	NA
Associate	OR	6,89	+,10	+,0068	-4,8	+7,6
Cdn Equity	OR	5,04	-,48	-,0241	-5,2	NA
Cdn Income	OR	5,23	-,76	-,0400	-,7	NA
International	O-	5,40	+,29	+,0156	-5,7	+4,1
CAMAF (n)						
y Camaf	NRD	15,05	-2,21	-,3400	-,6	+17,0
CANADA TRUST						
Act Intl	N-D	32,13	+2,19	+,6900	+2,8	+29,2
Act Spéc	NRD	24,83	-1,59	-,4000	-7,2	+14,9
Act US	N-D	22,85	-,44	-,1000	-,7	+21,3
AmeriGrowth	NRD	12,87	+,08	+,0100	-2,3	+25,7
AsiaGrowth	NRD	6,54	+4,14	+,2600	-4,6	-32,6
Balanced	NRD	18,67	-,32	-,0600	+,7	+14,3
Bond	NRD	12,47	-,16	-,0200	+,8	+10,0
Cdn Bond Ind	NRD	10,41	-,10	-,0100	+,7	NA
Cdn Equ Ind	NRD	10,99	-2,14	-,2400	-,9	NA
Div Income	NRD	16,98	-1,16	-,2000	+,5	+20,6
EmergMkts	N-D	8,41	-,47	-,0400	-12,9	-25,9
EuroGrowth	NRD	11,67	-,34	-,0400	+3,0	+38,5
GlobalGrowth	NRD	11,60	+2,47	+,2800	+,3	+10,3
Hypotheques	NRD	59,96	+,17	+,1000	+,5	+4,6
Intl Equ Ind	N-D	11,34	+2,25	+,2500	+1,6	NA
Mondial Rép Act	NRD	11,31	+,80	+,0900	+1,2	NA
Nord Amér	N-D	47,13	-,99	-,4700	-,8	+14,9
Oblig Intl	NRD	10,59	+1,34	+,1400	+1,5	+5,5
Retirement Bal	NRD	10,86	-,64	-,0700	+,2	+13,1
Sht Term Bnd	NRD	10,24	inch	inch	+,4	+4,4
Stock	NRD	20,80	-1,75	-,3700	-1,5	+19,8
US Equ Ind	N-D	13,61	+,15	+,0200	+,0	NA
CANSO FUND MGT						
Canadian Equity	ORI	11,45	-1,12	-,1300	-,8	NA
Value Bond	ORI	10,16	-,20	-,0200	+,8	NA
CAP ALL LSVCC (n)						
Cap All	GRI	11,16	-,32	-,0355	-1,1	+1,2
CAPSTONE GROUP (n)						
Internat'l	N-I	7,35	+2,37	+,1700	-1,5	+18,7
Investment	NRI	8,26	-3,17	-,2700	+3,1	+25,4
CDN VEN LSVCC (n)						
y Cdn Vent Opport	GRI	6,20	-	-	+3,0	-6,5
CENTERFIRE (n)						
Centerfire Grth	GRI	10,72	-,64	-,0688	-,8	+2,2
CENTREPOST						
Balanced	NRD	11,47	-1,38	-,1600	-,8	+5,8
Bond	NRD	10,67	-,19	-,0200	+,5	+7,6
Cdn Equity	NRD	7,88	-2,72	-,2200	-2,2	+5,2
Foreign Equ	N-D	14,85	-,27	-,0400	-,2	+22,9
CHOUASSOCIATES (n)						
Associates	L-I	47,85	-,19	-,0900	-1,1	+29,6
RRSP	LRI	21,86	-,46	-,1000	+,0	+49,0
CI FUNDS (CE)						
DDJ Cdn Hi Yld	NRI	12,89	-,31	-,0400	NA	NA
CI FUNDS C$						
Amér Latine	O-I	9,76	+,41	+,0400	-12,7	-13,8
Américain	O-I	15,84	+1,02	+,1600	-1,1	+30,0
Cdn Ressources	ORI	7,02	-,14	-,0100	-9,1	-29,5
Crois Can	ORI	6,77	-1,17	-,0800	+,4	+16,2
Dividendes	ORI	11,88	-,42	-,0500	+1,8	+22,1
Equil Can	ORI	6,90	-,58	-,0400	+,4	+11,6
Equil Intl	O-I	15,52	+,39	+,0600	+,4	+21,6
Harbour Expl	ORI	10,90	-1,00	-,1100	+,6	NA
Harbour Fonds	ORI	10,31	-,39	-,0400	-,7	NA
Harbr Croi Rev	ORI	10,29	-,48	-,0500	-,7	NA
Marchés Nouv	O-I	8,26	-,84	-,0700	-7,4	+1,9
Monarch Can	ORI	10,32	-1,34	-,1400	-2,3	+3,3
Mondial	O-I	11,94	+,51	+,0600	-,7	+27,7
Oblig Can	ORI	5,61	inch	inch	+,7	+11,1
Oblig Mondiales	O-I	5,27	inch	inch	+1,3	+7,9
Pacifique	O-I	10,81	+6,40	+,6500	-12,0	-42,5
RER Act Mond	ORI	6,05	+,50	+,0300	-1,8	+18,2
RER Américain	ORI	13,34	+,53	+,0700	-,5	+28,7
RER Equil Intl	ORI	13,45	+,45	+,0600	+,7	+18,3
RER Obl Mond	ORI	5,01	inch	inch	+1,4	+9,2
Rev Rend El Mon	O-I	11,43	-,35	-,0400	-1,1	+6,8
Revenu Can	ORI	11,69	-,68	-,0800	-,3	+9,1
CI FUNDS US						
uAmér Latine US	O-I	6,63	inch	inch	-14,2	-18,5
uAméricain US	O-I	10,77	+,75	+,0800	-2,8	+23,2
uEquil Intl US	O-I	10,55	+,09	+,0100	-1,4	+15,0
uMarchésNouv US	O-I	5,61	-1,23	-,0700	-9,1	-3,6
uMondial US	O-I	8,12	+,25	+,0200	-2,5	+20,8
uOblig Mond US	O-I	3,58	-,28	-,0100	-,5	+3,6
uPacifique US	O-I	7,35	+6,06	+,4200	-13,6	-45,5
uRev Rnd El MoUS	O-I	7,77	-,64	-,0500	-2,9	+,5
C.I. SECTOR C$						
Amer Latine	O-I	8,11	+,50	+,0400	-12,7	-14,2
Américain	O-I	12,86	+,94	+,1200	-1,3	+28,2
Canadien	O-I	6,48	-1,37	-,0900	+,2	+13,0
Cdn Monarque	O-I	10,09	-1,27	-,1300	-2,3	+3,1
Court-Terme	O-I	7,69	+,13	+,0100	+,4	+4,2
Harbour Expl	O-I	10,53	-,75	-,0800	+,4	NA
Harbour Secteur	O-I	10,21	-,39	-,0400	-,9	NA
Hsbgr Européen	O-I	10,00	-,20	-,0200	+1,5	+31,9
Hsbgr Expans	O-I	6,56	-,61	-,0400	-13,0	-32,1
Hsbgr Intl	O-I	10,87	+1,78	+,1900	-3,8	-,5
Hsbgr Pet Socie	O-I	11,04	-,18	-,0200	-,8	+,0
Hsbgr Valuer	O-I	11,25	+,36	+,0400	-2,2	-,6
Hsbgr nouv Asia	O-I	4,14	+4,02	+,1600	-16,2	-52,0
Marchés Nouv	O-I	6,92	-,86	-,0600	-7,4	+1,6
Mondial	O-I	14,41	+,49	+,0700	-,8	+26,9
Pacifique	O-I	7,23	+5,86	+,4000	-11,9	-42,7
Produits Cons	O-I	13,56	-,29	-,0400	+1,1	+28,8
Ressource	O-I	8,17	+3,68	+,2900	-8,2	-20,2
Serv Financier	O-I	17,85	+2,00	+,3500	-,9	+39,8
Serv Sante	O-I	14,62	+,14	+,0200	-1,4	+27,0
Technologies	O-I	16,06	+1,84	+,2900	-4,5	+30,6
Telecom	O-I	18,28	+2,99	+,5300	+1,5	+60,8
C.I. SECTOR US						
uAmer Latine US	O-I	5,51	+,18	+,0100	-14,2	-18,8
uAméricain US	O-I	8,74	+,58	+,0500	-3,1	+21,3
uCanadien US	O-I	4,40	-1,79	-,0800	-1,5	+7,0
uCdn Monarque US	O-I	6,86	-1,58	-,1100	-3,9	-2,4
uCourt-Terme US	O-I	5,23	-,19	-,0100	-1,3	-1,3
uHarbour Expl US	O-I	7,16	-,97	-,0700	-1,4	NA
uHarbr SecteurUS	O-I	6,94	-,72	-,0500	-2,6	NA
uHsbgr Euro US	O-I	6,80	-,44	-,0300	-,3	+24,9
uHsbgr Expans US	O-I	4,46	-,89	-,0400	-14,5	-35,7
uHsbgr Intl US	O-I	7,39	+1,51	+,1100	-5,5	-5,8
uHsbgr N Asia US	O-I	2,81	+3,69	+,1000	-17,7	-54,6
uHsbgr Pet SocUS	O-I	7,50	-,53	-,0400	-2,5	-5,4
uHsbgr Valuer US	O-I	7,65	+,13	+,0100	-3,9	-6,0
uMarche nouv US	O-I	4,70	-1,26	-,0600	-9,0	-3,9
uMondial US	O-I	9,79	+,10	+,0100	-2,6	+20,1
uPacifique US	O-I	4,91	+5,36	+,2500	-13,6	-45,8
uProduits Cons	O-I	9,22	-,54	-,0500	-,6	+21,9
uRessource US	O-I	5,55	+3,35	+,1800	-9,9	-24,5
uServ Finan US	O-I	12,13	+1,68	+,2000	-2,6	+32,5
uServ Sante US	O-I	9,94	-,20	-,0200	-3,1	+20,2
uTechnologies US	O-I	10,92	+1,58	+,1700	-6,2	+23,7
uTelecom US	O-I	12,42	+2,64	+,3200	-,3	+52,2
CIBC PLACEMENTS						
Act US	N-D	21,86	+,10	+,0219	-,9	+34,7
Amér Latine	N-D	11,34	+1,92	+,2139	-11,2	-8,3
Appréc Cap	NRD	22,78	-1,14	-,2619	-1,1	+16,4

Fond	Codes	VANPA	Var.%	Var.$	1m%	1an%
Can Act	NRD	17,56	-2,00	-,3581	+,5	+24,1
Can Obl Crt Trm	NRD	10,25	-,04	-,0037	+,3	+4,5
Can Oblig	NRD	12,38	+,01	+,0011	+,9	+10,3
Dividend	NRD	16,64	-1,32	-,2220	+,8	+20,9
Démo Amér Nord	N-D	16,98	+,47	+,0802	-,7	+40,6
Econ emerg	N-	11,84	-,10	-,0115	-10,1	-3,2
Equilibre	NRD	17,24	-1,03	-,1790	+1,1	+19,3
Européennes	N-	15,64	-1,84	-,2933	+2,4	+41,1
Ext Orient	N-D	7,23	+2,64	+,1858	-5,1	-31,9
Hypothécaires	NRD	12,00	+,11	+,0128	+,5	+3,9
Immobilier Cdn	NRD	9,46	-,06	-,0054	-3,5	NA
Ind Bour Int	N-D	10,80	+2,89	+,3034	+1,4	NA
Ind Oblig Can	NRD	10,35	-,13	-,0137	+,7	NA
Ind Oblig Int	NRD	10,11	+1,40	+,1394	+2,2	NA
Indice Bour Can	NR	14,20	-2,15	-,3119	-1,0	+19,6
Intl Act	N-D	21,30	-,35	-,0756	+,8	+29,9
Intl Oblig	NRD	10,86	+,26	+,0287	+1,6	+9,1
Japonaises	N-	11,51	-1,46	-,1710	+,9	+1,3
Metaux Préc	NR	4,74	+1,03	+,0485	-10,5	-30,3
Mondial Tech	N-	14,73	-,12	-,0182	-4,5	+27,1
Pet Soc US	N-	11,00	+,23	+,0249	-3,1	+21,9
Petites Soc Int	N-D	11,57	+,23	+,0271	+4,8	NA
REER Ind Intl	NRD	11,55	+3,18	+,3566	+2,6	+16,1
Ressources Can	NR	7,75	+,21	+,0161	-8,4	-26,0
Reér Ind Bou US	NR	14,24	+,36	+,0504	+,7	+35,7
Soc Financieres	NRD	12,81	-1,63	-,2124	+1,8	NA
Energie	NR	11,17	-1,44	-,1627	-8,7	-11,6
CLARINGTON						
Amér Actions	O-I	16,46	-,84	-,1392	+,2	+39,2
Asie Pacifique	O-I	6,51	+6,58	+,4019	-12,7	NA
Can Actions	ORI	12,44	-,73	-,0915	-3,1	+11,3
Can Equilibré	ORI	12,06	-,59	-,0721	-1,3	+11,5
Can Micro-Cap	ORI	10,23	-2,78	-,2929	-2,2	NA
Can Revenu	ORI	10,24	-,51	-,0520	-,9	+13,0
Comm Mondial	O-I	17,61	+1,22	+,2118	+2,2	+47,4
Cro Pet Soc Ame	O-I	15,12	-,03	-,0049	-4,6	+37,7
Mondial d'occ	O-I	14,60	+,02	+,0033	-1,5	+28,7
Pet Soc Can	ORI	10,51	-,91	-,0967	-4,0	+7,8
CLEAN ENVIRO						
Balanced	ORI	11,63	-,92	-,1081	+,2	+25,7
Equity	ORI	13,39	-1,33	-,1804	-2,7	+35,0
Income	ORI	11,59	-,23	-,0264	+,7	+11,0
Intl Equity	O-I	10,25	-1,66	-,1733	+1,1	+48,4
CORMEL (n)						
y Equilibrée	LR	14,76	-,88	-,1310	+,3	+16,5
CORNERSTONE						
y Balanced	NRD	6,18	-,97	-,0603	-,9	+6,1
y Bond	NRD	5,53	+,16	+,0087	+,9	+11,0
y Cdn Growth	NRD	6,53	-1,93	-,1282	-2,3	+3,8
y Global	N-D	16,75	+,23	+,0382	-,2	+16,9
y US Fund	N-D	40,00	+,45	+,1811	-1,1	+34,8
COTE 100 (n)						
Amérique	N-I	24,32	-1,92	-,4751	-4,4	+19,5
EXP	NRI	21,93	-,87	-,1928	-2,0	+21,1
Excel	N-I	10,09	-,02	-,0016	-3,9	NA
REA	N-I	15,20	-	-	+,2	+21,0
REER	NRI	30,75	-1,25	-,3897	-3,1	+23,1
uU.S.	N-I	10,72	+,22	+,0239	-7,7	-,5
CROCUS FUND (n)						
y Crocus Fund	NR	13,54	-	-	+,3	+13,2
CSA MANAGEMENT (n)						
Goldfund	L-I	4,10	+1,99	+,0800	-9,2	-29,8
Goldtrust	LRI	4,84	+3,20	+,1500	-8,6	-28,3
CUNDILL GROUP						
y McElvaine Inv	NRD	13,87	-	-	+1,9	+34,1
CUNDILL SER A						
Security	LRZ	22,94	+,22	+,0500	-1,4	+22,6
Value	L-Z	14,01	-,07	-,0100	-1,1	-,3
CUNDILL SER B						
Security	LRI	25,23	+,20	+,0500	-1,4	NA
Value	L-I	15,19	-,07	-,0100	-1,1	NA
DEACON CAPITAL						
Resolute Growth	ORD	15,34	-4,81	-,7745	-2,8	+19,3
DESJARDINS						
Actions	NRD	31,14	-2,81	-,8990	-1,3	+16,5
Americain	NRD	12,88	+1,39	+,1770	-,2	+27,2
Croissance	NRD	15,32	-1,73	-,2690	-1,8	+28,6
Divers Amb	NRD	11,46	-1,02	-,1180	-,9	+13,6
Divers Aud	NRD	12,88	-,53	-,0680	-,4	+10,3
Divers Mod	NRD	11,79	-,24	-,0280	-,3	+8,0
Divers Sec	NRD	11,02	-,13	-,0140	+,1	+5,5
Dividende	NRD	15,38	-1,15	-,1790	-,6	+26,3
Enviro	NRD	18,22	-1,75	-,3240	-,3	+22,6
Equilibré	NRD	16,57	-1,16	-,1950	-,4	+13,4
Hypothèques	NRD	4,58	-,02	-,0010	+,4	+4,9
Internat'l	N-D	38,99	+1,49	+,5730	+1,9	+15,7
Mond Equil	NRD	10,87	+1,52	+,1630	+2,1	+11,8
Obligations	NRD	5,45	-,15	-,0080	+,8	+8,5
Québec	NRD	11,90	-1,20	-,1440	+1,9	NA
Sect Prometteur	NRD	9,43	-2,04	-,1960	NA	NA
DGC ENT LSVCC (n)						
DGC Ent Venture	GRI	11,91	-,33	-,0400	+,0	-,7
DOMEQUITY						
Domequity	NRD	10,42	-2,62	-,2800	-10,4	-15,6
DYNAMIC FUNDS						
$Cost Avg	GRI	10,01	inch	inch	+,4	NA
Dyn Amer C$	O-I	12,81	+,71	+,0900	-2,5	+28,6
uDyn Amer US	O-I	8,72	+,69	+,0600	NA	NA
Dyn Cdn Gro	ORI	10,78	-,19	-,0200	-6,6	-2,8
Dyn CdnRealEst	ORI	10,88	-1,36	-,1500	-2,1	+13,2
Dyn Div Gro	ORI	6,91	-,43	-,0300	-,4	+10,1
Dyn Dividend	ORI	6,90	-,86	-,0600	+1,2	+13,7
Dyn Europe	O-I	24,10	-1,35	-,3300	+6,0	+48,0
Dyn Far East	O-I	8,32	-2,12	-,1800	-1,8	-16,5



* Rendements annuels moyens nets en date du 29 mai 1998. Le rendement passé ne garantit pas les résultats futurs. Il est important de lire le prospectus simplifié des Fonds Optimum avant d'y investir.

Fond	Codes	VANPA	Var.%	Var.$	1m%	1an%
Dyn Fund Cda	ORI	18,12	-,33	-,0600	-4,0	+9,1
Dyn Glo Bond	ORI	5,40	+3,05	+,1600	+1,1	-4,1
Dyn Glo Inc&Gro	O-I	4,65	+,87	+,0400	+,1	+4,7
Dyn Glo Milna	O-I	6,65	+2,31	+,1500	-9,7	+7,2
Dyn Glo Partner	O-I	12,24	+,74	+,0900	-,2	+6,5
Dyn Glo Pre Met	O-I	3,48	+6,42	+,2100	-10,3	-34,6
Dyn Glo Resour	O-I	15,79	+2,07	+,3200	-3,8	-10,0
Dyn Income	ORI	5,13	+2,19	+,1100	+,8	+,1
Dyn Intl	O-I	10,67	-,65	-,0700	-1,5	+17,3
Dyn Israel GrC$	G-I	11,36	-,44	-,0500	NA	NA
uDyn Israel GrUS	G-I	7,73	-,51	-,0400	NA	NA
Dyn Lat Amer	O-I	4,22	-,24	-,0100	-11,6	-13,0
Dyn Partners	ORI	8,89	+,57	+,0500	-,9	+5,5
Dyn Prec Met	ORI	1,27	+3,25	+,0400	-10,5	-37,7
Dyn Quebec Fund	ORI	11,84	+1,46	+,1700	-3,1	+20,5
Dyn RealEst	O-I	21,63	-1,05	-,2300	+,3	+20,4
Dyn Sm Cap	ORI	5,64	+,36	+,0200	+1,5	+23,6
Dyn Team	ORI	9,22	+1,21	+,1100	-1,9	+2,7
Titres d'Etat	LRI	9,99	inch	inch	+,3	+4,1
ELLIOTT&PAGE						
Act Qualité	ORI	9,91	-2,17	-,2200	-2,2	NA
Actions	ORI	13,80	-2,54	-,3600	-1,4	+3,1
Am Moyenne Cap	O-I	9,65	-2,33	-,2300	-5,8	NA
Crois Amér	O-I	21,12	-,38	-,0800	-,1	+34,9
Crois asiatique	O-I	7,36	+4,55	+,3200	-2,2	-29,3
Equilibré	ORI	12,92	-1,00	-,1300	-,5	+4,9
Marchés Naiss	O-I	8,43	+,84	+,0700	-12,7	-14,7
Mond Actions	O-I	16,25	+1,69	+,2700	+,7	+18,2
Mond Equil	O-I	13,56	+,15	+,0200	+,6	+12,3
Mond Oblig	O-I	10,91	+,28	+,0300	+1,3	+7,6
Obligations	ORI	8,94	inch	inch	+,7	+10,6
Rev Men Elevé	ORI	9,02	-,99	-,0900	+1,4	NA
ENSIS GROWTH						
Croissance	NRI	9,83	-,20	-,0200	-,6	NA
ENTERPRISE LSVCC (n)						
y Enterprise	GRI	9,07	-	-	+2,3	-7,1
ETHICAL FUNDS						
Balanced	NRI	17,45	-,74	-,1300	-1,5	+22,9
Global Bond	NRI	5,60	-,18	-,0100	+1,3	+8,7
Growth	NRI	12,83	-,77	-,1000	-2,1	+17,6
Income	NRI	11,46	-,17	-,0200	+,7	+11,2
N.A.Equity	N-I	35,67	+,59	+,2100	+,9	+47,9
Pacific Rim	N-I	3,32	+6,75	+,2100	-9,3	-51,3
Special Equity	NRI	6,59	-1,05	-,0700	-3,9	+9,6
EXCEL FUNDS						
India Excel	O-I	4,45	-5,18	-,2429	NA	NA
FMOQ (n)						
y Act Can	NRD	16,21	-2,03	-,3360	+1,4	+33,7
y Act Intl	NRD	11,05	-2,56	-,2900	-,0	+27,4
y MM	NRD	10,01	inch	inch	+,3	+3,4
y Obligations	NRD	10,60	+,03	+,0030	+1,0	+9,1
y Omnibus	NRD	79,02	-,98	-,7860	+,5	+23,2
y Placement	N-D	21,16	-1,44	-,3090	+,4	+30,7
FICADRE FONDS						
y Actions	GRD	11,23	-2,94	-,3409	-4,5	+9,4
y Equilibré	GRD	14,13	-1,33	-,1902	-1,9	+9,9
y Hypothèques	GRD	10,00	-,14	-,0141	-,1	+4,4
y Obligations	GRD	10,73	+,16	+,0168	+,1	+9,8
FIDELITY C$						
Amér Latine	O-I	9,01	+1,01	+,0900	-12,6	-8,1
Cap Crois	ORI	19,26	-,82	-,1600	-1,8	+7,3
Crois Amérique	O-I	29,62	-,50	-,1500	-,9	+37,1
Crois Euro	O-I	29,69	+1,30	+,3800	+4,7	+49,7
Crois Japon	O-I	7,82	+4,41	+,3300	-2,9	-17,1
Expansion Cda	ORI	21,66	-,64	-,1400	+,6	+34,4
Ext-Orient	O-I	20,49	+11,42	+2,1000	-13,1	-35,6
Frontiere nord	ORI	14,12	-1,19	-,1700	+,9	+25,0
Ob Mar Emerg	O-I	12,40	-,24	-,0300	-1,8	+10,4
Oblig Can	ORI	12,02	-1,47	-,1810	+,7	+10,1
Pet Cap Amér	O-I	18,84	+,37	+,0700	-3,6	+34,0
Portfl Intl	O-I	28,84	+,56	+,1600	+,4	+26,8
Ptl Mar Emerg	O-I	7,25	+1,12	+,0800	-11,7	-44,9
RER Obl Mond	ORI	9,36	-,42	-,0400	+1,8	+9,9
Rev Can	ORI	10,60	-,09	-,0100	+,4	+5,6
Revenus N.A.	O-I	8,84	inch	inch	+,6	+4,7
Rép Actif Can	ORI	18,42	-,75	-,1400	+1,4	+26,7
Rép Mondiale	O-I	16,36	+,25	+,0400	+,8	+21,9
FIDELITY US						
uAmér Latine US	O-I	6,13	+,82	+,0500	-14,2	-12,9
uCrois Amér US	O-I	20,14	-,79	-,1600	-2,7	+29,8
uCrois Euro US	O-I	20,18	+1,00	+,2000	+2,8	+41,7
uCrois Japon US	O-I	5,32	+4,11	+,2100	-4,6	-21,4
uExt-Orient US	O-I	13,93	+11,08	+1,3900	-14,6	-39,1
uObMarEmerg US	O-I	8,43	-,59	-,0500	-3,5	+4,6
uPetCapAmér US	O-I	12,81	+,08	+,0100	-5,3	+26,9
uPort Intl US	O-I	19,61	+,31	+,0600	-1,4	+20,1
uPtl MarEmerg US	O-I	4,93	+,82	+,0400	-13,3	-47,8
uRER ObIMondUS	ORI	6,36	-,71	-,0456	+,0	+4,0
uRev N.A. US	O-I	6,01	-,33	-,0200	-1,3	-,9
uRép Mondiale US	O-I	11,12	-,09	-,0100	-1,0	+15,4
FID FOCUS C$						
Prod Cons	O-I	14,12	+,43	+,0600	+2,3	NA
Ressources Nat	O-I	10,35	inch	inch	-3,1	NA
Serv Fin	O-I	14,96	+,13	+,0200	-,4	NA
Soins de Sante	O-I	13,74	+1,48	+,2000	+,5	NA
Technologie	O-I	11,63	+1,84	+,2100	-4,9	NA
FID FOCUS US						
uProd Cons US	O-I	9,60	+,10	+,0100	+,4	NA
uRess Nat US	O-I	7,04	-,28	-,0200	-4,8	NA
uServ Fin US	O-I	10,17	-,20	-,0200	-2,1	NA
uSoins Sante US	O-I	9,34	+1,19	+,1100	-1,4	NA
uTechnologie US	O-I	7,91	+1,54	+,1200	-6,5	NA
FIRM CDN GRO (n)						
FIRM Cdn Gro	NRI	17,33	+16,02	+2,3933	NA	NA

Fond	Codes	VANPA	Var.%	Var.$	1m%	1an%
FIRST CAPITAL (n)						
Income & Growth	LR	9,59	-,72	-,0700	NA	NA
FIRST HERITAGE (n)						
y 1st Heritage	ORI	4,25	-3,06	-,1340	-7,5	-19,7
FIRST TRUST (n)						
Gestion Avoirs	LR	13,01	+,08	+,0100	-5,8	NA
Instit Finan	LR	18,52	-1,70	-,3200	+,9	NA
REIT & RE Tr 98	LR	14,05	-,07	-,0100	NA	NA
FONDS CR SELECT (n)						
y Crois Select	N-	182,87	-	-	-3,4	+27,7
FRIEDBERG (n)						
Double Gold	LRD	2,40	+,42	+,0100	-1,7	-17,6
Foreign Bond	N-D	10,02	+,10	+,0100	+2,3	+2,1
Prec Metals	G-Z	10,88	+,09	+,0100	+,3	-8,3
FRIEDBERG (LP) (n)						
Currency	N-	20,83	-12,37	-2,9400	+10,7	+38,1
uDiversified	N-D	9,76	-,10	-,0100	-2,8	+12,0
uEquity-Hedge	N-D	9,59	-4,20	-,4200	+3,4	NA
uFutures	N-	9,88	-5,73	-,6000	NA	NA
uIntl Sec	N-	9,54	-1,55	-,1500	-2,2	NA
GBC FUNDS (n)						
y Crois Can	NRI	24,83	-5,37	-1,4100	-3,9	+25,8
y Crois N.A.	N-I	9,82	-3,82	-,3900	-5,6	+22,8
yuCrois N.A. US	N-I	6,68	-4,43	-,3100	NA	NA
y Internat'l	N-I	13,10	-4,17	-,5700	+2,7	+16,3
y Oblig Can	NRI	12,17	+,33	+,0400	+,7	+10,7
GL MGR (OFFSH)US (n)						
uGerman Bear	L-I	3,17	+,06	+,0018	-5,6	-39,7
uGerman Geared	L-I	46,86	+2,42	+1,1062	+15,1	+108,3
uGerman Index	L-I	22,71	+1,77	+,3940	+7,7	+46,2
uHong Kong Bear	L-I	8,10	-8,41	-,7438	+15,3	+30,7
uHong Kong Index	L-I	8,66	+7,03	+,5685	-14,5	-38,3
uHongKong Geared	L-I	3,93	+10,08	+,3601	-26,0	-71,5
uJapan Bear	L-I	7,56	+1,75	+,1299	-4,6	+4,6
uJapan Geared	L-I	3,29	+13,11	+,3814	-3,7	-55,6
uJapan Index	L-I	5,74	+11,21	+,5788	-3,5	-34,7
yuTactical Growth	L-	11,42	-,82	-,0945	+1,9	NA
uUK Bear Fund	L-I	6,11	+2,23	+,1333	-1,9	-20,8
uUK Geared Fund	L-I	33,34	+2,02	+,6615	-3,7	+55,8
uUK Index Fund	L-I	21,57	+2,40	+,5052	-3,3	+30,3
uUS Bear Fund	L-I	4,69	-1,00	-,0475	+,2	-24,7
uUS Bond Index	L-Z	14,33	-,72	-,1044	+2,1	+16,4
uUS Geared	L-I	40,95	+2,29	+,9150	-1,2	+59,1
uUS Index	L-I	23,36	+1,19	+,2752	-,4	+31,3
GLOBEINVEST (n)						
y GEM C$	L-I	3,86	-7,66	-,3200	-5,2	-17,0
yuGFM US	N-I	6,75	-9,52	-,7100	-6,2	-14,1
GOODWOOD FUND (n)						
y Goodwood Fund	O-	10,00	+12,36	+1,1000	-6,0	+32,1
GREYSTONE CAP						
y Global	N-I	15,71	-,82	-,1300	NA	NA
y Wealth	NRI	11,87	-1,08	-,1300	NA	NA
GT GLOBAL C$						
Canada Growth	ORI	9,15	-1,17	-,1080	+1,1	+32,7
Cr Amér Lat	O-I	6,43	+,72	+,0460	-12,6	-8,5
Crois Amér	O-I	8,24	-,36	-,0300	-4,2	+24,7
Crois Pacif	O-I	3,79	+3,95	+,1440	-5,6	-44,1
Infrastr Mon	O-I	7,60	+,46	+,0350	-,9	+13,1
Mond Oblig	O-I	5,66	+,12	+,0070	+1,2	+8,3
Res Nat Mon	O-I	6,29	-1,33	-,0850	-5,2	-,0
Rev CT A	L-I	5,33	+,04	+,0020	+,3	+1,8
Rev CT B	G-I	5,25	+,02	+,0010	+,2	+1,2
Rev et Crois	O-I	7,88	+,79	+,0620	+2,5	+26,6
Revenu Canadien	ORI	6,44	-,63	-,0410	+1,2	+16,9
Soins de Santé	O-I	7,08	+,16	+,0110	+,1	+14,7
Thém Mondiale	O-I	6,89	+,39	+,0270	+1,0	+28,9
Télécom Mond	O-I	9,42	+,36	+,0340	-2,6	+29,4
Valeur Canadien	ORI	5,29	-1,49	-,0800	-1,8	NA
GT GLOBAL US						
uCr Amér Lat US	O-I	4,38	+,64	+,0280	NA	NA
uCrois Amér US	O-I	5,61	-,44	-,0250	NA	NA
uCrois Pacif US	O-I	2,58	+3,91	+,0970	NA	NA
uInfrastr MonUS	O-I	5,17	+,39	+,0200	NA	NA
uMond Oblig US	O-I	3,85	+,05	+,0020	NA	NA
uRes Nat Mon US	O-I	4,28	-1,38	-,0600	NA	NA
uRev CT A US	L-I	3,63	-,06	-,0020	NA	NA
uRev CT B US	G-I	3,57	-,06	-,0020	NA	NA
uRev et Crois US	O-I	5,37	+,73	+,0390	NA	NA
uSoins Santé US	O-I	4,82	+,08	+,0040	NA	NA
uThém Mond US	O-I	4,69	+,32	+,0150	NA	NA
uTélécom Md US	O-I	6,41	+,30	+,0190	NA	NA
GUARDIAN GR CL						
Act Amér	L-I	11,88	-,39	-,0500	-4,7	+5,0
Act Crois	LRI	11,52	-,43	-,0500	-2,0	+5,8
Actions Mond	L-I	8,59	+1,54	+,1300	+3,0	+15,9
Asie-Pacifique	L-I	6,56	+6,15	+,3800	-7,9	-36,8
Crois & Revenu	LRI	5,61	-,88	-,0500	-,9	+12,1
Div Mensuels	LRZ	8,76	-,34	-,0300	+,5	+3,5
Entreprise	LRI	18,69	-2,10	-,4000	-2,6	+5,5
Equil Can	LRI	19,66	-,10	-,0200	-1,7	+4,0
Equil Intl	LRI	5,88	+,34	+,0200	-1,2	+7,6
Marchés Emerg	L-I	9,39	+,75	+,0700	-11,7	-19,0
Rev Can	LRI	10,14	-,10	-,0100	+,5	+4,6
Rev Etranger A	LRI	11,59	-,52	-,0600	+3,0	+16,3
Rev Intl	LRI	10,47	-,66	-,0700	+1,3	+9,5
Rev Men Eleve	LRI	8,80	-1,12	-,1000	+,1	+1,6
GUARDIAN GRP						
Act Amér	O-	11,66	-,39	-,0500	-4,7	+4,2
Act Crois	ORI	11,47	-,43	-,0500	-2,0	+5,3
Actions Mond	O-I	8,49	+1,56	+,1300	+3,1	+15,5
Asie-Pacifique	O-I	6,47	+6,24	+,3800	-8,0	-37,4
Crois & Revenu	ORI	5,57	-,71	-,0400	-,7	+11,8
Div Mensuels	ORZ	8,64	-,46	-,0400	+,5	+2,9
Entreprise	ORI	18,43	-2,12	-,4000	-2,6	+4,9
Equil Can	ORI	19,66	-,10	-,0200	-1,8	+3,3
Equil Intl	ORI	5,86	+,34	+,0200	-1,2	+6,8
Marchés Emerg	O-I	9,26	+,76	+,0700	-11,7	-19,7
Rev Can	ORI	10,17	-,10	-,0100	+,4	+3,9
Rev Etranger B	ORI	11,60	-,68	-,0800	+2,9	+15,8
Rev Intl	ORI	10,45	-,67	-,0700	+1,3	+8,8
Rev Men Eleve	ORI	8,72	-1,13	-,1000	+,0	+1,2
GUARDIANTIMING (n)						
y Cdn Protect	ORD	11,67	-	-	-,9	+10,3
y First Amer	GRD	11,25	-	-	-1,4	+6,3
y Protect Amer	ORD	10,52	-	-	-1,9	+11,3
HANSBERGER C$						
Hsbgr Asia	O-I	4,32	+4,10	+,1700	-16,2	-51,5
Hsbgr Européen	O-I	10,33	-,19	-,0200	+1,6	+33,6
Hsbgr Expans	O-I	6,68	-,60	-,0400	-13,1	-31,3
Hsbgr GloSmlCap	O-I	10,86	-,18	-,0200	-,7	+1,0
Hsbgr Intl	O-I	10,77	+1,80	+,1900	-3,8	+,3
Hsbgr Valeur	O-I	11,27	+,36	+,0400	-2,2	+,3
HANSBERGER US						
uHsbgr Asia US	O-I	2,94	+3,89	+,1100	-17,7	-54,2
uHsbgr Euro US	O-I	7,02	-,57	-,0400	-,1	+26,4
uHsbgr Expans US	O-I	4,54	-,87	-,0400	-14,5	-35,0
uHsbgr GlSmCapUS	O-I	7,38	-,54	-,0400	-2,4	-4,4
uHsbgr Intl US	O-I	7,32	+1,53	+,1100	-5,5	-5,2
uHsbgr Valeur US	O-I	7,66	inch	inch	-3,9	-5,1
HEMISPHERE CAP (n)						
Value Fund	NR	12,37	-,96	-,1200	-1,1	+8,1
HILLSDALE INV (n)						
uHillsdale LS	N-D	10,90	-1,26	-,1387	+3,7	+15,3
HIRSCH MGMT						
Balanced	OR	10,03	-	-	NA	NA
Cdn Growth	OR	10,12	-1,17	-,1200	-1,1	NA
Fixed Income	OR	10,04	-	-	NA	NA
Nat Resource	OR	10,02	-	-	NA	NA
HKBC FONDS						
Action Intl	N-	11,69	+,82	+,0951	+,2	NA
Actions	NRD	22,90	-2,38	-,5573	-,4	+17,5
Cr cap peu élev	NRD	16,60	-,60	-,1010	-3,0	+10,7
Crois Asiatique	N-D	6,29	+6,08	+,3602	-8,7	-43,4
Crois Euro	N-D	20,86	+,66	+,1375	+5,0	+48,6
Equilibré	NRD	17,50	-1,26	-,2230	-,1	+13,3
Hypothécaires	NRD	11,39	+,03	+,0030	+,4	+4,7
Nouv Marchés	N-D	6,79	+,21	+,0139	-9,1	-23,1
Oblig Can	NRD	12,15	-,19	-,0235	+,6	+10,4
Oblig Intl	N-D	10,95	+,11	+,0125	+2,2	+10,9
Revenu Div	NRD	17,49	-1,54	-,2729	+1,4	+26,1
US Equity	N-D	20,83	-,54	-,1130	+,7	+34,0
ICM GROUP (n)						
Actions	NRI	13,69	-,85	-,1169	-1,9	+10,4
Actions Intl	N-I	16,83	+2,18	+,3592	+1,5	+14,1
Obligations	NRI	17,02	-,06	-,0100	+,8	+8,9
Equilibré	NRI	13,78	-,51	-,0700	-,4	+10,2
INFINITY						
Canadian	ORI	8,93	-,16	-,0145	-,1	+30,2
Income	ORI	7,05	+,52	+,0366	-1,0	+2,2
International	O-I	8,52	+1,16	+,0975	+,3	+30,2
Wealth Mgmt	ORI	8,98	-,27	-,0240	-1,2	+32,7
INNOVACAP (n)						
y Innovacap	NR	8,46	-3,30	-,2884	-3,3	-14,9
INVESNAT						
Act Can	NRD	8,11	-1,82	-,1500	-1,9	+2,8
Act Euro	N-D	21,52	+,75	+,1600	+5,0	+48,2
Act Ext-Orient	N-D	7,10	+8,07	+,5300	-10,0	-38,3
Act Japon	N-D	5,54	+9,27	+,4700	-1,6	-27,5
Dividendes	NRD	13,13	-,23	-,0300	+,6	+11,9
Equilibré	NRD	7,26	-,68	-,0500	-,3	+7,3
Hypothèques	NRD	10,67	+,09	+,0100	+,0	+4,5
uInd Am Pl US	N-D	8,08	-,12	-,0100	-1,7	NA
Indiciel Am Pl	N-D	11,88	inch	inch	+,1	NA
Indiciel Can Pl	NRD	10,24	-1,92	-,2000	-1,8	NA
Obl Gouv CT	NRD	5,48	inch	inch	+,3	+4,4
Obl Itl RER	NRD	10,46	+1,65	+,1700	+2,1	+10,8
Prot Act Can	NRD	10,37	-1,80	-,1900	-1,6	NA
Prot Cro Equil	NRD	10,35	-,58	-,0600	-,7	NA
Prot Int'l	NRD	10,53	+,48	+,0500	+,4	NA
Prot Obl Can	NRD	10,14	-,20	-,0200	+,8	NA
Prot Ret Equil	NRD	10,28	-,48	-,0500	-,4	NA
INVESTORS						
Act Can	BRD	12,61	-1,18	-,1500	-3,7	+5,9
y Biensimmobil	BRD	4,40	-	-	+,8	+9,1
Can Pet Cap	BRD	15,88	-1,49	-,2400	-1,7	+26,6
Can Pet Cap II	BRD	10,81	-,73	-,0800	-,9	NA
Can Res Nat	BRD	9,31	-,53	-,0500	-6,1	-7,6
Crois Lat Amér	B-D	10,21	-,29	-,0300	-14,6	-18,0
Crois Mond	B-D	8,02	+1,91	+,1500	-1,9	+,8
Crois Plus	B-D	9,65	inch	inch	+,3	+18,1
Crois Retr	BRD	9,51	-,83	-,0800	-2,9	+10,3
Crois US	B-D	51,13	+,67	+,3400	+1,3	+43,2
Croissance	B-D	13,56	-,22	-,0300	-,4	+21,5
Decouvertes E-U	B-D	15,77	-1,56	-,2500	-,9	+36,9
Dividendes	BRD	16,44	-1,14	-,1900	+1,4	+25,1
Entreprise Can	BRD	10,95	-,45	-,0500	-1,9	NA
Européen	B-D	13,27	+,30	+,0400	+5,0	+41,5
Global	B-D	13,04	+,08	+,0100	+1,2	+24,4
Global Oblig	G-D	5,54	+,65	+,0358	+1,5	+9,4
Hypothécaire	GRD	5,02	+,01	+,0006	+,5	+4,0
Japonais	B-D	11,75	+6,92	+,7600	-3,5	-27,6
Mutuel	BRD	12,60	-,87	-,1100	-,2	+15,5
Nord-Amér	B-D	17,52	-,90	-,1600	-1,6	+11,1
Oblig Gouv	GRD	4,95	-,01	-,0006	+,4	+9,9
Oblig NA Re éle	BR	10,41	-,28	-,0296	+,3	+10,2
Oblig Soc	GRD	11,17	-,08	-,0094	+,8	+10,3
Pacifique	B-D	6,14	+5,68	+,3300	-13,7	-45,9
Retraite	BRD	18,72	-,95	-,1800	-3,9	+8,1

Fond	Codes	VANPA	Var.%	Var.$	1m%	1an%
RetraitePlus	BRD	7,56	-,26	-,0200	-1,0	+9,5
Revenu	GRD	5,74	+,02	+,0012	+,6	+8,0
Revenu Plus	BRD	6,52	-,35	-,0226	+,7	+13,4
Répartition	BRD	6,73	-1,32	-,0900	+,3	+16,0
Spécial	B-D	23,19	-,69	-,1600	-2,1	+15,9
Summa	BRD	9,48	-1,56	-,1500	-1,2	+29,0
GI/BEUTEL						
Actions Can	BRD	13,52	-,73	-,1000	-2,1	+14,4
Can Pet Cap	BRD	12,78	-1,08	-,1400	-1,6	+7,4
Can Equilibré	BRD	12,61	-,47	-,0600	-,9	+12,2
INV/MER LYNCH						
ML Cap Asset	B-D	13,58	-,88	-,1200	+,3	+25,6
ML Cdn Equity	BRD	11,17	-1,59	-,1800	-3,7	+5,0
ML Emerg Mkts	B-D	8,37	-,48	-,0400	-11,7	-21,0
ML World Alloc	B-D	12,23	-,89	-,1100	+,5	+8,2
ML World Bond	BRD	10,14	+,58	+,0582	+4,1	+11,0
GI/ROTHSCHILD						
Act Amer	B-D	16,28	-,18	-,0300	-,1	+31,4
Act Intl	B-D	14,32	+,77	+,1100	+,2	+18,9
Actions Can	BRD	13,74	+,15	+,0200	-2,7	+10,7
Can Equil	BRD	15,37	-,19	-,0300	-,7	+18,9
Oblig Intl	B-D	10,22	inch	inch	+1,1	+6,7
GI/SCEPTRE						
Actions Can	BRD	13,63	-1,59	-,2200	-2,3	+15,0
Can Equilibré	BRD	12,40	-,88	-,1100	-,8	+12,3
Oblig Can	BRD	11,28	-,02	-,0018	+1,2	+13,3
JONES HEWARD						
JH Amér C$	O-I	21,11	+,05	+,0100	-1,1	+32,7
uJH Amér US	O-I	14,36	-,07	-,0100	-2,9	NA
JH Equil Can	ORI	17,34	-1,08	-,1900	+,1	+12,5
JH FondsLtée	ORI	15,49	-2,64	-,4200	+,1	+18,3
JH Oblig	ORI	11,36	-,09	-,0100	+,5	+8,7
LASALLE (n)						
y Actions	ORD	6,41	-	-	-,5	+19,8
y Equilibré	ORD	6,69	-	-	+,2	+9,8
LEITH WHEELER (n)						
Balanced	NRD	16,77	-,83	-,1409	-,3	+18,4
Cdn Equity	NRD	17,29	-1,42	-,2495	-,8	+24,8
Fixed Income	NRD	10,87	-,04	-,0041	+,9	+8,9
US Equity	N-D	4,00	-1,33	-,0540	-,3	+24,9
LION FUNDS						
Knowledge Ind	LRI	14,26	-2,73	-,4000	-1,7	-3,6
Nat Resource	LRI	8,89	+,91	+,0800	-8,9	NA
LOTUS (MKW)						
Balanced	NRD	14,64	-1,31	-,1942	+,1	+15,7
Bond	NRD	10,29	+,01	+,0012	+,7	+12,2
Equity	NRD	17,72	-,76	-,1353	-2,4	+11,9
MACKENZIE IND C$						
Ind American	O-I	15,54	-,76	-,1197	-,7	+23,7
Ind Rev Part 1$	ORI	8,06	-,21	-,0166	-,4	+7,4
Ind Rev Pt 0,4$	ORI	8,21	-,20	-,0168	-,4	NA
Ind Titres Hypo	ORI	1,33	-,21	-,0028	-,5	+1,4
Indust Act Ltée	ORI	3,84	-2,18	-,0855	-3,8	-25,7
Indust Cro Div	ORI	15,65	-1,08	-,1709	-,1	+26,6
Indust Crois	ORI	15,45	+1,26	+,1927	-8,8	-3,3
Indust Horizon	ORI	8,68	-1,36	-,1197	-,1	+18,0
Indust Oblig	ORI	12,72	-,06	-,0078	+,8	+11,0
Indust Retraite	ORI	9,45	-1,17	-,1118	-,5	+19,5
Indust Equil	ORI	6,71	-,56	-,0379	-1,6	+6,6
MACKENZIE IND US						
uInd Americain	O-I	10,57	-,85	-,0909	-2,5	+17,3
MACKENZIE IVY C$						
Actions étrang	O-I	19,34	-1,31	-,2559	+,2	+27,3
Canadien	ORI	20,55	-1,17	-,2435	+2,2	+19,7
Crois & Revenu	ORI	17,64	-,82	-,1452	+1,4	+19,2
Entreprise	ORI	3,72	-1,79	-,0678	-2,7	+19,7
Hypothèques	ORI	2,03	+,07	+,0014	+,3	+4,5
MACKENZIE IVY US						
uAct étrangères	O-I	13,16	-1,39	-,1858	-1,7	+20,7
MACKENZIE SEN C$						
Cda Equity	LRZ	14,90	-,61	-,0910	-2,1	+2,7
Global	N-Z	17,49	+,89	+,1546	+3,9	+20,9
MACKENZIE UNI C$						
Amér Fort Crois	O-I	12,84	+1,36	+,1720	-5,6	+17,8
Amériques	N-I	13,68	-,81	-,1112	-5,0	+8,9
Avenir	ORI	11,96	-1,04	-,1254	-2,9	+16,9
Can Equilibré	ORI	6,55	-1,43	-,0947	+,1	+26,7
Crois Can	ORI	17,26	-2,26	-,3993	-,3	+22,3
Croissance	O-I	8,12	-1,85	-,1530	+,5	+24,3
Euro Occasions	O-I	13,65	-,99	-,1363	+5,9	+48,2
Ext Orient	O-I	2,77	+6,89	+,1784	-10,6	-44,3
Intl Stock	O-I	12,05	+,92	+,1101	+4,1	+21,8
Japon	O-I	3,37	+2,81	+,0922	-,3	-20,3
Mnd Crois REER	ORI	5,70	+1,91	+,1067	-1,5	+6,3
Mnd Equ REER	ORI	5,28	+1,90	+,0982	-1,2	+10,5
Mnd FortCr	O-I	4,76	+,73	+,0346	-9,6	-12,9
Mnd Immobilier	O-I	5,77	+1,59	+,0900	+,1	NA
Mnd Rend Elevé	O-I	4,90	-,91	-,0450	-3,0	NA
Mnd Rép Actif	O-I	6,35	+,38	+,0240	+4,2	+26,3
Mnd Sci & Tech	O-I	8,09	+,58	+,0465	-,4	+34,3
Mnd StratObl	O-I	5,80	-,65	-,0382	+3,1	+12,1
Mnd Valeur	O-I	4,89	+,82	+,0396	+,1	NA
Métaux Préc	ORI	3,96	+4,07	+,1547	-14,6	-34,3
Ressources Can	ORI	8,84	+,98	+,0859	-12,3	-20,3
Rev Mnd RER	ORI	5,44	+,40	+,0219	+1,4	+13,7
MACKENZIE UNI US						
uAm Fort Crois	O-I	8,74	+1,27	+,1094	-7,3	+11,6
uAmériques	O-I	9,31	-,89	-,0840	-6,8	+3,2
uAvenir	ORI	8,14	-1,12	-,0925	-4,7	NA
uCan Equil	ORI	4,46	-1,51	-,0684	-1,7	+20,0
uCrois Can	O-I	11,74	-2,35	-,2822	-2,1	+15,8
uCroissance	O-I	5,52	-1,94	-,1090	-1,4	+17,8
uEuro Occasions	O-I	9,29	-1,08	-,1010	+4,0	+40,4
uExt Orient	O-I	1,88	+6,80	+,1199	-12,3	-47,3
uIntl Stock	O-I	8,20	+,83	+,0678	+2,2	+15,4
uJapon	O-I	2,30	+2,72	+,0607	-2,2	-24,5
uMnd EquREER	O-Z	3,59	+1,81	+,0637	-3,0	+4,7
uMnd FortCr	O-I	3,24	+,65	+,0208	-11,2	-17,5
uMnd Immobilier	O-I	3,92	+1,50	+,0578	-1,8	NA
uMnd Rend Elevé	O-I	3,34	-1,00	-,0336	-4,8	NA
uMnd Rép Actif	O-I	4,32	+,29	+,0126	+2,3	+19,7
uMnd Sci & Tech	O-I	5,50	+,49	+,0267	-2,3	+27,2
uMnd StratObl	O-I	3,95	-,74	-,0294	+1,2	+6,2
uMnd Valeur	O-I	3,33	+,73	+,0240	-1,8	NA
uMétaux Préc	O-I	2,69	+3,98	+,1030	-16,1	-37,7
uRessources Can	O-I	6,01	+,89	+,0532	-13,9	-24,5
uRev Mnd RER	O-Z	3,70	+,31	+,0116	-,4	+7,7
MACKENZISTARC$						
Can ConsInc&Gro	ORI	56,44	-,34	-,1947	+,2	+10,9
Can LongTrm Gro	ORI	60,36	-,42	-,2570	-,0	+14,4
Can MaxLTrm Gro	ORI	60,73	-,45	-,2726	-,6	+14,9
Cdn Bal Gro&Inc	ORI	68,57	-,19	-,1309	+,2	+13,4
Cdn Max Equ Gro	ORI	74,33	-,60	-,4453	-1,3	+15,3
For Bal Gro&Inc	O-I	73,34	-,03	-,0226	+,9	+15,9
For Max Equ Gro	O-I	68,89	-,22	-,1507	-,8	+12,1
For MaxLTrm Gro	O-I	67,16	+,37	+,2469	-1,8	+6,2
Inv Bal Gro&Inc	O-I	73,10	-,73	-,5381	+,5	+13,4
Inv ConsInc&Gro	O-I	80,10	-,21	-,1715	+1,0	+14,3
Inv LongTrm Gro	O-I	77,00	-,19	-,1446	-,1	+14,9
Inv MaxLTrm Gro	O-I	69,90	+,16	+,1144	+,5	+8,7
Reg Bal Gro&Inc	ORI	73,75	-,11	-,0790	-,4	+10,4
Reg ConsInc&Gro	ORI	74,72	-,10	-,0751	-,5	+10,6
Reg LongTrm Gro	ORI	74,48	+,17	+,1265	-1,1	+9,2
Reg Max Equ Gro	ORI	72,14	-,56	-,4042	-,8	+12,7
Reg MaxLTrm Gro	ORI	76,59	+,15	+,1178	-,4	+11,8
MACKENZISTARUS						
uFor Bal Gro&Inc	O-I	70,15	-,12	-,0832	-1,0	+9,9
uFor Max Equ Gro	O-I	63,94	-,31	-,1959	-2,6	+6,3
uFor MaxLTrm Gro	O-I	64,24	+,28	+,1804	-3,6	+,7
MANUVIE-CABOT						
Act Can	NRD	15,75	-2,72	-,4400	+,8	+20,4
Can Crois	NRD	13,56	-1,74	-,2400	-5,3	+8,9
Divrs Oblig	NRD	10,25	inch	inch	+1,0	+8,9
Intl Actions	N-D	14,74	+1,73	+,2500	-,5	+14,9
Val Emerg	NRD	12,92	-1,00	-,1300	-3,8	+3,4
Valeurs S'res	NRD	15,62	-1,64	-,2600	+,7	+19,2
MARATHON FUNDS						
Equity	ORI	11,60	-,77	-,0898	-8,7	-19,8
Resource	ORI	5,64	+1,28	+,0714	-9,9	-33,6
MARATHON REND						
Am Grande Cap	O-I	9,90	-,01	-,0008	+,3	NA
Can Grande Cap	ORI	9,85	+,02	+,0021	-2,1	NA
Equilibré Can	ORI	9,99	-,03	-,0032	-,4	NA
MARATHON POOLED						
Cpte.E Déc. NA	L-I	10,39	+,98	+,1007	NA	NA
MAWER						
Bond	NRD	11,77	-,20	-,0232	+,6	+10,4
Cdn Bal RSP	NRD	13,74	-,69	-,0948	-,2	+16,4
Cdn Divers	N-D	14,10	-,76	-,1077	-,3	+14,5
Cdn Equity	NRD	16,35	-1,84	-,3070	-1,0	+22,8
Cdn Income	N-D	11,25	-,38	-,0426	+,6	+10,1
High Yield Bond	NRD	10,67	-,56	-,0600	+1,0	+12,1
New Canada	NRD	13,73	-1,29	-,1793	-2,7	+13,3
US Equity	N-D	19,35	+,02	+,0030	-2,2	+34,5
World	N-D	21,29	+,38	+,0799	+,7	+15,3
MAXXUM						
Actions amér	O-D	8,24	+2,87	+,2300	-1,2	+32,9
Actions can	ORD	13,49	-2,25	-,3100	-1,4	+7,1
Actions intern	O-D	8,48	+,83	+,0700	+4,6	+29,4
Dividendes	ORD	10,47	-1,41	-,1500	+,3	+25,0
Métaux précieux	ORD	6,39	+,79	+,0500	-13,6	-36,6
Ress naturelles	ORD	7,07	-,42	-,0300	-8,7	-34,1
Revenu	ORD	6,56	-,15	-,0100	+1,5	+17,2
Equilibré can	ORD	8,83	-1,34	-,1200	-,5	+9,6
MCDONALD AMBASS						
Aggr Glo RRSP	LR	109,76	-,28	-,3074	-,2	NA
Aggressive	L-	100,82	+,47	+,4698	-1,9	NA
Bal Glo RRSP	LR	109,78	-,21	-,2268	+,2	NA
Balanced	L-	101,17	+,41	+,4108	-1,4	NA
Con Glo RRSP	LR	108,47	-,14	-,1566	+,3	NA
Conservative	L-	101,95	+,31	+,3146	-,9	NA
MCDONALD FIN						
Asia Plus	L-D	5,93	+2,34	+,1357	-14,3	-29,5
Canada Plus	ORD	11,61	-,66	-,0775	-3,9	+14,1
Emerging Econ	L-D	8,38	-,76	-,0645	-6,3	-16,2
Enhanced Bond	LRD	11,32	+,11	+,0127	+,7	+9,5
Enhanced Global	LRD	12,09	-,18	-,0215	+1,7	+30,6
Euro Plus	L-D	13,99	+,95	+,1317	+2,6	+26,8
New America	L-D	13,30	-,57	-,0763	-5,4	+12,8
New Japan	L-D	7,43	+1,89	+,1379	-1,6	-23,8
MCLEAN BUDDEN (n)						
Amer Gth	N-I	38,40	-,33	-,1283	-2,3	+27,4
Balanced	NRI	16,09	-,54	-,0875	-,2	+14,6
Equ Gth	NRI	22,04	-1,92	-,4317	-1,3	+15,7
Fixed Inc	NRI	12,78	-,03	-,0038	+,7	+11,7
MD (GESTION)						
Act Amér MD	N-	35,34	+,88	+,3100	+,1	+49,6
Actions MD	NR	16,69	-1,18	-,2000	-1,5	+21,1
Dividendes MD	NR	14,40	-1,03	-,1500	+1,8	+19,3
Equilibré MD	NR	18,79	-,32	-,0600	-,9	+14,1
March Emerg MD	N-	6,99	+1,01	+,0700	-16,6	-39,3
Oblig MD	NR	21,14	-,14	-,0300	+,7	+10,4
Oblig Mond MD	N-	12,20	+,08	+,0100	+2,0	+12,2
Oblig/Hypo MD	NR	10,56	inch	inch	+,5	+5,2
Plac Avenir MD	N-	10,90	+1,21	+,1300	-1,0	+22,2
Sélectif MD	NR	15,60	-,06	-,0100	-1,4	+8,8
MED DISC LSVCC (n)						
DMCI	GRI	11,27	-,44	-,0500	+,0	+4,7
M.M.M.C.						
Members Mutual	NRD	4,88	-,64	-,0314	-4,7	-,0
MIDDLEFIELD (n)						
Cdn Realty	OR	9,48	-2,57	-,2500	-4,8	NA
Global Tech	O-	9,58	inch	inch	+,0	+18,4
Growth	ORI	6,13	-2,23	-,1400	-4,2	-8,6
MILLENNIUM MWIML						
Diversified	LRI	13,55	-1,31	-,1800	-,2	+20,6
Income	LRI	9,14	-1,51	-,1400	-,1	+2,0
Next Generation	LRI	18,42	-1,60	-,3000	-1,6	+22,2
MOF GROUP						
y Multiple Opp	LRD	2,11	-,76	-,0161	-,5	-11,4
y Special Opp	L-D	1,18	-3,23	-,0394	-6,0	-18,8
MONTRUSCO & ASSC						
Crois Québec	ORI	20,32	-1,53	-,3147	+1,7	+48,6
MONTRUSCO C$ (n)						
y Act Canadiennes	NRD	12,41	-2,12	-,2695	-,4	+11,9
y Act Croissance	NRD	28,22	-2,18	-,6286	-5,1	+8,8
y Act Europe Cont	N-D	13,54	-,90	-,1229	+8,0	NA
y Act Royaume-Uni	N-D	12,93	-2,32	-,3067	-2,1	NA
y Oblig Indice +	NRD	10,75	-,09	-,0097	+,8	+10,9
y Oblig Rnd Elevé	NRD	11,21	-,42	-,0475	+,5	NA
y Revenu	NRD	10,52	-,11	-,0112	+,8	+10,9
T-Max	NRD	9,74	-,01	-,0005	+,4	+4,4
y Equilibré	NRD	11,59	-,83	-,0966	+,1	+10,6
y Equilibré +	NRD	14,97	-,65	-,0979	-,5	+14,7
MONTRUSCO US (n)						
yuAct Amér Crois	N-D	8,51	-,84	-,0719	-5,7	+8,7
yuAct Amér Imp	N-D	12,43	+,08	+,0097	-5,5	+18,5
yuAct Amér N Imp	N-D	17,42	+1,05	+,1816	-1,9	+30,8
yuE.A.E.O.	N-D	14,48	-,16	-,0230	+1,9	+15,6
yuMarchés Dével	N-D	8,33	-,90	-,0760	-16,3	-30,0
yuStrat Act Amér	N-D	9,06	+,03	+,0028	-5,5	+19,1
MRS KEYSTONE						
EnrCr Long Term	ORI	52,08	-,13	-,0666	-1,1	NA
EnrCr Max Act	ORI	54,15	-,25	-,1375	-1,6	NA
EnrCr Max Lg T	ORI	53,08	-,37	-,1984	-1,1	NA
EnrRev Cr Prud	ORI	52,18	-,49	-,2566	+,4	NA
EnrEq Cr Rev	ORI	52,16	-,68	-,3563	-,4	NA
MTC GROWTH						
MTC Growth	LRZ	8,91	-1,66	-,1500	NA	NA
MUT SUPERIEURS						
Américain	N-D	22,41	+,67	+,1500	-,1	+31,7
Croissance	NRD	19,71	-,90	-,1800	-4,8	+3,2
Diversifié	NRD	15,44	-,90	-,1400	+,3	+11,7
Hypothécaires	NRD	10,41	inch	inch	+,4	+4,1
International	N-D	18,51	+,11	+,0200	+4,8	+21,5
Marchés Emer	N-D	7,94	+1,66	+,1300	-12,2	-21,9
Obligations	NRD	11,44	-,09	-,0100	+,8	+10,1
Sécurité	NRD	18,29	-1,98	-,3700	+,1	+13,1
MUTUELLE LEADER						
Amérifonds	L-D	22,32	+,77	+,1700	-,3	+33,4
Divers 40	LRD	15,79	-,57	-,0900	+,6	+14,1
Obligations	LRD	11,98	inch	inch	+,7	+9,2
Varifonds	LRD	18,16	-2,00	-,3700	-,5	+11,6
MUTUELLE SOMMET						

Fond	Codes	VANPA	Var.%	Var.$	1m%	1an%
Actions	NRD	11,35	-1,30	-,1500	+2,5	NA
Actions Etr	N-D	12,23	-1,37	-,1700	+,2	NA
Cr & Div	NRD	14,62	-,95	-,1400	-,2	NA
Cr & Revenu	NRD	11,46	-,87	-,1000	+1,5	NA
MUTUELLE ALPIN						
Actions	NRD	10,08	-1,75	-,1800	-5,3	NA
Asiatique	N-D	5,92	+6,09	+,3400	-7,9	NA
Ressources	NRD	7,12	-1,79	-,1300	-9,9	NA
NAVIGATOR FONDS						
Asie Pacifique	O-I	9,60	+3,08	+,2870	-7,1	-12,4
Cdn Gro & Inc	ORI	10,04	-1,00	-,1010	+1,1	NA
Cdn Growth	ORI	9,97	-1,87	-,1900	+2,5	NA
Cdn Technology	ORI	9,97	-2,35	-,2400	-2,7	NA
Crois Amr	O-I	13,13	-,07	-,0090	-2,8	+24,9
Revenu Canadien	ORI	9,55	-,48	-,0460	+,6	+10,4
Valeur Retraite	ORI	16,81	-,28	-,0480	-10,0	-18,1
Value Amér	O-I	15,73	+1,11	+,1720	-1,2	+27,8
NCE FINANCIAL						
Cdn Energy Gro	L-	9,05	-1,63	-,1500	NA	NA
Prec Metals Gro	L-	10,08	+1,79	+,1770	NA	NA
Real Estate Sec	L-	9,33	-1,09	-,1030	NA	NA
NCE RES (LP) (n)						
y NCE Res (97)	NRZ	17,61	-	-	NA	NA
NORDOUEST						
Croissance	ORI	7,74	-,51	-,0400	-1,6	+13,8
Dividende	ORI	15,55	-,70	-,1100	-,3	+16,5
Equilibré	ORI	12,72	-,31	-,0400	-,5	+13,2
Hypothèques	ORI	10,51	-,10	-,0100	+,2	+3,4
International	O-I	14,66	+,34	+,0500	+5,0	+27,2
Revenu	ORI	11,01	-,18	-,0200	+,8	+10,3
OIQ FARIQUE (n)						
y Actions	NR	44,95	-2,77	-1,2790	-1,7	+16,3
y Americain	NR	14,86	-,37	-,0550	-,3	+35,4
y Croissance	NR	10,85	-2,52	-,2810	+1,8	+7,7
y Equilibré	NR	48,42	-1,41	-,6940	+1,5	+24,6
y International	NR	10,92	-,91	-,1000	+1,0	+28,4
y Obligations	NR	38,76	-,30	-,1180	+,8	+10,7
y Revenu CT	NR	34,53	+,08	+,0280	+,4	+3,5
O'DONNELL GROUP						
Amer Sector Gro	O-I	6,60	-,05	-,0034	-1,9	+22,2
Balanced	ORI	4,74	-,32	-,0154	-1,3	+5,7
Canadian	ORI	5,87	-1,89	-,1129	-1,6	NA
Cdn Emerg Gro	ORI	5,44	-,86	-,0473	-9,8	-17,7
Growth Fund	ORI	6,98	-,50	-,0353	-7,3	+7,4
High Income	ORI	5,66	-,51	-,0291	+,3	+10,6
Select	ORI	5,73	-,77	-,0445	-1,0	NA
uUS High Income	ORI	4,98	-,34	-,0172	+,3	NA
US Mid-Cap	O-I	8,16	-,29	-,0238	-1,6	+41,1
uUS Mid-Cap US	O-I	5,55	-,36	-,0200	-3,4	NA
World Equity	O-I	5,09	+,11	+,0056	+,2	+3,5
World Pre Met	ORI	2,62	+2,66	+,0678	-14,4	-42,5
ONT TEACHERS						
Balanced	NR	15,36	-,90	-,1400	+,3	+15,6
Diversified	NR	14,60	-2,11	-,3150	-,2	+21,4
Global Value	N-	14,85	+,34	+,0500	+1,0	+17,8
Growth	NR	14,12	-1,67	-,2400	-,4	+12,3
Mortgage	NR	11,73	inch	inch	+,7	+9,4
OPTIMA STRATEGY (n)						
Cdn Equity	ORI	14,77	-,87	-,1294	-1,8	+22,3
Cdn Fixed Inc	ORI	8,08	-,04	-,0031	+1,0	+14,6
Glo Fixed Inc	O-I	6,89	+,51	+,0353	+2,4	+11,1
Intl Equity	O-I	7,77	+,62	+,0480	+,5	+10,1
Real Estate Inv	O-I	7,31	+,10	+,0070	-,1	+18,4
ShTerm Inc	ORI	6,66	-,05	-,0031	+,4	+4,7
US Equity	O-I	14,05	-,23	-,0328	+,6	+40,8
OPTIMUM (n)						
y Actions	NRD	13,57	-2,56	-,3560	-2,1	+18,5
y Croiss & Rev	NRD	10,31	-,84	-,0870	-,3	NA
y Epargne	NRD	13,64	+,07	+,0090	+,4	+3,2
y Equilibré	NRD	24,00	-,81	-,1970	-,5	+13,2
y International	N-D	11,89	-1,89	-,2290	-,6	+28,2
y Obligations	NRD	13,52	+,15	+,0200	+1,0	+9,6
ORBIT GROUP (n)						
y North American	L-I	7,81	-,95	-,0750	+,7	+25,7
y World	L-I	9,78	+2,12	+,2030	+3,3	+34,5
PACIFIC FUNDS						
y Total Return	LRI	8,70	-,11	-,0100	+,1	-1,4
PHN GROUP						
Bal Pens Tr	N-	16,13	-,31	-,0500	-,3	+15,2
Balanced	NRD	15,19	-,33	-,0500	-,5	+13,6
Bond	NRD	9,58	inch	inch	+,7	+10,6
Canadian Equ	NRD	44,45	-1,59	-,7200	-1,3	+17,2
Cdn Equ Pl Pens	N-	68,70	-1,26	-,8800	-1,0	+21,1
Cdn Equity Plus	NRD	23,40	-,68	-,1600	-2,4	+15,4
Div Inc	NRD	39,84	-1,92	-,7800	+3,3	+44,6
Global Eq Tr	N-	12,15	+1,93	+,2300	-1,5	+17,8
Intl Equity	N-D	12,57	+2,95	+,3600	-1,3	+8,9
N.A. Equity	N-D	16,52	-,18	-,0300	-4,9	+17,9
ST Bond & Mtg	NRD	10,06	-,10	-,0100	+,4	+5,6
US Equity	N-D	60,97	+,10	+,0600	-1,9	+27,7
US Pooled Pen	N-	390,36	-	-	-1,8	+29,6
Vintage	NR	31,94	-1,18	-,3800	-2,4	+18,0
1ER ONT LSVCC (n)						
y 1er Ontario	NRD	11,24	-	-	+,6	+6,9
PRET ET REVENU (n)						
y Américain	N-D	8,89	-,39	-,0349	-2,3	+20,8
y Canadien	NRD	15,82	-1,16	-,1858	-,6	+15,1
y Dividende	NRD	16,46	-,50	-,0819	+,2	+18,1
y Fonds H	NRD	5,15	+,16	+,0082	-,2	+1,7
y International	N-D	15,43	-,32	-,0499	+,2	+20,4
y Mond Oblig	N-D	9,73	+,76	+,0730	+1,8	+7,0
y Obligations	NRD	11,82	+,08	+,0093	+,8	+10,6
y Retraite	NRD	38,47	-,54	-,2089	-,7	+12,3
PRIMERICA CONC						
Conservat Can	ORD	10,14	-,49	-,0500	-,1	NA
Cr Act Can	ORD	9,45	-1,36	-,1300	-3,8	NA
Cr Act Int'l	O-D	10,21	+1,19	+,1200	-2,3	NA
Croissance Can	ORD	9,90	-,90	-,0900	-2,3	NA
Croissance Int	O-D	11,07	+1,37	+,1500	+,3	NA
Equilibre Can	ORD	10,34	-,48	-,0500	-,9	NA
Forte Cr Can	ORD	9,56	-1,24	-,1200	-3,5	NA
Forte Cr Int'l	O-D	10,51	+1,25	+,1300	-1,4	NA
Revenu Can	ORD	10,08	-,20	-,0200	+,3	NA
PRIMUS (n)						
Act Mar Emerg	N-	3,89	+2,38	+,0905	NA	NA
Actions Amér	N-	7,85	-,25	-,0198	NA	NA
Actions Can	NR	12,99	-1,57	-,2078	NA	NA
Actions EAEO	N-	6,22	+2,99	+,1802	NA	NA
Can Rev Fix Ges	NR	11,20	-,02	-,0020	NA	NA
PRINCIPAL (n)						
yuGrowth	L-	59,29	+,68	+,4000	-1,4	+27,7
yuInternational	L-	10,18	-1,74	-,1800	-1,1	+18,3
PROFESSIONNEL QC (n)						
y Actions Can	NRD	19,14	-3,96	-,7900	-2,2	+18,8
y Actions Intl	N-D	16,46	-1,76	-,2950	+,7	+9,9
y Court Terme	NRD	9,49	+,15	+,0140	+,5	+3,7
y Crois et Revenu	NRD	11,54	-1,45	-,1700	-,8	+11,6
y Equilibré	NRD	12,59	-,76	-,0960	+,2	+11,6
y Obligations	NRD	11,49	+,37	+,0420	+,8	+11,1
PURSUIT GROUP						
y Cdn Bond	LRI	10,71	+,00	+,0002	+,5	+13,5
y Cdn Equity	LRI	21,50	-1,48	-,3226	-2,4	+20,2
y Global Bond	L-	10,24	-,19	-,0198	+,5	+3,1
y Global Equity	L-	14,50	-,86	-,1255	+2,4	+19,4
y Growth C$	L-Z	13,54	+1,40	+,1866	-,3	+21,7
REA INC (n)						
y IDEM	GRI	19,17	-2,72	-,5360	-1,0	+42,9
RELANCE CD LSVCC (n)						
y Relance Can	GRZ	14,27	-	-	+,6	+6,1
RESEARCH CAP (n)						
Euro	G-Z	14,35	-1,25	-,1820	+5,8	+22,8
RETROCOM LSVCC (n)						
y Retrocom Crois	GR	10,67	-	-	+,4	+7,6
ROYAL MUTUAL						
Act Itl	N-D	20,30	+3,18	+,6263	+1,5	+13,0
Act Japon	N-D	12,03	+6,72	+,7577	-1,2	-15,5
Act U.S. C$	N-D	27,53	-,32	-,0893	-1,8	+23,3
uAct U.S. US	N-D	18,73	-,41	-,0774	NA	NA
Actions Can	NRD	13,70	-1,54	-,2147	-1,6	+16,4
Cdn Strat Ind	NRD	10,56	-1,03	-,1099	-,3	NA
Cr Am Ind Str	N-D	9,98	-1,83	-,1857	-3,5	NA
Crois Asia	N-D	6,53	+6,77	+,4141	-11,9	-45,2
Crois Can	NRD	18,00	-1,10	-,2008	-5,0	+5,2
Crois Euro	N-D	22,08	+,81	+,1767	+4,7	+47,2
Dividendes	NRD	23,06	-1,59	-,3727	+1,3	+36,6
Energétique	NRD	14,76	-1,94	-,2924	-8,6	-14,0
Equilibré	NRD	9,74	-,74	-,0723	-,6	+13,7
Hypothécaire	NRD	11,14	+,05	+,0058	+,4	+4,5
Intl Oblig	NRD	11,49	+,83	+,0950	+2,7	+8,4
Latino Amér	N-D	10,52	+,04	+,0037	-7,7	-3,8
Mét Préc	NRD	5,79	+3,41	+,1911	-12,7	-32,2
Obligations	NRD	5,98	inch	inch	+,7	+12,5
Pet Cap Can	NRD	15,11	-1,90	-,2926	-3,6	+1,5
Revenue Mensuel	NRD	10,60	-,41	-,0433	+,9	NA
Sci Bio et Tech	N-D	13,80	+,06	+,0076	-4,7	+13,0
Val Am Ind Str	N-D	10,57	+1,04	+,1083	-2,7	NA
Valeur Canadien	NRD	9,55	-2,02	-,1974	-,9	NA
Zweig Itl	N-D	12,36	-,41	-,0506	+1,7	+23,8
ZweigCr C$	N-D	24,36	-,43	-,1061	-1,7	+31,5
uZweigCr US	N-D	16,57	-,52	-,0869	NA	NA
Equil Crois	NRD	9,71	-,63	-,0612	-1,0	NA
ROYAL: TR ROYAL						
Av Crois	NRD	18,49	-,65	-,1212	-1,4	+12,0
Av Equil	NRD	17,52	-,50	-,0887	-,6	+14,0
Av Revenu	NRD	14,80	-,37	-,0547	-,2	+11,8
y Immobilier	NRZ	5,92	-	-	+,0	+10,5
SAGIT GROUP						
Cam Amer Gro C$	O-I	6,23	-,48	-,0300	-1,1	+14,3
uCam Amer Gro US	O-I	4,23	-,94	-,0400	-2,7	+8,1
Cam Americas C$	O-I	13,47	+3,62	+,4700	-1,3	+28,9
uCam Americas US	O-I	9,16	+3,39	+,3000	-3,0	+8,3
Cam Balanced	ORI	4,80	-,62	-,0300	-1,7	-25,7
Cam China C$	O-I	3,67	-6,85	-,2700	-6,8	+,5
uCam China US	O-I	2,49	-7,43	-,2000	-8,4	-5,0
Cam Global C$	O-I	2,91	+3,93	+,1100	+,3	-28,2
uCam Global US	O-I	1,98	+3,66	+,0700	-1,6	-32,2
Cam Growth	ORI	4,74	-4,05	-,2000	+1,3	-24,3
Cam Pacific C$	O-I	2,07	-6,76	-,1500	-11,5	-40,0
uCam Pacific US	O-I	1,41	-6,62	-,1000	-13,0	-43,2
Cam Prec Metal	ORI	1,95	-2,99	-,0600	-6,1	-41,3
Cam Resource	ORI	1,87	-1,58	-,0300	-,5	-41,4
Cam Spe Equ	ORI	4,78	-2,45	-,1200	-6,5	-28,3
TC Bond	ORI	9,38	-,11	-,0100	+,2	+3,9
TC Dividend	ORI	6,17	-,64	-,0400	-1,4	+5,8
TC Pension	ORI	17,94	-1,10	-,2000	-,8	+1,0
TC Value	ORI	7,87	-1,87	-,1500	-3,9	-15,5
SAXON GROUP						
Balanced	NRD	14,92	-,40	-,0604	-1,2	+13,1
High Income	NRD	9,88	-,37	-,0370	+1,3	NA
Small Cap	NRD	15,64	+,09	+,0141	-2,4	+26,1
Stock	NRD	17,88	-,53	-,0954	-2,2	+16,3
World Gwth	N-D	18,76	+,04	+,0081	-,7	+16,7
SCEPTRE FUNDS						
Asian Gth	N-D	6,75	+2,27	+,1500	-16,6	-42,3
SCEPTRE POOLED						
y Balanced	NR	595,13	-1,72	-10,3900	NA	NA
SCEPTRE FUNDS						
Balanced Gth	NRD	17,97	-,94	-,1700	-1,6	+12,5
Bond	NRD	13,00	-,38	-,0500	+1,1	+14,1
SCEPTRE POOLED						
y Bond	NR	328,44	+,12	+,4000	NA	NA
y Equity	NR	336,71	-3,55	-12,4100	NA	NA
SCEPTRE FUNDS						
Equity Gth	NRD	33,65	-2,41	-,8300	-5,5	+9,4
SCEPTRE POOLED						
yuForeign Equ	N-	870,65	-2,80	-25,0900	NA	NA
SCEPTRE FUNDS						
Internat'l	N-D	28,71	-,73	-,2100	-1,0	+2,3
SCOTIA EXCELSIOR						
Amér Latine	N-D	13,25	-,62	-,0820	-10,9	-8,6
Crois Amér	N-D	12,45	-,01	-,0015	-1,4	+28,0
Crois Can	NRD	41,29	-2,25	-,9502	-1,1	+11,6
Crois CanAm	NRD	13,54	-,21	-,0290	-2,3	+25,2
Crois Euro	N-D	15,47	+,40	+,0609	+3,7	+37,2
Dividendes	NRD	15,42	-1,14	-,1780	+,4	+29,6
Equilibré	NRD	15,53	-,76	-,1186	-,6	+10,9
Hypothécaire	NRD	10,77	+,09	+,0097	+,4	+4,3
Internat'l	N-D	43,21	+,57	+,2429	-,8	+18,0
Mét Préc	NRD	6,58	+1,96	+,1266	-11,9	-37,9
Oblig Global	N-D	10,86	+,69	+,0749	+2,3	+9,7
Rend global	NRD	16,21	-,94	-,1534	-,8	+10,8
Rev CanAm C$	NRD	15,21	-,05	-,0076	+2,9	+13,6
uRevCanAm US	NRD	10,35	-,12	-,0128	NA	NA
Revenu	NRD	11,01	-,17	-,0182	+,6	+7,4
Rég Pacifique	N-D	8,47	+5,73	+,4588	-5,5	-29,3
Séc & Rev	NRD	10,80	-,12	-,0129	+,3	+4,1
ValCanIordre	NRD	16,44	-2,44	-,4117	-,1	+10,2
SCUDDER FUNDS						
Cdn Bond	NRD	10,50	+,29	+,0300	+1,3	NA
Cdn Equity	NRD	25,11	-1,10	-,2800	-,2	+33,5
Emerg Mkts	N-D	18,31	-,16	-,0300	-7,1	-11,4
Global	N-D	18,90	+,91	+,1700	+1,6	+24,7
Greater Europe	N-D	25,86	+,23	+,0600	+7,7	+60,7
Pacific	N-D	9,43	+4,78	+,4300	-8,0	-26,2
ShTerm Bond	NRD	12,02	-,08	-,0100	+,4	+4,2
US Growth & Inc	N-D	16,17	-,61	-,1000	-,4	+31,5
SPEC UNITED						
Actions Amer	O-I	22,39	+,72	+,1600	-,2	+31,3
Actions Can	ORI	23,52	-,97	-,2300	-2,7	+14,7
Actions Int	O-I	18,82	+,59	+,1100	+1,5	+20,0
Crois Can	ORZ	22,51	-2,00	-,4600	-4,4	+4,8
uCroiss Am US	O-I	13,70	+2,16	+,2900	NA	NA
Croiss Amer	O-I	20,14	+2,29	+,4500	-2,8	+35,5
Croiss Europ	O-I	23,67	-,46	-,1100	+6,5	+53,4
Croiss Int	O-I	10,29	+,59	+,0600	-1,0	+19,3
Dividendes	ORI	14,87	-,20	-,0300	+1,2	+19,6
Dyn Asiatique	O-I	5,79	+4,89	+,2700	-9,5	-43,8
Marches Prom	O-I	10,50	-,85	-,0900	-10,9	-18,5
Obl Crt Terme	ORI	5,33	inch	inch	+,2	+3,9
Obl Global	O-I	10,32	-,39	-,0400	+1,5	+7,1

VOIR PAGE C 5: FONDS COMMUNS

◆ÉCONOMIE◆

FINANCES PERSONNELLES

Pour prendre «action» avec prudence dans son portefeuille

«L'espérance de vie augmente sans cesse; il faut donc détenir un plus grand nombre d'actions si l'on ne veut pas se retrouver sans argent au cours de la retraite. À notre avis, un portefeuille composé de 75 % d'actions et de 25 % d'obligations est ce qu'il faut pour la retraite», affirme Bill Procter, MBA et portefeuilliste du fonds de retraite Industriel chez Corporation financière Mackenzie. Bill Procter compte un quart de siècle d'expérience dans la gestion des placements reliés aux actions et aux titres à revenu fixe, et il a bâti sa réputation sur les résultats qu'il a su obtenir.

Richard Giroux

Pour choisir les titres en portefeuille, Bill Procter suit une double stratégie de placement en retenant soit les actions qui ont les meilleures chances de profiter d'une tendance externe des marchés, soit les actions des sociétés qui font preuve d'un potentiel particulier de croissance.

Dans le cadre de la première stratégie, les différents secteurs de l'économie font l'objet d'une évaluation attentive. Une fois les secteurs les plus intéressants repérés, une analyse approfondie de certaines entreprises est effectuée pour déterminer celles qui conviennent le mieux pour des placements.

La seconde stratégie consiste en une évaluation à long terme des entreprises. Étant à la recherche des meilleures occasions de placement possibles, le gestionnaire procède à cette évaluation en fonction de plusieurs critères fondamentaux, tels que

- une encaisse solide et un bilan sain;
- l'assurance d'un produit ou d'un service compétitif;
- un positionnement distinct sur le marché;
- une expérience de l'équipe de direction;
- la validité du plan commercial de l'entreprise.

Une fois cette analyse terminée, les placements sont effectués en fonction de leur valeur, c'est-à-dire que les actions sélectionnées doivent être offertes à un cours intéressant, cette valeur étant déterminée par le gestionnaire en fonction des prévisions de valeur nette à venir qu'il a soigneusement établies.

Ce type de gestion des placements dans les actions et les titres à revenu fixe assure les résultats suivants:

Facteur de stabilité
Le portefeuille de titres à revenu fixe du fonds joue un rôle de stabilisateur en réduisant le risque et en générant un revenu régulier.

Facteur de croissance
75 % du portefeuille est placé dans les actions, ce qui devrait permettre de conserver le même style de vie tout au long de la retraite.

Régularité
La sensibilité réduite aux mouvements du marché facilite la mise au point et le respect d'un plan financier. Sachant que l'argent épargné en vue de la retraite est placé de manière à assurer une croissance régulière et largement supérieure à l'inflation, l'investisseur jouit d'une plus grande tranquillité d'esprit face à sa situation financière.

Équilibre efficace entre le risque et le rendement

La plupart des épargnants qui mettent de l'argent de côté pour leur retraite ou qui retirent actuellement un revenu de retraite privilégient avant tout la prudence. C'est pour cela que les obligations gouvernementales, souvent considérées comme l'un des placements les moins risqués, ont tendance à dominer leur portefeuille. Le fonds de retraite Industriel, dont le portefeuille est composé de 75 % d'actions et de 25 % d'obligations, vient se placer à mi-chemin entre le fonds équilibré type et le fonds composé uniquement d'actions, ce qui, de l'avis de Mackenzie, constitue l'équilibre idéal pour les placements de retraite. Bill Procter ne se lance jamais à l'aventure; il préfère faire des choix raisonnés dans le but de privilégier le rendement total supérieur, sans sacrifier la stabilité.

Le fonds de retraite Industriel a obtenu des résultats très solides en 1997, ayant marqué une progression de 20,7 %. Par comparaison, l'indice obligataire canadien n'a grimpé que de 9,6 % au cours de la même période, tandis que l'indice de rendement total de la Bourse de Toronto progressait de 15 %. Ces résultats sont d'ailleurs similaires à ceux obtenus au cours des cinq dernières années, soit 21 % pour le fonds, 11 % pour l'indice obligataire et 17 % pour l'indice boursier canadien. Ces brillants résultats ont attiré beaucoup de nouveaux investisseurs, ce qui fait que l'actif du fonds a plus que doublé, passant de 75 millions de dollars pour atteindre 186 millions à la fin de l'année. Enfin, les distributions se composent surtout de dividendes et de gains en capital, lesquels sont imposés à un taux inférieur à celui des placements portant intérêts. Il est également important de noter que le fonds cherche à distribuer son revenu sous la forme fiscale la plus avantageuse.

Un placement pour les prudents

Le fonds de retraite Industriel constitue donc le placement idéal pour les investisseurs prudents qui recherchent la croissance à long terme, car il offre une large diversification en matière de catégories d'actifs, ainsi qu'une bonne représentation des secteurs, pour la partie actions. Parfaitement adapté aux placements à long et moyen termes, le fonds de retraite Industriel peut apporter croissance et protection contre l'inflation, tout en offrant la stabilité d'un placement prudent à revenu fixe. Il s'agit donc là d'un excellent choix pour l'investisseur à la recherche d'une solution de remplacement intéressante pour un programme de retraite conservateur.

Richard Giroux est planificateur financier et conseiller en placements
Archives disponibles sur le site www.matcheconomique.com

Industrie laitière

Nutrinor et Agrodor s'allient à une coopérative de l'Ouest

LE DEVOIR

Les coopératives laitières Nutrinor et Agrodor signent une entente avec Agrifoods International Cooperative.

Ensemble, elles formeront deux nouvelles sociétés, l'une de production, l'autre de mise en marché, qui travailleront de concert pour approvisionner le marché québécois du lait de consommation. Cela fera de ces nouvelles entités un concurrent à Natrel dont l'actionnaire est Agropur.

Le partenariat permettra à Nutrinor et Agrodor de fonctionner avec plus d'efficacité dans le marché très concurrentiel du Québec. Nutrinor compte 1300 membres au Saguenay—Lac-Saint-Jean; Agrodor, dans la région de l'Outaouais et des Laurentides, appartient à 420 producteurs laitiers.

Agrifoods, dont la marque de commerce est Dairyworld Foods, compte 1850 membres en Colombie-Britannique, en Alberta et en Saskatchewan et emploie près de 3000 personnes. Son lait est vendu dans l'Ouest et en Ontario; ses fromages sont vendus au Canada.

LES FONDS COMMUNS DE PLACEMENT

SUITE DE LA PAGE C 4

Fond	Codes	VANPA	Var.%	Var.$	1m%	1an%
Obl Lg Terme	ORI	13,10	-,08	-,0100	+1,3	+17,0
Obl Moy Terme	ORI	10,30	-,10	-,0100	+,6	+9,6
Optimax USA	O-I	17,17	+,35	+,0600	-,1	+26,5
PME Can	ORI	9,84	-1,20	-,1200	-2,8	NA
Pac Diversif	ORI	13,44	-,74	-,1000	-,1	+14,9
Particip Can	ORI	15,26	-1,48	-,2300	-,7	+18,5
Plac Can	ORI	12,35	-1,44	-,1800	-,2	+23,5
Plac Int Div	O-I	15,56	+,39	+,0600	+2,0	+15,8
REER Obl Int	ORI	10,63	+,19	+,0200	+2,3	+5,0
Repart Strat	ORI	15,54	-1,02	-,1600	+,4	+16,4
Ress Can	ORI	6,24	-1,73	-,1100	-10,5	-27,6
Telecomm Mond	O-I	18,12	+2,60	+,4600	+1,0	+30,2
SPEC UTD PORT						
Can Cr Max	ORI	9,90	-1,10	-,1100	-2,1	NA
Can Croissance	ORI	9,81	-,71	-,0700	-1,4	NA
Can Equil	ORI	17,09	-,47	-,0800	-1,4	+11,7
Mond Croissance	O-I	10,64	+,47	+,0500	-,5	NA
Plac Prud Can	ORI	10,32	-,29	-,0300	+,2	NA
Revenu Can	ORI	10,27	-,19	-,0200	+,7	NA
SPORTFUND LSVCC (n)						
y Sportfund	GRZ	11,79	-	-	-7,7	-6,9
STANDARD LIFE						
Balanced	GRD	14,15	-1,04	-,1480	+,2	+16,7
Bond	GRD	10,62	-,05	-,0051	+,7	+9,7
Cdn Dividend	GRD	22,65	-2,10	-,4848	+1,7	+45,2
Equity	GRD	16,95	-1,19	-,2037	-,8	+23,2
Growth Equity	GRD	13,46	-,56	-,0759	-2,5	+22,2
Intl Bond	GRD	11,32	+,14	+,0162	+2,6	+14,5
Intl Equity	G-D	13,99	+,98	+,1361	+2,8	+16,0
Ressources	GRD	8,93	-,68	-,0607	-7,0	-21,3
U.S. Equity	G-D	15,66	+1,00	+,1545	+,7	+29,6
STONE & CIE LTéE						
Principal Can	ORI	7,23	-1,98	-,1460	-,7	+18,7
Principal Cr&Rv	ORI	5,50	-,99	-,0550	-,2	+10,6
STRAT VALUE						
RER Strgic Vlue	ORI	10,37	-2,81	-,3000	-,6	NA
Strategic Value	O-I	13,65	-3,94	-,5600	-16,9	-1,8
STRAT VALUE						
Actions Amér	O-I	14,23	+1,07	+,1500	+,1	+25,4
Actions Canad	ORI	9,95	-2,45	-,2500	-,6	+18,4
Appr Act Can	ORI	6,18	-2,68	-,1700	-3,5	+18,4
Asie Pacifique	O-I	3,28	+5,47	+,1700	-7,7	-34,8
Commonwealth	O-I	10,24	+1,19	+,1200	+1,2	+14,1
Dividendes	ORI	11,66	-1,10	-,1300	+1,2	+19,7
Europe	O-I	9,50	+,64	+,0600	+5,2	+45,9
International	O-I	13,80	+1,47	+,2000	+1,3	+14,5
March Emergents	O-I	4,19	+,72	+,0300	-11,2	-26,0
Obl Gouvernem	ORI	5,46	-,18	-,0100	+,2	+4,9
Pet Entr Can	ORI	8,42	-1,29	-,1100	+1,0	+21,1
Revenu	ORI	4,76	inch	inch	+,9	+14,9
Equ Global RER	ORI	5,61	-1,23	-,0700	+,9	+11,7
Equil Canadien	ORI	7,31	-1,48	-,1100	-,5	+13,0
Equilibré Glob	O-I	8,25	+1,10	+,0900	+1,5	+15,6
STRAT VALUE US						
uAmer Equity	O-I	9,67	+,73	+,0700	NA	NA
uAsie Pacifique	O-I	2,23	+5,19	+,1100	NA	NA
uCommonwealth	O-I	6,96	+,87	+,0600	NA	NA
uEquil Glo	O-I	5,61	+,90	+,0500	NA	NA
uEurope	O-I	6,46	+,47	+,0300	NA	NA
uInternational	O-I	9,38	+1,19	+,1100	NA	NA
uMarchés Emerg	O-I	2,85	+,35	+,0100	NA	NA
STRATéGIEGLOBALE						
Act Amér C$	O-I	20,10	+,15	+,0300	-1,7	+29,7
Actions Mond	O-I	25,43	+,99	+,2500	+,3	+20,7
Amér Latine	O-I	7,42	-,27	-,0200	-8,2	-7,8
Asiatique	O-I	3,78	+7,69	+,2700	-12,5	-48,5
Can Crois	ORI	23,08	+,04	+,0100	-3,0	+11,7
Can Petit Cap	ORI	17,98	-1,64	-,3000	-4,7	+6,9
Cdn Opport	ORI	18,50	inch	inch	-2,5	+16,9
Européen+	O-I	19,80	+,51	+,1000	+2,8	+40,4
Japon	O-I	7,93	+5,73	+,4300	-1,7	-29,6
Mond Equil	O-I	13,35	+1,14	+,1500	+1,1	+14,8
Mond Soc	O-I	21,44	+1,18	+,2500	+,4	+18,2
Multirevenu	ORI	24,38	-,29	-,0700	-,6	+20,7
Oblig Mondial	O-I	11,09	+,45	+,0500	+1,5	+8,5
Obligataire	ORI	6,05	inch	inch	+,2	+4,0
Or+	ORI	4,57	+1,11	+,0500	-12,4	-40,8
STRAT GLOBL-DIVR						
Divr Act Mond	ORI	11,47	+1,06	+,1200	+1,2	+20,5
Divr Amér Lat	ORI	5,38	+1,51	+,0800	-12,7	-10,9
Divr Asiatique	ORI	2,99	+7,94	+,2200	-11,6	-45,9
Divr Européen	ORI	22,34	+1,04	+,2300	+4,2	+43,6
Divr Japon+	ORI	3,12	+7,96	+,2300	-2,2	-27,8
Divr Obl Etrang	ORI	14,28	+1,06	+,1500	+2,2	+9,2
Oblig Divr	ORI	11,27	+,27	+,0300	+1,6	+8,9
SYNERGY						
Crois Can	ORI	5,53	inch	inch	-5,3	NA
Gest Style Can	ORI	5,40	-,74	-,0400	-2,9	NA
Prospérité Can	ORI	5,93	-,50	-,0300	-,2	NA
Revenu CT Can	ORI	5,03	inch	inch	+,2	NA
Soc Pet Cap Can	ORI	5,01	-,99	-,0500	-6,8	NA
Valeur Can	ORI	5,18	-,96	-,0500	-5,1	NA
TALVEST						
Act Val Can	ORI	13,10	-2,09	-,2800	+,1	+14,5
Can Répar Actif	ORI	8,08	-,98	-,0800	+1,0	+18,8
Dividendes	ORI	17,33	-1,08	-,1900	+1,2	+13,5
Glo Rep Actif	O-I	9,07	+,33	+,0300	-,2	+12,6
Nouv Economie	ORI	4,98	-1,19	-,0600	-2,9	+14,6
Obl Can Dev	ORI	5,56	-,18	-,0100	+2,8	+12,6
Obligations	ORI	11,98	-,08	-,0100	+,8	+9,6
REER Glo	ORI	6,87	+,29	+,0200	+,7	+29,1
Revenu	ORI	11,21	inch	inch	+,3	+4,2
TALV HYPERION						
Act Can Crois	ORI	6,53	-2,25	-,1500	+1,3	+31,2
Act Can Faib	ORI	16,31	-1,98	-,3300	-5,3	+22,0
Asiatique	O-I	14,17	+2,90	+,4000	-5,7	-31,4
Chine Plus	O-I	4,08	+7,09	+,2700	-9,0	NA
Europeen	O-I	20,27	-1,03	-,2100	+2,8	+48,1
Gl Faible Cap	O-I	5,40	+,56	+,0300	+2,4	NA
Gl Sci&Tech C$	O-I	29,48	+,72	+,2100	-3,4	+37,2
uGl Sci&Tech U$	O-I	20,06	+,65	+,1300	-5,2	+30,0
Glo Sci Sante	O-I	5,62	+,72	+,0400	-,7	+21,0
Global Actions	O-I	5,10	+,79	+,0400	NA	NA
Oblig Haut Rend	ORI	11,92	-1,41	-,1700	-,1	+14,6
Ressources Can	ORI	4,39	-,90	-,0400	-4,1	NA
Value Line C$	O-I	28,90	+,45	+,1300	-1,9	+22,6
uValue Line U$	O-I	19,66	+,36	+,0700	-3,7	+16,2
TD LIGNE VERTE						
Act Can	NRD	23,40	-1,80	-,4300	-2,0	+20,4
Act Optimal	NRD	17,19	-1,72	-,3000	-,6	+12,9
Act Pet Soc Am	N-D	10,69	+,38	+,0400	-2,3	NA
Act Pet Soc Can	NRD	9,58	-2,15	-,2100	-4,3	NA
Comm & Divert	N-D	12,51	+1,21	+,1500	-3,6	NA
Cr Am Mid-Cap	N-D	23,73	+1,02	+,2400	-2,8	+33,5
Crois Asiatique	N-D	5,74	+6,89	+,3700	-12,7	-41,6
Crois Equil	NRD	17,24	-,52	-,0900	-,4	+15,2
Crois Euro	N-D	23,42	+,17	+,0400	+5,8	+46,2
Crois Japon	N-D	7,35	+6,68	+,4600	-3,7	-22,8
Crois Lat Amér	N-D	8,09	+1,63	+,1300	-12,8	-1,7
Dividendes	NRD	22,51	-1,66	-,3800	+1,6	+32,4
Emerg Mkts	N-D	12,55	+,72	+,0900	-14,1	-20,6
Hypothécaire	NRD	11,19	+,09	+,0100	+,5	+3,9
Intl Equity	N-D	18,29	+1,67	+,3000	+1,4	+13,2
Intl Sélect	N-D	17,20	+1,06	+,1800	-,6	+18,7
Métaux Précieux	NRD	11,20	+2,19	+,2400	-11,7	-31,9
Obl RER Intl	NRD	11,72	+1,91	+,2200	+1,0	+11,8
Obl Rend Réel	NRD	11,81	+,51	+,0600	+,8	+11,3
Oblig Can	NRD	13,14	-,23	-,0300	+,9	+11,9
Oblig GouvGlo	N-D	11,66	+1,48	+,1700	+2,3	+11,7
Res Energét	NRD	8,31	-3,03	-,2600	-8,6	-31,4
Ressource	NRD	8,23	-1,67	-,1400	-8,6	-31,5
Rev CT	NRD	9,70	+,10	+,0100	+,3	+3,3
Rev Equil	NRD	16,41	-,79	-,1300	-,9	+13,7
Revenu Mensuel	NR	9,75	-1,22	-,1200	+,7	NA
Sci & Tech	N-D	22,91	+1,06	+,2400	-6,8	+16,4
Sciences Santé	N-D	13,86	+,87	+,1200	-1,8	+30,1
TitresHypo	NRD	10,75	-,09	-,0100	+,3	+4,2
Val S´res Amér	N-D	16,09	+1,00	+,1600	-,9	+34,2
Valeurs S´res	NRD	18,49	-1,54	-,2900	-2,6	+15,5
TD LIGNE VER IND						
Amér Indexé C$	N-D	29,25	+,52	+,1500	-,1	NA
uAmér Indexé U$	N-D	19,87	+,20	+,0400	-1,9	+29,6
Canadien	NRD	11,27	-2,17	-,2500	-,8	+19,9
DJIA C$	N-	9,81	-1,01	-,1000	-1,1	NA
uDJIA U$	N-	6,67	-1,19	-,0800	-2,7	NA
Europe	N-	10,33	+1,08	+,1100	+2,7	NA
Japonais	N-	9,70	+7,90	+,7100	-3,9	NA
Oblig GouvCan	NRD	12,02	-,17	-,0200	+,6	+10,4
RER Amér	NR	11,30	+,09	+,0100	-2,2	NA
RER Intl	NR	11,37	+,53	+,0600	+2,0	NA
TEACHERS' RSP (n)						
y Equity Section	NRZ	347,28	-	-	NA	NA
TECH INV LSVCC (n)						
CSTGF	GRI	9,83	-,81	-,0800	+,3	-,7
TEMPLETON						
Act Can	ORI	9,30	-,43	-,0400	-2,6	+12,9
Can Rép Actif	ORI	7,03	-,14	-,0100	-1,3	+9,9
Croissance C$	O-I	11,56	+,96	+,1100	-1,9	+15,5
uCroissance U$	O-I	7,86	+,77	+,0600	-3,6	NA
Emergents C$	O-I	7,27	+,69	+,0500	-12,7	-20,1
uEmergents U$	O-I	4,94	+,41	+,0200	-14,2	NA
Equil Mond C$	O-I	7,37	+,82	+,0600	-1,2	+12,9
uEquil Mond U$	O-I	5,01	+,60	+,0300	-2,9	NA
Equilibré	LRI	8,88	inch	inch	-1,5	+13,5
Intl Act C$	O-I	16,49	+1,92	+,3100	-,1	+22,5
uIntl Act U$	O-I	11,21	+1,72	+,1900	-1,8	NA
Intl Equil C$	O-I	6,99	+1,16	+,0800	-,7	+10,2
uIntl Equil U$	O-I	4,75	+,85	+,0400	-2,4	NA
Mond Obl C$	O-I	10,00	+,40	+,0400	+,3	+3,2
uMond Obl U$	O-I	6,80	+,15	+,0100	-1,4	NA
Mond PtSoc C$	O-I	12,30	+,65	+,0800	-1,1	+11,0
uMond PtSoc U$	O-I	8,36	+,36	+,0300	-2,7	NA
Oblig Can	ORI	5,21	inch	inch	+,6	+5,7
TEMPLE - FRK SER						
FrklnPtSoc US	O-I	10,62	-,09	-,0100	-5,7	+31,2
uFrklnPtSocUS U$	O-I	7,22	-,28	-,0200	-7,2	+24,5
TEMPLETON - MUT						
Mutual BaliseC$	O-I	6,41	-,31	-,0200	+1,1	+25,7
uMutual BaliseU$	O-I	4,36	-,46	-,0200	-,7	+19,2
TRADEX						
Actions	NR	14,01	-,99	-,1400	-2,2	+18,3
Crois Can	NR	10,59	-,66	-,0700	-2,0	+11,0
Marchés Naiss	N-	7,93	-,88	-,0700	-7,6	-13,5
Obligations	NR	10,35	-,19	-,0200	+,6	+9,9
TRIAX (IR/NPV) (n)						
Div Hi-Yield	L-I	15,01	-,83	-,1258	NA	NA
Wld Strat Yld	L-I	10,55	-,85	-,0900	NA	NA
TRIAX CAPITAL (n)						
Triax Growth	GRI	10,64	-1,53	-,1649	-2,6	+12,7
TRICAP STG MNGT (n)						
yuFutures Fund	B-D	12,47	+13,36	+1,4700	NA	NA
TRILLIUM GRO (n)						
Trillium	NRI	8,70	+,12	+,0100	-,5	-9,7
TRIMARK						
Actions REER	GRI	8,54	-,23	-,0200	-2,6	+,7
Amériques C$	O-I	7,55	-1,05	-,0800	-6,7	+3,7
uAmériques U$	O-I	5,13	-1,16	-,0600	NA	NA
Can Croiss Sél	ORI	8,77	+,11	+,0100	-1,0	+3,0
Croiss Sél C$	O-I	12,46	+,65	+,0800	+1,1	+12,4
uCroiss Sél U$	O-I	8,47	+,47	+,0400	NA	NA
Découverte C$	O-I	5,86	-,51	-,0300	-3,9	+16,0
uDécouverte U$	O-I	3,99	-,50	-,0200	NA	NA
Equilibré Sél	ORI	8,54	-,23	-,0200	-,1	+6,6
Europlus C$	O-I	6,04	-1,63	-,1000	+4,8	NA
uEuroplus U$	O-I	4,11	-1,67	-,0700	NA	NA
Indo-Pacif C$	O-I	3,67	+4,26	+,1500	-11,2	-40,2
uIndo-Pacif U$	O-I	2,50	+4,17	+,1000	NA	NA
Obl Avantage	ORI	6,26	-,16	-,0100	+,6	+11,8
Obl canadiennes	ORI	5,69	inch	inch	+,6	+9,9
Pet Soc Can	ORI	4,79	-,83	-,0400	NA	NA
Ress Can	ORI	4,76	+,85	+,0400	NA	NA
Revenu gouv	ORI	4,96	-,20	-,0100	+,3	+4,0
Trimark C$	L-I	23,30	+,65	+,1500	+1,3	+14,7
uTrimark U$	L-I	15,85	+,57	+,0900	NA	NA
Trimark can	LRI	19,40	-,05	-,0100	-1,8	+2,6
Trimark cro rev	LRI	7,84	-,25	-,0200	-,4	+3,6
TRUST GENERAL						
y Act Can	NRD	29,50	-2,92	-,8880	-2,4	+2,6
y Croissance	NRD	24,78	-3,59	-,9220	-4,9	+18,0
y Equilibré	NRD	13,69	-1,44	-,2000	-,8	+8,0
y Hypothèques	NRD	11,14	+,11	+,0120	-,0	+5,5
y MM	NRD	10,12	+,07	+,0070	+,3	+2,8
y Obligations	NRD	11,20	+,29	+,0320	+,7	+9,8
TRUST NATIONAL						
Actions Amér	N-D	23,24	+,82	+,1880	-,1	+36,6
Actions Intl	N-D	13,00	-,28	-,0360	+3,5	+19,2
Actions Spéc	NRD	18,93	-1,83	-,3520	-5,6	+15,2
Actions can	NRD	14,87	-2,41	-,3680	+,1	+20,1
Dividendes	NRD	20,13	-1,51	-,3080	+2,4	+41,6
Equilibré	NRD	17,55	-,84	-,1480	+,3	+17,0
Hypothèques	NRD	10,24	+,08	+,0080	+,4	+4,1
Ind Américain	N-D	15,52	+,25	+,0390	+,0	+36,4
Indicel can	NRD	12,12	-2,19	-,2720	-,8	+20,2
Marchés Emerg	N-D	5,96	+,91	+,0540	-15,3	-29,0
Oblig Itl RER	NRD	11,20	+,89	+,0990	+1,6	+7,8
Oblig can	NRD	12,78	-,10	-,0130	+,8	+9,9
UNIVERSITY AVE						
Balanced	ORI	10,18	-,78	-,0799	-1,3	NA
Can Pet Cap	O-I	10,00	inch	inch	NA	NA
Canadian	ORI	12,97	-2,82	-,3762	-2,6	+5,0
U.S. Growth	O-I	18,76	+,96	+,1779	-2,4	+29,5
US Small Cap	O-I	11,95	-,80	-,0964	-3,2	NA
World Fund	O-I	11,03	-,60	-,0671	+,2	NA
VALOREM						
Act Amer-Valeur	O-I	12,52	+,14	+,0180	NA	NA
Act Can-Valeur	ORI	11,63	-,62	-,0730	NA	NA
Act Mond-Valeur	O-I	11,20	-,89	-,1010	NA	NA
Diversifié	ORI	11,76	-,50	-,0590	NA	NA
Obl Can-Valeur	ORI	11,01	-,14	-,0150	NA	NA
Tend Demo	O-I	14,89	-,75	-,1120	NA	NA
VENGROWTH LSVCC						
VenGrowth Inv	GRI	12,18	-,65	-,0800	+1,8	+7,0
VERTEX ONE (LP) (n)						
y Balanced	NR	9,94	-	-	NA	NA
y Vertex LP	N-	12,41	-	-	NA	NA
VISION EUROPE (n)						
Vision Euro	G-I	21,48	+,51	+,1100	+6,4	+46,3
VALUE CONTR (n)						
y Cdn Equity	NR	1529,00	-	-	+,3	+34,4
WESTERN GROWTH (n)						
y Westrn Grth	LRZ	6,42	-1,53	-,1000	NA	NA
WORK OPP LSVCC (n)						
y Working Opp	BRI	6,59	-	-	+1,4	+7,3
WORKERS INV (n)						
y Workers Invest	NR	10,00	-	-	NA	NA
YIELD (IR/NPV) (n)						
High Inc Trust	LR	7,86	-3,32	-,2700	NA	NA
YMG INC. (n)						
YMG Amer Growth	ORD	5,00	inch	inch	NA	NA
YMG Cdn Value	ORD	5,00	inch	inch	NA	NA
YMG Croissance	ORD	11,54	-1,70	-,2000	-7,4	+15,0
YMG Emerg Co	NRI	11,58	-1,45	-,1700	-4,0	+18,7
YMG Enterprise	ORD	5,06	+,60	+,0300	NA	NA
YMG Equilibré	ORD	8,41	-,71	-,0600	-5,3	+3,7
YMG Intl	O-D	18,16	+1,06	+,1900	+,4	+13,8
YMG Obligations	ORD	5,03	-,40	-,0200	NA	NA
YMG Revenu	ORD	8,98	-1,32	-,1200	+,1	-,7
YMG Str Fix Inc	ORD	5,16	+1,18	+,0600	NA	NA

FONDS MONÉTAIRES

Fond	Codes	VANPA	Var.%	Var.$	1m%	1an%
ACADIE (FONDS)						
y MM	NR	2,66	2,69	+,38	+1,00	+2,4
AGF GESTION						
MM	LRI	3,18	3,23	+,63	+2,00	+2,3
uMM $US	L-I	4,61	4,72	+2,22	+10,00	+4,7
AIC DIV SERIES						
MM	ORI	3,92	4,00	-1,04	-4,13	+3,0
AIM FUNDS C$						
Rend Esp	ORI	3,36	3,41	+5,57	+17,72	+2,8
AIM GT FUNDS C$						
MM	ORI	3,58	3,64	-,28	-1,00	+3,0
ALLSTAR						
Money Market	LRD	3,02	3,07	-22,96	-90,00	+2,6
ALPHA FUNDS (n)						
MMF	OR	3,54	3,60	+16,07	+49,00	NA
ALTAMIRA						
B-Trésor	NRI	4,13	4,21	inch	inch	+3,4
ARGENTUM C$						
Port Actifs CT	LRI	3,18	3,23	+1,27	+4,00	NA
ATLAS						
B-Trés	ORI	3,80	3,88	-,35	-1,34	+2,4
MM	ORI	3,75	3,82	-,17	-,62	+3,0
uMM Am	O-I	4,54	4,64	+,72	+3,24	+4,6
BANQUE MONTREAL						
CP BTrés	NRD	3,63	3,69	+1,33	+4,75	+2,7
CP MMF	NRD	3,80	3,87	+1,85	+6,90	+2,8
Prestige MM	NR	4,52	4,62	+,10	+,44	NA
BEUTEL GOODMAN (n)						
MM	LRI	4,22	4,31	+,96	+4,00	+3,4
BISSETT						
MMF	NR	4,11	4,19	inch	inch	+3,5
BNP CDA FONDS						
y MM	NRD	3,37	3,43	-1,46	-5,00	+2,5
BPI MUTUAL						
B-Trés	ORI	4,21	4,30	-,47	-2,00	+3,3
uMM $US	OR	4,71	4,82	-,63	-3,00	+4,8
CANADA TRUST						
MM	NRD	3,80	3,87	+3,26	+12,00	+2,8
Pr MMF	NRD	4,25	4,34	+3,16	+13,00	+3,2
CAPSTONE GROUP (n)						
Cash	NRI	4,19	4,28	-,48	-2,00	+3,5
CENTREPOST						
Sh Term	NRD	4,12	4,20	-,48	-2,00	+3,3
CI FUNDS C$						
MM	ORI	4,00	4,08	-,74	-3,00	+3,2
CI FUNDS US						
uMM US	O-I	4,83	4,95	+,21	+1,00	+4,9
CIBC PLACEMENTS						
B-Trés	NRD	3,41	3,47	+,59	+2,00	+2,8
MM	NRD	3,73	3,80	-,53	-2,00	+2,9
uMM $US	N-D	4,38	4,48	+,46	+2,00	+4,6
PrBTrés	NRD	3,98	4,06	+2,05	+8,00	+3,3
CLARINGTON						
MM	ORI	4,12	4,20	+,73	+3,00	+2,9
CORNERSTONE						
y Govt M	NRD	3,23	3,28	+,97	+3,10	+2,8
DESJARDINS						
MM	NRD	3,58	3,65	-4,91	-18,50	+2,8
DYNAMIC FUNDS						
Dyn MMF	ORI	4,06	4,14	-,73	-3,00	+2,9
ELLIOTT&PAGE						
B-Trés	GRI	3,04	3,09	inch	inch	+2,1
MM	LRI	4,18	4,27	inch	inch	+3,2
ETHICAL FUNDS						
MMF	NRI	3,46	3,52	+,87	+3,00	+2,6
FICADRE FONDS						
y MM	NRD	3,41	3,47	+8,95	+28,00	+3,7
FIDELITY C$						
CTCda	ORI	3,61	3,67	+,84	+3,00	+2,7
FIDELITY U$						
uUS MMF	O-I	4,33	4,42	-2,26	-10,00	+4,5
GBC FUNDS (n)						
y MM	NRI	3,89	3,97	-3,23	-13,00	+2,8
GT GLOBAL C$						
MM	ORI	3,58	3,64	-,28	-1,00	+3,0
GUARDIAN GR CL						
MM Can	LRI	3,80	3,87	-4,04	-16,00	+3,1
uMM US	LRI	4,73	4,84	inch	inch	+4,9
GUARDIAN GRP						
MM Can	ORI	3,16	3,21	-4,24	-14,00	+2,5
uMM US	ORI	4,07	4,15	-,25	-1,00	+4,2
HKBC FONDS						
MM	NRD	3,85	3,92	+,52	+2,00	+3,1
uUS $ MM	NR	4,45	4,55	+1,83	+8,00	NA
ICM GROUP (n)						
Sh Term	NRI	5,53	5,69	-,76	-4,23	+3,8
INFINITY						
T-Bill	LRI	3,64	3,71	+,28	+1,00	+3,3
INVESNAT						
B-Trés	NRD	3,92	4,00	+1,03	+4,00	+3,2
Gestion Trésor	NRD	4,58	4,68	+,44	+2,00	NA
Liquid	NRD	4,25	4,34	+,47	+2,00	+3,5
MM	NRD	3,68	3,75	+,27	+1,00	+2,9
uMM US	NRD	4,48	4,58	+,22	+1,00	+4,5
Présumés S´rs	NRD	3,50	3,56	-1,13	-4,00	NA
INVESTORS						
MM	NRD	3,65	3,72	inch	inch	+2,9
uMM E-U	NRD	4,50	4,60	inch	inch	+4,4
JONES HEWARD						
JH MM	LRI	4,30	4,39	+8,86	+35,00	+2,8
LEITH WHEELER (n)						
MMF	NRD	4,05	4,13	+2,53	+10,00	+3,0
LOTUS (MKW)						
Income	NRD	3,85	3,92	+,26	+1,00	+3,0
MACKENZIE IND C$						
Gest de l'enc	LRI	4,11	4,19	-,24	-1,00	+3,1
Indust C-Terme	GRI	3,32	3,37	-,30	-1,00	+2,3
MACKENZIE UNI U$						
uUS MM	O-I	3,57	3,63	-,56	-2,00	+3,7
MANUVIE-CABOT						
MM	NRD	2,95	2,99	-10,61	-35,00	+2,5
MARATHON REND						
Cdn Cash Mgr	ORI	3,52	3,58	-6,13	-23,00	NA
MAWER						
Cdn MMF	NRD	4,20	4,29	+,24	+1,00	+3,3
MAXXUM						
MM	NRD	3,98	4,06	-,25	-1,00	+3,2
MD (GESTION)						
Monétaire MD	NR	4,28	4,37	+,47	+2,00	+3,3
MIDDLEFIELD (n)						
MMF	OR	3,95	4,03	-6,97	-29,58	+1,2
MUT SUPERIEURS						
MM	NRD	3,76	3,82	-,61	-2,30	+2,9
NORDOUEST						
MM	ORI	4,09	4,17	-11,85	-55,00	+3,0
O'DONNELL GROUP						
MMF	LRI	3,60	3,66	+2,56	+9,00	+2,6
Sh Term	GRI	3,27	3,32	inch	inch	+2,3
ONT TEACHERS						
FixVal	NR	4,47	4,57	+,22	+1,00	+3,4
PHN GROUP						
MMF	NRD	4,43	4,53	+,45	+2,00	+3,6
uUS MMF	NRD	4,91	5,03	-,81	-4,00	+5,1
PRET ET REVENU (n)						
y MM	NRD	3,32	3,37	-15,48	-60,70	+2,4
PRIMUS (n)						
MM	NR	4,57	4,67	-,22	-1,00	NA
PURSUIT GROUP						
MMF	NRI	3,79	3,86	+13,81	+46,00	+3,5
ROYAL MUTUAL						
B-TCan	NRD	3,75	3,82	+,59	+2,19	+2,9
uMM $US	N-D	4,51	4,61	+,30	+1,36	+4,6
MM Plus	NR	4,65	4,76	+,37	+1,73	+3,8
MMCan	NRD	3,98	4,06	+,54	+2,13	+3,1
SAGIT GROUP						
TC MMF	ORI	3,89	3,97	inch	inch	+3,1
SCEPTRE FUNDS						
MMF	NRD	3,88	3,95	+,78	+3,00	+3,2
SCOTIA EXCELSIOR						
B-Trés	NRD	3,63	3,69	+,22	+,78	+2,7
uCanAm MM	NRD	4,57	4,67	+,13	+,59	+4,7
MM	NRD	3,80	3,87	+,40	+1,50	+2,9
PrBT	NRD	4,14	4,23	+,18	+,73	+3,3
SCUDDER FUNDS						
Cdn MMF	NRD	4,56	4,66	-1,51	-7,00	NA
SPEC UNITED						
Epargnes	N-I	3,73	3,80	+,27	+1,00	+2,9
MM Can	ORI	3,72	3,79	+,27	+1,00	+3,0
uMM US	O-I	4,17	4,26	+,72	+3,00	+4,2
STANDARD LIFE						
MMF	GRD	4,87	4,98	+,16	+,80	+3,4
STONE & CIE LTéE						
Principal MM	ORI	3,92	4,00	-,25	-1,00	+3,2
STRAT VALUE						
MM	ORI	4,27	4,36	-,47	-2,00	+2,5
STRATéGIEGLOBALE						
MM	GRI	3,05	3,10	-,33	-1,00	+3,0
TALVEST						
Monét	LRI	4,10	4,18	+5,79	+22,45	+3,1
TALV HYPERION						
Gest Liquidite	GRI	3,44	3,50	-,90	-3,12	NA
TD LIGNE VERTE						
B-T Can	NRD	3,74	3,81	+1,91	+7,00	+3,0
uMM Am	NRD	4,54	4,64	inch	inch	+4,6
MM Can	NRD	3,97	4,05	+1,79	+7,00	+3,2
MM Plus	NRD	4,62	4,73	-,22	-1,00	NA
TEMPLETON						
B-Trés	NRI	3,90	3,98	inch	inch	+2,8
TRIMARK						
Intérêt	LRI	4,18	4,27	-,24	-1,00	+3,4
TRUST NATIONAL						
MM	NRD	3,81	3,88	+2,14	+8,00	+2,7
UNIVERSITY AVE						
Money	ORI	3,92	4,00	inch	inch	+3,0
VALOREM						
Gouv C-Terme	ORI	3,21	3,26	+7,00	+21,00	NA
YMG INC. (n)						
YMG MM	LRD	3,98	4,06	+,39	+1,56	+3,3

FONDS AUTONOMES

Fond	Codes	VANPA	Var.%	Var.$	1m%	1an%
ADC RER (n)						
y Act E.U. (K)	N-	13,54	+,04	+,0060	-3,7	+22,0
y Act Itl (K)	N-	14,26	-1,38	-,1995	+2,2	+8,0
y Act Spécial (K)	NR	13,88	-1,47	-,2070	-,8	+28,8
y Act de Cro (A)	NR	13,83	-1,85	-,2608	-5,2	+14,0
y Act ordin (A)	NR	31,64	-1,97	-,6362	-,8	+10,6
y Actions Can (T)	NR	10,23	-,53	-,0548	-1,8	+2,8
y Bassin Pac (K)	N-	10,81	-,05	-,0059	-1,2	-20,6
y MM (C)	NR	8,11	+,09	+,0070	+,4	+3,3
y Marchés Em (K)	N-	6,94	-5,56	-,4087	-5,3	-25,1
y Mixte (K)	NR	6,72	-1,11	-,0754	-,2	+12,2
y Mondial (T)	N-	12,24	+,64	+,0782	+1,3	+14,7
y Oblig Hypo (C)	NR	16,06	+,15	+,0242	+,6	+8,1
y Titres Euro (K)	N-	20,57	-1,36	-,2837	+4,5	+43,2
ALTAMIRA (CE)						
Plus-Value	NRZ	13,55	-1,02	-,1400	NA	NA
APEX FONDS (n)						
Asian Pacific	O-I	3,02	+6,49	+,1839	-5,9	-37,0
Bal Allocation	ORI	5,03	-,82	-,0415	+,2	+6,8
Cdn Stock	ORI	5,79	-1,27	-,0747	-1,3	+14,3
Equity Growth	ORI	6,06	-1,55	-,0952	-,3	+4,7
Fixed Inc	ORI	5,12	-,17	-,0085	+,5	+8,4
Global Equity	O-I	6,94	+1,15	+,0792	+2,7	+25,9
Growth & Income	ORI	5,50	-,79	-,0436	-,7	+9,9
Mortgage	ORI	5,05	-,11	-,0057	+,2	+3,6
U.S. Equity	O-I	7,41	+1,15	+,0843	+1,3	+29,1
BPI HÉRITAGE(TA) (n)						
Dis RER Mond Eq	OR	10,07	-1,18	-,1200	+,5	NA
Dist Am val rél	O-	11,95	+,84	+,1000	-,7	NA
Dist Bons Trés	OR	10,18	+,10	+,0100	+,3	NA
Dist Can Oblig	OR	10,29	-,19	-,0200	+,6	NA
Dist Can Val My	OR	9,85	-1,40	-,1400	-3,0	NA
Dist Can Val Re	OR	10,25	-,77	-,0800	-1,0	NA
Dist In val rél	O-	12,19	+,25	+,0300	+4,3	NA
Dist Md val rél	O-	11,85	+,77	+,0900	+2,1	NA
Dist Rev de Div	OR	10,65	-,75	-,0800	+1,2	NA
Dist Rev Elevé	OR	9,99	-,70	-,0700	+,4	NA
Rev et Croiss	OR	10,50	-1,13	-,1200	+,5	NA
C.U. FONDS DIST (n)						
Can Ind TSE 35	GRI	11,31	-2,92	-,3400	+,3	NA
Ind Act Amer	G-I	11,40	inch	inch	-,1	NA
Ind Oblig Can	GRI	10,10	-,20	-,0200	+,5	NA
Int Indexe 7G	G-I	11,54	+,79	+,0900	+2,6	NA
Répart Actif	GRI	10,13	-1,46	-,1500	+,4	NA
CANADA-VIE (n)						
y Act Can	GRD	176,24	-1,78	-3,1883	-,9	+12,6
y Act US & Itl	G-D	77,13	+,24	+,1836	-,7	+20,3
y Asie Pacifique	G-	8,15	+2,87	+,2276	-6,0	-23,4
y Européennes	G-	20,26	-,78	-,1599	+2,4	+36,1
y Géré	GRD	43,33	-,76	-,3320	-,1	+11,5
y Haut Rev Div	GR	11,27	-,90	-,1027	+1,6	NA
y MM	GRD	65,91	+,08	+,0549	+,3	+2,5
y Obl Intl	GRD	13,91	+,32	+,0444	+2,3	+14,0
y Rev Fixe	GRD	98,34	+,03	+,0320	+,6	+9,6
CCPE RRSP FUNDS (n)						
y Diversified	NR	88,16	-1,31	-1,1690	-,5	+12,0
y Fixed Inc	NR	84,96	+,26	+,2210	+,7	+9,0
y Global Equity	N-	14,25	-3,96	-,5880	-1,0	+17,8
y Growth	NR	121,35	-2,09	-2,5850	-,5	+11,8
y MMF	NR	11,72	+,08	+,0090	+,4	+5,5
y US Equity	N-	23,06	-,08	-,0190	-,0	+34,5
CDN GENERAL (CE) (n)						
Cdn General Inv	NRI	16,44	-,90	-,1500	NA	NA
CDN WORLD (CE) (n)						
y Cdn World Fund	N-I	6,07	-,82	-,0500	NA	NA
C.I. DIST (TM)						
Américain	O-I	11,91	+1,02	+,1200	-,7	NA
Harbour	ORI	10,71	-,46	-,0500	-,5	NA
Harbr Croi Rev	ORI	10,45	-,48	-,0500	-,5	NA
Hsbgr Valeur	O-I	10,37	+,58	+,0600	-2,2	NA
MM	ORI	10,20	inch	inch	+,2	NA
Mondial	O-I	12,27	+,33	+,0400	+,5	NA
COLONIA VIE (n)						
y Actions	GRD	19,60	-2,74	-,5526	-1,2	+23,3
y Crois Spéc	GRD	25,57	-3,53	-,9361	-1,6	+12,1
y Equil Strat	GRD	15,03	-1,69	-,2584	-,6	+15,9
y Hypothèques	GRD	14,18	+,13	+,0186	-,3	+4,2
y MM	NRD	12,88	+,05	+,0063	+,0	+2,6
y Obligations	GRD	16,35	+,30	+,0494	+,8	+8,4
COMMON SENSE (n)						
AssetBuild I	GRD	16,28	-,97	-,1600	+,6	+20,2
AssetBuild II	GRD	17,94	-1,21	-,2200	+1,1	+26,3
AssetBuild III	GRD	18,68	-1,32	-,2500	+1,1	+27,8
AssetBuild IV	GRD	18,59	-1,43	-,2700	+1,0	+27,2
AssetBuild V	GRD	18,34	-1,56	-,2900	+,9	+26,8
CO-OPERATORS (n)						
y Balanced	NR	223,44	-2,69	-6,1860	-1,9	+21,0
y Cdn Equity	NR	220,90	-5,09	-11,8500	-1,2	+24,2
y Fixed Income	NR	185,72	+,60	+1,1030	+,5	+12,8
y MMF	NR	102,41	+,06	+,0640	+,1	NA
y US Diversified	N-	109,82	-2,32	-2,6040	-3,0	NA
y US Equity	N-	313,93	-5,19	-17,1960	-8,3	+37,0
CROWN VIE EMP (n)						
y Actions	GRD	16,54	-2,75	-,4682	NA	NA
y Combiné	GRD	15,20	-1,43	-,2212	NA	NA
y Obligations	GRD	13,92	+,20	+,0284	NA	NA
y Val CT	GRD	11,65	+,05	+,0058	NA	NA
CROWN VIE PRESTG (n)						
y Actions	GRD	17,17	-2,76	-,4873	NA	NA
y Combiné	GRD	15,68	-1,44	-,2287	NA	NA
y Obligations	GRD	14,57	+,20	+,0285	NA	NA
y Protect rev	GRD	11,10	-,04	-,0040	NA	NA
y Val CT	GRD	11,20	+,04	+,0050	NA	NA
CUMIS LIFE						
Balanced	GRD	10,54	-,28	-,0300	-1,1	+2,9
Cdn Bond	GRD	10,95	-,09	-,0100	+,7	+9,7
Cdn Gro Equ	GRD	12,13	-,57	-,0700	-2,2	+3,6
Glo Balanced	GRD	10,66	+,95	+,1000	+1,0	+7,3
CVA REER - BELL (n)						
y Actions	NR	13,80	-2,35	-,3326	-2,9	+3,2
y Equilibre	NR	14,24	-,55	-,0785	-1,7	+4,5
y Obligations	NR	14,76	+,08	+,0114	+,8	+10,1
EMPIRE (n)						
Act Elite	GRD	142,15	-1,98	-2,8642	-1,0	+10,9
Act Premiers	LRD	125,73	-2,03	-2,6019	-1,0	+13,0
Crois Intl E	G-D	30,55	-,03	-,0101	-1,7	+13,0
Elite Div Gro	GRD	10,65	-1,46	-,1581	+,4	NA
Elite S&P 500	GRD	11,12	+,03	+,0032	-,6	NA
Elite Sml Cp Eq	GRD	9,80	-1,02	-,1007	-1,8	NA
Equ Growth	NRZ	36,26	-1,96	-,7243	-1,0	+13,6
Equilibré Elite	GRD	23,33	-1,02	-,2398	-,3	+8,7
MM E	NRD	17,08	+,07	+,0126	+,3	+2,5
OblCan DevEtr E	GRD	11,46	-,20	-,0230	+,4	+7,6
Oblig Elite	GRD	27,28	-,19	-,0510	+,6	+9,8
Rep Actif Elite	GRD	14,98	-1,29	-,1965	-,5	+9,9
L'EQUITABLE						
y Accum Income	LRZ	16,92	+,42	+,0700	+,8	+12,0
y Actions	LRZ	20,38	-4,76	-1,0180	-2,5	+10,7
y Actions Cdn	GRI	14,79	-4,80	-,7460	-2,3	+10,7
y Asset Allocat	GRI	14,84	-3,01	-,4600	-,1	+12,2
y International	GRI	14,87	-4,14	-,6430	-,4	+17,3
y Oblig Cdn	GRI	12,49	+,34	+,0420	+,6	+10,3
FIRST HORIZON (n)						
y Horizons I	O-I	10,44	-2,06	-,2200	+,7	+4,0
y RRSP Hedge	ORI	8,88	-1,33	-,1200	+,5	NA
FIRST TRUST (n)						
Gl 15 Tar 97	L-I	14,86	+2,62	+,3800	-3,4	+1,1
uGl 15 Tar 97 U$	L-I	10,10	+2,33	+,2300	NA	NA
Obejectif 10 98	L-I	15,72	-,95	-,1500	+,3	NA
Object 10 96 C$	L-Z	22,90	-1,17	-,2700	+,5	+20,1
uObject 10 96 U$	L-Z	15,57	-1,39	-,2200	NA	NA
Object 10 97 C$	L-I	19,66	-1,35	-,2700	+,1	+24,7
uObject 10 US 97	L-I	13,37	-1,55	-,2100	NA	NA
uObjectif10 98U$	L-I	10,69	-1,20	-,1300	NA	NA
Pharmaceut96 C$	L-I	31,33	+1,42	+,4400	+1,3	+50,5
uPharmaceut96 U$	L-I	21,31	+1,28	+,2700	NA	NA
Pharmaceut97 C$	L-I	21,59	+1,27	+,2700	+1,7	NA
uPharmaceut97 U$	L-I	14,68	+1,10	+,1600	NA	NA
y Pharmaceut98 C$	L-I		-	-	NA	NA
yuPharmaceut98 U$	L-I		-	-	NA	NA
Technologi97 C$	L-I	16,68	+,79	+,1300	-6,8	NA
uTechnologi97 U$	L-I	11,34	+,62	+,0700	NA	NA
GREAT-WEST - DSC (n)						
y Act Crois (A)	GR	244,54	-6,40	-16,7170	-5,1	+10,8
y Act Nord-am (B)	GR	270,93	-2,85	-7,9391	-1,8	+16,9
y Act amér (G)	G-	352,12	-2,15	-7,7370	-,6	+29,1
y Act intl (P)	G-	287,41	-4,79	-14,4575	+1,9	+25,0
y Actions (M)	GR	263,66	-2,80	-7,6077	+1,6	+16,5
y Actions (S)	GR	268,69	-5,01	-14,1845	-2,8	+15,2
y Actions Can (G)	GR	235,08	-6,28	-15,7595	-2,6	+13,3
y Amer Gro (A)	G-	247,25	-2,12	-5,3440	-,3	NA
y Asian Gro (A)	G-	155,14	-7,40	-12,3977	-8,5	NA
y Cdn Opport (M)	GR	204,16	-5,51	-11,9064	-2,6	NA
y Cdn Rl Est 1(G)	GR	101,89	+,13	+,1332	+,3	+14,5
y Cro & rev (A)	GR	203,93	-3,25	-6,8594	-2,5	+1,9
y Cro & rev (M)	GR	262,68	-1,52	-4,0516	+1,0	+16,6
y Div/Gro (M)	GR	207,34	-3,31	-7,1062	-1,3	NA
y Divers (G)	GR	241,53	-2,61	-6,4758	-,8	+14,7
y Dividendes (G)	GR	220,58	-3,18	-7,2413	+,4	NA
y Euro Equity (S)	G-	247,21	-4,83	-12,5366	+5,5	NA
y Gr entre (M)	GR	240,32	-3,99	-9,9749	-1,3	+12,9
y Hypothécair (G)	GR	216,70	+,22	+,4684	+,6	+8,5
y Indice-Act (G)	GR	206,44	-5,17	-11,2567	-1,1	+17,8
y Intl Opport (P)	G-	249,07	-3,83	-9,9182	+1,0	NA
y MM (G)	GR	167,81	+,07	+,1140	+,3	+2,7
y Mid Cap Cda (G)	GR	229,42	-5,37	-13,0081	-1,1	NA
y Oblig Can (G)	GR	221,28	+,33	+,7279	+,6	+9,9
y Oblig Gouv (G)	GR	239,21	+,13	+,3039	+,3	+5,3
y Oblig Intl (P)	G-	218,31	+2,13	+4,5582	+,9	+2,6
y ObligAction (G)	GR	255,16	-3,72	-9,8547	-1,2	+12,5
y Obligations (B)	GR	220,04	+,34	+,7563	+,6	+9,6
y Obligations (S)	GR	225,44	+,73	+1,6270	+1,1	+12,1
y Pet entre (M)	GR	250,54	-4,78	-12,5800	-3,2	+18,0
y Port accél (G)	GR	234,93	-3,03	-7,3351	-,5	+15,0
y Port mod (G)	GR	224,44	-1,51	-3,4308	-,2	+12,3
y Port prudent(G)	GR	217,60	-,61	-1,3324	+,3	+10,6
y Port énerg (G)	GR	242,19	-4,11	-10,3867	-,9	+17,4
y Port équil (G)	GR	232,76	-2,40	-5,7241	-,4	+13,3
y Res can (A)	GR	160,11	-7,67	-13,3072	-9,8	-20,1
y Rev mondial (A)	GR	202,00	+1,02	+2,0429	+1,8	+10,9
y Revenu (G)	GR	278,10	-,48	-1,3308	+,7	+13,0
y Revenu (M)	GR	217,08	-,83	-1,8143	-,4	+9,6
y Equilibré (B)	GR	240,58	-1,52	-3,7090	-,9	+13,0
y Equilibré (M)	GR	221,05	-2,41	-5,4521	-1,7	+5,1
y Equilibré (S)	GR	245,07	-2,52	-6,3402	-,9	+12,8
GREAT-WEST - NL (n)						
y Act Crois (A)	NR	243,04	-6,40	-16,6284	-5,1	+10,5
y Act Nord-am (B)	NR	269,27	-2,85	-7,9047	-1,8	+16,6
y Act amér (G)	N-	349,40	-2,15	-7,6950	-,6	+28,8
y Act intl (P)	N-	285,18	-4,79	-14,3613	+1,9	+24,6
y Actions (M)	NR	262,05	-2,81	-7,5749	+1,6	+16,2
y Actions (S)	NR	267,04	-5,02	-14,1123	-2,8	+15,0
y Actions Can (G)	NR	233,03	-6,29	-15,6351	-2,6	+13,0
y Amer Gro (A)	N-	246,90	-2,12	-5,3490	-,4	NA
y Asian Gro (A)	N-	154,91	-7,41	-12,3888	-8,5	NA
y Cdn Opport (M)	NR	203,87	-5,52	-11,9007	-2,6	NA
y Cdn Rl Est 1(G)	NR	101,16	+,13	+,1272	+,3	+14,2
y Cro & rev (A)	NR	202,68	-3,26	-6,8280	-2,6	+1,7
y Cro & rev (M)	NR	261,07	-1,52	-4,0403	+1,0	+16,3
y Div/Gro (M)	NR	207,05	-3,32	-7,1072	-1,3	NA
y Divers (G)	NR	239,40	-2,62	-6,4314	-,8	+14,4
y Dividendes (G)	NR	220,27	-3,18	-7,2428	+,4	NA
y Euro Equity (S)	N-	246,86	-4,83	-12,5322	+5,4	NA
y Gr entrepr (M)	NR	238,85	-3,99	-9,9266	-1,4	+12,6
y Hypothécair (G)	NR	214,83	+,21	+,4537	+,5	+8,2
y Indice-Act (G)	NR	204,63	-5,18	-11,1698	-1,1	+17,5
y Intl Opport (P)	N-	248,71	-3,83	-9,9175	+1,0	NA
y MM (G)	NR	166,34	+,06	+,1047	+,3	+2,4
y Mid Cap Cda (G)	NR	229,09	-5,37	-13,0024	-1,1	NA
y Oblig Can (G)	NR	219,34	+,33	+,7107	+,6	+9,6
y Oblig Gouv (G)	NR	237,35	+,12	+,2898	+,3	+5,0
y Oblig Intl (P)	N-	216,62	+2,13	+4,5125	+,9	+2,4
y ObligAction (G)	NR	252,93	-3,72	-9,7823	-1,2	+12,2
y Obligations (B)	NR	218,69	+,34	+,7408	+,6	+9,3
y Obligations (S)	NR	224,06	+,72	+1,6060	+1,1	+11,9
y Pet entre (M)	NR	249,01	-4,79	-12,5165	-3,2	+17,7
y Port Prudent(G)	NR	216,64	-,61	-1,3375	+,2	+10,3
y Port accél (G)	NR	233,89	-3,03	-7,3151	-,5	+14,7
y Port modéré (G)	NR	223,45	-1,51	-3,4271	-,2	+12,0
y Port énerg (G)	NR	241,12	-4,12	-10,3539	-,9	+17,1
y Port équil (G)	NR	231,73	-2,41	-5,7109	-,4	+13,0
y Res can (A)	NR	159,12	-7,68	-13,2346	-9,9	-20,3
y Rev mondial (A)	NR	200,76	+1,02	+2,0205	+1,8	+10,6
y Revenu (G)	NR	275,95	-,48	-1,3343	+,6	+12,7
y Revenu (M)	NR	215,74	-,83	-1,8142	-,4	+9,3
y Equilibré (B)	NR	239,10	-1,52	-3,6985	-,9	+12,7
y Equilibré (M)	NR	219,69	-2,41	-5,4300	-1,7	+4,9
y Equilibré (S)	NR	243,57	-2,53	-6,3141	-1,0	+12,5
HARTFORD VIE						
y Action Can	GRI	11,39	-2,98	-,3500	-1,5	NA
y Action Can	GRI	10,82	+,09	+,0100	+,6	NA
y Can Haute Tech	GRI	10,03	-3,09	-,3200	+3,3	NA
y Crois Dynamique	GRI	10,95	-4,28	-,4900	-4,9	NA
y Revenu Foncier	GRI	9,78	-1,81	-,1800	-,3	NA
y Rép D'Actifs	GRI	9,86	-1,50	-,1500	-1,1	NA
y Sel Wor Econ	G-	9,98	inch	inch	NA	NA
IMPERIALE: CROIS (n)						
Act N.A.	L-D	20,52	-,68	-,1400	-1,9	+26,4
Actions Can	LRD	27,36	-2,77	-,7800	-2,5	+15,8
Cap CT	LRD	16,71	+,06	+,0100	+,2	+2,3
Diversifié	LRD	23,74	-1,17	-,2800	-,9	+12,1
IMPERIALE: MILL (n)						
Act Amér 1	G-D	7,44	+,68	+,0500	-2,5	+23,7
Act Amér 2	N-D	7,39	+,54	+,0400	-2,5	+23,4
Act Can 2	NRD	6,95	-2,52	-,1800	-2,1	+15,0
Act Intl 1	G-D	6,34	+2,42	+,1500	+1,6	+14,9
Act Intl 2	N-D	6,31	+2,44	+,1500	+1,6	+14,8
Act can 1	GRD	6,98	-2,65	-,1900	-2,0	+15,3
Div Can 1	GRD	5,15	-1,15	-,0600	+1,3	NA
Div Can 2	NRD	5,14	-1,15	-,0600	+1,3	NA
Equil Can 2	NRD	6,57	-1,05	-,0700	-,4	+11,5
Equil can 1	GRD	6,61	-,90	-,0600	-,4	+11,7
MM 1	GRD	5,35	+,19	+,0100	+,4	+2,5
MM 2	NRD	5,33	+,19	+,0100	+,4	+2,3
Pet Ent NA 1	GRD	5,15	-1,15	-,0600	-3,6	NA
Pet Ent NA 2	NRD	5,14	-1,15	-,0600	-3,6	NA
Revenu 1	GRD	5,97	-,17	-,0100	+,5	+7,6
Revenu 2	NRD	5,94	-,17	-,0100	+,7	+7,4
INDUSTRIELLE (n)						
y ANL Actions	NRD	9,53	-1,88	-,1826	-1,0	NA
y Actions	NRD	136,51	-1,42	-1,9616	-3,5	+7,2
y Actions S-2	NRD	10,97	-2,46	-,2766	-5,0	+9,9
y Advant Cdn N	NRD	10,28	-1,60	-,1666	-4,2	NA
y Advant US U	NRD	11,46	+1,42	+,1601	-,4	NA
y Américain	N-D	16,02	+1,20	+,1904	-,2	+35,4
y BNL Oblig	NRD	10,08	-,09	-,0088	+,7	NA
y DNL Divers	NRD	9,78	-1,10	-,1084	-,1	NA
y Diversifié	NRD	27,38	-,69	-,1890	-1,4	+11,8
y Diversifié S-2	NRD	10,28	-,70	-,0726	-2,3	+3,7
y Dividend V	NRD	10,62	-,79	-,0846	+,2	NA
y Ecflx A Act	GRD	19,41	-1,44	-,2828	-3,6	+6,3
y Ecflx ANL Act	GRD	9,51	-1,90	-,1840	-1,1	NA
y Ecflx B Obl	GRD	14,74	+,00	+,0003	+,5	+8,9
y Ecflx BNL Oblig	GRD	10,06	-,10	-,0098	+,7	NA
y Ecflx D Diver	GRD	17,62	-,71	-,1251	-1,5	+10,8
y Ecflx DNL Diver	GRD	9,75	-1,12	-,1100	-,2	NA
y Ecflx E Emer	G-D	7,60	-,71	-,0546	-12,6	-28,1
y Ecflx G Ob Gl	G-D	9,75	+,99	+,0956	+2,1	-2,0
y Ecflx H Hypot	GRD	13,37	+,05	+,0062	+,3	+4,9
y Ecflx I Act Itl	G-D	14,81	+,36	+,0528	-,8	+16,0
y Ecflx M FMM	GRD	13,08	+,08	+,0099	+,3	+2,5
y Ecflx N Av Cdn	GRD	10,23	-1,61	-,1678	-4,3	NA
y Ecflx R Revenu	GRD	10,15	+,04	+,0037	+,3	NA
y Ecflx S Act US	G-D	15,85	+1,19	+,1858	-,3	+34,5
y Ecflx T Sel Cdn	G-D	11,01	-1,35	-,1510	-1,3	NA
y Ecflx U US Adv	GRD	11,41	+1,40	+,1572	-,5	NA
y Ecflx V Div	GRD	10,61	-,80	-,0853	+,2	NA
y Hypothèques	NRD	61,00	+,05	+,0333	+,4	+5,3
y International	N-D	15,05	+,37	+,0562	-,8	+16,9
y MM	NRD	13,04	+,07	+,0096	+,3	+2,3
y Marches Emer	N-D	7,68	-,70	-,0540	-12,5	-27,6
y Oblig Mondiales	N-D	9,77	+,99	+,0962	+2,1	-1,8
y Obligations	NRD	70,04	+,01	+,0064	+,5	+9,2
y Obligations S-2	NRD	10,26	+,07	+,0067	+1,0	+2,3
y Revenu R	NRD	10,17	+,04	+,0045	+,4	NA
IOF FORESTERS (n)						
Actions	GRD	48,31	-1,57	-,7688	-2,8	+13,0
Equilibré	GRD	29,16	-1,57	-,4659	-,5	+11,2
MM	GRD	16,43	+,07	+,0123	+,0	+1,8
Obligations	GRD	23,40	+,08	+,0180	+1,1	+9,5
LA MUTUELLE						
Alpin Actions	NRD	10,18	-1,76	-,1823	NA	NA
Alpin Asia	N-D	10,02	+6,06	+,5722	NA	NA
Alpin Ress	NRD	8,86	-1,79	-,1616	NA	NA
Sommet Act Etr	N-D	10,94	-1,36	-,1511	NA	NA
Sommet Actions	NRD	10,95	-1,29	-,1432	NA	NA
Sommet Cr & Div	NRD	10,90	-1,00	-,1096	NA	NA
Sommet Cr & Rev	NRD	10,73	-,85	-,0923	NA	NA
Sup Américain	N-D	11,35	+,63	+,0711	NA	NA
Sup Croissance	NRD	9,73	-,94	-,0923	NA	NA
Sup Diversifié	NRD	10,66	-,88	-,0944	NA	NA
Sup Internat'l	N-D	12,33	+,19	+,0236	NA	NA
Sup Mar Emerg	N-D	9,63	+1,73	+,1640	NA	NA
Sup Oblig	NRD	10,14	-,09	-,0089	NA	NA
Sup Plac Hyp	NRD	10,15	+,07	+,0067	NA	NA
Sup Sécurité	N-D	11,17	-1,97	-,2249	NA	NA
LONDON LIFE (n)						
y Bond	GRD	188,26	+,02	+,0443	+,5	+9,4
y Cdn Equity	GRD	329,27	-3,14	-10,6704	-,5	+25,4
y Diversified	GRD	169,15	-1,44	-2,4630	+,1	+18,0
y Intl Equity	G-D	12,02	-1,18	-,1434	+3,1	+11,4
y MMF	GRD	18,80	+,07	+,0137	+,3	+2,6
y Mortgage	GRD	136,00	+,10	+,1398	+,6	+7,3
y US Equity	G-D	35,47	-2,24	-,8143	-,9	+38,6
MANULIFE (n)						
MLI AGF AmG GIF	OR	15,42	+,46	+,0700	-,5	+35,7
MLI AGF CdB GIF	OR	11,22	-,18	-,0200	+,5	+9,9
MLI AGF CdE GIF	OR	9,74	-1,12	-,1100	-4,0	+6,2
MLI AGF DivdGIF	OR	10,69	-1,47	-,1600	-,7	NA
MLI AGF G&I GIF	OR	10,22	-,39	-,0400	-2,6	+4,3
MLI AGF GlBdGIF	OR	11,13	inch	inch	+2,0	NA
MLI AGF HIncGIF	OR	10,35	-,19	-,0200	+,6	NA
MLI Cdn Ind GIF	NR	10,61	-2,03	-,2200	-1,1	NA
MLI Dyn Div GIF	OR	9,98	-,50	-,0500	-,5	NA
MLI Dyn GIB GIF	OR	10,11	+3,06	+,3000	+1,1	NA
MLI Dyn Ptr GIF	OR	10,58	+,76	+,0800	-,9	NA
MLI E&P AmerGIF	OR	11,90	-,42	-,0500	-,3	NA
MLI E&P Bal GIF	OR	9,94	-1,00	-,1000	-,6	NA
MLI E&P Equ GIF	OR	9,56	-2,55	-,2500	-1,5	NA
MLI E&P MM GIF	OR	10,33	+,10	+,0100	+,2	+2,3
MLI E&P MMn GIF	NR	10,35	inch	inch	+,3	+2,3
MLI E&P Val GIF	OR	10,43	-2,16	-,2300	-2,1	NA
MLI Fid CAA GIF	OR	12,84	-,77	-,1000	+1,4	+25,8
MLI Fid CBd GIF	OR	11,14	-,18	-,0200	+,6	+9,1
MLI Fid CBu GIF	OR	10,30	-,87	-,0900	-1,9	+6,7
MLI Fid GA GIF	OR	14,42	-,48	-,0700	-1,0	+35,6
MLI Fid IP GIF	OR	13,97	+,58	+,0800	+,3	+25,6
MLI Fid TN GIF	OR	12,37	-1,20	-,1500	+,9	+24,2
MLI GT AG GIF	OR	11,99	-,33	-,0400	-4,5	+24,8
MLI GT CG GIF	OR	12,13	-1,14	-,1400	+1,0	+31,9
MLI Harbour GIF	OR	10,61	-,38	-,0400	-,7	NA
MLI Hrb G/I GIF	OR	10,39	-,48	-,0500	-,7	NA
MLI Hyp US GIF	OR	11,53	+,44	+,0500	-1,9	NA
MLI O'D Sel GIF	OR	11,35	-,79	-,0900	-,9	NA
MLI O'D cdn GIF	OR	10,48	-1,87	-,2000	-1,5	NA
MLI Tal Ass GIF	OR	10,98	-,99	-,1100	+,9	NA
MLI Tal Inc GIF	OR	10,11	inch	inch	+,2	NA
MLI Tri SB GIF	OR	10,90	-,09	-,0100	-,2	+5,8
MLI Tri SCG GIF	OR	10,47	+,10	+,0100	-1,1	+2,3
MLI Tri SG GIF	OR	11,78	+,60	+,0700	+1,0	+11,1
MLI US Ind GIF	NR	11,86	+,25	+,0300	-,4	NA
MANUVIE (n)						
y NAL-Acc Actions	GRD	18,14	-2,80	-,5230	-1,0	+16,0
y NAL-Accr Equil	GRD	17,05	-1,41	-,2440	-,3	+13,8
y NAL-Act Amér	G-D	23,19	-,10	-,0230	-,1	+33,8
y NAL-Act Univ	G-D	15,77	-3,98	-,6530	-1,1	+17,0
y NAL-Actions Can	GRD	21,73	-2,36	-,5260	-2,3	+1,1
y NAL-Divers Can	GRD	24,66	-1,15	-,2880	-,9	+6,1
y NAL-MM Can	GRD	18,08	+,06	+,0100	+,3	+4,8
y NAL-Oblig Can	GRD	26,36	+,28	+,0730	+,7	+9,9
MANUVIE (n)						
y Vista CT 1	LRI	17,18	+,05	+,0080	+,3	+2,2
y Vista CT 2	GRI	16,06	+,03	+,0050	+,3	+1,4
y VistaAct Mon 1	L-I	13,90	-3,45	-,4970	+,0	+13,7
y VistaAct Mon 2	G-I	13,54	-3,47	-,4860	-,0	+12,8
y VistaActAmer 1	L-I	19,30	-1,30	-,2540	-2,0	+28,1
y VistaActAmer 2	G-I	18,81	-1,32	-,2510	-2,1	+27,1
y VistaDivrs 1	LRI	20,27	-1,51	-,3110	-1,0	+11,7
y VistaDivrs 2	GRI	18,93	-1,52	-,2930	-1,1	+10,9
y VistaGnsCap 1	LRI	17,03	-2,09	-,3630	-2,9	9,9
y VistaGnsCap 2	GRI	15,92	-2,10	-,3410	-3,0	10,6
y VistaOblMon 1	L-I	11,74	-,99	-,1180	+2,8	+5,5
y VistaOblMon 2	G-I	11,43	-1,01	-,1170	+2,8	+4,7
y VistaOblig 1	LRI	21,87	+,42	+,0910	+1,0	+9,1
y VistaOblig 2	GRI	20,47	+,40	+,0820	+1,0	+8,3
y VistaPlace 1	LRI	19,58	-2,28	-,4560	-1,5	+13,4
y VistaPlace 2	GRI	18,27	-2,29	-,4290	-1,5	+12,6
MARITIME - A&C (n)						
y Accrois	NRI	29,72	-2,23	-,6779	-,7	+15,7
y Act Can	NRI	16,40	-2,32	-,3891	-,2	+15,3
y Act Divers	NRI	10,59	-1,47	-,1581	+,2	NA
y Act Dynam	NRI	10,84	-2,13	-,2357	-1,7	+8,6
y Act Mond	N-I	14,38	-,08	-,0117	+,9	+17,7
y Bas Pac	N-I	58,87	+4,42	+2,4903	-10,1	-37,0
y Cro Rev Am	N-I	204,67	+,32	+,6559	-,2	+29,5
y Decouverte	N-I	11,56	-,25	-,0290	-5,4	+23,1
y Equilibré	N-I	26,90	-,45	-,1223	+,5	+14,6
y EurAsie	N-I	12,62	-,11	-,0138	+1,7	+17,3
y Europe	NRI	11,89	-1,34	-,1613	+2,8	NA
y MM (A)	NRI	31,75	+,07	+,0228	+,3	+2,6
y MM (C)	NRI	31,54	+,05	+,0162	+,2	+1,9
y Oblig (A)	NRI	21,54	+,07	+,0154	+1,0	+9,7
y Oblig (C)	NRI	21,48	+,06	+,0138	+,9	+9,4
y Rev Div (A)	NRI	17,43	-1,37	-,2415	+,6	+26,8
y Rev Div (C)	NRI	17,40	-1,37	-,2416	+,6	+26,6
y S&P 500	NRI	23,03	+1,43	+,3243	-2,5	+24,4
MARITIME - B (n)						
y Accrois	GRI	10,76	-2,23	-,2454	-,7	+15,6
y Act Bass Pac	G-I	6,29	+4,42	+,2659	-10,1	-37,0
y Act Can	GRI	10,70	-2,32	-,2538	-,2	+15,3
y Act Divers	NRI	10,58	-1,47	-,1580	+,2	NA
y Act Dynamique	GRI	10,38	+,78	+,0807	-1,7	+8,6
y Act Mond	G-I	12,52	-,08	-,0101	+,9	+17,7
y Crois Rev Amér	G-I	14,48	+,32	+,0464	-,2	+29,4
y Decouverte	G-I	10,36	-,25	-,0259	-5,4	+23,1
y Equilibré	GRI	10,43	-,45	-,0474	+,5	+14,5
y EurAsie	G-I	12,52	-,11	-,0136	+1,7	+17,3
y Europe	NRI	11,47	-1,34	-,1555	+2,8	NA
y Obligations	GRI	9,43	+,07	+,0066	+1,0	+5,4
y Rev Div	GRI	13,07	-1,37	-,1811	+,6	+26,8
y S&P 500	GRI	12,04	+1,43	+,1696	-2,5	+24,3
METROPOLITAINE (n)						
y AGF Dividendes	G-D	10,52	-1,25	-,1329	-,7	NA
y Act Amér	G-D	27,95	+,83	+,2304	-,4	+36,3
y Act Mondiales	G-D	12,99	+,81	+,1038	+3,1	+18,6
y Act RER Pac-Asi	G-D	8,76	-,11	-,0095	-1,3	-21,2
y Act non RER P-A	G-D	9,69	-1,26	-,1240	-,7	NA
y Actions	GRD	20,21	-2,27	-,4686	-,9	+22,1
y Croissance	GRD	25,81	-1,42	-,3730	-1,7	+25,4
y Equilibré	GRD	22,51	-1,11	-,2515	-,1	+15,5
y Fid Cr Europe	G-D	12,73	-,15	-,0196	+4,4	NA
y Fid Pet Cap Am	G-D	11,24	-,53	-,0595	-3,7	NA
y Obligations	GRD	22,97	-,02	-,0047	+,5	+9,1
MIDDLEFIELD (n)						
MINT	NRI	8,82	-1,34	-,1200	+,9	NA
SAGE	NRI	7,18	-,69	-,0500	NA	NA
NATIONALE-VIE (n)						
y Actions	GRD	529,21	-1,99	-10,7364	-1,2	+22,0
y Actions Glo	G-D	16,72	-1,52	-,2587	+,4	+7,9
y Equilibré	GRD	21,78	-1,15	-,2544	-,3	+16,0
y MM	GRD	13,54	+,06	+,0084	+,3	+2,2
y Revenu Fixe	GRD	236,06	-,07	-,1722	+,7	+10,0
NN FINANCIERS (n)						
y Asset Alloc	GRI	15,14	-1,21	-,1850	+,2	+15,0
y Bond	GRI	9,99	+,12	+,0120	+,9	+14,1
y Can-Am	GRI	11,95	+1,31	+,1540	-2,4	+23,9
y Can-Asian	GRI	6,79	+6,44	+,4110	-7,1	-32,9
y Can-Daq 100	GRI	13,48	+3,41	+,4450	-5,0	+17,8
y Can-Euro	GRI	14,85	-1,29	-,1940	+3,2	+43,2
y Can-Global Bond	GR	10,84	-,44	-,0480	+1,4	+11,6
y Can-Emerge	GRI	6,49	-1,28	-,0840	-7,7	-26,6
y Cdn 35 Index	GRI	19,95	-2,17	-,4420	+,0	+19,9
y Cdn Growth	GRI	9,11	-1,70	-,1570	-,4	+16,3
y Dividend	GRI	12,82	-,87	-,1120	-,1	+12,9
y NN Elite	GRI	12,61	-,17	-,0210	+,5	+7,7
NORTH WEST (n)						
y Ecflx "DNL" Div	GRD	9,75	-1,12	-,1100	-,2	NA
y Ecflx A Act	GRD	19,41	-1,44	-,2828	-3,6	+6,3
y Ecflx ANL Act	GRD	9,51	-1,90	-,1840	-1,1	NA
y Ecflx B Obl	GRD	14,74	+,00	+,0003	+,5	+6,9
y Ecflx BNL Oblig	GRD	10,06	-,10	-,0098	+,7	NA
y Ecflx D Diver	GRD	17,62	-,71	-,1251	-1,5	+10,8
y Ecflx E Emer	G-D	7,60	-,71	-,0546	-12,6	-28,1
y Ecflx G Ob Gl	G-D	9,75	+,99	+,0956	+2,1	-2,0
y Ecflx H Hypot	GRD	13,37	+,05	+,0062	+,3	+4,9
y Ecflx I Act Itl	G-D	14,81	+,36	+,0528	-,8	+16,0
y Ecflx M FMM	GRD	13,08	+,08	+,0099	+,3	+2,5
y Ecflx N Cdn Adv	GRD	10,23	-1,61	-,1678	-4,3	NA
y Ecflx R Revenu	GRD	10,15	+,04	+,0037	+,3	NA
y Ecflx S Act US	G-D	15,85	+1,19	+,1858	-,3	+34,5
y Ecflx T Sel Cdn	G-D	11,01	-1,35	-,1510	-1,3	NA
y Ecflx U US Adv	GRD	11,41	+1,40	+,1572	-,5	NA
y Ecflx V Div	GRD	10,61	-,80	-,0853	+,2	NA
ROYAL & SUNALL						
Actions	GRI	17,40	-2,41	-,4300	-,3	+21,9
Actions Amér	G-I	22,53	+,36	+,0800	+1,6	+48,0
Actions Intl	G-I	13,63	+2,71	+,3600	+2,4	+16,6
Can Crois	GRI	14,73	-1,21	-,1800	-7,0	+6,5
Dividendes	GR	9,99	-,20	-,0200	NA	NA
Equilibré	GRI	15,90	-1,30	-,2100	+,3	+14,9
Glo Eme Mkts	G-I	8,93	-,45	-,0400	-6,5	-19,4
Revenu	GRI	12,10	-,17	-,0200	+,8	+10,4
SSQ VIE (n)						
Astra 110	OR	10,52	-,55	-,0580	+,0	NA
Astra Act Amér	O-	10,93	-,23	-,0250	-2,1	NA
Astra Act Intl	O-	10,59	-1,48	-,1590	+,3	NA
Astra Can	OR	10,47	-,77	-,0810	-3,8	NA
Astra Dem	O-	11,30	-,89	-,1010	-,7	NA
Astra Dividende	OR	10,49	-,61	-,0640	+1,2	NA
Astra MM	NR	10,00	inch	inch	+,2	NA
Astra Oblig	OR	10,14	-,14	-,0140	+,5	NA
Astra Equilibré	OR	10,64	-,51	-,0540	-1,6	NA
STANDARD LIFE (n)						
IIA Balanced	GRD	32,38	-,68	-,2218	+,5	+16,7
IIA Bond	GRD	30,07	-,03	-,0098	+,6	+8,7
IIA Equity	GRD	33,28	-1,66	-,5606	-,5	+23,4
TEMPLETON (CE) (n)						
Emerg Mkts App	N-I	12,63	+,56	+,0700	NA	NA
TRANSAMERICA (n)						
21e Siècle	GRI	8,62	+4,36	+,3600	-3,6	+27,3
Actions	GRI	7,71	-,77	-,0600	-1,8	+6,3
Can FDR	GRI	4,46	-1,11	-,0500	-1,5	NA
Equil Intl	GRI	7,22	+,14	+,0100	+,3	+14,2
Equilibré	GRI	6,89	-,43	-,0300	-,3	+9,0
Euro 100	GRI	8,79	+,92	+,0800	+2,1	+42,4
Ind 500 Amer	GRI	9,14	+,11	+,0100	-,9	+33,3
Japon 225	GRI	3,16	+9,72	+,2800	-2,8	-33,4
MM Can	GRI	5,73	inch	inch	+,2	+3,1
Oblig Can	GRI	6,41	-,16	-,0100	+,6	+9,4
Transam Rice	GRI	30,78	-,87	-,2700	-,3	+8,9
WESTBURY CAN VIE (n)						
y Accrois Var	GRI	21,28	-2,93	-,6431	-,9	+20,3
y Equilibré	GRI	19,95	-2,90	-,5961	-,4	+15,4
y Obligations	GRI	17,66	+,07	+,0122	+,7	+8,9

FONDS AUTONOMES MONÉTAIRES

Fond	Codes	VANPA	Var.%	Var.$	1m%	1an%
APEX FONDS (n)						
MMF	ORI	2,93	2,97	+2,09	+6,00	+2,3
C.U. FONDS DIST (n)						
MM	GRI	3,22	3,27	-5,29	-18,00	NA
CUMIS LIFE						
MMF	GRD	3,85	3,92	+3,22	+12,00	+3,0
L'EQUITABLE						
y MM	GRI	3,11	3,16	+2,98	+9,00	+3,0
HARTFORD VIE						
y MM	GRI	2,54	2,57	-3,24	-8,50	NA
MARITIME - B (n)						
y MM	GRI	4,83	4,95	+2,77	+13,00	+2,5
METROPOLITAINE (n)						
y MM	GRD	2,84	2,88	-5,33	-15,99	+1,8
NN FINANCIERS (n)						
y MMF	NRI	4,36	4,45	inch	inch	+3,5
y T-Bill	GRI	3,46	3,52	inch	inch	+2,6
ROYAL & SUNALL						
MM	GRI	3,76	3,83	inch	inch	+3,4
STANDARD LIFE (n)						
Idéal MMF	GRD	4,98	5,10	+,50	+2,50	+4,5

LE MARCHÉ BOURSIER

LES TAUX D'INTÉRÊT

Voici les taux d'intérêt en vigueur le 18 juin dans les principales institutions financières au Canada. Ces taux sont fournis par les institutions financières.

Banques	Dépôt à terme 30-59 jrs	1 an	3 ans	5 ans	Prêt hypothécaire 6 mois	1 an	3 ans	5 ans
Desjardins*	3,30	4,13	4,25	4,60	6,85	7,10	6,80	6,95
CIBC	3,30	3,85	4,25	4,60	6,85	7,10	6,80	6,95
Laurentienne	3,05	3,85	4,25	4,60	7,20	7,10	6,60	6,75
de Montréal	3,30	3,85	4,25	4,60	6,85	7,10	6,80	6,95
Nationale	3,00	4,25	4,38	4,73	6,85	7,10	6,80	6,95
Scotia	3,30	3,85	4,25	4,60	6,85	7,10	6,80	6,95
TD	3,30	3,85	4,25	4,60	6,85	7,10	6,80	6,95
Royale	3,30	3,85	4,25	4,60	6,85	7,10	6,80	6,95
de Hong-Kong	3,30	3,85	3,85	4,60	6,85	7,10	6,80	6,95

* Taux suggéré par la Fédération de Montréal

Fiducies	Dépôt à terme 30-59 jrs	1 an	3 ans	5 ans	Prêt hypothécaire 6 mois	1 an	3 ans	5 ans
London Life	—	3,75	4,00	4,38	—	7,10	6,80	6,95
Canada Trust	3,30	3,85	4,25	4,60	6,95	7,10	6,80	6,95
SunLife	3,88	4,88	5,00	5,13	6,85	7,10	6,80	6,95
Desjardins	3,30	4,13	4,25	4,60	6,85	7,10	6,80	6,95
Trust Général	3,00	4,25	4,38	4,73	6,85	7,10	6,80	6,95
Montréal Trust	—	—	—	—	6,85	7,10	6,80	6,95
Trust Royal	3,30	3,85	4,25	4,60	6,85	7,10	6,80	6,95
Investors	—	3,85	4,25	4,60	6,85	7,10	6,80	6,95

LES DEVISES

Voici la valeur des devises étrangères exprimée en dollars canadiens

Afrique du Sud (rand)	0,2810	Italie (lire)	0,000864
Allemagne (mark)	0,8224	Jamaïque (dollar)	0,0456
Arabie Saoudite(riyal)	0,4076	Japon (yen)	0,01081
Australie (dollar)	0,9487	Mexique (peso)	0,1769
Autriche (schilling)	0,1201	Norvège (couronne)	0,2004
Barbade (dollar)	0,7764	Pays-Bas (florin)	0,7516
Belgique (franc)	0,04081	Portugal (escudo)	0,008361
Brésil (real)	1,3115	Rép.dominicaine (peso)	0,1013
Caraïbes (dollar)	0,5711	Rép. tchèque(couronne)	0,0453
Chili (peso)	0,00333	Royaume-Uni (livre)	2,4633
Chine (renminbi)	0,1840	Russie (rouble)	0,2439
Égypte (livre)	0,4434	Slovaquie (couronne)	0,0432
Espagne (peseta)	0,01005	Slovénie (tolar)	0,008999
États-Unis (dollar)	1,4710	Suisse (franc)	1,0103
Europe (écu)	1,6719	Taïwan (dollar)	0,0445
France (franc)	0,2459	Thaïlande (baht)	0,0370
Grèce (drachme)	0,005105	Trin.-Tobago (dollar)	0,2470
Hong-Kong (dollar)	0,1960	Ukraine (hryvna)	0,7345
Inde (roupie)	0,0369	Venezuela (bolivar)	0,00279

ANALYSE TECHNIQUE

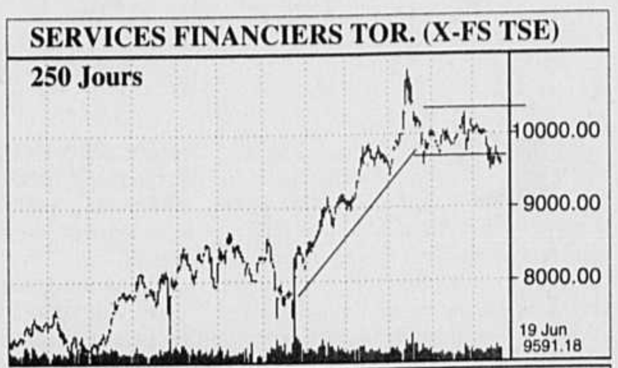
La glissade continue

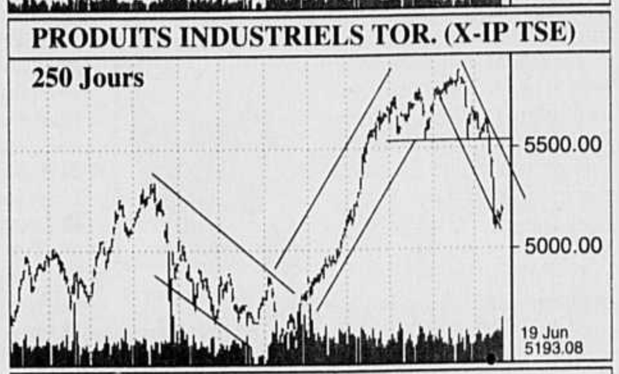
Michel Carignan

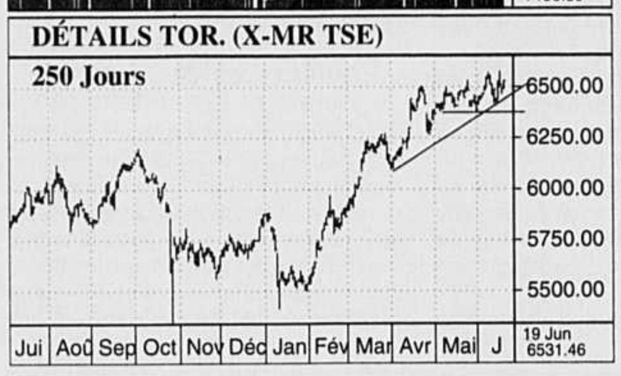
Les indices principaux des marchés continuent à glisser. Le mouvement baissier est moins sévère sur l'indice industriel américain que sur le TSE 300. Le détail est le seul secteur ayant continué la progression de sa tendance haussière. La consommation, les services financiers et les services publics se sont corrigés jusqu'à leur point de support à court terme, délimitant le point de revirement entre un statut haussier et baissier.

Les services financiers sont les prochains sur la liste des secteurs baissiers, mais la confiance reste encore inébranlée. La gestion a glissé sous son support et devrait continuer. Ce sont les industrielles qui se sont corrigées le plus. Tous les autres secteurs demeurent en tendance baissière. Les reprises sont presque inexistantes. À peine peut-on constater quelques petits replis à la hausse dans les tendances baissières, mais rien n'indique de revirement haussier. Il est préférable de maintenir une stratégie protectionniste et éviter d'acheter sous prétexte que les prix sont bas.

On n'a probablement pas encore vu le plus bas. Les marchés ne sont tout de même pas dénudés d'intérêt. Par exemple, le titre de Eicon Technologie est en regain de vie. Il valait près de 20 $ en 1995 mais s'est replié jusqu'à environ 2,50 $ en septembre dernier. Après six mois de tendance haussière, amenant le titre à 6 $, il s'est replié jusqu'à 4 $ pour finalement toucher ce seuil à deux reprises en avril et en juin (support S). La poussée du prix à la hausse et le volume de transaction à partir de ce point de support sont très positifs et montrent de l'envoûtement de la part des investisseurs. Dell Computer aurait choisi la carte interface RNIS DIVA Pro pour tous ses ordinateurs personnels à accès RNIS qui seront vendus au Royaume-Uni, en Allemagne et en France. Quand le technique et le fondamental se rencontrent, les risques en sont amoindris. Le support actuel demeure quand même un point limite à la baisse. Un achat au prix actuel semble intéressant, mais prenez un profit si le titre poursuit à la hausse et ne restez pas là si la situation changeait et que le support venait à céder.







COUP D'ŒIL

	Volume (000)	Ferme	Var. ($)	Var. (%)
La Bourse de Montréal				
XXM:Indice du marché	26880	3648.27	-36.57	-1.0
XCB:Bancaire	6752	7228.52	-86.09	-1.2
XCO:Hydrocarbures	3746	2372.54	-21.80	-0.9
XCM:Mines et métaux	7250	1980.92	-26.12	-1.3
XCF:Produits forestiers	1372	2395.64	-22.80	-0.9
XCI:Bien d'Équipement	7595	3879.51	-0.58	-0.0
XCU:Services publics	7589	4414.50	-56.23	-1.3
La Bourse de Toronto				
TSE 35	32308	390.98	-4.19	-1.1
TSE 100	45320	437.58	-4.10	-0.9
TSE 200	16946	411.63	-0.58	-0.1
TSE 300	62267	7138.27	-56.81	-0.8
Institutions financières	7714	9612.42	-91.32	-0.9
Mines et métaux	3954	3399.64	-37.77	-1.1
Pétrolières	7942	5803.46	-59.09	-1.0
Industrielles	12451	5158.05	+7.51	0.1
Aurifères	6896	5816.67	-83.31	-1.4
Pâtes et papiers	1759	4354.61	-40.70	-0.9
Consommation	1598	11693.23	-84.66	-0.7
Immobilières	642	2518.65	+22.58	0.9
Transport	4825	7366.04	-114.94	-1.5
Pipelines	2360	6977.56	-69.60	-1.0
Services publics	7247	7859.80	-101.07	-1.3
Communications	2632	14309.63	-109.44	-0.8
Ventes au détail	1485	6497.90	-14.21	-0.2
Sociétés de gestion	755	9843.19	-136.79	-1.4
La Bourse de Vancouver				
Indice général	22308	534.34	-1.36	-0.3
Le Marché Américain				
30 Industrielles	64217	8813.02	-16.44	-0.2
20 Transports	6807	3340.15	-32.98	-1.0
15 Services publics	9780	291.02	+0.30	0.1
65 Dow Jones Composé	80804	2817.74	-9.90	-0.4
Composite NYSE	*	567.49	-1.16	-0.2
Indice AMEX	*	691.34	-3.93	-0.6
S&P 500	*	1106.37	-0.73	-0.1
NASDAQ	*	1772.70	-3.70	-0.2

Les plus actifs de Toronto

Compagnies	Volume (000)	Haut ($)	Bas ($)	Ferm. ($)	Var. ($)	Var. (%)
LAIDLAW INC	4352	17.60	17.20	17.35	+0.10	0.6
LAIDLAW IR	3069	8.10	7.70	7.95	+0.15	1.9
PLACER DOME INC	3047	16.45	15.85	16.30	-0.20	-1.2
NOVA CP	2831	16.85	16.50	16.65	-0.35	-2.1
NORTH TELECOM LTD	2405	79.50	75.40	77.70	+1.00	1.3
CDN IMPERIAL BK	2285	47.10	46.20	46.20	-0.80	-1.7
BCE INC	2198	61.30	60.10	60.45	-0.90	-1.5
TOR BK	1542	65.20	64.25	64.65	-0.55	-0.8
TRANSCDA	1509	32.95	32.40	32.55	-0.45	-1.4
TRANSALTA CP	1461	24.95	24.35	24.85	+0.10	0.4

Les plus actifs de Montréal

Compagnies	Volume (000)	Haut ($)	Bas ($)	Ferm. ($)	Var. ($)	Var. (%)
VIDEOTRON GRPE	1418	19.45	19.00	19.45	+0.45	2.4
NOVA CP	672	16.85	16.60	16.65	-0.30	-1.8
SODISCO-HOWDEN	619	0.21	0.20	0.21	+0.01	5.0
ITEC-MINERAL INC	612	0.25	0.20	0.25	+0.05	25.0
REPAP ENTR INC	586	0.28	0.25	0.25	-0.02	-7.4
TOR BK	318	65.05	64.60	64.60	-0.60	-0.9
CAE INC	306	12.05	11.65	11.65	-0.05	-0.4
ROYAL BANK OF CDA	277	87.10	86.25	86.40	-0.40	-0.5
DOMTAR INC	272	10.00	9.85	10.00	+0.15	1.5
TRANSCDA	246	33.00	32.40	32.55	-0.40	-1.2

DECISION-PLUS
Logiciel d'analyse boursière

Obtenez à domicile dans votre ordinateur 5 ans de cotes historiques et les communiqués de presse émis par les compagnies inscrites en Bourse. Venez découvrir comment à partir de 15 minutes de travail par jour vous pouvez savoir exactement la direction du marché et des secteurs et ainsi améliorer dramatiquement votre rendement à la Bourse.

740 Notre-Dame Ouest Bureau 1210
(514)392-1366
http://www.decisionplus.com

Suivez leur remontée tous les samedis dans
LE DEVOIR

MONTRÉAL	TORONTO	NEW YORK	DOLLAR	OR
XXM	TSE 300	Dow Jones	1 $ canadien	à New York
3647,89	7153,39	8712,87	67,98¢ US	299,00 $ US
-0,35	+15,12	-100,14	—	+6,20

LA BOURSE DE MONTRÉAL

Ces titres, transigés hier, sont présentés en ordre alphabétique et leur valeur est exprimée en dollars canadiens. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote. j= compagnie junior à la Bourse de Montréal; f= action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne; p ou o= actions assujetties à des règlements spéciaux; pr= actions privilégiées; r= actions privilégiées dont le dernier dividende n'a pas encore été versé; u= unité de capital-action; v= dividende variable; wt ou w= bon de souscription (warrant); z= lot brisé.

A B

Titre	52 dern. sem. Haut	Bas	Ventes	C/B	Haut	Bas	Clôt.	Var.
ABL Can.	2,050	0,850	20000		1,230	1,200	1,230	+0,030
ADS	13,450	5,600	1600	22	7,000	6,900	6,900	-0,050
Abitibi-C	28,700	16,400	70870		19,500	18,600	18,650	-0,050
fAeterna	8,950	3,500	15950		5,000	4,810	5,000	
Agnico E	14,400	6,250	11100		8,350	8,100	8,350	+0,350
jAgritek	1,750	0,800	12000		0,870	0,860	0,860	-0,030
Air Canda	15,400	9,250	35355	5	12,900	12,700	12,800	-0,050
fAirCan.A	14,400	8,650	200	4	11,600	11,600	11,600	-0,050
Alta.energ	36,150	25,800	3998	21	30,250	29,750	30,200	+0,150
Alcan Alu	55,500	35,250	293539	14	40,050	39,400	39,550	+0,250
fjAlgene	2,900	0,700	4530		0,800	0,750	0,800	+0,050
AlgoA	0,980	0,500	30000	7	0,560	0,560	0,560	
fAliCT.b	21,750	10,100	400		18,250	18,250	18,250	
fAllliancNv	30,750	12,000	200		25,800	25,800	25,800	-0,100
AlliancVt	29,400	12,100	467	15	26,100	26,000	26,000	-0,100
AlliForest	36,500	21,500	108050	25	22,500	22,200	22,500	+0,200
jAltavista	1,250	0,300	1000		0,400	0,400	0,400	+0,090
Amalg.In	voir plus bas							
Amisco	7,000	3,250	5275	14	6,350	6,100	6,100	-0,150
Amisk.A	1,850	0,900	10524		1,250	1,150	1,200	-0,050
jAngl.Swis	0,970	0,270	6500		0,280	0,275	0,275	-0,005
jAppal	0,590	0,250	14000		0,360	0,320	0,320	
jArenagol	0,510	0,150	26000		0,410	0,380	0,400	+0,020
jArmistc	0,490	0,120	28000		0,140	0,125	0,140	+0,010
fAstral.A	24,500	13,000	1000	24	21,000	20,900	20,900	-0,600
fAtco I	38,500	26,200	5685	13	36,200	36,000	36,000	
Athabasca	voir plus bas							
jAugyva	0,200	0,060	z776		0,080	0,080	0,080	
jAuriginor	0,480	0,080	21100		0,110	0,110	0,110	
jAurizon	1,690	0,520	10000		0,600	0,600	0,600	+0,020
Avcorp	4,750	2,600	1791	21	3,700	3,600	3,600	-0,100
Axcan	15,000	10,250	5200	417	12,900	12,500	12,500	-0,300
jAzimut	1,000	0,200	2500		0,450	0,360	0,450	+0,050
BC GAS	33,750	23,000	2650	36	32,550	32,500	32,500	-0,150
BC Telec	61,000	31,700	9415	22	53,250	52,750	52,850	-0,400
BCE Inc.	68,000	37,000	87983		61,000	59,500	59,850	-0,650
BCE Mbl	51,500	31,850	49786	48	38,000	37,800	38,000	+0,750
fBMTC.a	24,000	12,250	700	14	23,500	23,250	23,500	+0,250
BPI II.U	voir plus bas							
Bq.Laur	38,450	23,000	1093	11	30,450	30,200	30,250	+0,150
Bq.la.ir	27,900	15,600	106200		20,000	19,200	20,000	
Bq.lau.sr6	29,800	27,750	500		28,550	28,550	28,550	-0,400
Bque Nat	31,850	16,750	78801	13	27,700	27,200	27,200	-0,250
BquNat.no	13,950	11,250	500		13,900	13,900	13,900	+0,050
BquNat.nt	16,250	12,500	11700		16,050	16,000	16,000	
Bq Royale	92,000	60,850	24017	16	87,400	85,500	85,900	-0,500
Bq.Ry.srJ	29,950	28,000	400		28,900	28,900	28,900	+0,100
Bq.Ry.srK	voir plus bas							
Bq.Ry.srF	29,500	27,000	800		27,750	27,650	27,650	+0,250
Bq.Ry.srH	31,850	29,300	1400		29,850	29,850	29,850	-0,050
Bq.Ry.srl	voir plus bas							
B.TD.SrG	voir plus bas							
Bq. T-D	74,550	39,550	4300	17	64,750	64,250	64,250	-0,350
Bq.C.Imp	59,500	34,450	15615	13	46,700	45,800	45,950	-0,450
Bque Mtl	86,950	51,950	71826	16	80,100	79,050	79,650	-0,200
BMO.Bsr4	26,000	24,850	900		25,700	25,500	25,700	
BMO.Bsr5	25,900	24,800	200		25,750	25,750	25,750	-0,050
BMO Sr6	25,350	25,000	2000		25,350	25,300	25,300	-0,050
BMO Sr4	29,200	26,800	700		27,200	27,200	27,200	
BMO sr2	voir plus bas							
Bq.N.Ecos	44,600	27,880	88112	11	35,500	35,050	35,300	-0,200
B NE Sr6	29,850	28,050	1700		29,100	29,100	29,100	
Barrick	34,850	21,500	215515		27,100	26,900	26,900	+0,800
Barrick.ir	23,000	15,100	1000		16,750	16,700	16,700	+1,150
Barington	6,600	3,500	1000		3,520	3,520	3,520	-0,030
Baton	25,950	12,350	200	47	21,750	21,750	21,750	-0,750
Beau Can	4,100	1,870	214700	9	1,930	1,870	1,900	-0,040
Behavr.A	5,150	1,100	500		1,900	1,900	1,900	
fBehavr.B	3,200	0,850	3500		1,390	1,340	1,340	-0,010
Bell.Intl	38,200	17,000	71685		32,700	31,650	31,800	-0,700
jBennett	6,850	1,430	6450		4,700	4,270	4,550	+0,100
Bentall	24,500	15,000	1100	14	15,500	15,500	15,500	+0,050
Bestar	8,350	1,060	4200	21	6,450	6,300	6,450	+0,150
BioCap.ir	6,500	5,000	5000	75	6,000	6,000	6,000	
Biochem	45,000	25,000	124027	44	36,900	36,550	36,750	+0,350
Biomira	7,250	2,750	2900		3,300	3,260	3,300	-0,100
Bocenor	2,400	1,400	3000	20	1,990	1,900	1,990	+0,090
Boliden	12,350	7,150	8750	8	7,750	7,700	7,750	+0,250
Bomb A	39,750	25,000	3727	30	38,000	37,750	37,800	-0,050
fBomb B	39,500	25,250	85955	30	38,250	37,750	38,000	+0,500
Bomb.Sr2	26,750	25,050	400		26,100	26,100	26,100	+0,150
Boralx.A	6,000	4,100	1600	460	4,650	4,550	4,600	+0,100
jBoreale	0,700	0,170	25000		0,230	0,220	0,230	+0,030
fB.Brick.A	6,750	3,050	200	8	5,100	5,100	5,100	-0,100
jBrex	0,390	0,050	23000		0,065	0,065	0,065	-0,010
Bruncor	32,500	14,900	3624		25,250	24,500	24,500	-1,150
jBruneau	1,850	0,500	20000		0,600	0,600	0,600	-0,150

C D

Titre	52 dern. sem. Haut	Bas	Ventes	C/B	Haut	Bas	Clôt.	Var.
C-MAC	32,000	16,650	9140	32	26,450	26,000	26,250	
CAE Inc.	13,650	10,150	12118	18	11,650	11,500	11,650	
fCCL.In.B	19,800	14,800	300	16	18,050	18,050	18,050	+0,050
fCGI Gr.A	31,900	4,190	75134	158	26,500	26,050	26,250	-0,150
Com Dev	40,200	8,000	4515	20	11,000	10,100	10,150	-0,850
CT Fin.	68,000	36,100	157	24	57,750	57,750	57,750	-0,250
Cabano	4,250	0,750	40730		3,050	2,950	3,000	-0,150
fjCSii	2,400	1,700	7800		1,850	1,800	1,850	+0,150
jCaldera	1,150	0,170	500		0,210	0,210	0,210	+0,010
fCall-N.B	29,750	19,000	3100	85	24,500	23,750	23,750	-0,600
jCambiex	0,600	0,160	15000		0,200	0,200	0,200	+0,020
Cambior	17,000	6,700	31250	30	8,900	8,500	8,850	+0,350
Cambridg	16,700	10,500	13985	179	12,650	12,350	12,500	-0,150
Camco	6,550	4,750	1950	15	5,550	5,500	5,550	+0,300
Cameco	56,850	36,250	10895	25	38,700	37,150	38,700	+1,700
Camp Res	1,030	0,450	5007		0,490	0,480	0,490	
CampR.wt	0,290	0,015	60000		0,030	0,030	0,030	-0,040
Can.Frac	27,250	9,200	3400	10	9,600	9,400	9,450	-0,550
Cdn. Nat	95,950	58,600	7724	16	80,550	79,050	79,050	-0,450
Cdn Oxy	40,750	24,500	51025	64	30,250	29,650	29,650	
CP Ltd	45,850	31,800	102350	15	40,750	40,400	40,450	-0,050
fC Tire A	41,750	25,250	12260	22	40,750	40,300	40,750	+0,150
fC Utilit.A	48,700	35,400	2919	16	45,350	45,000	45,350	-0,150
C Utilit B	48,750	35,500	200	16	46,000	46,000	46,000	-0,100
fCmnac.A	5,700	3,850	7646	11	4,400	4,350	4,350	
jCancor	0,560	0,210	15000	35	0,350	0,300	0,350	-0,040
fCaraOp.A	8,000	4,900	1000	18	6,450	6,450	6,450	+0,100
Cascades	11,500	9,000	4400	10	10,350	10,300	10,300	-0,100
Cascd s.a.	voir plus bas							
Celanese	28,950	23,500	200	12	25,900	25,900	25,900	+0,400
jCAsia	0,700	0,050	1000		0,050	0,050	0,050	-0,010
jChesbar	1,820	0,830	21650		1,200	1,170	1,190	-0,010
jCimatec	0,350	0,110	4000		0,155	0,155	0,155	-0,015
fCimStL.a	20,000	11,800	8425	18	18,600	18,500	18,600	+0,200
fCinar Lv	32,000	20,500	1300	51	25,000	22,700	25,000	+2,000
Cinram	29,000	17,380	79775	31	21,850	20,750	21,000	-0,250
fClearnt.a	24,650	14,500	5600		15,000	14,850	14,850	-0,450
Clinic.A	12,500	10,000	s4040		12,250	11,750	12,250	-0,250
fCog.Cabl	16,150	10,250	2100	19	14,750	14,400	14,400	-0,350
fCogeco	15,750	8,900	2700	13	14,650	14,500	14,500	
jColeraine	0,415	0,120	19000		0,130	0,130	0,130	
Cominar	6,350	6,000	1100		6,100	6,050	6,100	+0,100
Cominco	40,500	18,750	2210		21,050	20,400	21,000	+0,500
jCancom	18,600	8,750	1325	37	17,250	16,800	17,000	-0,250
jConcert	3,400	1,660	3500		3,000	3,000	3,000	
jCon Oas	0,160	0,035	1026		0,035	0,035	0,035	-0,010
fConsoltex	5,700	3,000	2000	11	5,450	5,450	5,450	+0,050
jContin pr	1,850	0,460	z125		0,600	0,600	0,600	
fCorby B	71,000	49,000	100	15	67,500	67,500	67,500	-0,750
Coreco	12,000	8,250	500	21	9,750	9,750	9,750	+0,250
Coscien.a	6,150	2,750	5500	36	5,800	5,500	5,750	-0,050
fCoscien.b	5,650	2,300	9300	60	5,000	4,800	4,800	-0,200
Cott	18,250	8,050	379100		10,500	10,350	10,350	+0,050
jCovitec	1,250	0,500	14000	13	1,000	0,950	1,000	
Crestar	27,850	17,900	5500		18,400	18,300	18,300	-0,400
DTM Info	8,500	3,550	1000	32	7,200	7,200	7,200	
Datamark	4,950	2,050	3000	9	2,300	2,300	2,300	
Denison	0,480	0,260	106436	4	0,270	0,260	0,260	-0,010
Desj.pr.A	26,250	24,000	149		25,350	25,350	25,350	
fDesjar.A	27,000	15,600	843	11	21,500	21,500	21,500	
jDiadm	1,590	0,300	8000		0,340	0,340	0,340	+0,020
jDiagnCur	4,040	2,050	5700		2,200	2,050	2,150	-0,050
jDianor	0,930	0,160	1000		0,180	0,180	0,180	
jDitem	5,500	1,500	500		2,350	2,350	2,350	+0,200
Dofasco	31,750	20,500	38940	11	23,150	23,000	23,150	+0,150
Domco	20,000	16,500	300	16	17,600	17,600	17,600	
Domtar	13,500	8,350	325051	29	10,100	10,000	10,050	+0,050
fDonohu.a	36,700	23,000	7496	16	31,700	31,250	31,500	+0,500
Donohue.b	36,450	23,750	2600	16	31,500	31,000	31,500	-0,500
fDorel.B	49,250	23,500	555	22	49,000	49,000	49,000	
Dylex	9,500	4,250	600	9	5,400	5,400	5,400	-0,050

E F

Titre	52 dern. sem. Haut	Bas	Ventes	C/B	Haut	Bas	Clôt.	Var.
Echo Bay	8,150	2,350	3200		3,750	3,700	3,750	+0,100
jEcudor	0,540	0,160	300500		0,320	0,270	0,320	+0,040
fEdpbra.A	30,000	22,000	4500	6	24,800	24,350	24,800	-0,100
Eicon	5,950	2,400	147800		4,600	3,950	4,430	+0,630
Emco Ltd	17,750	11,400	500	10	11,450	11,450	11,450	+0,050
EnerMark	voir plus bas							
EnpFnd.G	voir plus bas							
jEspalau	0,930	0,150	5000		0,240	0,240	0,240	+0,040
jExplogas	0,480	0,010	26666		0,040	0,040	0,040	
Extndi.mv	23,250	10,350	200	15	12,500	12,500	12,500	+0,950
fExtndi.sv	23,400	10,050	30560	13	12,500	11,300	12,200	+0,800
Falcnbrdg	29,950	15,550	5400	34	16,900	16,500	16,900	+0,650
Fi.Desj.s1	19,000	15,500	330		18,600	18,600	18,600	-0,100
jFieldex	0,320	0,100	z277		0,170	0,170	0,170	
Finning	20,550	13,300	10421	14	13,500	13,300	13,500	+0,200
fFst.Mr.A	25,750	17,000	200	6	20,750	20,700	20,700	
FirstPrem	voir plus bas							
FirstPr us	voir plus bas							
Flet.Can.a	24,500	18,050	500	5	20,600	20,600	20,600	-0,400
Fonorola	69,100	21,600	450	87	69,100	69,100	69,100	+0,350
fForex.b	6,800	3,500	900		5,500	5,500	5,500	+0,200
Fortis Inc	48,250	34,000	1897	20	45,150	45,000	45,000	-0,050
Forzani	4,500	1,850	72700	6	3,500	3,500	3,500	-0,100
fFourSeas	59,000	35,550	1070	40	51,000	50,750	50,850	+0,550
Frhold.UN	voir plus bas							
jFreewcan	0,700	0,300	33350		0,330	0,300	0,330	+0,020

G H

Titre	52 dern. sem. Haut	Bas	Ventes	C/B	Haut	Bas	Clôt.	Var.
fGtc.tra.A	17,350	10,500	15600	16	16,000	15,800	16,000	+0,050
Gaz.Metro	voir plus bas							
fGentra	5,550	2,810	9950	10	3,800	3,660	3,660	-0,140
Gentr srM	26,500	19,600	200		21,600	21,600	21,600	+0,100
jGeoNova	0,520	0,135	1200		0,155	0,155	0,155	
fGildan.w	10,300	10,300	s2500		10,350	9,950	9,950	-0,350
Global Eq	3,850	2,400	19000		2,650	2,550	2,650	+0,250
jGldHawk	0,530	0,450	39000		0,530	0,450	0,530	+0,080
jG.Briar	0,195	0,060	10000		0,100	0,100	0,100	+0,010
G Knight	4,550	0,910	5000		0,960	0,960	0,960	+0,020
G.W.lifeco	49,500	31,250	50400	33	47,250	47,000	47,100	-0,100
G.W.lif7.5%	27,600	25,400	400		25,800	25,800	25,800	+0,050
Grilli B	0,700	0,130	1900		0,260	0,260	0,260	-0,020
Infrmsion	15,700	10,350	39220		14,200	13,750	13,800	-0,300
Gulf Res	13,700	6,250	58300	15	6,700	6,550	6,650	
Gulf.R.p.a	4,840	3,950	3000		3,980	3,960	3,980	+0,010
jHaemacr	8,000	1,750	4134		5,700	5,700	5,700	-0,100
Hartco	17,750	8,100	2711	16	16,300	16,250	16,250	
Hawker	5,400	2,150	1000		3,400	3,400	3,400	-0,300
jHebron	0,430	0,060	37633		0,295	0,255	0,295	+0,020
jHelix Hr	2,050	1,400	73000		1,500	1,450	1,500	-0,020
Heroux	6,750	3,450	8200	33	5,900	5,850	5,850	
Hubbard	2,850	1,750	1100	6	1,900	1,900	1,900	-0,050
H Bay Co	38,000	25,650	775		33,600	33,500	33,500	-0,100

I J

Titre	52 dern. sem. Haut	Bas	Ventes	C/B	Haut	Bas	Clôt.	Var.
IBEX	6,900	2,550	1200		2,750	2,750	2,750	-0,050
IPL Ener.	67,400	44,650	2041	20	64,500	64,400	64,450	
IPL Inc.A	16,900	11,100	1350	15	14,200	13,850	14,000	+0,300
jITEC	1,990	0,200	13000		0,290	0,245	0,290	+0,045
jITI Educ	12,250	6,000	1500	300	9,000	8,750	9,000	
jIcon	0,950	0,160	3222		0,200	0,200	0,200	
Imasco.ltd	29,500	19,230	262276	22	27,200	26,900	26,900	-0,250
Imper.Oil	30,680	22,620	41086	15	26,000	25,400	25,700	-0,400
fImpr.Obr	27,500	20,150	1400	16	25,000	24,850	24,850	-0,250
Imutec	1,500	0,650	1000		0,800	0,800	0,800	+0,070
InMedia	2,650	0,700	3500		0,800	0,800	0,800	
Inco.Pr.E	voir plus bas							
Inco.VBN	28,500	10,000	1100		10,750	10,250	10,750	+0,500
Inco Ltd	43,900	19,500	122100		20,250	20,000	20,200	+0,300
jInt.Key	0,290	0,100	1000		0,105	0,105	0,105	-0,005
Intrawest	30,250	20,600	10500	24	29,150	29,000	29,150	+0,650
Inv Grp	56,350	31,050	850	33	48,100	48,000	48,100	+0,250
Irwin Toy	5,650	4,570	500		4,740	4,740	4,740	+0,010
Island Tel	30,400	14,250	400	22	27,750	26,950	27,750	+0,800
fIvaco-A	6,250	3,450	200	11	5,950	5,950	5,950	-0,050
Ivaco.sr5	26,000	23,600	539		25,400	25,250	25,250	-0,150
Ivaco.sr4	32,500	26,000	z57		28,000	28,000	28,000	
jJAG.Min	1,490	0,170	4100		0,180	0,180	0,180	
Jannock	22,450	16,000	2112	15	18,750	18,600	18,600	
fJean.Ct.A	25,400	13,000	7346	19	22,650	22,150	22,250	-0,350
jJilbey	0,250	0,110	750		0,160	0,160	0,160	-0,005

K L

Titre	52 dern. sem. Haut	Bas	Ventes	C/B	Haut	Bas	Clôt.	Var.
Kimpex	0,200	0,055	10000		0,095	0,095	0,095	+0,005
jKnowHse	1,100	0,410	7000	225	0,900	0,900	0,900	+0,050
LG Tech	6,000	1,100	723		3,550	3,300	3,300	-0,250
fLGS Inc.	20,400	7,850	35800	131	17,000	16,250	17,000	-0,250
jLabphrm	5,400	2,500	300		3,000	2,900	2,900	-0,050
LfrgCan.p	60,000	33,900	z25	15	52,000	52,000	52,000	
fLaidlaw	23,400	16,600	180714	37	17,450	16,800	16,800	-0,600
Laidlw.ir	14,000	7,400	2500		8,050	7,750	7,850	-0,200
fLapVer.A	6,500	4,500	4800	10	5,000	4,900	4,900	-0,100
fLasond.a	19,750	17,200	520	16	19,250	19,250	19,250	
Leader I	4,950	0,600	4400	25	3,200	3,150	3,150	
Legacy.ir	6,250	4,650	500		4,650	4,650	4,650	-0,400
Legacy.un	voir plus bas							
fLeroux B	7,500	4,100	2700	6	6,900	6,800	6,800	
jLexam	2,050	0,280	10000		0,650	0,600	0,650	+0,090
jLine Isld	0,950	0,250	10000		0,400	0,400	0,400	+0,050
jLithos	1,500	0,250	53260		0,370	0,360	0,370	+0,030
Loblaw	33,800	18,700	240	37	33,800	33,800	33,800	+0,950
Loewen	49,500	30,250	6012	55	40,500	40,050	40,500	+0,250
jLoubel	0,285	0,070	16000		0,070	0,070	0,070	
jLouvem	0,460	0,200	10500		0,280	0,250	0,280	+0,060
jLyonLake	0,650	0,160	9500		0,230	0,220	0,230	+0,010

M N

Titre	52 dern. sem. Haut	Bas	Ventes	C/B	Haut	Bas	Clôt.	Var.
M Corp	3,000	1,550	2200		2,250	2,100	2,250	
jMPACT	15,250	2,400	61410	623	12,450	11,800	12,450	+0,550
Maax	20,500	10,000	165505	28	19,400	19,200	19,250	-0,250
McM Bldl	21,550	13,750	30100		16,400	16,150	16,400	+0,400
Mackenzie	23,750	14,050	3672	32	21,000	19,800	21,000	+1,300
fMagna A	112,000	81,850	d3835	24	102,500	101,800	101,800	+0,500
Mani Tel	23,850	13,800	54853	26	22,500	22,100	22,400	+0,250
Marconi C	25,950	17,600	920	476	19,500	19,050	19,050	+0,050
fMarit Tel	42,300	26,250	471		40,450	40,100	40,450	+0,450
Marleau	7,950	3,200	1333		4,400	4,400	4,400	-0,100
Matco.b	1,800	0,800	5200	7	1,800	1,700	1,700	+0,100
jMaude	0,450	0,105	3000		0,240	0,240	0,240	-0,010
Mazarin	1,600	0,550	45100		0,620	0,550	0,580	-0,060
jMcWatter	2,550	1,000	5333		1,700	1,630	1,680	+0,080
jMelkior	1,500	0,250	9000		0,680	0,650	0,650	
Memotec	5,500	0,800	11175		1,000	0,990	1,000	-0,050
Methanex	13,400	10,750	5200	11	12,400	12,350	12,400	-0,100
fMetroR.A	22,100	14,500	106812	15	20,850	20,600	20,850	+0,100
Met B	48,000	20,500	1595		37,500	37,000	37,500	+0,550
jMetwerks	15,300	7,750	4200		9,000	8,700	8,800	-0,200
M.Tempus	1,000	0,300	36500	30	0,420	0,355	0,390	-0,050
Microcell	18,750	8,000	12815		12,000	11,650	11,650	-0,350
fMicrotec	5,100	2,900	400		4,550	4,450	4,450	
Mdlnd.wal	28,000	13,950	87460	17	28,000	26,250	27,300	+1,200
jMinorca	1,860	0,610	8250		0,690	0,660	0,690	+0,040
jMirandor	0,880	0,220	9500		0,350	0,350	0,350	+0,010
jMispec	1,750	0,170	3000		0,250	0,225	0,225	-0,015
Mitec Tel.	11,250	5,900	2000	23	6,150	6,000	6,050	+0,050
Mitel.Corp	24,000	7,000	33535	24	20,050	19,250	19,650	+0,400
Mitel 2,00	26,950	25,250	2200		25,800	25,750	25,800	-0,050
fMolson A	28,000	21,600	52810	14	26,300	25,900	26,250	+0,200
Moore	31,000	18,000	1536	42	19,550	19,350	19,350	+0,050
MtReal	3,350	2,580	1600		3,300	3,300	3,300	+0,020
jMurgor	0,800	0,200	5000		0,250	0,200	0,200	-0,040
jNAR Res	5,650	0,850	54000	500	5,100	4,500	5,000	+0,500
Nce Div.U	voir plus bas							
Nce nrgy	voir plus bas							
Nce Pet.u	voir plus bas							
Nation.sea	9,500	5,050	5400	7	8,250	8,000	8,250	
Newcastle	voir plus bas							
Newcourt	78,750	36,950	1900	109	66,950	66,200	66,650	-0,350
jNiocan	0,900	0,410	11650		0,800	0,800	0,800	+0,080
jNora exp	1,350	0,600	97200		0,840	0,760	0,810	+0,040
Nor.Forst	10,250	7,250	2775	83	8,300	8,050	8,300	+0,300
Noranda	31,050	21,900	124892	7	24,500	24,000	24,450	+0,650
Nor Tel	100,000	56,500	274750	45	78,600	77,750	77,750	-0,250
N Tel Sr5	26,050	24,500	300		25,450	25,450	25,450	+0,100
Northstar	13,000	8,150	800	13	9,000	8,750	9,000	+0,050
NovaCorp	17,800	11,250	128509	27	16,750	16,550	16,550	-0,100
N.S.Power	20,100	14,050	27205	20	19,150	19,050	19,150	+0,100
jNoveder	1,010	0,270	8000		0,700	0,700	0,700	-0,010
jNovic	5,800	3,250	12650	29	4,400	4,400	4,400	
jNymox	19,000	7,250	2500		9,500	9,300	9,500	+0,200

O P

Titre	52 dern. sem. Haut	Bas	Ventes	C/B	Haut	Bas	Clôt.	Var.
O&Y Prop	13,000	5,750	100000	13	7,700	7,700	7,700	+0,300
jO'Donnell	17,250	5,000	2250		5,550	5,400	5,550	+0,150
fOcel.En.b	8,200	5,300	2000	32	5,750	5,650	5,750	
fOnexCorp	37,000	25,000	1500	41	33,750	33,750	33,750	-0,500
jOrb ex.A	0,450	0,110	8000		0,140	0,120	0,120	+0,010
jOrient	0,150	0,040	31000		0,055	0,040	0,055	+0,015
jOrleans	2,850	0,850	6000		1,000	0,950	1,000	
jOrmico	0,200	0,060	3614		0,110	0,110	0,110	-0,030
fOsha A	27,750	20,150	44100	17	27,350	26,100	26,400	+0,850
jPac.Tiger	1,500	0,200	10014		0,300	0,270	0,270	-0,110
Pancdn.Pt	29,750	19,750	500	22	21,250	21,250	21,250	-0,150
Paprboard	6,500	4,000	600	13	4,400	4,400	4,400	-0,100
jPebercan	3,750	1,150	z91	5	1,400	1,400	1,400	
Peerless	3,950	1,500	14100	10	3,350	3,330	3,350	+0,050
fjPegaz.a	0,650	0,200	z363		0,290	0,290	0,290	
jPegaz.sr2	1,000	0,650	1650		0,910	0,850	0,850	-0,130
Pengr.ir	12,450	4,950	1300		5,650	5,100	5,100	-0,400
Pengr.Enr	voir plus bas							
Perkins.P	7,700	6,100	1500	12	7,150	7,000	7,150	+0,150
Petro Can	29,500	21,800	13103	26	23,000	22,700	22,750	-0,150
Philip	27,400	5,100	5450		6,800	6,450	6,800	-0,150
PhoenixLS	14,500	7,000	3200	44	12,050	12,000	12,000	
Pinnacle	24,100	11,500	58500	84	14,200	14,200	14,200	+0,100
Pla.Dome	27,250	14,950	26641		17,000	16,550	16,550	+0,350
jPlexmar	0,620	0,030	6000		0,150	0,150	0,150	-0,050
Poco Petr	16,900	10,500	300	31	13,500	13,450	13,500	
PCS Inc.	137,900	99,000	d340	14	115,250	115,000	115,000	
fPowr Cr	70,500	33,550	15944	19	62,400	61,650	62,000	-0,300
Power.Fin	68,750	32,700	3977	17	62,850	61,900	62,200	+0,200
Premdor	16,700	11,500	1650	71	15,000	14,750	14,750	+0,250
fPremiu.a	17,000	12,550	1500	5	15,200	15,200	15,200	-0,050
jPro-Or	0,590	0,100	2000		0,160	0,160	0,160	+0,010
jProcolor	0,730	0,080	10000		0,530	0,530	0,530	+0,010
Promatek	2,800	0,470	660	8	2,250	2,250	2,250	
Provigo	9,750	6,750	20878	10	8,750	8,600	8,750	+0,100

Q R

Titre	52 dern. sem. Haut	Bas	Ventes	C/B	Haut	Bas	Clôt.	Var.
QuebecTel	20,880	12,250	13470	21	20,150	19,750	19,850	-0,050
QuebecoA	32,500	23,600	3700	13	29,050	28,900	28,900	-0,300
fQuebecoB	32,400	23,500	52414	13	28,950	28,750	28,800	-0,100
RPM Tec	1,500	1,000	12600	12	1,500	1,500	1,500	+0,100
fRadio.A	19,000	6,300	33810	20	17,750	17,750	17,750	-0,250
jRadisson	1,560	0,200	2000		0,240	0,240	0,240	
RangerOil	14,650	7,900	2335		9,850	9,400	9,750	+0,200
fReitmn A	20,900	15,000	700	15	20,900	20,800	20,900	+0,900
Renaisnce	40,000	21,600	2675	33	22,000	21,850	22,000	+0,150
fRepap	0,700	0,100	73500		0,260	0,255	0,255	+0,005
Richelieu	19,000	9,750	4800	15	17,000	17,000	17,000	
Rigel	16,500	10,550	611		13,200	12,800	13,200	-0,200
Rio.Algom	35,450	19,500	1000	19	20,700	20,350	20,700	+0,500
Roctest	5,950	4,000	1000	16	5,100	5,000	5,000	-0,100
fRogerC.B	11,900	4,900	7800		11,000	10,600	10,600	-0,350
Rolland	9,000	3,680	900	12	8,000	8,000	8,000	
Royal.Avi	6,950	2,700	60600	6	5,300	5,050	5,300	+0,200
fRoyal G.	48,000	31,000	2500	29	37,750	37,650	37,650	-0,350

S T

Titre	52 dern. sem. Haut	Bas	Ventes	C/B	Haut	Bas	Clôt.	Var.
jSAMSys	1,850	0,350	25833		0,500	0,420	0,480	-0,020
SNC-Lav	17,750	10,750	18430	14	12,000	11,900	12,000	+0,200
SR.telcom	9,450	5,000	13373	17	5,150	5,000	5,050	-0,050
San.Fra.A	23,000	10,750	258	20	23,000	23,000	23,000	+1,000
fSan.Fr.B	21,250	8,500	130		18,750	18,750	18,750	+0,250
Saputo	41,500	19,000	7299	28	38,250	37,250	38,000	
jSaturn.S	5,400	2,300	10050	29	4,600	4,600	4,600	-0,050
Seagram	67,600	43,500	5933	20	61,600	60,100	60,600	-0,500
Sears Can	27,950	17,800	54245	21	25,600	25,500	25,600	+0,050
jSharpe	3,900	0,800	44800		0,920	0,850	0,900	
Shell Can	28,900	20,330	1000	15	24,850	24,850	24,850	-0,150
Shermag	18,400	12,000	3800	22	15,000	14,750	14,750	-0,050
Sherritt	8,150	5,200	4615	17	5,600	5,550	5,550	-0,050
Shirmax	6,000	3,300	117	11	5,450	5,450	5,450	-0,050
Sico	19,000	12,000	1250	17	15,850	15,500	15,800	
Small Fry	9,800	4,000	10500	9	4,450	4,200	4,450	+0,450
Sodisco	0,285	0,080	370500		0,220	0,200	0,220	+0,010
Southam	30,250	22,200	11700	16	26,950	26,850	26,850	-0,200
Spar Aer	12,600	8,350	4400		10,850	10,500	10,600	+0,950
Sportc.8%	2,500	2,030	4400		2,100	2,100	2,100	+0,050
StLaurent	25,000	14,550	7500		16,500	16,400	16,450	-0,200
Stelco A	14,400	8,750	37700	10	11,350	11,100	11,350	+0,100
jStrat.Val.	4,250	1,800	9800	11	2,000	1,950	2,000	
Strongco	17,500	11,250	800	9	13,450	13,250	13,250	
jSulliden	3,950	1,150	4100		1,800	1,650	1,750	+0,050
SunMedia	17,250	12,850	2600	45	13,250	13,150	13,150	+0,100
Suncor	55,300	34,750	8696	24	47,950	46,000	46,750	-1,200
jTSITelsy	1,820	0,200	159000		0,275	0,245	0,275	
fTVA.b	15,000	7,500	7600	18	14,000	14,000	14,000	
TVX Gold	9,050	3,200	178200		4,900	4,600	4,800	+0,300
Talisman	55,100	35,000	4326	116	38,600	38,050	38,350	+0,400
jTandem	1,000	0,300	13500	7	0,400	0,380	0,400	+0,080
Techmire	1,300	0,400	3000		1,050	1,030	1,050	+0,030
Technilab	10,850	7,850	1800	26	8,700	8,700	8,700	
fTeck B	29,500	16,100	2200		16,700	16,450	16,700	+0,450
Teklogix	10,000	2,350	8900		6,050	4,900	6,050	+1,200
Teknor	8,000	4,000	2798	35	6,000	5,900	5,900	-0,100
Telco.Cap	29,500	11,850	9744		26,750	25,750	26,500	-0,300
Teleglobe	45,400	20,300	634488	37	42,100	41,900	42,000	+0,100
Telescene	24,000	9,000	200	38	20,000	20,000	20,000	+0,200
fTelmobile	35,500	15,600	10412		29,600	29,600	29,600	-0,350
Telus	45,450	24,750	185271		36,750	35,150	35,600	-1,100
Tembec.A	14,050	6,500	38550	13	7,700	7,500	7,600	-0,050
Templ.em	voir plus bas							
Theratech	6,250	3,500	5600		4,250	4,100	4,100	-0,150
ThomCor	45,800	31,000	5595	31	41,250	40,150	40,150	-0,700
jTiomin	2,900	0,350	2500		0,430	0,420	0,420	-0,030
jTom	0,500	0,100	z230		0,120	0,120	0,120	
fTorstr B	54,000	42,500	365	7	46,350	46,350	46,350	+0,200
TrAlta.Co.	25,400	16,200	90414	21	25,400	24,850	24,850	-0,050
TrCan Pl	34,550	25,550	34340	18	32,600	32,200	32,250	-0,300
T.Can.P.U	voir plus bas							
Transat	13,600	8,750	2925	11	9,500	9,300	9,300	+0,050
Triax.Un	voir plus bas							
Trilon Fin	13,850	8,550	3000	2	11,350	11,300	11,350	-0,100
Trimac	12,350	8,950	200	6	9,450	9,450	9,450	-0,050
Trimark	84,000	41,750	3488	25	43,500	43,250	43,350	+0,100
fTrizHahn	37,800	29,000	3828	21	30,850	30,550	30,850	+0,150
TriHa.wtA	8,800	4,250	1090		4,550	4,550	4,550	+0,150
jTroymin	1,070	0,450	17600		0,570	0,550	0,570	+0,020

U Z

Titre	52 dern. sem. Haut	Bas	Ventes	C/B	Haut	Bas	Clôt.	Var.
fUAP.In.A	19,500	15,250	600	13	17,250	17,000	17,250	+0,250
Uni-Selct	32,500	15,100	7340	17	29,750	29,500	29,550	+0,050
fUnibroue	6,050	4,500	850		5,600	5,500	5,600	-0,050
Unican.A	35,600	27,300	309	32	34,500	34,450	34,500	-0,400
fUnican.B	35,500	27,000	1300	32	34,500	34,100	34,100	-0,100
fUniforet	6,200	2,300	1020		2,300	2,300	2,300	-0,050
jUnigold	3,600	0,400	31050		3,500	3,250	3,500	+0,300
Un.Domin	voir plus bas							
fV.Houtte	34,250	15,750	12358	41	29,400	29,150	29,400	+0,250
jVasogen	3,300	1,300	39115		1,550	1,420	1,500	-0,050
fVelan	30,000	22,000	100	19	28,750	28,750	28,750	-0,400
jVenCan	1,150	0,350	3000		0,400	0,400	0,400	-0,100
fVideotron	19,850	9,300	14429		19,500	19,150	19,150	-0,300
Vincor	16,750	12,000	3000	20	16,750	16,500	16,750	+0,250
jVior	0,350	0,100	38100		0,125	0,120	0,120	+0,010
jVirginia	3,500	1,000	13600		1,090	1,000	1,090	-0,020
Westaim	11,100	5,350	960		9,500	9,500	9,500	-0,150
Westburne	19,700	15,500	500	15	18,250	18,250	18,250	+0,350
Westcoast	36,250	25,000	7360	18	33,000	32,550	32,950	-0,250
jWstrnPac	1,550	0,220	39300		0,270	0,245	0,270	
WestStar	45,250	25,500	405	17	25,750	25,750	25,750	-0,250
Weston	53,500	31,000	78600	28	52,000	52,000	52,000	-1,500
Westr I U	voir plus bas							
WestrII u	voir plus bas							
Yield.ir	12,800	7,750	3600		8,500	7,850	8,500	
jYorb.CIA	0,340	0,110	12000		0,220	0,220	0,220	
total des ventes :	10 201 039							
FONDS AMÉRICAINS								
Bq.Ry.srK	27,600	26,000	2645		26,650	26,650	26,650	
Bq.Ry.srl	29,750	27,000	400		27,350	27,350	27,350	-0,200
B.TD.SrG	27,000	25,250	1589		26,400	25,950	25,950	-0,450
BMO sr2	27,300	26,050	400		26,550	26,550	26,550	-0,150
Inco.Pr.E	53,200	40,300	z54		41,100	41,100	41,100	
total des ventes :	5 088							
OBLIGATIONS (en milliers)								
cBoralex7%	109,000	100,000	d2		105,550	105,550	105,550	+0,550
cForex 8%	109,250	97,000	d19		104,000	104,000	104,000	-1,000
cLeroux 8%	115,000	102,000	d31		115,000	113,000	113,000	+2,500
cScoBooms	107,250	100,000	d12		104,500	104,500	104,500	
cTD hybrid	104,000	98,950	d152		103,600	103,400	103,500	-0,150
total des ventes :	216 000							
UNITÉS EN FIDUCIE								
Athabasca	27,600	16,000	27695		18,250	17,650	18,050	+0,450
BPI II.U	9,100	6,250	6800		6,250	6,250	6,250	
EnerMark	7,600	5,150	108548	24	5,550	5,400	5,500	
EnpFnd.G	4,800	3,400	20387	13	3,850	3,750	3,840	+0,040
FirstPrem	30,500	26,500	200	6	28,500	28,500	28,500	-0,500
FirstPr us	25,950	21,000	250		25,000	25,000	25,000	+0,100
Frhold.UN	11,900	5,850	11058		6,300	6,200	6,300	
Legacy.un	10,100	8,600	3600		8,700	8,650	8,650	+0,050
Nce Div.U	5,500	3,450	6300		3,800	3,700	3,790	-0,010
Nce nrgy	9,550	5,700	2500		5,900	5,700	5,700	-0,200
Nce Pet.u	4,200	3,750	28671	14	4,000	3,850	3,980	+0,170
Newcastle	21,000	17,050	2550		18,900	18,650	18,650	-0,250
Pengr.Enr	22,250	13,500	5800	16	14,100	14,000	14,000	-0,350
Templ.em	15,350	8,650	4650	18	9,200	9,100	9,200	+0,200
Triax.Un	13,900	13,100	200	20	13,750	13,750	13,750	
Westr I U	11,050	7,850	2925	13	8,350	8,300	8,350	+0,050
WestrII u	10,700	7,800	550	15	8,450	8,450	8,450	+0,050
total des ventes :	232 684							
UNITÉS PARTAGÉES								
jAmalg.In	10,250	8,750	4100		9,000	9,000	9,000	
Gaz.Metro	19,500	16,750	16040	14	17,900	17,600	17,600	-0,200
T.Can.P.U	30,650	26,350	4550	12	28,250	28,150	28,150	+0,050
total des ventes :	24 690							
DIVISION INTERNATIONAL (en dollars canadiens)								
Cascd s.a.	7,250	5,000	3200		7,000	7,000	7,000	
Un.Domin	49,800	33,450	3200	10	47,550	46,650	46,800	-1,000

Commission des transports du Québec

Avis de la Commission des transports du Québec

1973-1998 25 EN MOUVEMENT AVEC LES TRANSPORTEURS DEPUIS 25 ANS

La Commission regroupe par rubrique les avis devant être publiés conformément à la Loi sur le camionnage (L.R.Q. 1987, c. C. 5.1), la partie III de la Loi de 1987 sur les transports routiers (S.C. 1987, C. 35), la Loi sur les transports (L.R.Q. c. T-12), la Loi sur le transport par taxi (L.R.Q. c. T-11.1) la Loi sur les chemins de fer (L.Q. 1993, C.75) et aux règlements en découlant. Ces avis contiennent un résumé des natures de demandes introduites à la Commission. À l'occasion, la Commission publie aussi des informations susceptibles d'intéresser les demandeurs et les titulaires de permis.

Le texte complet d'une demande peut être consulté aux :

Bureau de Québec : (418) 643-5694
200, Chemin Sainte-Foy
Québec (Québec) G1R 5V5

Bureau de Montréal : (514) 873-6424
545, boulevard Crémazie Est, bureau 1000
Montréal (Québec) H2M 2V1

Ligne sans frais : 1-888-461-2433

Adresse internet de la C.T.Q. : http://www.ctq.gouv.qc.ca

Heures d'ouverture de nos bureaux : 8 h 30 à 12 h - 13 h à 16 h 30

AUTOBUS

Délai d'opposition ou d'intervention : 21 jours de la publication

M98-16357-4
LES TRANSPORTS SCOLAIRES DES HAUTES LAURENTIDES INC.
219, rue Boivin
Mont-Laurier QC J9L 2E5
PROC. : PERREAULT & TRUDEAU S.E.N.C.
RENOUVELLEMENT : NOLISÉ
7-M-000818-002A
Durée : 5 ans

M98-16358-2
LES TRANSPORTS SCOLAIRES DES HAUTES LAURENTIDES INC.
219, rue Boivin
Mont-Laurier QC J9L 2E5
PROC. : PERREAULT & TRUDEAU S.E.N.C.
DEMANDE : ABONNEMENT
Territoire : Mont-Laurier
Horaire/fréquence : Selon les horaires des parties et tournois de hockey et à toutes les fins de semaine.
Clientèle : Association de Hockey Mineur de Mont-Laurier se rendant à des parties et des tournois de hockey.
Conditions/restrictions : L'utilisation des véhicules de catégorie 2 est restreinte à des véhicules scolaires construits sur un châssis de camion dont le moteur ne fait pas saillie.
Catégorie : A2-A5
Durée : 3 ans

Q98-11337-5
AUTOBUS DRUMMONDVILLE LTEE
330, Heriot
Drummondville QC J2B 1A8
MODIFICATION : INTERURBAIN
2-Q-000007-002A
Territoire : De Thetford Mines à Montréal.
Le demandeur désire enlever la condition et restriction : Pas de service local de Saint-Hyacinthe à Montréal y incluant les municipalités intermédiaires.
Désire ajouter : Pas de service local de Saint-Hyacinthe à Longueuil incluant les municipalités intermédiaires. Pas de service local de Montréal à Longueuil.

Q98-11371-4
AUTOBUS GASTON & SYLVIO HEBERT INC.
742, rue Blanchard
Wickham QC J0C 1S0
RENOUVELLEMENT : NOLISÉ
7-Q-001018-001A
Durée : 5 ans

Q98-11372-2
GESTION LOUIS-MARIE GAGNON LTEE
88, rue Principale
La Baleine QC G0A 2A0
RENOUVELLEMENT : NOLISÉ
3-Q-000774-009B
Durée : 5 ans

Q98-11376-3
173128 CANADA INC.
61, avenue Desgroseillers, C.P. 609
Baie-James QC J0Y 2X0
DEMANDE : NOLISÉ
Territoire : Baie-James
Clientèle : Groupes exclusivement
Horaire/fréquence : Sur demande
Catégorie : A6
Durée : 5 ans

Q98-11379-7
AUTOCARS JASMIN INC
5675, des Tournelles
Québec QC G2J 1P7
PROC. : GAGNÉ, LETARTE, S.E.N.C.
DEMANDE : NOLISÉ
Territoire : Dorval (Aéroport international de Montréal à Dorval) pour un service unidirectionnel de transport extraprovincial par autobus seulement jusqu'à la frontière Québec/Ontario, à destination de l'Aéroport international Lester B. Pearson (Mississauga), ou vice versa.
Horaire/fréquence : Sur demande
Clientèle : Groupes exclusivement
Conditions/restrictions: 1. Pour un même voyage, le point de départ doit nécessairement être l'Aéroport international de Montréal à Dorval et la destination finale via la frontière Québec/Ontario, l'Aéroport international Lester B. Pearson à Mississauga, ou vice versa. 2. Ce service doit être fourni uniquement aux groupes de personnes arrivant directement au point de départ du voyage nolisé. 3. Le service doit être fourni pour le compte d'entreprises ayant comme activités l'organisation de voyages et dont la principale place d'affaires au Canada est située dans la Province de Québec. 4. La requérante renonce aux privilèges des articles 43 et 61 du règlement sur le transport par autobus.
Catégorie : A1
Durée : 5 ans

Q98-11387-0
LES TRANSPORTS MITIS INC
270, rue Léonidas
Rimouski QC G5L 2T2
RENOUVELLEMENTS : SCOLAIRE
8-Q-000225-005F, 006F
Durée : 5 ans

Q98-11399-5
AUTOBUS LUCIEN ROY LTEE
2517, rue des Bouleaux, C.P. 68
Lyster QC G0S 1V0
RENOUVELLEMENTS : NOLISÉ
3-Q-000667-008A, 009A
Durée : 5 ans

TAXI

Délai d'opposition ou d'intervention : 10 jours de la publication

M98-16287-3
Piermic Taxi
5529, 10e Avenue
Montréal QC H1Y 2G9
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Ahelo, Antonia
6207, boul. Langelier
Montréal QC H1M 2B6
TRANSFERT : 4-M-217431-002A
A-11 Montréal

M98-16293-1
Haddad, Lotfallah
175, boul. de Guire, app. 1210
Saint-Laurent QC H4N 1P1
PROC. : Me Robert Beaulieu
ET DEMANDEUR-CÉDANT
H. ET M. ENR.
1877, rue Holmes
Saint-Hubert QC J4T 1R3
TRANSFERT : 7-M-217909-001A
A-11 Montréal

M98-16295-6
Bélanger, Denis
4384, rue Bélanger
Montréal QC H1T 1A9
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Lambert, Claude
6749, rue D'Iberville
Montréal QC H2G 2C9
TRANSFERT : 0-M-202403-003A
A-05 Est de Montréal

M98-16309-5
Rogers, John Edward
45, Place Dephoure
Dollard-des-Ormeaux QC H9B 1C1
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Petel, Elana
45, Place Dephoure
Dollard-des-Ormeaux QC H9B 1C1
TRANSFERT : 6-M-216035-001A
A-12 Ouest de Montréal

M98-16310-3
Thivierge, Marcel
340, rue de Gentilly Ouest, app. 5
Longueuil QC J4H 1Z8
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Thivierge Sauvé, Lise
2460, rue de Boulogne, app. 309
Longueuil QC J4L 2J6
TRANSFERT : 2-M-214091-001A
A-02 Longueuil

M98-16312-9
Transporteurs S & J
1775, av. Surrey
Dorval QC H9P 1W9
ET DEMANDEUR-CÉDANT
529095 CADILLAC INC.
60, chemin du Fleuve
Coteau-du-Lac QC J0P 1B0
TRANSFERT : 7-M-217321-002A
Région 207104 Saint-Lazare
Formée de : Hudson, Saint-Lazare

M98-16333-5
Joachim, Belony
2995, av. Bedford, app. 1
Montréal QC H3S 1G3
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Mehari, Mengisteab
2015, av. Elmhurst, app. 102
Montréal QC H4B 1Y2
TRANSFERT : 5-M-216200-001A
A-11 Montréal

M98-16334-3
Larocque Normand, Ginette
5049, rue Joseph-Ponrouge
Saint-Hubert QC J3Y 8W6
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Lebeau, Denis
1580, rue Baker
Chambly QC J3L 3A7
TRANSFERT : 4-M-208653-002A
A-02 Longueuil

M98-16338-4
Lamothe, Nicole
10368, rue Garon
Montréal-Nord QC H1H 3S9
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Ress, Maria
5080, avenue Beaconsfield
Montréal QC H3X 3R6
TRANSFERT : 5-M-202341-001A
A-11 Montréal

M98-16366-5
Dumais, Éric
7546, rue Lesage
Lasalle QC H8N 2T3
PROC. : Me Jean Chayer
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Fumo, Giuseppe
(Giuseppe Fumo Taxi enr.)
7725, rue Denise
Lasalle QC H8N 2A5
TRANSFERT : 8-M-200870-001A
A-11 Montréal

Q98-11403-5
Beaulieu, Denis
74, rue St-Charles, C.P. 819
Price QC G0J 1Z0
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Larue, Émilien
36, rue de l'Église
Price QC G0J 1Z0
TRANSFERT : 9-Q-203992-001A, 002A
Région 200901 Price
Formée de : Price

Q98-11424-1
Lapointe, Jimmy
2, rue Richard
Chute-aux-Outardes QC G0K 1C0
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Pépin, Réjeanne
128, 4e Rue
Parc Langlois
Pointe-Lebel QC G0H 1N0
TRANSFERT : 2-Q-206224-001A
A-21 Côte-Nord

TAXI

Délai d'opposition ou d'intervention : 21 jours de la publication

M98-16308-7
Services A.A.A. Rolls Royce et Limousine
1485, rue Isle-Maligne
Laval QC H7E 3L6
DEMANDE 1 PERMIS SPÉCIALISÉ RESTREINT PAR AUTOMOBILE ANTIQUE
La Province de Québec
Pour une durée de 6 mois

M98-16339-2
DIONNE V.I.P. LIMOUSINES INC.
2700, boul. Levesque
Laval QC H7E 2N5
DEMANDE 1 PERMIS SPÉCIALISÉ RESTREINT POUR BAPTÊME, MARIAGE, FUNÉRAILLES
La Province de Québec

M98-16341-8
TAXI MAGOG ORFORD INC.
59, rue Sherbrooke
Magog QC J1X 2R3
MODIFICATION DES PERMIS
9-M-215539-001A-002A-003A-004A-005A-006A, 3-M-212391-001A,7-M-209963-001A, 7-M-211076-001A,9-M-214128-001A, 2-M-214794-001A,2-M-214828-001A et 7-M-214716-001A
Agrandissement de la Région 204503 Magog V Formée de : Magog pour une région qui se lira dorénavant comme suit :
Région 204503 Magov V formée de : Magog V, Canton de Magog, Canton d'Orford et Ömerville.

TAXI PROPRIO MOTU

Toute personne intéressée peut, dans les dix jours de la publication de cet avis ou de la notification du préavis, présenter ses observations à moins qu'un délai autre soit mentionné au texte de la publication ou du préavis.

M98-16296-4
COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC
545, boul. Crémazie Est, bureau 1000
Montréal (QC) H2M 2V1
95071 CANADA LIMITÉE
5, 12e Avenue
Laval (QC) H7H 2G9
SUSPENSION TOTALE TEMPORAIRE
6-M-215599-001A

M98-16355-8
COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC
545, boul. Crémazie Est, bureau 1000
Montréal (QC) H2M 2V1
SERVICE D'ENTRETIEN PIERVAN INC
545, route 249 Nord, C.P. 92
Windsor (QC) J1S 2L7
RÉVOCATION DE PERMIS
2-M-214760-002A

CAMIONNAGE LOCAL INTRAPROVINCIAL

La Commission délivrera la licence intraprovinciale ou le permis de camionnage, à moins de recevoir une opposition dans un délai de 21 jours de la publication. L'opposant doit, par un écrit assermenté, convaincre la Commission que l'exploitation de l'entreprise visée est susceptible de nuire à l'intérêt public.

La Commission entendra l'opposant sur la recevabilité de sa requête.

Dossier de Montréal (M) à Montréal
Le mardi 21 juillet 1998 à 10 h.

Dossier de Québec (Q) à Québec.
Le jeudi 23 juillet 1998 à 10 h.

M98-16284-0
MAHER TRANSPORT INC.
6452, boul. des Roseraies
Anjou QC H1M 2S2
DEMANDE: TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
Biens : Groupes 07-26-32-35
Toutes les MRC, tous les territoires et toutes les communautés urbaines

M98-16305-3
Boisjoli, Roger
(Distribution R.B. enr.)
7609, rue de Lanaudière
Montréal QC H2E 1Y5
DEMANDE: TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
Biens : Groupes 32-35
Toutes les MRC, tous les territoires et toutes les communautés urbaines

M98-16330-1
9044-7533 QUÉBEC INC.
1111, rue Charlesbourg
Mascouche QC J7K 3G3
DEMANDE: TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
Biens : Groupes 07-26-32-35
Toutes les MRC, tous les territoires et toutes les communautés urbaines

M98-16332-7
Berthiaume, Luc
(Déménagement B.B.)
861, rue St-François
Granby QC J2G 1E6
DEMANDE: TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
Biens : Groupes 32-35
Toutes les MRC, tous les territoires et toutes les communautés urbaines

M98-16348-3
EXCAVATION GILLES LACAILLE INC.
6571, route de Ste-Béatrix
Sainte-Mélanie QC J0K 3A0
DEMANDE: TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
Biens : Groupes 07-26-32-35
Toutes les MRC, tous les territoires et toutes les communautés urbaines

M98-16360-8
9046-9776 QUÉBEC INC.
2765, rue Dumont
Mascouche QC J7K 1R5
DEMANDE: TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
Biens : Groupes 07-26-32-34-35
Toutes les MRC, tous les territoires et toutes les communautés urbaines

M98-16365-7
2967-3662 QUÉBEC INC.
(Messagerie & transport Métropolitain)
6297, avenue Christophe-Colomb
Montréal QC H2S 2G5
DEMANDE: TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
Biens : Groupes 07-26-32-34-35
Toutes les MRC, tous les territoires et toutes les communautés urbaines

M98-80474-8
TRANSPORT ST-DONAT-DE-RIMOUSKI INC.
115, rue Bérubé, C.P. 115
Saint-Donat QC G0K 1L0
DEMANDE : TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
Biens : Groupes 07-26-32-35
Toutes les MRC, tous les territoires et toutes les communautés urbaines

M98-80479-7
9003-6971 QUÉBEC INC.
1717, rue le Marquis
Val-d'Or QC J9P 4T8
DEMANDE : TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
Biens : Groupes 32-35
Toutes les MRC, tous les territoires et toutes les communautés urbaines

Q98-11401-9
9008-9053 QUÉBEC INC.
373, rue Principale, C.P. 48
Saint-Antonin QC G0L 2J0
DEMANDE : TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
Biens : Groupes 32-35
Toutes les MRC, tous les territoires et toutes les communautés urbaines

Q98-11402-7
9062-5450 QUÉBEC INC.
2, rue de la Rivière
Clermont QC G4R 1B6
PROC. : GRONDIN, POUDRIER, BERNIER
DEMANDE : TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
Biens : Groupe 35
Toutes les MRC, tous les territoires et toutes les communautés urbaines

Q98-11406-8
LES PUCES DU CARREFOUR INC.
275, rue St-Georges
Matane QC G4W 2B3
DEMANDE : TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
Biens : Groupes 32-35
Toutes les MRC, tous les territoires et toutes les communautés urbaines

Q98-11412-6
9061-9628 QUÉBEC INC.
(Monsieur Debeaunavet 1998)
1672, 3e Avenue
Val-d'Or QC J9P 1W1
DEMANDE : TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
Biens : Groupes 32-35
Toutes les MRC, tous les territoires et toutes les communautés urbaines

Q98-11419-1
TRANSPORT TOURELLE LTÉE
144, rue de la Montagne
Tourelle QC G0E 2J0
DEMANDE : TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
Biens : Groupe 35
Toutes les MRC, tous les territoires et toutes les communautés urbaines

Q98-11423-3
9063-6820 QUÉBEC INC.
24, rue Saint-Paul
Saint-Michel-du-Squatec QC G0L 4H0
DEMANDE : TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
Biens : Groupes 32-35
Toutes les MRC, tous les territoires et toutes les communautés urbaines

Q98-11426-6
Boiteau, Pierre
1900, rue Saint-Ange
Sainte-Foy QC G2E 3L9
DEMANDE : TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
Biens : Groupes 32-35
Toutes les MRC, tous les territoires et toutes les communautés urbaines

Q98-11428-2
FORMATION D.N.S. INC.
90, route de l'Île
Sainte-Marthe-du-Cap QC G8V 2H6
DEMANDE : TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
Biens : Groupes 32-35
Toutes les MRC, tous les territoires et toutes les communautés urbaines

Q98-11431-6
LES ENTREPRISES ROMAIN BOUDREAU INC.
1162, rue du Fer
Havre-Saint-Pierre QC G0G 1P0
DEMANDE : TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
Biens : Groupes 32-35
Toutes les MRC, tous les territoires et toutes les communautés urbaines

Q98-80467-6
TRANSPORT ANDRÉ BEAULAC INC.
4176, rue Centrale
Saint-Damien QC J0K 2E0
DEMANDE : TRANSPORT GÉNÉRAL PUBLIC
Biens : Groupes 32-35
Toutes les MRC, tous les territoires et toutes les communautés urbaines

CAMIONNAGE EN VRAC

Délai d'opposition ou d'intervention : 10 jours de la publication

M98-16286-5
Rainville, Sylvain
(Transport Sylvain Rainville)
3033, rue Visitation
Saint-Charles-Borromée QC J6E 7Y0
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Bisson, Thérèse
183, rue Ste-Marie
Terrebonne QC J6W 3E2
TRANSFERT : 2-M-514722-001A
Région 6 - Toutes matières

M98-16288-1
TRANSPORTS YVON MARTINEAU INC.
2130, rue Becancour
Lyster QC G0S 1V0
DEMANDEUR-CONJOINT
TRANSPORT ANDRE MARTINEAU INC.
2497, rue des Bouleaux
Lyster QC G0S 1V0
MAINTIEN SUITE À UNE FUSION
5-M-513283-003A-004A
5-M-511469-002A

M98-16291-5
SOUS-POSTE DE CAMIONNAGE ARGENTEUIL INC.
555 G, boul. Tessier
Lachute QC J8H 1E4
REQUÉRANT(E) DE SERVICES
SINTRA INC.
26, boul. Saulnier
Laval QC H7M 1S8
FIXATION PARTICULIÈRE DE TAUX

M98-16297-2
Blanchard, Martin
1656, rue Principale Est
Farnham QC J2N 1N4
ET DEMANDEUR-CÉDANT
NOSJA INC.
1651, chemin Saint-Henri
Saint-Armand QC J0J 1T0
TRANSFERT : 0-M-516521-001A
Région 5 - Toutes matières

M98-16298-0
TRANSPORT SYLVAIN DUBEAU INC.
5659, chemin Brassard
Saint-Zénon QC J0K 3N0
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Myre, Gisèle
30, rue Boyer
Saint-Isidore QC J0L 2A0
TRANSFERT : 5-M-515296-001A
Région 6 - Toutes matières

M98-16300-4
Bélanger, Yves
(Transport Yves Bélanger)
935, chemin Marcil Sud
Saint-Zénon QC G5C 3T6
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Barber, Roger Jr.
667, route 235
Ange-Gardien QC J0E 1E0
TRANSFERT : 3-M-512899-001A
Région 6 - Toutes matières

M98-16307-9
SOUS-POSTE DE CAMIONNAGE ARGENTEUIL INC.
555 G, boul. Tessier
Lachute QC J8H 1E4
REQUÉRANT(E) DE SERVICES
SINTRA INC.
26, boul. Saulnier
Laval QC H7M 1S8
FIXATION PARTICULIÈRE DE TAUX

M98-16318-6
Cyr, Fernand Junior
401, montée Saint-Henri
Sainte-Marthe QC J0P 1W0
ET DEMANDEUR-CÉDANT
TRANSPORT YVES BOURBONNAIS INC.
1344, rue de Mon-Village
Saint-Lazare QC J7T 1Y9
TRANSFERT : 4-M-514779-001A
Région 6 - Toutes matières

M98-16322-8
2956-1933 QUEBEC INC.
105, montée du Domaine
Saint-Eustache QC J7R 4K3
ET DEMANDEUR-CÉDANT
DONATIEN DURAND INC.
4701, chemin du Lac
Saint-Gabriel-de-Brandon QC J0K 2N0
TRANSFERT : 5-M-512699-001A
Région 6 - Toutes matières

M98-16323-6
2956-1933 QUEBEC INC.
105, montée du Domaine
Saint-Eustache QC J7R 4K3
ET DEMANDEUR-CÉDANT
2972-4044 QUEBEC INC.
310, rue Mgr Desranleau
Sorel QC J3P 7Y6
TRANSFERT : 9-M-514915-004A
Région 6 - Toutes matières

M98-16324-4
Brodeur, Pierre
144, rue Parent
Saint-Alphonse QC J0E 2A0
ET DEMANDEUR-CÉDANT
FERME P & M BRODEUR INC.
144, rue Parent
Saint-Alphonse QC J0E 2A0
TRANSFERT : 3-M-516098-001A
Région 5 - Toutes matières

M98-16335-0
SOUS-POSTE DE CAMIONNAGE EN VRAC DEUX-MONTAGNES INC.
798, rue Arthur Sauvé, C.P. 91001
Saint-Eustache QC J7R 6V9
REQUERANT(E) DE SERVICES
MERGL EXCAVATION INC.
5347, boul. Cléroux
Laval QC H7T 2E5
FIXATION PARTICULIÈRE DE TAUX

M98-16336-8
CONSTRUCTION ROSS INC.
140, 13e Avenue, C.P. 396
Senneterre QC J0Y 2M0
PROC. : VÉZINA & RICHARD
MAINTIEN SUITE À UNE FUSION
9-M-505319-001A-002A

M98-16340-0
Guay, Gaétan
(Excavation Gaétan Guay)
410, rue Principale
Saint-Jacques-de-Leeds QC G0N 1J0
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Laflamme, Martin
13, rue Gagné
Saint-Jacques-de-Leeds QC G0N 1J0
TRANSFERT : 1-M-510515-001A
Région 5 - Toutes matières

M98-16342-6
LES ENTREPRISES CHARETTE & DUGUAY SNC
131, 1e Avenue Est
Amos QC J9T 1H4
ET DEMANDEUR-CÉDANT
9015-5805 QUÉBEC INC.
(Transport Claude Rabouin)
408, 8e Rang Ouest
Landrienne QC J0Y 1V0
TRANSFERT : 6-M-515873-006A
Région 8 - Toutes matières

M98-16343-4
VIGNEAULT & FRERES (1989) INC.
159, route 265 Sud
Plessisville QC G6L 2Y2
ET DEMANDEUR-CÉDANT
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE PLESSISVILLE
aux droits de Bruno Lamontagne
1658, rue Saint-Calixte, C.P. 187
Plessisville QC G6L 2Y7
TRANSFERT : 4-M-514340-001A
Région 5 - Toutes matières

M98-16345-9
Gauvin, Daniel
(Daniel Gauvin)
1582, avenue Larivière
Rouyn-Noranda QC J9X 5B7
PROC.: GAGNÉ ET BOULANGER
ET DEMANDEUR-CÉDANT
LES SERVICES MINIERS J.M. INC.
138, 14e Rue
Rouyn-Noranda QC J9X 2J3
TRANSFERT : 5-M-514190-005A
Région 8 - Toutes matières

M98-16346-7
D. HEAFY & FILS INC.
65, rue Masébo
Egan-Sud QC J9E 3A9
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Rusenstrom, Alvin
(Alvin Rusenstrom Enr.)
68, ch. Lachapelle, RR 1, C.P. 313
Gracefield QC J0X 1W0
TRANSFERT : 8-M-510484-001A
Région 7 - Toutes matières

M98-16347-5
9034-9465 QUÉBEC INC.
(C.D.L. Transport)
87, boul. Sainte-Anne
Sainte-Anne-des-Plaines QC J0N 1H0
ET DEMANDERESSE-CÉDANTE
CHANTAL FOURNELLE INC.
87, boul. Sainte-Anne
Sainte-Anne-des-Plaines QC J0N 1H0
TRANSFERT : 2-M-516842-001A
Région 6 - Toutes matières

M98-16349-1
Bernier, Gaston
(Gaston Bernier transport)
29, chemin Bernier, RR 1
La Pêche QC J0X 1S0
PROC.: LUC DEMERS
ET DEMANDEUR-CÉDANT
9017-3873 QUÉBEC INC.
63, chemin Pont-Rouge
Grand-Remous QC J0W 1E0
TRANSFERT : 4-M-516279-001A
Région 7 - Toutes matières

M98-16350-9
9064-0244 QUÉBEC INC.
3418, rue Fleury Est
Montréal-Nord QC H1H 2R8
ET DEMANDEUR-CÉDANT
9034-9465 QUÉBEC INC.
(C.D.L. TRANSPORT)
3418, rue Fleury Est
Montréal-Nord QC H1H 2R8
TRANSFERT : 1-M-516017-001A
Région 10 - Toutes matières

M98-16351-7
TRANSPORT LECRAM INC.
195, rue Doody
Chambly QC J3L 1K7
ET DEMANDEUR-CÉDANT
JACQUES MARIER EXCAVATION INC.
10, rue Marier
Saint-Gabriel QC J0K 2N0
TRANSFERT : 3-M-513962-002A
Région 6 - Toutes matières

Q98-11367-2
Cyrenne, André
700, avenue Jean Demers
Bécancour QC G0X 1B0
ET DEMANDEUR-CÉDANT
Succession Denis Champoux
a/s René Champoux
6925, boul. Parc Industriel
Bécancour QC G0X 2S0
TRANSFERT : 1-Q-508893-001B
Région 4 - Toutes matières

Q98-11425-8
9038-7689 QUÉBEC INC.
293, rue Principale
Saint-Félix-d'Otis QC G0V 1M0
ET DEMANDEUR-CÉDANT
ÉPICERIE JERRY LAVOIE INC.
232, Joseph Gagné
La Baie QC G7B 3P6
TRANSFERT : 1-Q-511848-001A
Région 2 - Toutes matières

Q98-11429-0
FERME RENALD GOUPIL INC.
145, 2e Rang
Saint-Louis-de-Blandford QC G0Z 1B0
ET DEMANDEUR-CÉDANT
JULES BOURASSA & FILS (1988) INC.
3048, de Beaujeu
Trois-Rivières QC G8Z 1T4
TRANSFERT : 6-Q-510563-001A
Région 4 - Toutes matières

Q98-11432-4
2953-2918 QUEBEC INC.
280, Mailloux
La Malbaie-Pointe-au-Pic QC G5P 1N1
PROC. : CHOUINARD & CARDINAL
MAINTIEN : 5-Q-510374-001A

Q98-11433-2
TRANSPORT REGIS PRIVE INC.
1190, rue Principale
Labrecque QC G0W 2S0
PROC. : Me Doris Ratté
ET DEMANDEUR-CÉDANT
LES LITIERES DU LAC ST-JEAN INC.
1203, Parc Industriel
Normandin QC G8M 4C6
TRANSFERT : 4-Q-510052-002A
Région 2 - Toutes matières

VRAC COURTAGE

Avis donnés en vertu des dispositions des règles de pratique et de régie interne de la Commission.

Délai d'opposition ou d'intervention : 10 jours de la publication

Q98-11369-8
TRANSPORTEURS EN VRAC DE JONQUIERE INC.
2440, rue Cantin, local 103
Jonquière QC G7X 8S6
RENOUVELLEMENT : 7-Q-52213P-001D

Q98-11374-8
LES TRANSPORTEURS EN VRAC COMTE LAC ST-JEAN INC.
1615, av. du Pont Sud
Alma QC G8B 6N3
RENOUVELLEMENT : 7-Q-52208P-002D

Q98-11378-9
L'ASSOCIATION DES CAMIONNEURS EN VRAC DE DUBUC SUD INC.
1233, rue Aimé-Gravel
La Baie QC G7B 2M7
RENOUVELLEMENT : 6-Q-52204P-002D

Q98-11393-8
LES TRANSPORTEURS EN VRAC DE-CHICOUTIMI INC.
555, Martin Bouvard
Chicoutimi QC G7J 4N9
RENOUVELLEMENT : 1-Q-52211P-002D

Q98-11394-6
LES TRANSPORTEURS EN VRAC DE-CHICOUTIMI INC.
555, rue Martin-Bouvard
Chicoutimi QC G7J 4N9
RENOUVELLEMENT : 1-Q-52211P-003A

VRAC COURTAGE

Délai d'opposition ou d'intervention : 21 jours de la publication

M98-16319-4
SOUS-POSTE DE CAMIONNAGE JOLIETTE-BERTHIER INC.
559-C, route 131
Notre-Dame-des-Prairies QC J6E 7Y8
PROC.:PERREAULT & TRUDEAU S.E.N.C.
MODIFICATION AUX RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX

M98-16320-2
SOUS-POSTE DE CAMIONNAGE JOLIETTE-BERTHIER INC.
559-C, route 131
Notre-Dame-des-Prairies QC J6E 7Y8
PROC.:PERREAULT & TRUDEAU S.E.N.C.
MODIFICATION CODE DE DÉONTOLOGIE

MARITIME

Cette publication constitue l'avis que la Commission donne à tous les titulaires de permis pour satisfaire à l'article 9 de l'Ordonnance générale sur le transport de passagers et de marchandises par eau.

Délai d'opposition ou d'intervention : 21 jours de la publication

Q98-11380-5
CROISIERES AML INC.
124, rue St-Pierre
Québec QC G1K 4A7
RENOUVELLEMENT : CLASSE I-A PASSAGERS 6-Q-700164-001B

Q98-11384-7
Therriault, Louis
589, rue Humphrey
Sept-Îles QC G4R 2G6
RENOUVELLEMENT : CLASSE I-A PASSAGERS 7-Q-700213-001A, CLASSE IV CHARTE-PARTIE 7-Q-700213-002A

Q98-11388-8
LA TRAVERSE DU LAC TEMISCOUATA INC
841, rue St-Viateur, C.P.367
Notre-Dame-du-Lac QC G0L 1X0
RENOUVELLEMENT : CLASSE I-B TRAVERSIERS
9-Q-700153-005A

Q98-11391-2
COOPERATIVE DE TRANSPORT MARITIME & AERIEN
C.P. 245
Cap-aux-Meules QC G0B 1B0
RENOUVELLEMENT : CLASSE II MARCHANDISES GÉNÉRALES 1-Q-700037-001A, CLASSE III MARCHANDISES EN VRAC 1-Q-700037-002A, CLASSE IV CHARTE-PARTIE 1-Q-700037-003A, CLASSE I-A PASSAGERS 1-Q-700037-004B

Q98-11408-4
CROISIERES M/S JACQUES CARTIER INC
726, av. De Gaspé-Ouest,
Saint-Jean-Port-Joli QC G0R 3G0
RENOUVELLEMENT : CLASSE I-A PASSAGERS 9-Q-700120-001B, 009A, 010A, 011A, 012A, 013A CLASSE IV CHARTE-PARTIE 9-Q-700120-002C, 003B, 004B, 005B, 006B, 008B

Q98-11421-7
SAM VEZINA INC
2, rue Delormier
Trois-Rivières-Ouest QC G9B 1C6
RENOUVELLEMENT : CLASSE I-B TRAVERSIERS 1-Q-700003-013A, CLASSE II MARCHANDISES GÉNÉRALES 1-Q-700003-014A, CLASSE I-A PASSAGERS 1-Q-700003-015A, CLASSE IV CHARTE-PARTIE 1-Q-700003-016A

Q98-11427-4
Lachance, Mario
21, av. C. Després
Montmagny QC G5V 2H4
RENOUVELLEMENT : CLASSE I-B TRAVERSIERS 0-Q-700194-001B, CLASSE IV CHARTE-PARTIE 0-Q-700194-002A

ERRATUM

M98-16157-8
Veuillez prendre note que dans la publication du journal Le Devoir du 6 et 7 juin 1998 en page C-4 sous la rubrique CAMIONNAGE EN VRAC on aurait dû lire:
PROC.: Chouinard & Cardinal

M98-16161-0
Veuillez prendre note que dans la publication du journal Le Devoir du 6 et 7 juin 1998 en page C-4 sous la rubrique CAMIONNAGE EN VRAC on aurait dû lire:
PROC.: Chouinard & Cardinal

M98-16258-4
Veuillez prendre note que dans la publication du journal Le Devoir du 13 et 14 juin 1998 en page C-4 sous la rubrique CAMIONNAGE EN VRAC on aurait dû lire:
PROC.: Chouinard & Cardinal

Le Secrétaire de la Commission
Léonce Girard

Québec

Cahier SPÉCIAL
Publié le **samedi 15 août** 1998
Tombée publicitaire le **vendredi 7 août** 1998
Rentrée Scolaire
LE DEVOIR

Téléphone: 985-3322 **LES PETITES ANNONCES** Télécopieur: 985-3340

RÉSIDENCES DE PRESTIGE 985-3322

«QUALITÉ ET RAFFINEMENT!»
Vivre au 1 McGill, dans magnifique 3 chambres, 2 salles de bains, vue spectaculaire soit: du 2ième, 3ième et 7ième étage sur le fleuve. Garage intérieur.
Prix 339 000 $ à 360 000 $
Patricia Lallier, agent agréé
Immeuble International II Inc. courtier immobilier agréé
(514) 499-1898

DOMAINE PRIVÉ AVEC LACS ET GOLF
Magnifique domaine de prestige, région des Laurentides, à moins de 100 km au nord-ouest de Montréal. Vaste terrain boisé de 137 acres, 2 lacs à la truite privés. Parcours de golf de qualité de 4 trous avec système d'irrigation. Deux résidences situées sur le plus grand lac. Idéal corporatif, auberge de luxe, centre de santé, etc... **1 375 000 $.**
Serge Brault (514) ou (450) 533-4773
Internet: www.numero-un.com/domaine18.htm

STE-ADÈLE
BORD DE LA RIVIÈRE AUX MULETS
Site exceptionnel, près des chutes, 44 063 p.c. Maison 4 ch.c., 4 s/bain, foyer. Piscine creusée, sauna, Jacuzzi 4 personnes, garage double. **345 000 $**
(514) 528-9845

GRAND LAC NOMININGUE
Pourquoi payer 1 million à Tremblant? 40 min. de Tremblant. Au Grand Lac Nomininingue, construction de qualité exceptionnelle, terrain de 80 000 pi. ca., plage de sable, site enchanteur. (seul. 325 000 $)
Robert Desjardins
819-275-7580
Robert Desjardins crtr. imm.

ST-HUBERT (VIEUX)
Cette bâtisse, de par son voisinage résidentiel, commercial et professionnel, offre plusieurs possibilités. * Joli cottage avec un certain «cachet d'époque» dont l'intérieur fut rénové en 1991 et transformé en bureaux pour professionnels. 1404 p.c.+sous-sol - air climatisé central-terrain 7500 p.c.-garage-abri-stationnements-entièrement libre à l'acheteur. Très très bien situé à deux pas de tout. 162 000 $
Jocelyne Boileau - 651-1079
Groupe Sutton-Actuel inc. crtr.

OUTREMONT
LUXUEUX PENTHOUSE, sur 2 niveaux au pied du Mont-Royal. Trois terrasses, foyer, deux garages. À couper le souffle!!! 450 000 $.
France Huot, François Bissonnette
Re/Max Outremont ctr. imm. 271-2131

DOMAINE DE RÊVE
RÉGION DE QUÉBEC
Maison ancestrale rénovée, cachet romantique, 4 c.c., foyer, patio, boiseries, poutres. Décor champêtre. Grange, remises, garage. 52 arpents, plantation arbres, sentiers forêt, gibiers. Très facile d'accès (route 20) .
Soir: (418) 881-3010

ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU
Galerie d'art «St-Antoine» de 3210 p. de superficie vendue avec résidence privée centenaire. 15 000 p. de terrain riverain. La vocation de la bâtisse commerciale pourrait être modifiée. 295 000 $ demandé.
France Rosenthal
464-1000 ou 594-9624
Re/Max Extra crtr. imm.

I • N • D • E • X

100 • 199 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
Achat-vente-échange
100 Visites libres
101 Propriétés à vendre
103 Condominiums et co-propriétés
105 Propriétés à revenus
115 Extérieur de Montréal
120 Laurentides
121 Cantons de l'Est
125 Hors-frontières
130 Maisons de campagne
132 Chalets
134 Terrres-fermes
135 Terrains
150 Transactions diverses
151 Services immobiliers
Location
160 App. et log. à louer
164 Condominiums à louer
165 Propriétés à louer
175 Maisons de campagne à louer
176 Chalets à louer

200 • 299 IMMOBILIER COMMERCIAL
Achat-vente-échange
201 Propriétés commerciales
203 Propriétés industrielles
205 Espaces commerciaux
210 Commerces à vendre
220 Entrepôt (Vente-location)
230 Gestion immobilière
Location
251 Bureaux à louer
259 Espaces comm. et ind. à louer
275 Locaux à louer

300 • 399 MARCHANDISES
301 Oeuvres d'art
303 Antiquités
313 Ordinateurs
314 Bureautique
315 Téléphonie
318 Mobilier de bureau et acc.
320 Ameublement
335 Bois de foyer
350 Animaux

400 • 499 OFFRES D'EMPLOIS
401 Postes cadre et professionnel
402 Éducation
405 Santé + serv. communautaires
408 Secteur culturel
410 Bureaux
415 Secteur informatique
420 Secteur vente
435 Restaurants et hôtellerie
440 Services domestiques
455 Emplois partiels + saisonniers

500 • 599 PROPOSITIONS D'AFFAIRES ET DE SERVICES
501 Occasions d'affaires
508 Services financiers
510 Comptabilité
512 Déclaration d'impôts
515 Informatique et bureautique
520 Préparation de C.V.
522 Traitement de texte
523 Traduction, rédaction
529 Services professionnels
530 Cours
540 Santé
542 Massothérapie
543 Psychothérapie
544 Croissance personnelle
546 Cartomancie, astrologie
550 Voyages
555 Garderie
560 Entretien, rénovation
564 Décoration intérieure
570 Terrassement, paysagistes
575 Déménagement

600 • 699 VÉHICULES
675 Bateaux, yachts, voiliers
695 Automobiles

LES PETITES ANNONCES

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H30 À 17H00
Pour placer, modifier ou annuler votre annonce, téléphonez avant 14 h 30 pour l'édition du lendemain.
Téléphone: **985-3322**
Télécopieur: **985-3340**
Conditions de paiement : cartes de crédit
American Express — MasterCard — VISA

100 VISITES LIBRES

N.D.G./ADJ. WESTMOUNT - 2040 av. Grey
Visite libre sam.-dim. 13h-17h
Dir. propr. Cottage semi-détaché, brique, 8 pièces. Beaucoup de boiseries chêne. Vitraux. Planchers bois franc. Hall spacieux/foyer. Salle à manger/armoire chêne. Cuisine rénovée/armoires pin. Séjour lambrissé chêne/poutres/foyer. 3 c.à.c. Larges fenêtres + puits lumière. Garage rénové + 5 stat. Grand jardin ensoleillé, 3 balcons. À 1 min. marche métro Vendôme, plusieurs lignes d'autobus. 265 000 $.
Pour renseignements ou rendez-vous : **486-7289**

100 VISITES LIBRES

OUTREMONT. 40 Querbes app. 9, dim. 14h à 16h. 3 c. à c., rénové, aire ouverte, boiseries. Faut voir! 139 000$.
MARIA DA CRUZ Crtr
953-9113

VIEUX MONTRÉAL
Un numéro suffit
489-2780
YVAN PELLAND
Max-Immo c.m. courtier immobilier

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

OUTREMONT adj.
Visite libre dim. 14h-17h
390 Labadie
- Condo blanc moderne
- Mur à la brique
- Grande terrasse
- Garage
- Enclave près Laurier
- Occupation immédiate

DENISE CHARTIER
270-4422
La Capitale du Mt-Royal, crtr imm.

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A SARAGUAY, moderne, 4 c.c., foyer ouvert sur salon/s. à manger, près écoles. 359 000$. 331-4864.

AU PIED DU MONT ST-BRUNO - Chapelle transformée en résidence de prestige - 20 pièces dont un 5 pces au s.sol, 2 foyers, pisc. cr., garage d., terrain 29 318 p.c., 374 000$
JOCELYNE BOILEAU
651-1079
Groupe Sutton-Actuel Inc.
http://www.mls.ca

N.D.G./WESTMOUNT
Cherchez moins,
Trouvez mieux
YVAN PELLAND
489-2780
Max-Immo crtr. imm.

N.D.G.: Élégante Maison détachée (4 ch 3 1/2 s. de bains) Impeccable!
SUZEL HÉBERT
489-0038
Gr. Sutton C.O. Ctr agréé

ST-BRUNO Impeccable, rénové, th.-pompe, 3 c.c., 3 s/bain, 2 foyers, garage, 25 000 p.c. boisé, 265 000$. Pas d'agent. **(450)653-9416**.

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ST-LAMBERT (VILLAGE) - cottage (ou 2plex), plafonds 9 pi., rénové, terrain 5408 p.c., piscine creusée clôturée, entièrement libre à l'acheteur impeccable et à deux pas de tous les services. 279 000$
JOCELYNE BOILEAU
651-1079
Groupe Sutton-Actuel Inc.
http://www.mls.ca

VIEUX-LONGUEUIL Maison de style unique 45 x 38 à aires ouvertes; 1 1/2 étage, intérieur très moderne, ancienne forge du village entièrement rénovée, (sauf finition à votre goût), plafond du salon, s.a.m. 17 pi.: 199 000$.
JOCELYNE BOILEAU
651-1079
Groupe Sutton-Actuel Inc.
http://www.mls.ca

103 CONDOMINIUMS CO-PROPRIÉTÉS

OUTREMONT. Condo 2e, 1400 p.c., 2 c. à c., plafonds 9 pi., boiseries. Rénové. Pr. métro. 142 000$.
YVAN DUBÉ
259-8884
Re/Max Harmonie, crtr. imm.

OUTREMONT. Condo impeccable, vue superbe, très éclairé, 2 chambres, stationnement. Occupation immédiate. Internet: www.mls.ca, #107906
MICHEL LAMARRE
270-4422
e.mail: mlamarre@delegationca
La Capitale du Mt-Ryl Outr. crtr

115 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL

BORD DU FLEUVE, navigable, Lanoraie. Jolie québécoise d'antan sur 18 600 p.c. Paysagé. Prix de l'évaluation. (450) 887-0849.

HUNTINGDON
Propriété incomparable. Maison historique en pierres de taille. Belle architecture 1853. Restauration soignée. Grand terrain privé. Arbres centenaires et aménagement paysager de qualité. Bord de l'eau. Une heure sud-ouest de Montréal. Intérieur spacieux; 2 étages + s.-sol, veranda, solarium. Foyer antique et poêle à bois ancien. Mouluration de plâtre et boiseries traditionelles. Piscine creusée & chauffée. Garages.
JEAN-MARIE MATTEAU
462-4414
Gr. Sutton Action crtr. imm.

LAC DELAGE
Belle californienne tapie dans un boisé (conception d'architecte), ruisseau, rocailles. Activités sportives à proximité: ski, golf, canotage. **Pour amants de la nature**. 20 minutes de Québec et en plein coeur de 2010.
SARAH ANN PORTER
(418) 687-3211/1-888-MAISONS
Re/Max Prestige courtier immobilier

MAISON ET ATELIER Bureau de 900 p.c. dans site paysager et privé. 621-2538 (30 min. du c. v. de Mtl) 89 500$.

MONT ST-HILAIRE - Entre rivière et montagne, cottage 3 c.c., tr. éclairé, cachet, 1,800 p.c. Ter. paysagé, arbres matures, 16,900 p.c. 160 000$. 446-3857 (soir).

QUÉBEC
Au coeur du quartier Montcalm, propriété au charme suranné, construction 1916, conservée jalousement. **UNE PERLE RARE**.
SARAH ANN PORTER
(418) 687-3211/1-888-MAISONS
Re/Max Prestige courtier immobilier

115 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL

SILLERY
Sur parc privé, résidence de prestige, deux foyers, terrain intime, piscine creusée. Vous aurez plaisir et fierté à y recevoir. **Un îlot dans la ville.**
SARAH ANN PORTER
(418) 687-3211/1-888-MAISONS
Re/Max Prestige courtier immobilier

STE-FOY, condo 4 1/2 luxueux, 8e, belle vue, bois franc, rangement, gr. balcon, piscine, stat. int., 165 000$. **(418)651-3847**.

120 LAURENTIDES

BORD DE L'EAU, bungalow 5 pièces, meublé. Succession. 222-3962.

121 CANTONS DE L'EST

ENTRE MELBOURNE & VALCOURT
Jolie centenaire, claire, spacieuse & soigneusement rénovée. 9 pièces + solarium. Gr. jardin fleuri sur terre 114 acres boisée (6000 pins & 4000 épinettes de 40 pi.) Bâtiments, étangs, gazebo, terrasse, pommiers,cul-de-sac.Cachet,calme,intimité. 239 000 $.
(450) 532-2999
www.immodirect.com/racine/207-desmarais

121 CANTONS DE L'EST

-LAC MEMPHRÉMAGOG, 200 pi. **façade lac**, constr. 87. Panorama sur Mt-Orford. Prix réaliste.
-LAC MASSAWIPI. Terrain **bord de l'eau**, environnement enchanteur. **Vendeur motivé**.
-LAC MAGOG, maison de rêve avec panorama sur Orford, 4 c. à c., 2 foyers pierre, planchers & armoires érable, garage double. Environnement très privé.
MICHEL COUSINEAU
(819)565-7474
Groupe Associé crtr imm.

LAC BOKER. 100 pi. bord de l'eau. Prestigieuse résidence, foyer en pierres des champs, s. à diner, terrain boisé. Très privé. 185 000$.
CARMEN POISSON
(819)563-3000 ou (819)346-1303
La Capitale Estrie crtr

LAC DES FRANCAIS. Terrain 280 pi. bord de l'eau x 300 pi irrégulier. Prêt à construire. 45 000$.
CARMEN POISSON
(819)563-3000 ou (819)346-1303
La Capitale Estrie crtr

LAC LIPPE, 100 pi. bord de l'eau. Chalet, plafond cathédrale, bois franc, très mignon. Droit de chasse sur 2000 acres. 49 000$.
CARMEN POISSON
(819)563-3000 ou (819)346-1303
La Capitale Estrie crtr

NORTH-HATLEY. Rés. de prestige, 9 ch., beau terrain, 60 pi. plage lac Massawippi, tout rénové. (514)521-6359.

ORFORD. Chalet 4 saisons, style condo, plafond cathédrale, foyer, près golf et piste de ski. 62 000$.
CARMEN POISSON
(819)563-3000 ou (819)346-1303
La Capitale Estrie crtr

STE-ÉLIE, près d'Orford. Auberge 5 c. à c., s. à diner, grde verrière, garage. Zoné commercial. 97,500$.
CARMEN POISSON
(819)563-3000 ou (819)346-1303
La Capitale Estrie crtr

TERRAIN 7 ACRES, 1,300 pi bord de l'eau, tout boisé d'érables, avec ruisseau, puit de surface. Prêt à construire. 75 000$. Succession.
CARMEN POISSON
(819)563-3000 ou (819)346-1303
La Capitale Estrie crtr

130 MAISONS DE CAMPAGNE

CHARLEVOIX, BAIE-ST-PAUL. Rivière à saumon (Le Bras). Camp de pêche hiver/été. 2 c.c., foyer, 4 acres. (418)435-3532.

COVEY HILL, à 45 minutes au sud de Montréal, 49 acres, beaucoup de boisé, maison récente style gothique, vue spectaculaire sur la vallée de Châteauguay.
JEAN-GUY MONETTE
514-462-4414
Sutton-Action crt

125 HORS-FRONTIÈRES

Century 21.
Tropical Springs
7855 West Sample Road
Coral Springs
Floride 33065
Muriel Pierson
Realtor
(Agent immobilier)

Pour tous vos besoins immobiliers en Floride:
Hollywood, Pompano Beach, Boca Raton, villas sur golf, villas avec piscine, Condominiums sur la mer.
Contactez moi au:
Bureau: (954) 753-6000
ou (954) 421-2156
Mobile: (954) 816-4206
Sans Frais: 800-327-8990

125 HORS-FRONTIÈRES

FLORIDE
Grand choix de maisons et condos. Vue sur golf et avec piscine, proche Disney, Epcot, et Studios... Région Orlando.
Contactez
HÉLÈNE FALLATEUF:
Bureau: **(407) 876-3616**
Fax: **(407) 876-9126**
Mobile: **(407) 484-7307**
IBS inc. Real Estate Broker
(407) 438-4029

130 MAISONS DE CAMPAGNE

BEAUMONT (30 MIN. QUÉBEC)
Bord fleuve, cottage chaleureux, 5 c.c., garage, t. équipé. Site splendide, terrain aménagé 45 000 p.c., 159 000$. **(418) 681-2647**.

132 CHALETS

NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI, lac Georges, chalet 4 saisons, tout meublé. 581-3909.

135 TERRAINS

LAC MEMPHRÉMAGOG, terrain 13 acres, très beau boisé, avec une façade sur le lac.
MICHEL COUSINEAU
(819)565-7474
Groupe Associé crtr

160 APPARTEMENTS-LOGEMENTS À LOUER

5 1/2 - HAUT DUPLEX. Bien éclairé, coin Legendre & 12e ave, 550$/mois, chauffé élect., Libre 1er juillet. 9h à 18h. **322-9563**.

BEAUX 4 1/2, 3 1/2. Clair, propre, stat. Parc & services. Poss. semi-meublé. Imm. calme. Libre. 336-1701

C.D.N., adj. outremont, ave Lennox, luxueux haut duplex, 6 1/2, moderne, 2 s./b., chauffé. 1,125$. 737-3189.

DISCRIMINATION INTERDITE
«La **Commission des droits de la personne** du Québec rappelle que lorsqu'un logement est offert en location (ou sous-location), toute personne disposée à payer le loyer et à respecter le bail doit être traitée en pleine égalité, sans distinction, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur, le sexe, la grossesse, l'orientation sexuelle, l'état civil, l'âge du locataire ou de ses enfants, la religion, les convictions politiques, la langue, l'origine ethnique ou nationale, la condition sociale, le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap.»

EDOUARD MONTPETIT, près U de M, spacieux 3 1/2, aucun traffic, vue sur boisé. Chauffé, équipé. 590$. Aussi 2 1/2, 385$. 733-9753.

MAISON VICTORIENNE rénovée, rue St-Hubert, 7 1/2 sur 2 étages, 3 c.c., stat. 1,450$. 916-7058.

MELROSE/MONKLAND. Grands 4 1/2, 5 1/2, rénovés. 486-5700, 596-0299.

METRO FRONTENAC, excellent 4 1/2, tout rénové, 2e étage, terrasse arrière, balcon avant. Divisions modernes. Juillet. Réf. exigées. 550$. 623-3266, 993-3271.

160 APPARTEMENTS-LOGEMENTS À LOUER

MÉTRO OUTREMONT, petits 6 1/2 chauffés, remis à neuf, cachet, entrée lav/séch. Stat. 810$ à 875$. 278-2386.

N.D.G., pour sept., magnifique 7 1/2, 3 c.c., foyer, planchers bois, boiseries chêne, 5 électro., véranda 6 X 12 côté ouest + balcon, près métro et maison de la Culture. 890$. 484-9740 (soir), 916-4460 (jour).

N.D.G.-5 1/2 Bas duplex, métro, foyer, jardin, atelier au s/sol. Libre 1er juillet, 700$ non-chauffé. **484-6338**

OUTREMONT, 50 Willowdale, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, ascenseurs, chauffé. 849-7061.

OUTREMONT, haut duplex, près U de M, beau 7 1/2 spacieux, 2 s. bain et cuisine rénovées, foyer, garage, 1 800$ chauffé, 342-7045.

OUTREMONT, près métro, r. de c. de triplex, 9 1/2 (incl. grande pièce, cuis., s/b au s-sol). Tr. propre, grands placards de rangement, boiseries chêne, entr. lav.-séch., chauffage, eau ch., taxes incl. Maison calme. Références exigées. Pour r.v.: 277-9812.

PLATEAU, St-Hubert proche Rachel. Pied-à-terre, idéal gens d'affaire. 9 1/2 dans belle victorienne sur 2 étages. Meublé, équipé, chauffé. 1 200$. 526-9302.

PLATEAU
Pr. Carré St-Louis, pied-à-terre 450 p.c., 400$/mois. **284-3197**.

PRES MÉTRO CHARLEVOIX Face parc, 3 1/2 - 365$, 5 1/2 - 560$, libre imm., chauffé, ensoleillé, stat., entr. lav.-séch. **938-3601**.

QUÉBEC
Près Grand Théâtre, cottage anglais (annexe), deux niveaux, 900 pi.ca., planchers bois franc, électroménagers, foyer, jardinet, stationnement. Occupation rapide. Idéal couple ou personne seule. 950$-mois, éclairé, chauffé.
SARAH ANN PORTER
(418) 687-3211/1-888-MAISONS
Re/Max Prestige courtier immobilier

QUÉBEC
Quartier Montcalm, près des plaines McFraser, r. de c. tout meublé, 2 000 p.c., terrasse, stat. couvert. Libre mi-août. 1 200$. (418)687-4958, (418)337-8519.

163 OFFRE À PARTAGER

GRANDE CHAMBRE dans 6 1/2, 1 coin du métro, près Marché Atwater, 320$ t. incl. Non-fumeur. **938-0779**.

164 CONDOMINIUMS À LOUER

CENTRE-VILLE. Luxueux 3 1/2, 1 1/2 s./b., 6 électro., terrasse, garage. 1 300$. 282-9616.

CONDO LUXE 1080 p.c., dans ancienne usine, métro Pie IX, 850$/mois, libre juillet. Poss. option d'achat. **257-9054**.

MAGOG - BORD LAC MEMPHRÉ. Condo à louer ou à vendre. Superbe aubaine! Béton 4 1/2, foyer, t. meublé, literie, incl. lav./séch.. Piscine, tennis. Loc. annuelle, 550$/mois. Si vente, prix nég. **(514)498-9848**.

OTTAWA 2 min. du centre-ville, vue incroyable sur riv. et parlement. Luxueux, spacieux. 1 c.c., stat., salle d'exercices, 5 électro. 1350$. (819) 777-1244.

165 PROPRIÉTÉS À LOUER

CANTONS DE L'EST, 3 c.c., 2 s./bains, b./tourbillon, gr. pièces éclairées, 700$/mois. Jour: **535-6320**, soir: **535-6528**.

165 PROPRIÉTÉS À LOUER

LASALLE. Patrimoniale restaurée, 5 c. à c., 2 s/b, grd. terrain, face fleuve. 366-2835.

QUÉBEC, STE-FOY. Belle résidence 9 pièces, 4 c. à c., environnement choix, bail 2 ans: 1 275$.
MARIE-THÉRESE LEMAY
(418)653-5353
Re/Max Fortin-Delage crtr imm.

170 HORS-FRONTIÈRES À LOUER

Départ de groupe
Côte d'Azur 19 jours
Réservation avant le 27 juin 98
1499$ tx incl. occ. dbl.
Départ le 22 septembre 1998
Ce forfait inclut; vol, hébergement (studio), les transferts, une nuit à Nice et 2 nuits à Paris.
Soirée d'information disponible
Vacances Tourbec,
(514) 620-7777
Permis du Qc,
990-6066 sans frais

170 HORS-FRONTIÈRES À LOUER

"PARIS". APPART. CENTRÉ, très confortable, décoration. Entièrement équipé avec chambre. Sem. Tél: (514)974-9181. Fax: (514)974-2901.

CAVALL RES/ST-TROPEZ 10 KM. Studio, résidence privée, pisc. Tout équipé, 25 m , 10 min. mer: 2 000 FF/sem. (450) 666-7002.

FORT-LAUDERDALE. Dans très beau parc, maison mobile pour 55 ans et +. Hiver 98-99. 270-1382.

FRANCE ET SOLEIL
Petit paradis du Minervois. Près Méditerranée, Carcassonne et région touristique des Corbières. Maison toutes commodités - Séjour 35 m avec cheminée, 2 c.c. Idéal pour 2 à 4 personnes. Terrain 1700 m clos par murs de pierre - jardin et terrasse aménagée. Calme, sécuritaire, enchanteur. Disponibilités: 27/06-4/07, 25/07-15/08, 29/08-12/09. Location sem. 500$+. Photos. **Lynda: (514)799-5336**.

PARIS NOTRE-DAME, charmant, 2 portes de la Seine, équip, spécial juil-août: 650$/sem, t.001 331 43573297, bergerjul@wanadoo.fr

PARIS Ve, près Panthéon, 3 1/2 tt. équipé, terrasse. Calme, confortable. 14 au 31 août. 1 000$. (418)563-3343.

Paris XVème, coin Lecourbe et Convention, 2-3 pièces rénové, tout équipé, semaine ou mois. Immeuble Art Déco, rue très calme. (514) 465-9589.

SUD FRANCE, près Montpellier. Bord de mer, jolie maison, 2 c.c. + living. Terrasse. Info. et photos: (819)459-2127.

ÉCHANGERAIS APPART. PARIS Près Louvre, 4 pers. max., contre maison en Estrie. Pour 2 sem: 21/8 au 7/9. Guy (514)592-3988.

175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

ILE D'ORLÉANS
Superbe maison 1840, bord fleuve, 4 c.c., terrasse. Été: sem./mois. (418)527-1573.

ILES DE LA MADELEINE
6 AU 19 JUILLLET, 525$/SEMAINE
932-4824

175 MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

MAISON ANCESTRALE, près Victoriaville. 5 c. à. c., tte meublée. Vue panoramique. Wk-end, sem. ou mois. (819) 382-2031 (après 18h).

ST-IRENEE, 2 min. du Domaine Forget. 3 c.c. tt équipé, 450$/sem. 20 juin/4 juil., 22 août/5 sept. (514)931-2663.

176 CHALETS À LOUER

ESTRIE, Marbleton, chalet 2 c.c. directement sur lac (sans bateaux à moteur). Chaloupe, canoe, pêche. 10 au 31 août. Location 2 ou 3 sem. 450$/s. 819-829-9570.

LAC MEMPHREMAGOG, 3 c.c, , s./b., foyer. Accès au lac. 5 min. du golf Owl's Head. Disponible maintenant pour saison. (514)292-3358 (soir).

LANAUDIERE, maison en bois rond, 2 c.c., bord de l'eau, près réserve faunique. Sem./mois. (514)835-2999.

201 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

ST-HUBERT (près paroisse St-Hubert) secteur commercial et résidentiel, joli cottage avec un certain cachet d'époque, intérieur rénové 1991, 1404 p.c. + s/sol, bureaux professionnels, terrain 7500 p.c. garage, abri, stationnement, libre à l'acheteur, très très bien situé 162 000$.
JOCELYNE BOILEAU
651-1079
Groupe Sutton-actuel Inc. crtr

205 ESP. COMMERCIAUX, INDUSTRIELS

SUR BERNARD à Outremont. Locaux commerciaux à partir +ou- 600 p.c., **361-4390**.

210 COMMERCES À VENDRE

CENTRE RECYCLAGE AUTOMOBILE
Région Cornwall. 1 h Mtl. 60 arpents avec entrepôt. **1-800-267-7166**.

251 BUREAUX À LOUER

CENTRE-VILLE, face métro Berri UQAM. De 1400 à 20000 pi. ca., béton, a/c, stat. Opportunité. 521-6359.

CHERRIER, près Parc Lafontaine & métro Sherbrooke, bureau 1 000 p.c., garage, libre 1er juillet. **646-6266**.

275 LOCAUX À LOUER

Loft 2100 pi.²
Centre-ville
Prix abordable
Très propre - bois franc
- éclairage naturel
- bail moyen ou long terme
Occupation rapide
932-0850 (soir)

301 OEUVRES D'ART

ACHETONS TABLEAUX ORIGINAUX de N. Hudon, M.-A. Fortin, A. Rousseau, Suzor-Coté, L. Ayotte et autres peintres renommés. 466-8920.

307 LIVRES / DISQUES

111 A BEAU PRIX. ACHAT LIVRES
Mtl et province. - **(514)816-6159**.

123 ACHAT A DOMICILE LIVRES RÉCENTS & ANCIENS. **274-4659**.

251 BUREAUX À LOUER

Bureaux de prestige
disponibles au centre-ville de Montréal incluant mobilier, réception, utilisation de salles de réunion, photocopieur, télécopieur, internet.
Idéal pour travailleur autonome.
Prix concurrentiel.
Disponible immédiatement.
282-1100

Propriétaires!

Logement à louer? Propriété à vendre?

9^75$*

*3 lignes, 3^25$ par ligne supplémentaire.
Samedi seulement: 20% de plus.

Heure de tombée: 14h30 tous les jours

985-3322

Communiquez avec un conseiller publicitaire dès maintenant

Différents forfaits disponibles.

LE DEVOIR — VISA — MasterCard — American Express

Téléphone: 985-3322

LES PETITES ANNONCES

Télécopieur: 985-3340

307 LIVRES / DISQUES

ACHAT LIVRES. Littérature, arts, essais... 597-0395, 523-5383.

ACHETONS LIVRES-SERVICE A DOMICILE. 387-8544.

ENCYCLOPÉDIE UNIVERSALIS 634-5710

313 ORDINATEURS

Produits Macintosh d'occasion
Services personnalisés : achat, vente, réparation, internet
278-7019
Intermac WHL inc.
8017, Saint-Hubert, Montréal

318 MOBILIER DE BUREAU ET ACC.

LIQUIDATION. + de 300 bureaux, chaises, filières, neufs/usagés. 685-4051.
Les Aménagements F.B. Inc.

322 APPAREILS ÉLECTRO-MENAGERS

CUISINIERE, couleur amande: 200$
689-0291

350 ANIMAUX

Aidez-nous
Nous cherchons des foyers temporaires ou permanents sérieux pour chats stérilisés, vaccinés, propres.
Toute autre aide sera appréciée (refuge, bénévolat, bois pour abris, etc.).
Si intéressé(e), laissez un message au:
351-1829
ou 353-4654

350 ANIMAUX

BRAQUE DE WEIMAR Magnifique femelle, 6 semaines, vaccinée. Vétérinaire. 653-3222.

355 BAZARS ET VENTES DE GARAGE

6421 ST-DENIS (Beaubien), meubles, objets, lampes 1920-50. Tableaux, vélo, linge, bijoux. Sam/dim. 11-18h.

VENTE GARAGE, samedi 20 juin, 9h-14h, **3661 Ste-Famille**, (nord de Pr. Arthur). Meubles, c.d. + objets japonais.

504 ASSOCIÉS, PARTENAIRES

JEUNE FEMME designer de mode cherche financement privé pour production collection été 99, recherche associée/femme. Sherly St-Jean 389-7727.

529 OFFRE DE SERVICES

PROFESSION: ÉCRIVAIN PUBLIC ÉCRITURE A LA PIECE 845-9551 geocities.com/SoHo/Coffeehouse/9006

530 COURS

ANGLAIS ANGLOPHONE (Ph.D). TOEFL. 8hres: 200$. Privé. 369-2521.

ANGLAIS INTENSIF Maîtrise McGill. Depuis 1990. Cours personnalisés. Privé, semi-privé. Angli Linga. **849-5484.**

PROF. D'ANGLAIS PRIVÉ
Conversation, prononciation et/ou écriture. (8hres/200$). 982-1986.

540 SANTÉ

AIDE SOIGNANTE DIPLOMÉE
Soins à domicile. Auto disponible. Exp. et réf. **288-1417.**

542 MASSOTHÉRAPIE

EUROPÉEN, ORIENTAL, SAUNA
Reçus. 3 Cornwall, V.M.R.
738-7917

550 VOYAGES

AUX NOUVEAUX RETRAITÉS DU GOUVERNEMENT
Voyagez et gagnez de l'argent
525-8582

565 RESTAURATION DE MEUBLES

REMBOURRAGE. Travail d'expert. Antiquités ou autres. Serv. DÉCAPAGE et FINITION. Revêtement tissu pour murs. Estim. gratuite. **878-9397.**

575 DÉMÉNAGEMENTS

ARTISAN - DÉMÉNAGEUR
Courtois, ponctuel, attentionné
VINCENT SCALLON, 946-9553

GILLES JODOIN TRANSPORT INC
Déménagements de tous genres. Spécialité: Appareils électriques. Assurance complète. 253-4374.

598 SERVICES DIVERS

JOSÉE MARTEL, T.S. Consultation psycho-sociale. Centre de Santé Desormeaux. **355-8222.**

695 AUTOMOBILES

A LOUER
CAVALIER 98
2 portes, gold, automatique, radio am/fm cassette. 257$/mois (location/bail). Contacter: 767-9578 après 6h p.m.

CADILLAC STS 1994
36,600 milles, condition salle de montre, noire, 25,500$, prop. unique. **588-2554.**

JETTA 96, 29 000 km. Comme neuve. Tt équipée, 4 portes, a.c., automatique. Framboise. 15,900$. 962-2568.

RACHAT DE CONTRAT bail-location. Cause départ à l'étranger. Mazda Protégé SE 97, environ 6000 km. Radio am fm lecteur disque compact. Régulateur de vitesse "cruise control". Boite de vitesse manuelle. Information contacter le 344-4778 (s.v.p. laisser message).

VOLVO V70
Familiale, automatique, 20 000 km, cuir, "mags", vitres teintées, marine métal, 40 750$ ferme. **256-0622.**

Pour seulement 25,50$, annoncez votre auto sur 3 lignes durant 6 jours consécutifs.

8,50$ la ligne supplémentaire

- Il est possible d'annuler la parution des annonces, mais la facturation demeure inchangée.
- De plus, aucune modification ne peut être apportée au texte après la première parution.

LE DEVOIR LES PETITES ANNONCES 985-3322

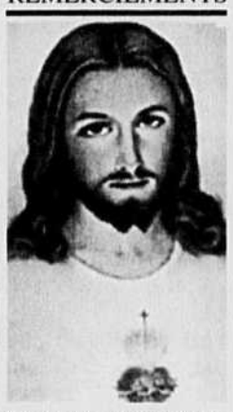
ENCADREZ votre PETITE ANNONCE 985-3322

MÊMES PROBLÈMES UNE SOLUTION LA SOLIDARITÉ
(514) 257-8711
1-888-234-8533
www.devp.org
DÉVELOPPEMENT ET PAIX

DÉCÈS

aux **oeuvres du Cardinal Léger** exprime vos condoléances et **aide les plus pauvres du monde; ceux d'ailleurs et ceux d'ici.**
Utilisez les cartes dans les maisons funéraires. Nous enverrons votre message de sympathie à la famille éprouvée.
Pour information: (514) 495-2421

REMERCIEMENTS



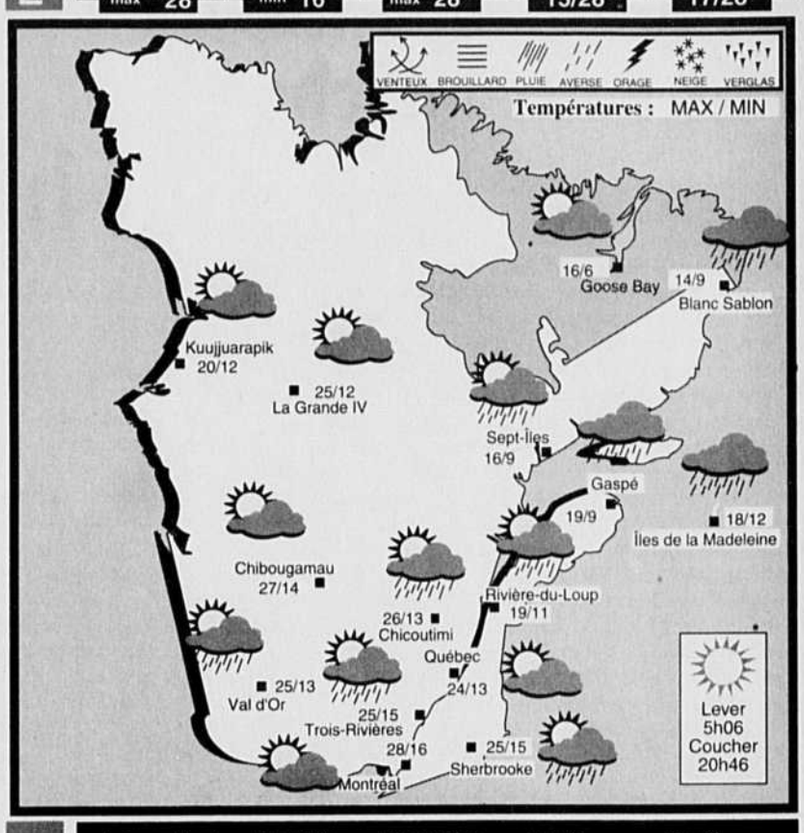
Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié, à travers le monde pour tous les siècles.
Amen.
Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue.
K.B.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR
Merci.

LA MÉTÉO D'ENVIRONNEMENT CANADA

MONTRÉAL

Aujourd'hui	Ce Soir	Dimanche	Lundi	Mardi
max 28	min 16	max 28	15/28	17/28



QUÉBEC

Aujourd'hui	Ce Soir	Dimanche	Lundi	Mardi
max 24	min 13	max 26	13/25	13/22

OTTAWA

Aujourd'hui	Ce Soir	Dimanche	Lundi	Mardi
max 27	min 17	max 27	17/28	19/28

Météo-Conseil **1 900 565-4455**
Frais applicables
La météo à la source
Environnement Canada

Rencontres

INTERNET: www.compagnie.com/ledevoir

Pour placer une annonce gratuite:

- Composez le (514) 985-2507 avec un téléphone à tonalité *(Touch tone)*.
- Écoutez les instructions, vous recevrez un numéro de membre et un code d'accès. Une seule boîte vocale par personne.
- Appelez avant lundi 9h afin que votre annonce paraisse le vendredi et le samedi suivant.
- Les messageries vocales *Vox-tel* et *Le Devoir* n'assument aucune responsabilité concernant les rencontres faites par l'entremise de son service de télé-rencontre.
- Les utilisateurs du service doivent avoir plus de 18 ans.

Pour répondre aux annonces:

- Notez le numéro de l'annonce
- Composez le 1-900-451-6528

Des frais de 2,18 $ par minute seront portés à votre compte de téléphone.

Pour savoir si vous avez des messages:

- Composez le (514) 985-2507
- Entrez votre numéro de membre suivi du code d'accès

Sans frais.

Pour récupérer vos messages:

- Composez le 1-900-451-6528
- Entrez votre numéro de membre suivi du code d'accès

Des frais de 2,18 $ par minute seront portés à votre compte de téléphone.

Rencontres

Femme cherche homme

Sud
Semi-retraitée, 63 ans, libre, 5'6", blonde, yx pers, belle app, n-fum, sobre, authentique, aime musique classique, golf, voyages, cherche H avec affinités, but sérieux. 3015

✣

Dynamique et jolie professionnelle
39 ans, sans enfant, 5'7", mince, honnête, douce, sensible, enjouée et cultivée, aime arts, cherche gentil professionnel, 5'11" et plus, avec profil similaire pour relation passionnante. 3011

✣

Professionnelle cultivée et raffinée
Belle femme, 49 ans, passionnée, active, cherche H même âge, professionnel, intellectuel, sportif, pour échanger, partager, rire et sourire, prêt à s'impliquer dans une nouvelle relation. 2993

✣

Professionnelle de l'éducation
Rive-Sud, retraitée, 50 ans, 5'7", 130 lb, allure jeune et décontractée, n-fum, cultivée, raffinée, dynamique, cherche jeune H 45-55 ans, poids santé, authentique, honnête, pour amitié et plus. 3019

✣

Nouvelle retraitée
Professionnelle, 5'6", svelte, cultivée, sensible, sportive, romantique, valeurs authentiques, cherche professionnel 57-63 ans, n-fum, aimant voyages, musique classique, pour projets de vie. 2915

✣

Balades en Mercedes
Mi-40aine, conversations scintillantes, très attirante et raffinée, cherche un partenaire haut de gamme, drôle et intelligent, résidant sur l'île de Montréal, pour plaisir. 2921

✣

De l'Estrie
63 tours du soleil, navigation apprise sur le tas, lest jeté dans les virages, désire co-navigateur révolutions futures-calmes, carburant: bonté, humour, culture, simplicité, droiture, fumée interdite. 2981

✣

D'abord s'apprivoiser
Francine, jeune 50aine, 5'7", poids santé, professionnelle, aime fantaisie, balades, ciné, tennis, plantes, cherche H racé, 47-57 ans, libre, autonome, belle allure, costaud d'esprit et de coeur. 2992

✣

Mi-urbaine, mi-rurale
Universitaire, début 60aine, aime musique et voyages, cherche professionnel du même âge, ingénieur, agronome et autres, avec affinités. 2997

✣

Retraitée, 52 ans
Amateure d'oiseaux, photo, littérature, aimerait rencontrer compagnon passionné de la vie, n-fum, libre, sens de l'humour, aimant la musique. 3007

✣

Pour relation de complicité
Jolie blonde aux yx bleus de l'Estrie, mature, sensible, n-fum, aime ciné, voyages, plein air, cherche professionnel 38-46 ans, cultivé, charmant, communicatif, sensible, avec un brin d'humour. 3008

✣

Jolie et dynamique professionnelle
Célibataire sans enfant, 39 ans, 5'7", mince, honnête, douce, sensible, cultivée, enjouée, cherche gentil professionnel, 5'11" et plus, avec profil similaire pour relation passionnante. 3010

✣

Réciprocité d'intentions
Région Coeur du Québec, universitaire, mi-50aine, 5'7", mince, n-fum, distinguée, cultivée, aime musique classique, nature, randonnées pédestres, humour, cherche H même âge, authentique. 3004

✣

Compagne active
Début 60aine, allure jeune, libre et autonome, romantique, cherche compagnon aimant danse, arts, sports, voyages, restos. 2973

✣

Pour partager intérêts et amitié
51 ans, 5'11", française, naturelle, autonome, curieuse, aime lecture, musique, culture, promenades, vélo, voyages, cherche ami 60aine, grand, n-fum, libre, gentil, optimiste, bien éduqué. 2976

✣

De Québec
Perle rare, grande, ronde, de culture, de force, de raison et de passion, écrin 40 carats, espère pêcheur de perle au gabarit substantiel, aux talents multiples, à la personnalité actualisée. 2983

✣

Professionnelle de l'enseignement
Retraitée, rive-sud, 50 ans, 5'7", 130 lb, jeune de coeur, raffinée, dynamique, aime arts, voyages, bonne bouffe, plein air, cherche H 45-55 ans, apparence agréable, relation d'amitié. 2984

✣

Soliloque
Professionnelle, mi-40aine, jolie, allure jeune, libre et mature, passionnée pour vie, arts, mer, cherche bel H de coeur, 50aine, libre et mature, souhaitant établir relation. 2985

✣

Fidèle et avenante
Denise, créative, spontanée, chaleureuse, aime musique, nature, cherche cherche bon canadien-français, bien mis, soigné, confiant, sachant verbaliser ses attentes. 2899

✣

Professionnelle des Laurentides
40 ans, 5'10", 1 enfant, aime camping, canot, bon vin, cherche H entre 38-45 ans, 5'10" et plus, n-fum, pour relation respectueuse et durable. 2949

✣

Sensible et curieuse
Mylène, professionnelle, 38 ans, 5'4", 115 lb, jolie, 1 enfant, sportive à ses heures, aime lecture, internet, golf, soupers tête-à-tête, cherche H passionné, sélectif, avec un brin d'humour. 2950

✣

Femme de coeur et de passion
52 ans, 5'11", rousse au caractère et physique agréable, aime nature, arts, cherche H charmant, 50aine, grand, cultivé, prêt à aimer et à se laisser aimer en s'apprivoisant mutuellement. 2957

✣

Petite blonde coquine et rieuse
Doris, début 50aine, yx pers, mince, style décontracté, cherche H pas compliqué, désirant naviguer à deux dans les eaux des petits plaisirs de la vie. 2958

✣

Professionnelle chaleureuse
Début 50aine, bien physiquement, 5'3", délicate, toute en sérénité et énergie, souhaite complice grand, même âge pour vivre en douceur et harmonie relation épanouissante. 2798

✣

Professionnelle retraitée
De l'Outaouais, 58 ans, taille moyenne, en forme, sensible, aime arts, plein air, lecture, ciné, concerts, vélo, cherche compagnon 58-63 ans, poids santé, libre, en forme, pour relation stable. 2966

✣

Pour relation sérieuse
Infirmière de 44 ans, 5'3", bien proportionnée, yx bleus, affectueuse, sensuelle, aime vie familiale, planter des fleurs, cherche professionnel ou homme d'affaires, grand, beau, n-fum, doux. 2946

✣

Pour amitié et qui sait?
Femme dans la 40aine, enjouée, cultivée, cherche homme libre, 44-50 ans, n-fum, aimant échanger, rire, sorties agréables. 2945

✣

Attirante et simple
49 ans, mince, petite, aime jeux de mots, humour, cherche H 45-53 ans, 5'7" et plus, poids prop, n-fum, tendre, affectueux, bien éduqué, vif d'esprit, pour relation unique et durable. 2724

✣

Beauté du coeur et de l'esprit
39 ans, blonde, grande, mince, fière d'allure, sportive, cherche bel H professionnel, 40-45 ans, porté vers l'action, intrépide, attentionné, sensuel, avec enfant pour sorties occasionnelles. 2912

✣

Active et romantique
D'allure jeune, affectueuse, libre, cultivée, goûts pour les arts, cherche compagnon dans la 60aine, libre, avec affinités. 2914

✣

À qui la chance?
Femme partagerait son jardin avec H 60-65 ans, libre, sympathique, aimant la nature et les belles choses de la vie. 2809

✣

Dynamique professionnelle
Célibataire, 38 ans, 5'7", 135 lb, chev châtains, yx bleus, beau sourire, sensible, cultivée, aime arts, cherche professionnel, 5'11" et plus, ayant profil similaire pour relation enrichissante. 2882

✣

Tendresse et partage
Retraitée de l'éducation, simple, autonome, aime musique classique, plein air, marche, arts, voyages, cherche compagnon libre, début 60aine, n-fum, propre, ordonné, cultivé. 2888

✣

Pour relation stable
Femme de 62 ans, 5'7", mince, autonome, intellectuelle, sportive, cherche H libre, entre 60-65 ans, avec affinités. 2894

✣

Autonome, affectueuse, douce
41 ans, blonde, bien proportionnée, jolie, n-fum, cherche H de Québec ou environs, professionnel, cadre ou homme d'affaires, 47-55 ans, 5'7" et plus, de belle app, sérieux, calme, raffiné. 2644

✣

Pour partager intérêts compatibles
Josée, 40 ans, aime nature, sports de plein air, arts, ciné, musique classique, plaisirs de la vie, actualité, questions de justice sociale, cherche H intègre, 40-46 ans. 2870

✣

De Québec
Femme dans la jeune 40aine, cherche homme de coeur, aimant jaser, rire et profiter des bons moments de la vie, but amitié, tendresse et complicité. 2842

✣

Créatrice cherche créateur
Belle conceptrice dans la 30aine, passionnée de la vie, intelligente, intellectuelle, cherche créateur, artiste partageant mêmes passions, 35-45 ans, inspirant, imaginatif, sensuel. 2847

✣

Coeur disponible
44 ans, poids plume et regard bleu, cherche H sensible, au coeur disponible, pour donner corps à projets communs et se tremper l'âme dans la poésie du quotidien. 2851

✣

Homme cherche femme

Amitié, intimité
Alain, 36 ans, 5'8", 155 lb, gentil, cherche femme bien proportionnée, très jolie, gentille, pour belle relation d'amitié intime. 3017

✣

Professeur d'université
46 ans, grand, mince, s'intéressant à la musique classique, ciné, arts, sciences, voyages, cherche professionnelle cultivée, indépendante, aimant échanger idées, allure svelte et distinguée. 2967

✣

Sans engagement à long terme
Montréal, homme de 38 ans, marié, professionnel de formation, cherche partenaire professionnelle et attrayante, entre 35-42 ans, pour jouer au tennis et partager d'autres activités. 2994

✣

Marié et élégant
Beau grand professionnel, 49 ans, marié, élégant, cherche à combler vide affectif avec femme sélective, libre de jour. 2995

✣

Unique et sélectif
40 ans, grand, mince, de belle app, élégant, professionnel en affaires, fier de lui-même, romantique, passionné, cherche belle complice raffinée, pour partager bons moments. 3003

✣

Professionnel sélectif
Fin 40aine, châtain, yx bleus, allure jeune et mince, raffiné, simple, sensible, sensuel, doux, curieux, cherche F fin 30aine, profil similaire, jolie de corps, de coeur et d'esprit. 3006

✣

Professeur universitaire
50 ans, raffiné, classique, sentimental, intimiste, aime bridge, vélo, natation, cherche belle outremontoise, n-fum, autonome, dans la 40aine, pour union de vie. 3012

✣

Pour relation de qualité
Homme de 38 ans, 6', allure classique et soignée, dégage grande vitalité et joie de vivre stimulante, cherche F 28-38 ans, mince, n-fum, sans enfant, sérieuse et déterminée. 2974

✣

Évasion et complicité
Professionnel marié, pas banal, mi-40aine, de belle app, cultivé et passionné de la vie, cherche F mariée, intelligente, belle, sensuelle, désirant s'évader du quotidien. 2989

✣

La belle vie
Jeune étudiant africain, très ouvert, aime ciné, voyages, promenades, études, cherche jeune F 18-25 ans, étudiante, pour relation intime, franche, sérieuse, dans le respect et l'échange. 2990

✣

Découvrir la ville
Jacques, début 40aine, grand et mince, cherche F disponible le jour pour visiter et explorer ville de Montréal, ciné, expositions. 2948

✣

Retraité de l'ouest de l'île
66 ans, n-fum, grand, mince, aime activités plein air, ciné, restos, cherche F sérieuse, même région, avec affinités. 2951

✣

D'Ottawa
Professionnel libre, mi-50aine, taille moyenne, attirant, cultivé, aime arts, cherche complice compatible, belle, sensuelle, raffinée, pour partager joies de vivre. 2954

✣

Mauvais garçon
Début 50aine, de belle app, ayant connu une vie agitée, cherche un peu de répit avec jolie femme mince, entre 35-45 ans, pas banale. 2963

✣

Passionné de littérature
Philippe, 25 ans, 5'10", 160 lb, étudiant en littérature, également passionné de musique, cherche jeune femme qui aime lire. 2938

✣

Universitaire
Versé dans les sciences sociales, très bonne présentation, cherche belle F cultivée, sens de l'humour, non conformiste, fidèle, tolérante, pour tendresse et complicité. 2917

✣

Pour belle relation durable
Professionnel, 28 ans, de belle app, mature, responsable, attentif, doux, loyal, aime activités plein air, voyages, restos, cherche jeune F professionnelle, de belle app, belle personnalité. 2922

✣

Cherche femme sérieuse
Marc, 24 ans, 5'7", 185 lb, costaud, aime marche, ciné, restos, soirées tranquilles, cherche femme plus âgée, très sérieuse, avec affinités. 2926

✣

Professionnel de 28 ans
Belle app, doux, gentil, sensuel, romantique, cherche F 35 ans et plus, mature, belle app, pour rencontres intimes. 2929

✣

Homme cherche homme

Professionnel de 44 ans
Bien proportionné, masculin, de belle app, allure jeune, en santé, aime sports, films, restos, bon vin, cherche H masculin 38-49 ans, bien proportionné, pour relation à long terme. 2903

✣

Femme cherche femme

Femme féminine
45 ans, 5'5", mince, chev bruns, yx bleus, féminine, formation universitaire, cherche F cultivée, dynamique et autonome. 3020

✣

Androgyne de classe A
Distinguée, 41 ans, belle et mince, blonde et bleue, aime Italie, arts visuels, mer, jazz, bons restos, cherche fumeuse sympathique, libre, autonome et cultivée. 3002

✣

Pour partager activités
Femme de 47 ans, aime équitation, vélo, marche, lecture, ciné, cherche femme féminine, pour partager activités, soupers, terrasses. 2942

✣

Partenaire de sortie, culture et voyage.

Camping et nature
Retraité, n-fum, amateur de nature et de flore, cherche personnes intéressées et disponibles, pour faire des sorties en nature d'une journée et voyages de camping petits et grands. 2968

✣

LE DEVOIR

LES SPORTS

Zidane suspendus pour deux matchs

Clairefontaine, France (AP) — Zinedine Zidane a été condamné par la commission de discipline de la FIFA à deux matchs de suspension à la suite de son carton rouge contre l'Arabie Saoudite, a annoncé hier Philippe Tournon, chef de presse de la Fédération française de football.

Zidane écope également d'une amende de 5000 $, à cause de son geste lors du match jeudi soir, où il avait piétiné un joueur saoudien. La décision de la commission de discipline n'est pas susceptible d'appel. Il ratera donc les deux prochains matches des Bleus, celui contre le Danemark le 24 juin à Lyon et le huitième de finale le 28 juin.

À l'issue de ce match, la commission a par ailleurs infligé un match de suspension au Saoudien Mohammed al-Khilaiwi pour son fauchage du Français Bixente Lizarazu.

Par ailleurs, la commission a lourdement sanctionné le Sud-Africain Alfred Phiri (trois matchs) pour un coup de coude, jeudi, sur le Danois Thomas Helves. Deux matchs également pour Miklos Molnar pour sa faute sur le capitaine sud-africain Lucas Radebe. Enfin, le Danois Morten Wieghorst, coupable d'avoir bousculé par derrière Benni McCarthy, est suspendu pour un match.

EN BREF

Del Piero prêt à tout

Alessandro Del Piero espère jouer son premier match complet du Mondial contre l'Autriche, mardi. Âgé de 23 ans, l'attaquant vedette de la Squadra Azzura, tout juste remis d'une déchirure à la cuisse, n'a joué que 25 minutes en deuxième mi-temps contre le Cameroun mercredi. *«Je suis impatient de commencer dès la première minute contre les Autrichiens et d'assumer mes responsabilités à plein temps dans le Mondial,* a indiqué Del Piero au camp d'entraînement italien à Senlis. Je suis en bonne forme. *«Cela renforce ma confiance d'entendre Roberto* [Baggio] *dire qu'il est ici comme mon remplaçant et que cela va être ma Coupe du monde»*, a ajouté Del Piero, qui sera associé en attaque à Christian Vieri.

Sécurité renforcée

Les autorités de la ville de Mexico déploieront des renforts exceptionnels de plusieurs centaines de policiers dans les rues aujourd'hui, à l'occasion du deuxième match du Mexique contre la Belgique. La semaine dernière, les manifestations de joie des supporters après la victoire du Mexique 3-1, face à la Corée du Sud, avaient dégénéré en échauffourées faisant une quarantaine de blessés.

L'arbitre est un «imbécile»

La presse danoise a traité, hier, d'*«imbécile»* l'arbitre du match entre l'équipe nationale et l'Afrique du Sud, marqué par l'expulsion de trois joueurs, dont deux Danois, et la distribution de sept cartons jaunes. Le quotidien *B. T.* a fustigé l'arbitre colombien John Jairo Toro, qui, selon lui, a sanctionné des fautes ne méritant pas un carton rouge. Le très respecté Politiken a de son côté évoqué *«la plus médiocre performance arbitrale de toute l'histoire du football danois»*. Une radio danoise a aussi jugé Toro *«trop zélé»* dans l'application des consignes de sévérité de la FIFA. Enfin pour le quotidien *Ekstra Bladet*, le Colombien est un *«imbécile»* et un *«arbitre à scandale»*: *«il a gâché le match avec ses expulsions bizarres. Espérons qu'il recevra un carton rouge.»*

Des Italiens soutiennent le don de moelle osseuse

La Fédération des associations pour le don d'organes et de tissus humains (France Adot) a salué le soutien de plusieurs joueurs italiens en faveur du don de moelle osseuse. *«Angelo Peruzzi, Alessandro Costacurta, Paolo Maldini, Demetrio Albertini, Roberto Baggio, Alessandro Del Piero et Francesco Moriero sont tous inscrits sur le registre italien des volontaires pour le don de moelle osseuse, et soutiennent publiquement le travail de la Fédération italienne des associations de donneurs de moelle osseuse»*, a ainsi salué France Adot dans un communiqué.

Match truqué: Hong Kong mis en cause

Un footballeur de l'équipe nationale de Hong Kong a reconnu, hier, avoir accepté avec ses coéquipiers le pot-de-vin d'un preneur aux livres, pour perdre un match de qualification pour la phase finale du Mondial 98. L'attaquant Chan Tsz-kong, 26 ans, a admis que lui-même et son équipe avaient accepté d'encaisser deux buts contre la Thaïlande, en mars 1997 à Bangkok. Hong Kong avait perdu par... 2 à 0. Chan a été récompensé par le preneur aux livres indélicat de 200 000 $ US, a indiqué la Commission indépendante de Hong Kong contre la corruption, qui soupçonne la sélection nationale d'avoir truqué d'autres matches de qualification. Le joueur repenti restera sous les verrous en attendant le verdict de la justice le mois prochain.

Yougoslavie: Santrac annonce des changements

Le sélectionneur de l'équipe de Yougoslavie, Slobodan Santrac, a annoncé hier qu'il apporterait des changements à son équipe par rapport à celle qui a remporté son premier match dans le groupe F contre l'Iran (1-0), pour affronter l'Allemagne aujourd'hui à Lens. Santrac, qui juge cette rencontre *«cruciale»*, a annoncé qu'il déciderait de la composition de son équipe seulement lors du dernier entraînement au stade Bollaert, mais qu'*«il y aura des changements»*. *«J'ai vu le match États-Unis-Allemagne*, a expliqué Santrac au cours d'un point presse à Saint-Galmier (centre-est), ajoutant: *«Les Allemands ont démontré une très grande discipline et jouent de manière très collective. Ils ne changeront pas de jeu.» «Nous devrons tout faire pour que Klinsmann et Bierhoff se trouvent le moins possible en possession du ballon»*, a ajouté le coach yougoslave. Contre l'Iran le 14 juin, il avait aligné une formation plutôt offensive qui s'est montrée très décevante, avec Mijatovic et Milosevic en pointe, épaulés par Stojkovic et Jugovic en meneurs de jeu. On ne savait toujours pas si le milieu Dejan Savicevic qui relève d'une blessure à un genou, jouera samedi. *«Il est médicalement prêt»*, a indiqué mercredi le médecin. Mais Savicevic n'a pas tapé dans le ballon depuis longtemps et se contente de trottiner aux entraînements.

MONDIAL

Le Nigeria en huitièmes de finale

CHRISTIAN COLLIN
AGENCE FRANCE-PRESSE

Paris — Après le Brésil et la France, le Nigeria est la troisième nation à s'être qualifiée pour les huitièmes de finale du Mondial, hier, dans le groupe D où l'Espagne, le Paraguay et la Bulgarie possèdent encore une chance.

Champion olympique à Atlanta, le Nigeria a confirmé son appartenance à l'élite mondiale en se qualifiant comme en 1994 aux États-Unis. Après avoir battu l'Espagne (3-2), la formation africaine a obtenu sa deuxième victoire à Paris aux dépens de la Bulgarie (1-0), en pratiquant un football alerte qui a dérouté son adversaire.

«Je suis très fier de mon équipe. Je suis fier pour les gens du Nigeria», a déclaré l'entraîneur Bora Milutinovic, qui avait auparavant dirigé le Mexique.

«J'espère que cela donnera de l'inspiration au Mexique et que les Mexicains se qualifieront aussi, a révélé le sélectionneur de l'équipe du Nigeria, Bora Milutinovic. *C'était un match très difficile surtout après la rencontre face à l'Espagne. En seconde période, la Bulgarie a peut-être dominé mais nous avons eu beaucoup d'occasions. Daniel Amokachi a joué pour la première fois dès le départ et il m'a donné beaucoup de satisfactions. Les gens aiment le spectacle, nous faisons du spectacle. Je suis très heureux pour tous les joueurs. Cette fois-ci Amokachi et Ikpeba ont très bien joué, la prochaine fois on verra bien. Finidi était un peu fatigué alors je l'ai remplacé par Babangida.»*

À Saint-Etienne, l'Espagne, trop maladroite et sans inspiration, a dû se contenter d'un nul (0-0) contre le Paraguay, qui a bien failli gagner en *«contres»*.

Cette journée, la dixième du tournoi, a été marquée aussi par la suspension pour deux matches du meneur de jeu de l'équipe de France, Zinedine Zidane, l'étoile de la Juventus Turin, exclu la veille pour brutalité contre l'Arabie saoudite. Il ne participera pas aux huitièmes de finale.

Arbitrage sévère

Depuis le début de la compétition, l'arbitrage a été intransigeant: une centaine de cartons dont neuf rouges ont été distribués en 24 matchs.

Le nouveau président de la FIFA, Joseph Blatter, qui avait souhaité plus de sévérité, est satisfait. *«Les arbitres ont fait correctement leur travail. Mon message a été entendu»*, a-t-il dit.

Concernant l'affaire de la billetterie qui alourdit le climat de cette Coupe du monde, dont le succès populaire et la qualité du jeu sont indéniables, un nouvel épisode a eu lieu hier. Le PDG du tour-opérateur américain PrimeSport International (PSI) a officiellement déposé plainte auprès de la police judiciaire pour le vol de 15 000 billets et d'une somme de près 3,5 millions de francs dans ses locaux parisiens.

PSI a affirmé avoir fourni au Comité français d'organisation (CFO) du Mondial et à la police le détail des billets dérobés dans la nuit de mercredi à jeudi. La liste a bien été reçue mais elle a été jugée *«incomplète»*.

Pour sa part, Bruno Travade, directeur de la communication du CFO, a renouvelé sa requête à l'intention des acheteurs, qui ont le sentiment d'avoir été floués, de porter leur affaire sur le terrain de la justice.

Et M. Travade de réaffirmer: *«C'est la crédibilité du CFO et la réputation de la Coupe du monde»* qui sont en jeu.

Depuis le début du Mondial, des milliers de supporteurs, 30 000 environ, venant du Japon, des Pays-Bas, d'Allemagne ou du Brésil, ont été trompés. Ils ont cru acheter, via des voyagistes ou des tour-opérateurs, des billets pour le Mondial qu'ils n'ont finalement jamais obtenus. Cinq agences ont porté plainte.

«Je crois que ces agences se trompent de cible, a déclaré à ce propos M. Blatter. *Elles devraient plutôt s'attaquer à ceux qui leur ont vendu du vent plutôt qu'à la FIFA et au CFO qui ne sont en rien responsables.»*

Le ministère de la Justice a indiqué que 26 personnes ont été condamnées, dont dix à la prison ferme, pour des faits commis en relation avec le Mondial. Dix interdictions du territoire français ont été prononcées. C'est un avertissement pour les hooligans anglais avant le match de l'Angleterre contre la Roumanie, lundi à Toulouse.

Primes

Les Nigérians recevront chacun 10 000 dollars (60 000 francs) de prime pour leur match contre la Bulgarie et, évidemment, leur qualification pour le tour suivant. Selon le quotidien *Post Express*, qui cite une source au ministère nigerian des Sports, les joueurs ont déjà reçu la même somme après avoir battu l'Espagne (3-2) le 13 juin. Selon le journal, la prime sera de 15 000 dollars (90 000 francs) chacun si les Nigérians se qualifient pour les quarts de finale.

Les États-Unis condamnés à battre l'Iran

PATRICK SABATIER
LIBÉRATION

Washington — *«Il ne manquerait plus que l'arbitre soit irakien!»*, avait plaisanté Alan Rothenberg, président de la Fédération américaine de football, après que le match États-Unis—Iran eut été décidé par le tirage au sort. Aucune autre rencontre de ce Mondial, en dehors de la finale, n'attirera sans doute autant de téléspectateurs américains devant leurs écrans.

L'événement, dimanche à Lyon, est retransmis en direct par deux des principaux réseaux de télévision, ABC et Univision (la chaîne hispanique) en plus de RDS et TSN. Cependant, en raison de la présentation du US Open de golf, pour lequel les deux réseaux canadiens avaient conclu préalablement des ententes de télédiffusion, le match tant attendu du premier tour du Mondial ne sera présenté qu'à 22h, heure normale de l'Est.

Depuis près de vingt ans, l'Iran fait figure d'*«empire du Mal»* dans les foyers américains, où l'on n'a toujours pas digéré la détention des otages de l'ambassade des États-Unis à Téhéran, de novembre 1979 à janvier 1981. Mais, aujourd'hui, le climat est à la détente, voire à la normalisation. Du coup, le président Clinton lui-même a saisi l'occasion de la rencontre pour envoyer un message télévisé d'amitié au peuple iranien. Les footballeurs américains et iraniens se voient attribuer le rôle qui avait été celui de l'équipe de tennis de table américaine en Chine au début des années 70: amorcer le dégel par l'accroissement des contacts sportifs et *«culturels»* non-gouvernementaux. Déjà en février, cinq lutteurs américains avaient participé à un tournoi à Téhéran, avant que des lutteurs iraniens se rendent aux États-Unis.

Le groupe F est de loin, le plus *«politisé»* de la Coupe. Outre l'ennemi iranien, les États-Unis y rencontreront la Yougoslavie — au moment même où Bill Clinton menace Slobodan Milosevic de frappes aériennes si le dirigeant serbe ne met pas fin à la *«purification ethnique»* contre les Albanais du Kosovo.

En 1994, quand la World Cup avait eu lieu aux États-Unis, les organisateurs avaient eu plus de chance: la FIFA avait exclu les Yougoslaves de la compétition pour punir Milosevic après ses exactions contre les Musulmans de Bosnie, et les Iraniens ne s'étaient pas qualifiés.

Aucun événement sportif récent n'aura donc été suivi, et décortiqué, avec autant de soin au département d'État, au Conseil national de sécurité et à la CIA (services de renseignements). Un membre du Conseil national de sécurité, spéculant sur les luttes dont le football est l'enjeu au sein de la direction iranienne, a même anxieusement demandé s'il fallait croire les rumeurs selon lesquelles les Iraniens refuseraient d'échanger leurs maillots à la fin du match, voire s'ils pourraient se retirer de la Coupe.

D'autres Américains s'interrogeaient sur les risques d'incidents sur la pelouse, d'autant que les Iraniens ont montré contre les Yougoslaves qu'ils ont un jeu très *«physique»* et agressif. Or, comme le reconnaît Tab Ramos, le milieu de terrain américain, *«si nous sommes aussi timides que lors de la première mi-temps face aux Allemands, et si nous ne jouons pas beaucoup mieux, nous n'avons aucune chance de battre l'Iran... »*.

Car l'enjeu sportif sera pour les deux équipes au moins aussi élevé que l'enjeu politique. *«Nous sommes condamnés à gagner contre l'Iran»*, reconnaît Sampson. Après leur terne prestation contre l'Allemagne, et leur défaite 0-2, les *«boys»* seront pratiquement éliminés de la compétition s'ils ne l'emportent pas dimanche. Les Iraniens sont dans la même situation, après avoir été battus 0-1 par la Yougoslavie.

TÉLÉVISION

Un *Match* de sport...

Claude Charron animera à la SRC, à l'automne, un magazine d'affaires publiques consacré au sport

ROBERT SKINNER

Grand amateur de baseball surtout, Claude Charron avait été interviewé par *Le Devoir* il y a quelques étés dans le château-fort des Expos, le Stade olympique.

PAUL CAUCHON
LE DEVOIR

L'animateur vedette Claude Charron s'est finalement trouvé une niche: il déménage à Radio-Canada pour animer le samedi un tout nouveau magazine d'affaires publiques... consacré au sport.

Claude Charron est un véritable passionné de sport sous toutes ses formes, et particulièrement de baseball. Le concept d'émission proposé par Radio-Canada l'a donc séduit par *«son audace et par son intelligence»*, a-t-il fait savoir hier.

Claude Charron, qui vient de clore la toute dernière saison du très populaire magazine *Le Match de la vie* à TVA, entreprend donc un défi étonnant qui met fin à plusieurs rumeurs. Ainsi il avait songé à accepter une offre de Télé-Québec pour animer une émission littéraire.

Le nouveau magazine de Radio-Canada sera diffusé le samedi à 18h30, et ce à compter du 10 octobre. Il n'est pas question ici d'un bulletin sportif qui présente des statistiques ou des résultats, mais bien d'une véritable magazine d'affaires publiques de 30 minutes dont le sujet principal est le sport.

«C'était le créneau qui nous manquait», explique le directeur du Service des sports de Radio-Canada Daniel Asselin, qui occupe cette fonction depuis quatre mois à peine.

Amant de sports, Charron animera une émission nouveau genre

«C'est quelque chose qui ne s'est jamais fait et qui permettra d'aller beaucoup plus loin dans l'analyse des différents enjeux autour du sport», ajoute-t-il.

Selon M. Asselin, la nouvelle émission pourrait présenter des reportages, par exemple, sur les technologies développées par les voitures Formule 1 qui deviennent ensuite courantes, sur le parcours d'un jeune champion du secondaire qui veut devenir athlète de pointe, ou encore sur les hommes qui décident des paris sportifs à Loto-Québec.

L'émission voudra analyser les enjeux économiques du sport mais également les enjeux sociaux et humains, entre autres grâce à des portraits d'athlètes.

Elle sera constituée de reportages en extérieur. Daniel Asselin précise que les journalistes du service des sports signeront ces reportages, mais il prévoit déjà embaucher du personnel supplémentaire.

SOCCER

COUPE DU MONDE

Hier
Nigéria 1 Bulgarie 0
Espagne 0 Paraguay 0

Aujourd'hui
Japon c. Croatie, RDS, TSN, 8h30
Belgique c. Mexique, RDS, TSN, 11h30
Pays-Bas c. Corée du Sud, RDS, TSN, 20h30

Demain
Allemagne c. Yougoslavie, RDS, TSN, 8h30
Argentine c. Jamaïque, RDS, TSN, 11h30
États-Unis c. Iran, ABC (15h), RDS (22h)

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	49	23	.680	—
New York	38	29	.567	8 1/2
Philadelphie	34	35	.493	13 1/2
Montréal	**28**	**42**	**.400**	**20**
Floride	22	49	.310	26 1/2
Section Centrale				
Houston	43	28	.606	—
Chicago	41	30	.577	2
Milwaukee	35	34	.507	7
Pittsburgh	35	37	.486	8 1/2
St. Louis	34	36	.486	8 1/2
Cincinnati	30	43	.411	14
Section Ouest				
San Diego	47	25	.653	—
San Francisco	43	30	.589	4 1/2
Los Angeles	35	36	.493	11 1/2
Colorado	30	43	.411	17 1/2
Arizona	25	47	.347	22

Hier
Philadelphie à Chicago Cubs, 15h20.
Atlanta à **Montréal**, 19h05.
Floride à Mets, 19h40.
Pittsburgh à Milwaukee, 20h05.
Cincinnati à Houston, 20h05.
Arizona à St. Louis, 8h22.
Los Angeles au Colorado, 21h05.
San Diego à San Francisco, 22h35.

Aujourd'hui
Cincinnati à Houston, 13h15.
San Diego à San Francisco, 16h05.
Floride à Mets, 16h10.
Atlanta à **Montréal**, 19h05.
Philadelphie à Cubs, 20h05.
Arizona à St. Louis, 20h05.
Pittsburgh à Milwaukee, 20h05.
Los Angeles au Colorado, 20h05.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est	G	P	Moy.	Diff
New York	49	16	.754	—
Boston	42	27	.609	9
Toronto	35	37	.486	17 1/2
Baltimore	34	38	.472	18 1/2
Tampa Bay	30	40	.429	21 1/2
Section Centrale				
Cleveland	39	30	.565	—
Minnesota	33	37	.471	6 1/2
Chicago	28	42	.400	11 1/2
Kansas City	28	42	.400	11 1/2
Detroit	26	42	.382	12 1/2
Section Ouest				
Anaheim	42	28	.600	—
Texas	41	30	.577	1 1/2
Oakland	32	38	.457	10
Seattle	29	43	.403	14

Hier
Kansas City à Detroit
Yankees à Cleveland
Boston à Tampa Bay
Toronto à Baltimore
Minnesota à White Sox
Oakland à Seattle
Texas à Anaheim